

Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel

Missionnaire à l'Isle Madame, Cap-Breton



Transcription et analyse par

Martine Bérubé

avec la collaboration de Stephen A. White

Le cahier de messes
(1796 - 1802)
de l'abbé François Lejamtel
Missionnaire à l'Isle Madame, Cap-Breton

Le cahier de messes
(1796 - 1802)
de l'abbé François Lejamtel

Missionnaire à l'Isle Madame, Cap-Breton

Transcription et analyse par
Martine Bérubé
avec la collaboration de Stephen A. White

Couverture : Conception graphique et réalisation : Diane Mongeau

Œuvre : Aquarelle d'Elizabeth Simcoe (1766-1850). *October 29th 1791, 4 o'clock P.M. Richmond I. or Isle Madame near the Gut of Canso. Vessel coming out of Arishat Harbour, Green I. [Cape Breton]*, Archives de l'Ontario, Référence : F 47-11-1-0-1.

Éditeur : Martine Bérubé
Lévis (Québec), Canada
Courriel : infolejamtel@gmail.com

© Martine Bérubé

Tous droits réservés. La reproduction de ce livre, en totalité ou en partie, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives Canada, 2023

ISBN papier : 978-2-9821496-0-1

ISBN PDF : 978-2-9821496-1-8

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE	9
REMERCIEMENTS	11
INTRODUCTION	13
I. PRÉSENTATION DU CAHIER DE MESSES, 1796-1802	17
II. CALENDRIER ANNOTÉ, 1796-1802	29
III. LES MARIAGES	
A) L'Isle Madame et ses environs	71
B) Baie Saint-Louis : Pomquet, Tracadie, Havre Boucher	75
C) Chéticamp et Margaree	78
D) Îles-de-la-Madeleine	79
E) Nord du Cap-Breton : Menadou, Petite Brador, Labrador	80
IV. LES DÉFUNTS	
A) Les sépultures	81
B) Les services	83
C) Personnes décédées depuis longtemps	94
V. LES MESSES POUR PERSONNES ÂGÉES ENCORE VIVANTES	97
VI. TABLEAU DES FAMILLES QUI PAYENT LA DÎME, 1796-1801	99
L'Isle Madame et la Baie Saint-Louis	
VII. TRANSCRIPTION INTÉGRALE DU CAHIER DE MESSES	
A) Dîme, 1796-1801	119
B) Messes à acquitter	137
C) Calendrier, 1796-1802	147
ANNEXES	
A) Statistiques : visites pastorales, dîme, mariages, sépultures, services	189
B) Messes à acquitter fournissant des informations supplémentaires	190
C) Les femmes qui payent la dîme, 1796-1801	191
D) Les 14 vieux de Chéticamp, 1790	192
E) Recensement de Chéticamp et Margaree par l'abbé Lejamtel, 1809	193
F) Autres actes de Chéticamp par l'abbé Lejamtel, 1812-1814	198
G) Liste des habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon qui doivent des sommes au forgeron Thomas Lenoir, 1793	199
RÉFÉRENCES	203

Havre Boucher, extrémité nord du détroit de Canso



Source : Collection de l'auteur, 14 août 2021.

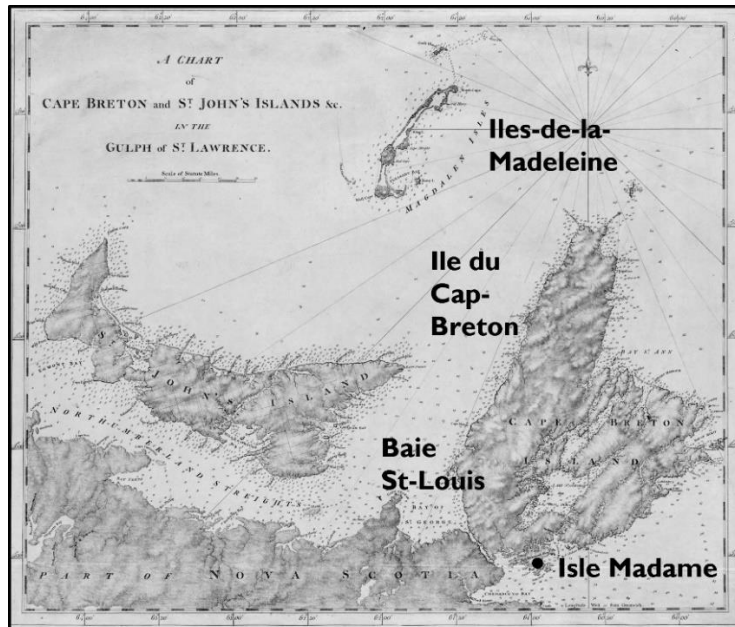
Quai de Havre Boucher



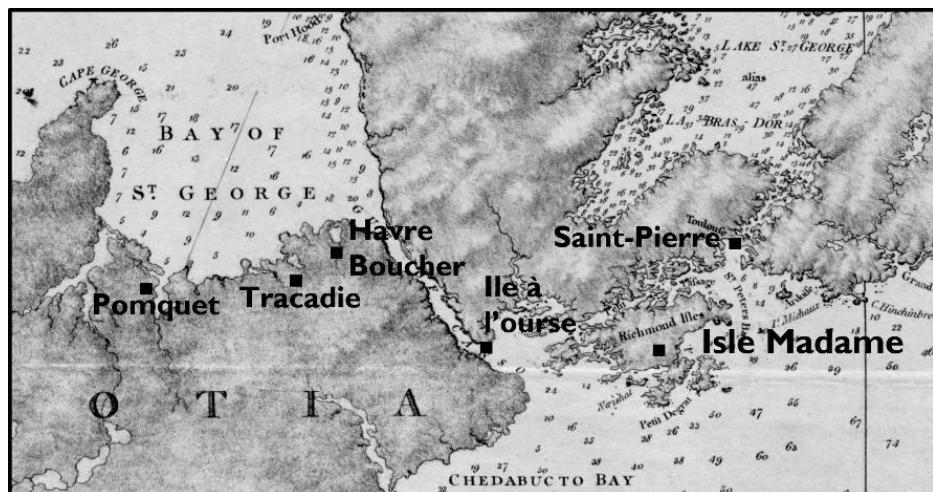
Source : Collection de l'auteur, 14 août 2021.

LES VISITES PASTORALES DE L'ABBÉ FRANÇOIS LEJAMTEL

Golfe du Saint-Laurent



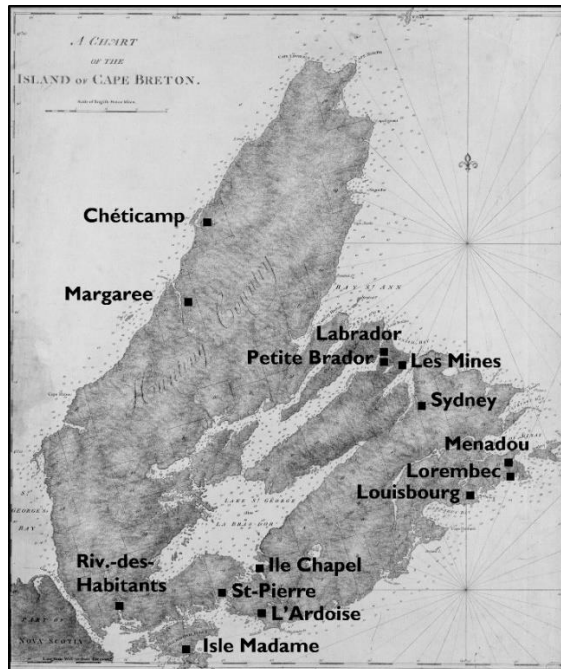
Baie Saint-Louis et détroit de Canso



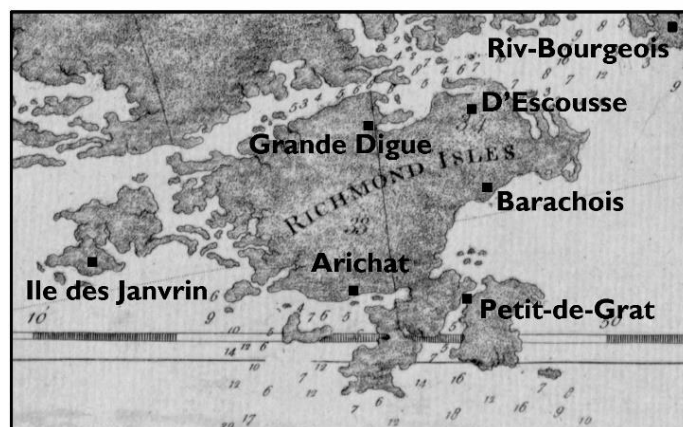
Source : J. F. W. Des Barres, [1781]. A Chart of Cape Breton and St. John Island in the gulf of St. Lawrence. Reproduction gracieuseté du Norman B. Leventhal Map & Education Center de la Bibliothèque publique de Boston.

LES VISITES PASTORALES DE L'ABBÉ FRANÇOIS LEJAMTEL

Île du Cap-Breton



Isle Madame



Source : J. F. W. Des Barres, [1781]. *A Chart of the Island of Cape Breton*. Reproduction gracieuseté du Norman B. Leventhal Map & Education Center de la Bibliothèque publique de Boston.

PRÉFACE

Parfois, lorsqu'on se lance dans des recherches généalogiques, on fait des découvertes fortuites.

C'est ce qui m'est arrivé en 2018 quand je me suis rendue au Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, pour consulter le *Cahier de messes* de l'abbé François Lejamtel pour la période de 1796 à 1802.

Je souhaitais y repérer des indices concernant les parents de mon ancêtre Rosalie Briand (1799-1883) qui a vécu sur l'Isle Madame au Cap-Breton¹. Son ascendance était plutôt nébuleuse puisque les registres de la paroisse d'Arichat pour la période de 1786 à 1838 sont disparus dans un incendie en 1838.

En réalité, ce que j'ai trouvé allait bien au-delà de mes attentes. En feuilletant le cahier de l'abbé Lejamtel, j'ai constaté qu'il contenait une foule de données susceptibles d'intéresser d'autres chercheurs. Ce petit livre noir allait potentiellement ouvrir une fenêtre sur sept années d'histoire et de généalogie des familles de l'Isle Madame, du Cap-Breton et de la côte avoisinante de la Nouvelle-Écosse.

Hélas, ce vieux manuscrit datant de plus de 220 ans ne venait pas avec un mode d'emploi. Avec ses quelque 272 pages, 2500 messes et 273 noms de chefs de famille, le décoder allait représenter tout un défi. Il faudrait beaucoup de temps et d'efforts pour arriver à organiser les données de manière intelligible afin d'en faire ressortir les éléments pertinents.

Un voyage à l'Isle Madame à l'été 2021 a ravivé mon désir de mener ce projet à terme. J'ai donc communiqué avec Stephen A. White, spécialiste en généalogie du Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson à l'Université de Moncton, qui a accepté de collaborer afin de mieux comprendre le cahier de messes de l'abbé Lejamtel. Nos échanges ont permis de faire des progrès importants. Ainsi, nous avons réussi à départager les personnes décédées depuis longtemps, les personnes vieillissantes et les personnes décédées depuis peu. Surtout, c'est grâce à monsieur White que nous avons pu établir la filiation des individus qui payent la dîme, de quelque 80 couples qui se marient et de 130 personnes qui décèdent pendant cette période.

En recoupant les informations contenues dans le cahier de messes avec la correspondance entre l'abbé Lejamtel et l'évêque de Québec, nous en avons également appris davantage à propos du missionnaire, de ses voyages et de son incroyable parcours entre 1796 et 1802 dans des conditions souvent difficiles et périlleuses. Malgré les guerres de la Révolution française² qui sévissent pendant toute cette période, les tensions politiques dans la colonie du Cap-Breton et dans celle de la Nouvelle-Écosse, le climat et le terrain qui lui sont inconnus, l'abbé Lejamtel s'acquitte de ses devoirs comme pasteur avec zèle et dévouement.

¹ Nous avons utilisé le terme « Isle Madame » au singulier, mais en réalité c'est un archipel composé de plusieurs petites îles, entre autres l'île Bénard, l'île des Janvrin, l'île de Petit-de-Grat et l'île Madame. L'Isle Madame est située au large de la partie sud-est de l'île du Cap-Breton en Nouvelle-Écosse. Pour simplifier la lecture, nous avons utilisé le terme Cap-Breton. Entre 1784 et 1820, le Cap-Breton était une colonie indépendante de la Nouvelle-Écosse gouvernée depuis la ville de Sydney.

² En juillet 1793, lorsqu'il est à Halifax pour soigner une blessure, l'abbé Lejamtel informe l'évêque de la présence du commandant de Saint-Pierre-et-Miquelon, Antoine Nicolas Dandasne-Danseville, de son second Louis de Mezangeau, de leur troupe et des pêcheurs hivernants de Saint-Pierre. Il ajoute : « On craint beaucoup les Français dans cette ville car plusieurs vaisseaux et frégates sont dans les environs. On travaille aux fortifications, mais on est sans troupes (Lejamtel 1793c). »

En ce qui a trait à ma famille, cette recherche m'a permis de découvrir qu'en 1812, à l'âge de 16 ans, mon ancêtre Joseph Lefrançois s'est embarqué à destination de l'Isle Madame sur le même navire que Mgr Plessis lors de sa visite pastorale dans les provinces maritimes. Peu de temps après, soit le 22 septembre 1812, son demi-frère Ignace a péri dans un naufrage à Chéticamp en même temps que 11 autres hommes. Cinq ans plus tard, vers 1817, Joseph a épousé Rosalie Briand, dont le père Louis Briand était un ancien habitant de Saint-Pierre-et-Miquelon qui s'est réfugié au Cap-Breton après 1793. Louis s'était marié le 29 janvier 1798 à Arichat, probablement avec Marguerite Boucher, mais il aurait aussi pu avoir une autre femme avant elle. Quant à Joseph et Rosalie, ils ont déménagé plusieurs fois, car en 1826, ils étaient à Sainte-Foy pour le baptême de leur fille Marguerite; en 1833, ils ont fait baptiser leur fils Théophile à Havre Boucher; en 1838, ils sont recensés à Arichat où ils demeurent jusqu'à environ 1854, avant de repartir pour Lévis au Québec. Joseph, forgeron de métier, est décédé à Lévis en 1862 et Rosalie a rendu l'âme à ville Saint-Laurent en 1883.

En résumé, comme ce fût notre cas, nous espérons que ce livre vous réservera de belles surprises et vous permettra d'en découvrir davantage à propos de vos ancêtres acadiens, plus particulièrement ceux et celles qui ont des origines au Cap-Breton et dans la région d'Antigonish en Nouvelle-Écosse.

Martine Bérubé
Lévis (Québec)
28 février 2023

Plage de Margaree, île du Cap-Breton



Source : Collection de l'auteure, 14 août 2021.

REMERCIEMENTS

Ce livre a été rendu possible grâce à la précieuse collaboration de Stephen A. White, généalogiste, qui a une connaissance encyclopédique des familles acadiennes. Nous le remercions d'avoir généreusement investi de son temps et d'avoir accepté de partager son vaste savoir au bénéfice des chercheurs.

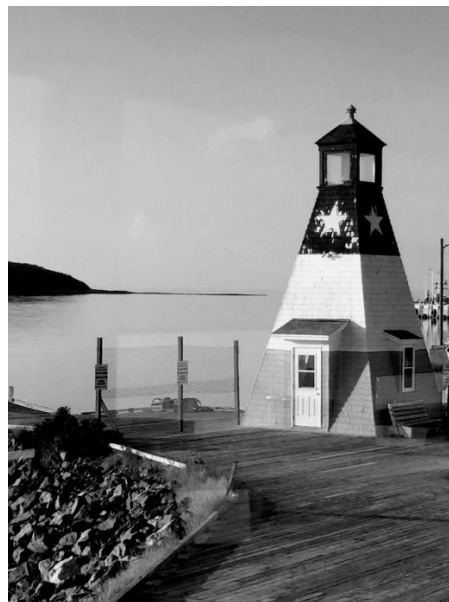
Nous exprimons toute notre reconnaissance à France Rivet, auteure et recherchiste, Horizons Polaires, pour la révision des épreuves et son accompagnement dans le processus d'édition du livre.

Nous remercions deux archivistes qui ont permis l'accès aux manuscrits anciens : Marie Pelletier du Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, là où le cahier de messes de l'abbé Lejamtel est conservé, et Maude Leclerc du Centre de conservation des archives historiques du diocèse de Québec, lieu où l'on retrouve la correspondance entre l'abbé Lejamtel et les évêques de Québec.

Nous transmettons également nos salutations et notre appréciation à Susan Marchand-Terrio, directrice de la Société historique de l'Isle Madame, qui a facilité nos recherches lors de notre visite au musée de la forge Lenoir à Arichat à l'été 2021.

Finalement, toute ma gratitude à Jean, mon époux, pour son aide, son soutien et ses encouragements tout au long de ce projet.

Quai du phare de Chéticamp



Source : Collection de l'auteure, 14 août 2021.

Le havre d'Arichat, Isle Madame



Source : Collection de l'auteure, 17 août 2021.

Les canons jumeaux d'Arichat, Isle Madame



Source: Verne Equinox, 10 novembre 2010, *The Island Community of Arichat, Isle Madame from the cannon look-off*. Wikimedia Commons.
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:ArichatGuns.jpg>.
(CC BY-SA 3.0)

Plaque commémorative

Au 18^e siècle, le havre d'Arichat était un port d'appel très prospère, accueillant des navires du monde entier. Cinq entreprises de construction navale et plusieurs usines longeaient le bord de l'eau, des marchands « Jersey », citoyens britanniques de langue française, se sont établis sur l'île Jerseyman à l'entrée du havre à la fin du 18^e siècle. Plus tard, l'île fut attaquée par le corsaire américain John Paul Jones, forçant les habitants à se relocaliser sur l'Isle Madame. Un poste d'échange, fondé sur l'île Jerseyman par la compagnie Robin, Jones et Whitman, fut relocalisé sur la pointe Kavanaugh à l'est du Havre. Les canons jumeaux demeurent un vestige historique et symbolique de cette période.

Source : Transcription de l'auteure.

INTRODUCTION

Né le 27 novembre 1757 à La Bloutière, département de La Manche (Normandie, France), François Lejamtel étudie au Séminaire du Saint-Esprit de Paris. Après son ordination comme prêtre en 1783, il travaille quelque temps à l'hôpital de Granville en Normandie (Lejamtel 1816) avant de s'engager comme missionnaire pour servir aux îles Saint-Pierre-et-Miquelon. En 1787, il est assigné à l'île de Saint-Pierre auprès de Mgr Jean de Longueville, préfet apostolique. Pendant ce temps, son confrère, l'abbé Jean-Baptiste Allain, est curé et vice-préfet à la paroisse de Miquelon.

Cinq ans plus tard, en 1792, il refuse de prêter serment à la constitution civile du clergé français, conséquence de la Révolution française. Il décide donc d'aller à Halifax à la rencontre du père James Jones, supérieur des missions de la Nouvelle-Écosse. Ce dernier voit en lui un prêtre humble, pieux et énergique et, le 27 septembre, le nomme curé de la paroisse d'Arichat sur l'Isle Madame, en remplacement du révérend William Phelan. Le père Jones lui donne également la responsabilité des côtes avoisinantes de la Nouvelle-Écosse dans la Baie Saint-Louis³, soit Pomquet, Tracadie et Havre Boucher. À la même occasion, l'abbé Allain est nommé comme missionnaire aux Îles-de-la-Madeleine, là où il s'est réfugié, et se voit confier la desserte de Chéticamp et Margaree dans le nord-ouest du Cap-Breton (Johnston 1960, 152-153).

Dans les années subséquentes, l'abbé Lejamtel fera aussi des visites pastorales dans différentes régions du Cap-Breton (notamment à Chéticamp, Margaree et à Petite Brador près de Sydney) et aux Îles-de-la-Madeleine.

Pendant qu'il est en poste au Cap-Breton, il tient un livre de comptes appelé cahier de messes. C'est dans ce petit livre noir qu'il inscrit l'endroit où il se trouve tout au long de l'année. Il y consigne la liste des paroissiens qui payent la dîme annuelle. Il note aussi méticuleusement toutes les messes, grand-messes et les services qui lui sont commandés. Il les transpose ensuite dans son calendrier (son agenda mensuel) et ajoute l'inscription 'p' lorsqu'ils sont payés et '+' lorsqu'ils sont célébrés. De cette façon, il peut comptabiliser ses revenus annuels et s'assurer de s'acquitter de ses devoirs auprès de ses fidèles.

En juillet 1819, après presque 27 ans de loyaux services, l'abbé Lejamtel est réassigné à la paroisse de Bécancour au Québec. Lorsqu'il quitte l'Isle Madame, il apporte ses effets personnels, dont un ou plusieurs cahiers de messes. Miraculeusement, un de ces cahiers couvrant la période de 1796 à 1802 s'est retrouvé au Séminaire de Nicolet et fait maintenant partie de leurs archives.



L'abbé François Lejamtel

Source : Souvenir des curés de Bécancour, Nicolet (Deshaies 1977, 30).

³ Située dans la région d'Antigonish, la Baie Saint-Louis devient Bay St George sous le régime anglais. L'archipel des Îles Madame est aussi désigné comme Richmond Isles.

Il est possible que l'abbé Charles Dion⁴, le successeur de l'abbé Lejamtel et prêtre pour qui il avait payé les études⁵, ait conservé ce cahier et l'ait apporté avec lui lorsqu'il a été nommé supérieur des études au Séminaire de Nicolet. Un tel document pouvait servir d'exemple pour la formation des jeunes prêtres.

Ce livre est d'autant plus précieux que 52 années de registres de la paroisse d'Arichat se sont envolés en fumée lorsque le presbytère a été incendié dans la nuit du 23 au 24 novembre 1838 (Johnston 1971, 104). Aucune copie de ces registres n'ayant été retrouvée, le cahier de messes contribue à mettre en lumière des événements qui se sont passés entre 1796 et 1802 au Cap-Breton.

Bien que les notes contenues dans le cahier soient souvent laconiques, une analyse approfondie permet d'en déduire de nombreuses informations utiles à ceux qui s'intéressent à la généalogie. Ainsi, nous avons pu reconstituer des mariages, des sépultures et trouver des dates avant lesquelles plusieurs personnes sont décédées, grâce aux services qui sont chantés pour ces individus.

À l'aide des connaissances acquises à ce jour à la suite du travail de multiples chercheurs, notamment le Dictionnaire généalogique des familles acadiennes (White 1999), la liste des Fondateurs de la paroisse d'Arichat en 1786 (White 1992), de recensements comme celui du Cap-Breton en 1811 (ANÉ 1811), de la liste de la milice du Cap-Breton de 1813 (Swayne 1813) et la correspondance entre l'abbé Lejamtel et l'évêque de Québec, il est possible de faire bon nombre de constats grâce au cahier de messes de l'abbé Lejamtel. Pour la Baie Saint-Louis, un point de départ a été la liste des payeurs de taxes de Pomquet, Tracadie et Havre Boucher en 1794 (ANÉ 1794). Pour Chéticamp et Margaree, nous avons pu bénéficier de la liste des 14 Vieux de Chéticamp⁶ (Annexe D) et du recensement de 1809 effectué par l'abbé Lejamtel (Annexe E).

Le présent livre a donc pour but de décrire et de présenter une interprétation du cahier de 1796 à 1802 basée sur les informations disponibles jusqu'à maintenant. Toutefois, cette analyse pourrait devoir être mise à jour si de nouvelles données probantes étaient trouvées.

Voici un aperçu de ce qui se trouve dans ce livre.

La section I analyse le contenu du cahier de messes et met de l'avant des éléments permettant de comprendre les inscriptions faites par l'abbé Lejamtel.

La section II présente un texte explicatif intitulé *Calendrier annoté, 1796-1802*. Il intègre les informations pertinentes émanant de la correspondance entre l'abbé Lejamtel et les évêques de Québec aux données contenues dans le cahier de messes. Il met en évidence les visites pastorales du prêtre dans des missions éloignées comme la Baie Saint-Louis (Pomquet, Tracadie et Havre Boucher), le nord du Cap-Breton (Louisbourg, Sydney, Petite Brador), Chéticamp et Margaree et aux Îles-de-la-Madeleine. On y note les

⁴ Né le 17 novembre 1801 à Saint-Thomas de Montmagny, Charles Dion est le fils de Charles Dion et Ursule Cloutier. Après son ordination, il devient vicaire à la paroisse Notre-Dame de Québec, puis en 1827, il est nommé vicaire à Bécancour et remplace l'abbé Lejamtel comme curé de 1833 à 1848. Par la suite, il occupe le poste de directeur des études, supérieur et procureur au Séminaire de Nicolet jusqu'en 1856 avant d'être assigné à la cure de Saint-Prospère de Champlain où il meurt le 9 juillet 1870 (Allaire 1910). Charles Dion était le petit-fils de Charles Dion et Josette Briard. Josette était la fille de Jean-Baptiste Lejeune dit Briard et Marguerite Clémenceau (White 2021-2023).

⁵ Initialement, Charles Dion avait été choisi par Mgr Plessis comme successeur éventuel de l'abbé Lejamtel à Arichat (Johnston 1960, 268).

⁶ Les 14 Vieux de Chéticamp sont considérés comme les pionniers de Chéticamp qui ont reçu des concessions de terres le 27 septembre 1790, consignées dans les lettres patentes de William Macormick (Chiasson 1972, 296-299).

mariages, les sépultures et les services qu'il a célébrés ainsi que les événements importants qui ont ponctué sa vie et son travail au cours de cette période.

Les sections III et IV contiennent l'ensemble des mariages, des sépultures et des défunts qui ont pu être reconstitués à la lumière des renseignements disponibles, notamment le groupe de paroissiens qui payent la dîme. On y trouve aussi le nom des personnes pour qui des services sont chantés, mais qui sont décédées depuis de nombreuses années et dont nous n'avons pas tenu compte pour établir les statistiques.

La section V dresse une liste de personnes vieillissantes pour qui l'abbé Lejamtel célèbre une messe et qui ne semblent pas décédées puisqu'on ne leur chante pas de service. Ces messes permettent de cerner un intervalle pour leur décès ou d'établir une date après laquelle elles sont décédées.

La section VI offre une compilation alphabétique des gens qui payent la dîme entre 1796 et 1801. Notons que contrairement au calendrier qui s'échelonne de 1796 à 1802, la liste de la dîme se termine en 1801. Elle offre une vue d'ensemble des familles que desservait l'abbé Lejamtel comme curé d'Arichat et responsable de la Baie Saint-Louis en Nouvelle-Écosse.

La section VII contient la transcription intégrale du document original. Elle est divisée en trois parties : a) la dîme pour la période 1796 à 1801, b) les messes à acquitter et c) le calendrier de l'abbé Lejamtel de 1796 à 1802. **À noter qu'il s'agit d'une transcription intégrale qui reflète le plus fidèlement possible les inscriptions du prêtre sans modification ou interprétation.**

En annexe, on trouve des statistiques, des données complémentaires sur la dîme, sur la séquence des messes à acquitter, un recensement de Chéticamp et Margaree et d'autres actes de l'abbé Lejamtel. Nous présentons aussi une transcription de la liste des habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon qui devaient des sommes au forgeron Thomas Lenoir en 1793, car, parmi eux, quelques-uns vont s'installer à la Baie Saint-Louis et à l'Isle Madame.

Havre d'Arichat et vue de Cap August



Source : Collection de l'auteure, 17 août 2021.

Église Notre-Dame de l'Assomption d'Arichat, v. 1950-1960



Source : Carte postale, Photographie gracieuseté de la Société historique de l'Isle Madame.

Musée de la Forge Lenoir, Arichat, Isle Madame



Source : Collection de l'auteure, 17 août 2021.

I. PRÉSENTATION DU CAHIER DE MESSES, 1796-1802

Lorsqu'il est nommé curé de la paroisse d'Arichat le 27 septembre 1792, à l'âge de 34 ans, l'abbé François Lejamtel est encore jeune et énergique. Heureusement, car la tâche qui l'attend est considérable, à la hauteur de ses capacités.

Il doit désormais desservir près de 200 familles réparties dans plusieurs colonies autour de l'Isle Madame et de la Baie Saint-Louis, des endroits séparés d'une distance de 20 lieues⁷ d'un bout à l'autre (Lejamtel 1793a).

Nombre de familles en 1790, deux ans avant son arrivée

Isle Madame et ses environs	Baie Saint-Louis	Total
160	30-40	190-200

Source : (Johnston 1960, 150).

Localités desservies par l'abbé Lejamtel et leur distance d'Arichat, en milles

Petit Arichat	Barachois	D'Escousse	Grande Digue	Rivière-Bourgeois	L'Ardoise	L'île à l'Ourse	Havre Boucher	Tracadie	Pomquet
4	5	9	11	11	15	12	30	39	48

Source : (Johnston 1960, 203).

Note : De nos jours, Barachois correspond à Rocky Bay et Grande Digue à Poulamon.

Il a également la responsabilité des autochtones de l'île Chapel⁸ non loin de Saint-Pierre (anciennement Port Toulouse). Ceci l'oblige à parcourir de longues distances à pied, en canot ou en chaloupe pour visiter ces différentes colonies, et ce, été comme hiver.

En 1793, l'abbé Lejamtel effectue un recensement des catholiques de son district et le fait parvenir à l'évêque de Québec (Lejamtel 1793b). Hélas, à ce jour, ce décompte n'a pas pu être retrouvé.

L'abbé Lejamtel module son horaire en fonction du calendrier liturgique et des conditions de navigation. Typiquement, il visite le nord de l'Isle Madame à l'hiver, la Baie Saint-Louis après Pâques et à l'automne, avant la période de l'Avent.

Malgré ses précautions, il n'est pas à l'abri des accidents et des intempéries sur un vaste territoire qui lui est étranger. Le 10 juin 1793, en route pour desservir les autochtones de l'île Chapel sur le Lac Bras d'Or, il subit un fâcheux accident qu'il décrit comme suit :

« En allant le long de la coste près d'un endroit escarpé (...) je m'appuyai un peu la main en passant contre les pierres, aussitôt plusieurs tombèrent sur moi et entr'autres une qui était extrêmement grosse me disloqua une cuisse. J'ai été un mois dans cette situation, n'ayant point de chirurgien capable dans l'endroit où j'étais. J'ai été obligé de venir à Halifax où je suis depuis quinze jours chez Mo Jones. Les chirurgiens d'Halifax m'ont remis la cuisse et je commence maintenant à marcher avec des béquilles. Je pense que je vais me fortifier de jour en jour et que Dieu me fera la grâce de me rétablir sous peu. Je compte dans peu de jours retourner au lieu de ma

⁷ Chaque lieue équivaut à environ 3 milles. Entre Pomquet et L'Ardoise, il y a environ 63 milles. Cela représente environ 101 kilomètres.

⁸ De nos jours, l'île Chapel est un lieu historique national que les Mi'kmaq nomment Potlotek. Chaque année, ils viennent pour y célébrer la fête de Sainte-Anne https://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_nhs_fra.aspx?id=10184.

résidence pour reprendre mes fonctions le plus tôt possible, car les sauvages n'ont point encore été desservis (Lejamtel 1793c). »

Ce n'est que le 22 août qu'il peut enfin retourner à Arichat (Johnston 1960, 154).

À l'été 1794, l'abbé Lejamtel fait une brève visite à Québec. Il arrive le 16 juillet, quelques semaines avant la nomination de l'abbé Pierre Denaut comme coadjuteur de Mgr Hubert. Après la démission de Mgr Hubert, Mgr Denaut est nommé évêque le 1^{er} septembre 1797 (Johnston 1960, 155). L'abbé Joseph Octave Plessis devient alors le coadjuteur de Mgr Denaut.

L'abbé Lejamtel entretient une correspondance régulière avec l'évêque de Québec et son coadjuteur et les tient informés des progrès et des défis de ses missions. Entre autres, il évoque les ravages causés par les épidémies qui déciment plusieurs enfants entre 1793 et 1795 (Lejamtel 1801). Au besoin, il demande l'approbation de l'évêque concernant des cas problématiques, comme des dispenses pour les mariages ou des mariages de veuves dont les époux sont disparus en mer sans laisser de traces.

L'abbé Lejamtel demeure en poste au Cap-Breton et en Nouvelle-Écosse pendant presque 27 ans. En 1819, il est réassigné à Bécancour au Québec où il œuvre encore 14 ans. En 1833, il célèbre ses noces d'or de sacerdoce et prend sa retraite. Il demeure au presbytère de Bécancour avec l'abbé Charles Dion, son protégé et son successeur.

Deux ans plus tard, le 22 mai 1835, il décède à l'âge de 77 ans et il est inhumé sous l'église de Bécancour. À Arichat, on se souvient encore de lui et le curé, l'abbé Jean-Baptiste Maranda, célèbre une messe solennelle⁹ et prononce une oraison funèbre en son honneur. Un nombre extraordinaire de personnes, catholiques et protestants, se sont déplacées pour l'occasion (Johnston 1960, 364).

Description du cahier de messes

Voici ce à quoi ressemble le cahier de messes de l'abbé Lejamtel.



Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, F090/A1/1.

⁹ Johnston fait référence à une lettre de l'abbé Maranda à Mgr Signay du 13 février 1836, sans préciser la date à laquelle la messe solennelle a été chantée (Johnston 1960, 364).

Ce cahier sert à tenir le compte de ses activités pastorales et des gens qui contribuent à le faire vivre. Relié dans un seul volume, il constitue un ensemble de trois types de notes :

- Six feuillets de 1796 à 1801 contenant la liste annuelle des paroissiens qui payent la dîme;
- Un feuillet faisant office de carnet de commandes pour les messes payées par les paroissiens et qu'il doit acquitter, en les célébrant. Cette liste ne contient aucune date;
- Sept feuillets de 1796 à 1802 offrant une liste chronologique des messes qu'il célèbre et qu'il inscrit dans un calendrier mensuel.

Il ne faut donc pas s'attendre à y trouver les mêmes informations détaillées qui sont normalement consignées dans les registres paroissiaux, comme les liens de parenté pour les mariages et les sépultures. Toutefois, il permet de préciser des dates de mariages, d'enterrements et de confirmer certaines informations autrement déduites à partir d'autres sources secondaires.

Aussi, la dîme et les nombreuses messes qu'il célèbre nous donnent un bon aperçu de l'ensemble des familles qui composent ses missions.

Le cahier amène également de nouvelles interrogations concernant certaines familles et personnes inconnues jusqu'à ce jour. Cela n'a rien de surprenant étant donné que 52 années de registres de la paroisse d'Arichat sont manquantes.

Les visites pastorales

Puisqu'il inscrit ses déplacements dans son cahier, on peut aussi retracer ses voyages qui sont très nombreux entre 1796 et 1802. En voici un résumé.

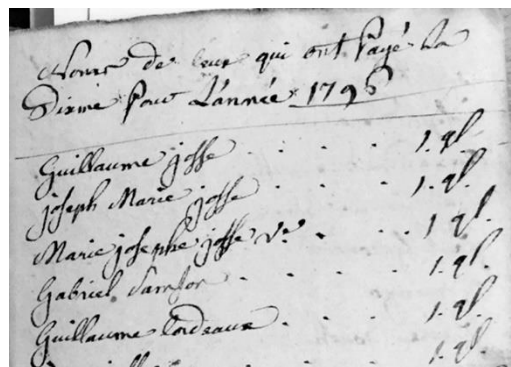
Lieux desservis	Années
D'Escousse, Grande Digue, Rivière-Bourgeois, Saint-Pierre, L'Ardoise	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802
Baie Saint-Louis	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802
Îles-de-la-Madeleine	1797, 1798, 1799, 1800
Chéticamp et Margaree	1799, 1800
Louisbourg	1799
Menadou, Lorembec	1799, 1800
Sydney, Les Mines	1799, 1800, 1801
Petite Brador	1799, 1801
Labrador	1799, 1800

Dépendamment des années, cela signifie que l'abbé Lejamtel est sur la route entre le quart et la moitié de l'année.

Visites pastorales	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Variation
Jours sur la route	100	112	110	172	186	121	90	90-186
Proportion de l'année	27%	31%	30%	47%	51%	33%	25%	25%-51%

La dîme

Chaque année, entre 1796 et 1801, l'abbé Lejamtel dresse la liste des gens qui ont payé la dîme. En voici un exemple pour l'année 1796.



Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

Le barème établi pour la dîme est d'un quintal de morue par année¹⁰ que l'abbé Lejamtel note comme suit : « 1q1 » dans son cahier. Bien que le prix de la morue fluctue au fil des ans, pendant cette période, cela varie entre 10 et 15 shillings¹¹. Les paroissiens payent de différentes façons : en devises, avec de la morue, mais aussi avec d'autres denrées comme du bétail, du sucre, des patates, du beurre, du suif. Les contributions de deux personnes sortent de l'ordinaire. Pierre Landry dit Labbé semble être navigateur, car il fournit le passage de l'abbé Lejamtel aux Îles-de-la-Madeleine en 1798. Quant à Jacques Fougère, en 1801, il aide le prêtre à ramasser la dîme et cela compte pour sa contribution annuelle.

On remarque aussi que lorsque les gens ne sont pas en mesure de payer une année, il y a un certain rattrapage dans les années subséquentes. Par exemple, Louis Morel et Joseph Richard dit le Matinal ne donnent rien en 1798, 1799 et 1800, mais en 1801, Louis contribue 45 shillings alors que la plupart des gens donnent 15 shillings et Joseph fournit quatre brebis alors que Pierre Paul Benoit en donne une.

Quant aux autochtones de l'île Chapel, ils ne contribuent pas à la dîme, mais ils viennent généralement à Arichat au printemps pour la communion de Pâques et payent des messes qui fournissent au prêtre des moyens de subvenir à ses besoins pendant l'été (Johnston 1960, 150)¹². Au mois de juillet et d'août, autour de la fête de Sainte-Anne, ils font chanter des messes et des services. Une petite note dans le cahier indique qu'un autochtone a payé une messe avec des peaux, probablement des peaux de castor selon le père Jones d'Halifax (Jones 1789b).

Lorsqu'on compile l'ensemble des personnes qui payent la dîme à l'abbé Lejamtel entre 1796 et 1801, on compte un bassin total de 273 contributeurs. La liste complète se trouve à la section VIII. Parmi eux, il y a une dizaine de femmes, la plupart étant veuves (Annexe C).

¹⁰ Un quintal équivaut à 112 livres de morue salée (environ 50 kg). Un tonneau contient 4 quintaux donc 448 livres (environ 200 kg) (panneau d'interprétation du Site historique de Paspébiac, où a opéré la compagnie de pêche du Jersiais Charles Robin, qui faisait également des affaires à Arichat). <https://sitepaspebiac.ca/>

¹¹ Le shilling est une ancienne pièce de monnaie anglaise qui valait un vingtième d'une livre sterling ou 12 pence. https://fr.wikipedia.org/wiki/Shilling_britannique

¹² Johnston réfère à une lettre de Phelan du 23 avril 1792 au vicaire général Henri-François Gravé de la Rive.

Sur une base annuelle, le nombre de contributeurs varie de 168 à 212 personnes, la plupart étant chefs de famille.

Nombre de contributeurs à la dîme, 1796-1802

	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Variation
Dîme	179	182	180	168	182	212	n/d	168-212

De nombreux facteurs expliquent ces fluctuations : certaines personnes décèdent, déménagent, se marient vers la fin de la période, ou sont exemptées de payer la dîme comme les chefs de famille dont tous les enfants sont mariés (Johnston 1960, 204).

Les revenus du missionnaire

Voici ce qu'expliquait l'abbé Lejamtel à l'évêque de Québec dans sa lettre du 12 août 1800 alors qu'on lui avait demandé de devenir membre de la Société ecclésiastique de Saint-Michel¹³.

« (...) permettez-moi de lui observer que mon revenu n'est point fixe. La plupart des gens que je dessers sont très pauvres et ne sont pas tous dans le cas de payer; ce qu'il y a de fixe, ce sont ceux d'Arishat et des environs des isles Madame, qui donnent un quintal de morue par famille, qui revient à dix shillings en argent quelques fois plus, quelquefois moins. Encore tous ne payent pas; de mes messes, services et casuel, je peux retirer environ vingt pounds. Des endroits que je visite une fois par an, les uns donnent également et les autres donnent à leur disposition tels que ceux de Sydney et environ (...) À présent je puis bien recueillir cent cinquante pounds (Lejamtel 1800b). »

Dans une autre lettre à l'évêque (Lejamtel 1813a), il donne un aperçu des tarifs usuels dans ses missions :

Mariages, y compris la messe	6 shillings
Enterrements d'adulte	6 shillings
Enterrements d'enfants	3 shillings
Services	10 shillings (6 pour le prêtre et 4 pour les chantres)
Grands-messes	10 shillings (6 pour le prêtre et 4 pour les chantres)
Basse messe	1 shilling
Relevailles des femmes	3 shillings (Jones 1789a, 1789b)

L'abbé Lejamtel ajoute que les gens ne donnent rien pour les baptêmes et qu'on ne fait pas sonner les cloches à cette occasion. Les gens ne donnent rien non plus pour l'offrande du pain bénit lors des messes. Il explique qu'il n'y a pas de bedeau et que chacun fait creuser les fosses pour les siens lors des enterrements. Il n'est pas coutume d'enterrer dans l'église et il n'y a pas de charnier pour l'hiver. Lorsqu'il faut sonner les cloches, il le fait lui-même.

On constate d'ailleurs que le cahier de messes de l'abbé Lejamtel ne mentionne aucun baptême. Cependant, la correspondance entre le père Jones, le vicaire général Gravé et l'évêque de Québec (Jones 1789a, 1789b) nous apprend que les Acadiens donnaient pour faire célébrer des messes pour le « relèvement » des femmes après l'accouchement. Cette cérémonie de relevailles aurait eu pour but de

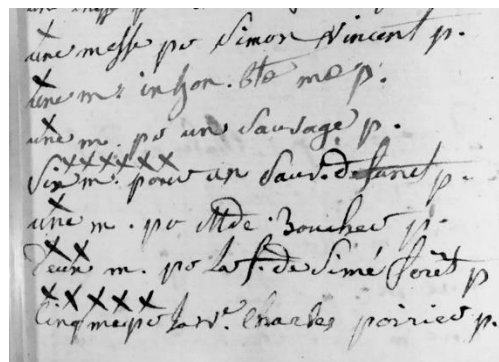
¹³ Caisse d'entraide mutuelle et de bienfaisance pour les prêtres mise sur pied par l'abbé Pierre Denaut en 1793.

réintégrer une jeune mère qui n'avait pu se rendre à l'église pendant sa période de quarantaine au cercle des fidèles et auprès de Dieu¹⁴.

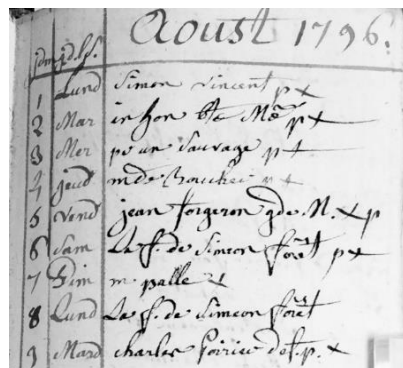
Messes à acquitter et calendrier

Un des feuillets du cahier de l'abbé Lejamtel dresse la liste des messes payées (p) par des paroissiens qu'il doit acquitter. Il les transpose ensuite dans son calendrier mensuel (de 1796 à 1802) et les marque d'une croix (+) lorsqu'il les a célébrées. En voici un exemple.

Liste des messes à acquitter



Calendrier, août 1796



Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

En examinant ces deux listes attentivement, on remarque qu'il y a une forte corrélation entre la liste des messes à acquitter et son calendrier, car les messes sont pratiquement les mêmes et leurs séquences se suivent de très près. Toutefois, on trouve quelques inscriptions dans la liste des messes à acquitter qui fournissent des indices supplémentaires comme le mot « service » ou « défunt », ce qui nous indique que la personne est décédée.

Aussi, la liste des messes à acquitter peut nous aider à comprendre quelle personne est décédée. Par exemple, ici, on voit une messe pour Marie Dugas et Charlotte Landry. Les messes conjointes laissent supposer qu'il y a un lien de parenté entre les individus concernés. Dans le cas présent, les études généalogiques antérieures ont démontré que Marie Dugas était l'épouse de Jean-Baptiste Landry. On peut donc émettre l'hypothèse que la Charlotte Landry qui est décédée était leur fille.

Messes à acquitter	Date	Calendrier
Une m. po. Charlotte Landry + Marie Dugas et charlotte Landry serv.	8 janv. 1796 2 sept. 1801	Charlotte Landry Serv. + p. Marie Dugas

Dans cet exemple, la liste des messes à acquitter nous permet de comprendre que les services pour Louis Marchand et fils étaient pour Louis Marchand père et Louis Marchand fils.

Messes à acquitter	Date	Calendrier
++ Deux services pour feu Louis Marchand fils p ++ Deux services pour feu Louis Marchand père p	29 déc. 1800 5 janv. 1801 11 févr. 1801 16 févr. 1801	Louis Marchand et fils Serv. p + Louis Marchand et fils Serv. p. + Louis Marchand et son fils Serv. p + Louis Marchand et son fils Serv. p +

¹⁴ Wikipédia, les relevailles. <https://fr.wikipedia.org/wiki/Relevailles>

Messes acquittées par l'abbé Allain

La liste des messes à acquitter contient des messes acquittées par l'abbé Jean-Baptiste Allain, le confrère de l'abbé Lejamtel. Bien qu'il ait été en poste aux Îles-de-la-Madeleine en 1796 et 1797, l'abbé Allain se déplaçait parfois jusqu'au Cap-Breton pour desservir Chéticamp et Margaree. Il est aussi possible qu'il soit allé visiter l'abbé Lejamtel à Arichat pendant l'été (Desjardins 1990).

Les messes de l'abbé Allain ne sont pas inscrites dans le calendrier de l'abbé Lejamtel. Toutefois, on peut estimer les dates avant lesquelles elles ont été célébrées grâce à leur séquence dans la liste des messes à acquitter. En voici quelques exemples.

Messes à acquitter	Date	Calendrier
Cinq messes po. feu michel fougere p. Cinq m.p. la ve de Charles Broussard la suppleis p. +une m. po. François L'abbé p. +une m. po. La fille de Menouche p.	25 juil. 1796 27 juil. 1796	François L'abbé p + La fille de Menouche p +

Nous déduisons donc que Michel Fougère est décédé avant le 25 juillet 1796, constat qui est appuyé par le fait que sa veuve Apolline Martel paye la dîme dès l'année 1796. Quant à Charles Broussard, cette séquence de messes semble indiquer qu'il est décédé avant le 25 juillet 1796. D'ailleurs, d'autres messes et services sont célébrés pour lui en 1798 et 1799.

L'abbé Allain célèbre d'autres messes pour l'abbé Lejamtel à l'été 1797. En voici un exemple.

Messes à acquitter	Date	Calendrier
Une m. po feu nicolas Girouard p. Une m. po feu nicolas deslauriers p. +++trois m. pro āabj purg. p. +une m. po. le fils de pauline martel p.	24 juil. 1797 25 juil. 1797 25 juil. 1797 27 juil. 1797	pro āabj purg. p.+ Id. p + Id p. + +po. le fils de P. Martel p +

Nous savons que Nicolas Girouard est décédé avant le 19 février 1796, car une messe pour le défunt avait été célébrée à cette date. D'après la séquence des messes à acquitter, nous déduisons que Nicolas Deslauriers est décédé avant le 24 juillet 1797. Plus tard, une autre messe pour lui le 23 avril 1799 à Tracadie.

À partir de l'été 1798, l'abbé Allain décide de prendre sa retraite. Il quitte les Îles-de-la-Madeleine et va s'installer à Petit Arichat. Puisque l'abbé Lejamtel était souvent absent pour desservir des missions éloignées, l'abbé Allain pourrait avoir acquitté bon nombre de messes pour l'abbé Lejamtel.

À l'annexe B, vous trouverez la liste complète de ces messes à acquitter qui nous fournissent davantage d'information concernant les personnes pour qui l'abbé Lejamtel ou l'abbé Allain célèbrent des messes et/ou des services.

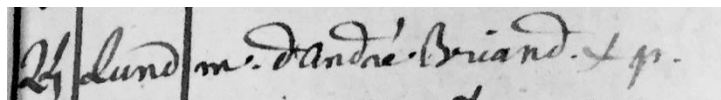
Les mariages

Le cahier de messes nous dévoile 104 mariages célébrés par l'abbé Lejamtel entre 1796 et 1802. De ce nombre, 14 sont des mariages de groupe pour lesquels l'abbé Lejamtel n'inscrit pas de noms ou d'initiales. Huit mariages sont déjà connus, car ils ont eu lieu aux Îles-de-la-Madeleine en 1798, 1799 et 1800, là où les registres sont encore disponibles.

Il nous reste donc 82 mariages pour lesquels nous avons tenté d'identifier des couples.

Mariages, 1796-1802	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Total des mariages	12	10	14	16	27	13	12	104
Mariages sans nom ou initiales	5				4		5	14
Mariages Îles-de-la-Madeleine			3	1	4			8
Mariages à identifier	7	10	11	15	19	13	7	82

Même si l'abbé Lejamtel ne mentionne pas le nom des épouses dans son cahier, plusieurs mariages sont relativement faciles à interpréter puisque le nom de l'époux est inscrit. Par exemple, le lundi 24 avril 1797, on voit le mariage d'André Briand.



Source : Centre d'Archives Régionales. Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

On sait qu'André Briand était marié à Gertrude Samson. Ici bas, des extraits du registre de la paroisse Saints-Anges-Gardiens de L'Ardoise montrent que Gertrude Samson, épouse d'André Briand, est décédée le 14 mai 1845 et qu'André Briand, veuf de Gertrude Samson, est mort le 2 mai 1853. Ces sépultures sont effectuées par l'abbé Julien Courteau.

112	BRIAND, GERTRUDE (SAMSON)	MAY 14 1845	about 78 yrs	Wife of André Briand	J. COURTEAU	MAY 14 1845
-----	---------------------------	----------------	--------------------	----------------------	-------------	----------------

Source : (RgNÉ 1845).

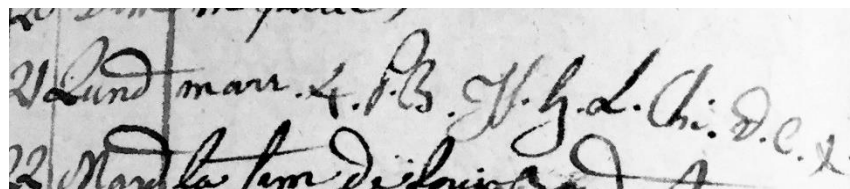
29.	BRIAND, ANDRE	MAY 02, 1853	78 yrs	widower of Gertrude Samson	J. COURTEAU	BLESSED GRABE MAY 02, 1853
-----	---------------	-----------------	-----------	-------------------------------	-------------	--

Source : (RgNÉ 1853).

Toutefois, lorsqu'il s'agissait de mariages de groupe, étant donné l'espace restreint qu'il avait dans son calendrier, l'abbé Lejamtel inscrivait souvent des initiales ou abréviations qu'il a fallu décoder. Pour ce faire, nous avons tenu compte des nombreux déplacements du prêtre (l'endroit où il se trouvait lorsqu'il célébrait des messes), du bassin de population dans ces endroits (les familles qui payent la dîme, qui ont signé des pétitions, des payeurs de taxes, des recensements, des listes de miliciens) et des liens familiaux.

De plus, en 1798, 1799 et 1800, l'abbé Lejamtel est responsable de desservir les Îles-de-la-Madeleine en remplacement de l'abbé Allain. Nous avons la chance que les registres de la paroisse de Havre-Aubert soient encore disponibles de nos jours. Nous avons donc pu les comparer à son cahier de messes. Nous constatons que les initiales qu'il inscrit sont plutôt fiables. Par exemple, le lundi 21 juillet 1800, son cahier

de messes montre qu'il y a eu quatre mariages de personnes portant les initiales P.B. Is.H. L. Chi. et D.C. Voici ce qu'il a noté.

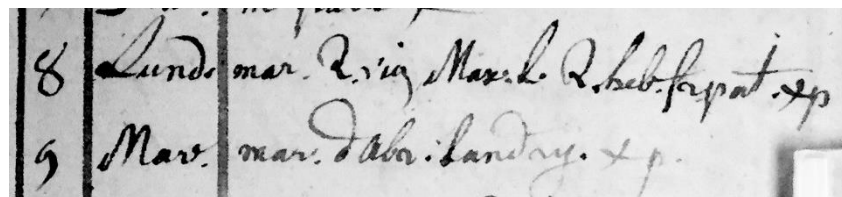


Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

Lorsqu'on examine le registre de la paroisse de Havre-Aubert, on voit les mariages de Pierre Bourg, Isaac Hébert, Louis Chiasson et Dominique Cormier (RgQc 1800).

Cette journée, il y a eu le mariage double de Louis Chiasson (m. Anastasie Lapierre) et sa soeur Claire Chiasson (m. Isaac Hébert). Grâce à cela, nous avons constaté que bien souvent, il y avait des mariages doubles de frères et sœurs. En fait, pour l'ensemble des mariages célébrés par l'abbé Lejamtel entre 1796 et 1802, on compte 18 frères et sœurs qui se marient la même journée. Ce chiffre s'élève à 24 si on compte les six membres de la famille Lejeune qui se seraient mariés ou remariés le 4 octobre 1800 à Labrador. Cette coutume de l'époque a grandement contribué au décodage des mariages célébrés par l'abbé Lejamtel.

En voici un autre exemple pour les quatre mariages qui ont lieu à Arichat le lundi 8 janvier 1798. Dans le cahier de messes de l'abbé Lejamtel, on peut lire les initiales R. vig. Max. L. R. heb. fr pat.



Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

Nous avons déduit que ce sont Renaud Vigneau, Maximien Landry, Robert Hébert et François Pâté qui se marient cette journée-là. Là aussi, on constate que Robert Hébert (m. Angélique LeBlanc) et sa sœur Madeleine Hébert (m. Renaud Vigneau) se marient la même journée.

Toutefois, il est important de souligner que l'analyse que nous en faisons est sujette à interprétation et constitue la meilleure lecture que nous pouvons faire du cahier compte tenu des informations dont nous disposons. Par exemple, certaines initiales du cahier pourraient désigner deux noms différents ou bien des homonymes, comme les deux Jos Fougère et le J. F. qui se marient entre 1796 et 1802. Ce genre de cas pose des défis particuliers pour lesquels nous avons mis de l'avant des hypothèses qui pourraient être remises en doute si de nouveaux éléments devaient être mis au jour.

Les enterrements et les services

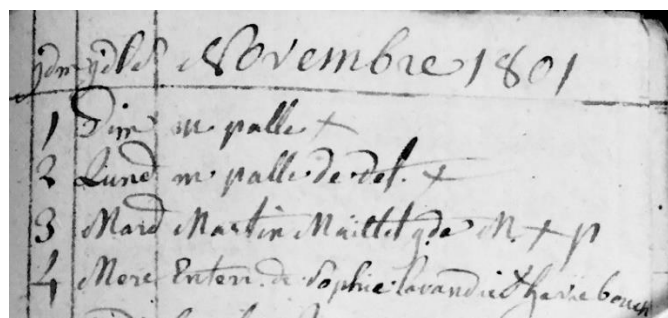
Quant aux sépultures, on ne compte que 16 enterrements. Cela pourrait s'expliquer par le fait que l'abbé Lejamtel était souvent sur la route et qu'il était absent lors des décès des paroissiens. Cependant, étant donné que d'autres prêtres, dont l'abbé Allain, viennent prêter main-forte à l'abbé Lejamtel, il ne faut pas exclure la possibilité que d'autres sépultures, services et mariages aient eu lieu pendant cette période.

En revanche, le cahier de messes note un très grand nombre de services, soit pour 114 personnes différentes. Cela nous permet de déduire que la personne pour qui le service est chanté est décédée, bien que nous ne puissions pas affirmer depuis combien de temps cette personne est morte. De plus, en analysant la section de la dîme, un certain nombre de femmes payent la dîme donc on peut supposer que leur mari est mort, sauf dans quelques cas exceptionnels.

Sépultures et services	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Sépultures	0	2	3	1	3	2	5	16
Services*	20	9	19	11	17	24	14	114

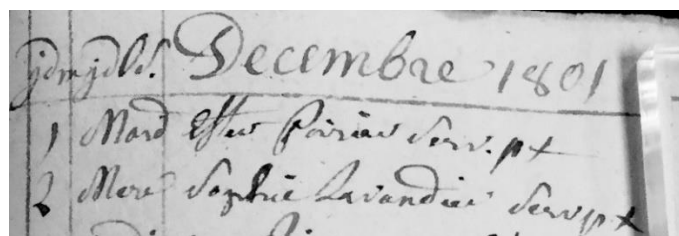
**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

En voici deux exemples. Le 4 novembre 1801, Sophie Lavandier, l'épouse de Georges Meunier, est enterrée à Havre Boucher.



Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

Le mois suivant, le 2 décembre 1801, il y a un service pour elle. Le jour précédent, le 1^{er} décembre, il y avait eu un service pour Esther Poirier, l'épouse du forgeron Thomas Lenoir. Ce service nous permet d'affirmer qu'Esther est décédée entre le baptême de son fils Thomas qui a eu lieu le 14 octobre 1798 aux Îles-de-la-Madeleine et le 1^{er} décembre 1801.



Source : Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet, F090/A111.
Le cahier de messes de l'abbé François Lejamtel, 1796-1802.

Parmi les défunts pour qui on chante des services, on remarque que certaines personnes sont décédées depuis longtemps. C'est le cas d'Honoré Boucher pour qui un service est chanté le 14 mars 1798 alors qu'on sait qu'il est décédé avant 1766, date à laquelle sa veuve Marie-Anne Marres dit Lasonde a épousé Germain Lejeune. Bien que nous ayons noté ces services, nous n'en avons pas tenu compte pour établir nos statistiques pour les défunts de la période de 1796-1802.

Les autres messes

En examinant les messes chantées par l'abbé Lejamtel, on se rend compte que le prêtre célèbre un grand nombre de messes pour « la femme » d'un homme, c'est-à-dire son épouse. Par exemple, le 16 juillet 1797, il chante une messe pour la femme d'Augustin Martel, Agathe Pâté. Nous savons qu'Agathe Pâté est encore vivante puisqu'elle est décédée bien plus tard, le 8 mai 1849 à L'Ardoise. Il est possible qu'elle ait été en période de relevailles après un accouchement.

Précisons toutefois qu'en général, ces messes ne correspondent pas à des baptêmes, car il est rare que le prêtre soit sur place la journée même de la naissance d'un enfant. Par exemple, nous avons compté 47 baptêmes dans le registre de Havre-Aubert lors du passage de l'abbé Lejamtel aux Îles-de-la-Madeleine en 1798, 1799 et 1800 et ces journées-là, il a inscrit des messes pour d'autres personnes ou occasions dans son cahier de messes. Comme nous l'avons vu précédemment, les paroissiens ne payaient rien pour les baptêmes. La seule exception que nous avons trouvée est le baptême de Dominique Boudrot le 22 juillet 1800 à Havre-Aubert, né la journée même (RgQc 1800). À cette date, dans son calendrier, il a inscrit une messe pour la femme de Louis Boudrot, c'est-à-dire Louise Dugas, la mère du nouveau-né.

Il semble aussi y avoir des hommes qui faisaient chanter des messes pour leur femme vieillissante ou malade, tout comme on semblait chanter des messes pour des hommes d'un âge avancé. Par exemple, le 5 octobre 1797, il y a une messe pour la femme de René LeBlanc, Anne Blanchard, âgée de 65 ans. Le 7 août 1799, il y a une messe pour Pierre Bois, fondateur, et l'un des 14 Vieux de Chéticamp, âgé de 72 ans qui sera décédé au recensement de 1809, car sa femme est veuve à ce moment-là. Ces messes nous indiquent qu'une personne est encore vivante et nous permettent de mieux cerner l'intervalle de temps au cours de laquelle ces personnes sont décédées.

Outre les messes régulières comme la messe paroissiale (désignée sous l'abréviation m. palle par l'abbé Lejamtel), et celle des fêtes comme Pâques, il y avait aussi des messes pour des événements importants comme la première communion, la chasse au loup marin, la bénédiction de l'église et des cimetières, la commémoration de drames comme des naufrages ainsi que des messes qui revêtaient une importance particulière pour l'abbé Lejamtel comme pour le pape et les évêques, la confraterie des prêtres qui habitaient les presbytères et pour de la mortalité dans la famille de ses confrères (p. ex. la mère de l'abbé Allain).

Île d'Entrée, Îles-de-la-Madeleine
Golfe du Saint-Laurent, 1791



Source : Aquarelle d'Elizabeth Simcoe (1766-1850). *Isle of Entry [one of the Magdalene Islands in the Gulf of St. Lawrence]*, 1791. Archives de l'Ontario. Référence : F 47-11-1-0-12.

Arichat, Isle Madame, 1838



Source : Aquarelle de Lady Caroline Bucknall Estcourt (1809-1886). *Le H.M.S. Pique — bloqué par les glaces, Arichat, Isle Madame*, 1838. Bibliothèque et Archives Canada. No : A073-01. Fonds : 2837396.

II. CALENDRIER ANNOTÉ, 1796-1802

Note : Les dates et les lieux en sous-titres représentent l'endroit où se trouve l'abbé Lejamtel. Les noms en caractère gras sont répertoriés comme mariés, défunts ou personnes vieillissantes aux sections III, IV et V de ce livre. Lorsqu'on parle de ceux qui payent la dîme, on fait référence à la période de 1796 à 1802.

~ L'ANNÉE 1796 ~

1^{er} janvier 1796 (Arichat)

La veille de l'Épiphanie, le 5 janvier, l'abbé Lejamtel chante un service pour **Judith Fougère** (Jean & Marie Madeleine Belliveau) épouse de Joseph Boudrot, qui serait décédée au début de la soixantaine. Leurs deux fils (Jean et Pierre Boudrot dit Minedouce) et six gendres (Pierre et Simon Babin, Pierre Boucher, Paul Forgeron, Cyprien Samson et Victor Terrieau) sont parmi ceux qui payent la dîme.

Le 7 janvier, il officie un service pour **William Phelan**, son prédécesseur à Arichat, qui est décédé depuis un an, bien que ce dernier lui ait donné du fil à retordre lors de son arrivée à Arichat en 1792¹⁵.

Le lendemain, le 8, il chante un service pour **Charlotte Landry**¹⁶ (Jean-Baptiste Landry dit Labbé & feu Marie Dugas) qui serait morte vers la fin de la vingtaine.

Le 11 janvier, il célèbre le mariage de cinq couples, mais il n'inscrit pas le nom des époux dans son cahier de messes.

Trois jours plus tard, le 14 janvier, il unit **Jean-Marie Bonin** (Jean-François & Marguerite Josse) et **Marie Samson** (François & Marie Maillet). Jean-Marie commence à payer la dîme en 1797.

18 janvier 1796 (D'Escousse), 26 janvier 1796 (L'Ardoise), 31 janvier 1796 (Grande Digue)

Malgré l'hiver, l'abbé Lejamtel entame une tournée dans le nord de l'Isle Madame et se rend tout d'abord à D'Escousse où il célèbre, le 25 janvier, le mariage de **Grégoire Boudrot dit Madouesse** (Charles & Marguerite Dugas) et **Marie Deveau** (Joseph & Scholastique Landry). Grégoire commence à payer la dîme en 1797.

Il traverse le passage de Lennox pour faire une visite à ses paroissiens de L'Ardoise puis il revient célébrer l'office du dimanche à Grande Digue.

5 février 1796 (Arichat)

Il est de retour à Arichat en temps pour le mercredi des Cendres le 10 février et le début du carême.

Juste avant, le 8 février, il avait célébré une messe pour le défunt **Pierre Parou**. Il pourrait s'agir d'une messe anniversaire pour le père de Louis Parou (m. Théotiste Charpentier)¹⁷ qui paye la dîme en 1796 et

¹⁵ Après avoir tenté de regagner son poste de curé d'Arichat en vain pendant 18 mois, le révérend William Phelan part pour les États-Unis à la fin 1793. Il serait mort en Pennsylvanie au début de 1795 (Johnston 1960, 151).

¹⁶ La liste des messes à acquitter mentionne un service pour Marie Dugas et Charlotte Landry. Marie Dugas est décédée depuis le 2 novembre 1777 à Miquelon (ANOM 1777). Après ce temps, son époux Jean Landry dit Labbé est revenu à l'Isle Madame où il a épousé Charlotte Marchand, fille de Jean et Jeanne Poujet.

¹⁷ Louis Parou et Théotiste Charpentier se sont mariés le 11 novembre 1782 à la paroisse Saint-Joseph de Carleton en Gaspésie et y ont fait baptiser deux filles : Marie-Josèphe en 1783 et Marguerite en 1785 (RgQc 1782; 1785).

1801. Pierre Parou, né vers 1714 à Treffieux en France, était une recrue des troupes de la Marine, compagnie de Lusignan, qui a épousé Marie Josèphe Normandeau le 23 août 1751 à la paroisse Notre-Dame de Québec. Il est décédé avant le 22 juin 1785, date à laquelle sa veuve s'est remariée avec Jean-Dominique Hébert¹⁸ (Jean-Louis & Anne Marier) à Carleton en Gaspésie (RgQc 1785).

Le 19 février, le prêtre célèbre une messe pour le défunt **Nicolas Girouard** (Jean-Baptiste & Madeleine LeBlanc) mort vers la fin de la trentaine, début de la quarantaine. Son épouse Angélique Petitpas lui survivra pendant plus de 50 ans, car elle décède le 15 mars 1854 à Tracadie. Son frère François Girouard, marié à Marguerite Petitpas, la sœur d'Angélique, paye la dîme.

24 février 1796 (Havre Boucher)

À la fin de février, il fait une visite éclair à Havre Boucher où il célèbre une messe pour Jean Daigle qui souhaite probablement se marier prochainement.

26 février 1796 (Arichat)

De retour à Arichat, il chante un service, le 29, en cette année bissextile, pour **Geneviève Poujet dit Lapierre** (Pierre & Françoise Moyse), épouse de Jean Marchand, décédée septuagénaire. Leurs fils (Adrien, Eustache et Louis) et leurs petits-fils Jean (baptisé Louis Téléphore) et Joseph payent la dîme.

Le 15 mars, il chante un service pour les parents de Pierre Babin, **Honoré Babin**¹⁹ (Jean et Marguerite Bourg) et **Anne LeBlanc** (François et Anne Benoit), qui seraient décédés septuagénaire et sexagénaire. Honoré et Anne faisaient partie des Acadiens déportés au Massachusetts en 1763. De retour à l'Isle Madame, Honoré élevait du bétail. En 1773, il avait tué un bœuf pour le marchand jersiais Charles Robin, selon le journal de ce dernier. Fils unique, Pierre est navigateur et marguillier en 1803. Il meurt avant le 16 juillet 1806 et lègue à sa veuve, Marie Boudrot, un lot qui sera connu comme la côte Babin (Babin Hill) (White 2021-2023).

31 mars 1796 (Petit Arichat)

Après les célébrations de la semaine sainte et de Pâques, l'abbé Lejamtel fait un saut à Petit Arichat et le 2 avril, il célèbre une messe pour **Charles Poirier** (Louis & Cécile Migneau), époux de Marguerite Vigneau, qui se fait vieillissant à l'âge d'environ 74 ans.

11 avril 1796 (Rivière-des-Habitants), 13 avril 1796 (île à l'Ourse), 16 avril 1796 (Havre Boucher), 23 avril 1796 (Tracadie), 3 mai 1796 (Pomquet)

Le missionnaire entreprend ensuite un voyage d'un mois à la Baie Saint-Louis, en passant par la Rivière-des-Habitants et l'Île à l'Ourse dans le détroit de Canso où François Prévost lui commande une messe²⁰.

¹⁸ Selon le rapport de la compagnie de milice acadienne de la seigneurie de Carleton de 1789, Jean-Dominique Hébert est âgé de 38 ans et est tambour au sein de la milice, dont le capitaine est Benjamin LeBlanc (BAnQ 1789).

¹⁹ Honoré Babin n'avait pas signé la pétition de 1786 des fondateurs de la paroisse d'Arichat, ce qui ne veut pas nécessairement dire qu'il était décédé.

²⁰ François Prévost (François & Jacquemine Mouzard) a épousé Hélène Cosse (Jean & Françoise Martin) le 7 janvier 1783 à Saint-Servan en France (ADIV 1783) et ils sont venus s'établir au Cap-Breton en 1784. Notons qu'Hélène Cosse n'est pas la fille de Claude Coste et Marguerite Vigneau. Lors du mariage de leur fille Jeanne-Françoise Provost

À Havre Boucher, il chante des services pour deux filles de Claude Coste et Marguerite Vigneau : **Barbe Coste** (le 19 avril) et **Madeleine Coste** (le 20 avril) qui seraient décédées à la fin de la vingtaine et vers l'âge de 40 ans. Madeleine laisse dans le deuil son époux Jean Boucher (feu Honoré et Marie-Anne Lasonde) et ses enfants (Simon, Joseph, Pierre, Anne).

À Tracadie, les 25, 26, 27 et 28 avril 1796, il chante une grand-messe, deux services et une messe pour **Charles Deslauriers**. Notons qu'il ne s'agit pas de Charles Deslauriers marié à Françoise Forgeron, car ce dernier meurt le 1^{er} octobre 1830 à Tracadie (RgNÉ 1830).

Le 3 mai, il bénit l'église de Pomquet. Puis, le 9 mai, il unit **Thomas Leloup**, qui habitait à Miquelon trois ans plus tôt (Lenoir 1793), et **Félicité Vincent**, fille du pionnier de l'endroit Simon et Théotiste Cyr. Il n'y a aucune preuve que Thomas Leloup ait été le fils d'Augustin Wolfe et Catherine Quérine qui, pour leur part, demeuraient à Chezzetcook.

12 mai 1796 (Arichat)

De retour à Arichat, il chante un service le 23 mai pour **Charles Poirier** qui est maintenant décédé. Charles et son épouse Marguerite Vigneau ont cinq fils (Adrien dit Jacques, Charles, Joseph, Pierre et Victor) et trois gendres (Joseph Landry dit Alexis, François Maillet et Vincent Paon) qui payent la dîme.

Le lendemain, le 24, c'est un service pour la femme de Boniface Benoit, **Marie-Josèphe Boucher** (feu Honoré & Marie-Anne Lasonde), qui serait morte à la fin de la quarantaine. Veuf, Boniface songera sûrement à se remarier prochainement²¹. Boniface et Marie-Josèphe ont deux fils (Bernardin et Casimir) et un gendre (Jean Coste) qui payent la dîme. Leur fils Boniface commencera à contribuer en 1801.

15 juin 1796 (Saint-Pierre)

À la mi-juin, il est à Saint-Pierre et les jours suivants, il officie de nombreux services et grand-messes pour des autochtones. Non loin de là, à l'île Chapel, il y a une communauté autochtone dont le révérend William Phelan avait parlé à l'évêque de Québec en lui disant que cette communauté lui fournissait une bonne partie de ses émoluments pendant l'été (Johnston 1960, 150).

Il célèbre aussi une messe le 23 juin pour **Josette Dugas** (Joseph dit le jeune & Marguerite Coste) qui semble encore vivante à l'âge d'environ 63 ans. Native de Petit Saint-Pierre, elle a eu deux maris, Pierre Boudrot et Louis Petitpas. Son gendre Urbain Samson (Marie-Hélène Petitpas) paye la dîme et sa fille Anastasie Petitpas se mariera à la fin de cette période.

24 juin 1796 (Arichat)

De retour à la maison, il célèbre deux messes pour la mère de l'abbé Jean-Baptiste Allain, son confrère, curé de la paroisse de Havre-Aubert aux Îles-de-la-Madeleine. **Jeanne Delisle** est décédée en France depuis deux ans et demi²².

D'ailleurs, il se pourrait que l'abbé Allain, qui dessert aussi Chéticamp et Margaree soit allé le visiter à Arichat au cours de l'été 1796, car l'abbé Allain célèbre plusieurs messes pour lui à cette période. Entre

(m. Louis Baillieul) le 19 juin 1810 à Saint-Servan en France (ADIV 1810), on indique que les parents de la mariée sont absents depuis le 7 janvier 1784 et n'ont pas donné de nouvelles. François est né vers 1752 et décédé avant le 1^{er} août 1829 (date du transfert de sa terre à Hélène Cosse et ses enfants) (White 2021-2023).

²¹ Boniface Benoit épousera Julie Petitpas (Joseph & Louise Fougère) en secondes noces.

²² Jeanne Delisle, fille de Nicolas Delisle et Anne Ménage, épouse de Pierre Allain et mère de l'abbé Jean-Baptiste Allain, est décédée le 25 décembre 1793 à Granville en France à l'âge de 82 ans (ADM 1793).

autres, il acquitte cinq messes pour **feu Michel Fougère**²³ (Jean & Marie-Madeleine Belliveau). Sa veuve Pauline (Apolline) Martel, deux de ses fils (Joseph et Michel) et ses deux gendres (Michel et Paul Beauséjour) contribuent à la dîme.

Pendant cette période, avant le 25 juillet, l'abbé Allain acquitte cinq autres messes pour Anne Aucoin, la veuve de **Charles Broussard**²⁴ (Claude & Anne Babin). Charles serait décédé dans la soixantaine. Anne ne paye pas la dîme, mais leur fils Joseph Charles et leurs quatre gendres (Pierre Paul Benoit, Julien Landry, François Roger dit Lapointe et Dominique Laurent Philippart) contribuent.

Le 26 juillet, il souligne la fête de Sainte-Anne avec ses paroissiens et jusqu'à l'Assomption (le 15 août), il célèbre plusieurs messes pour le défunt Charles Poirier.

21 septembre 1796 (L'Ardoise)

À la fin septembre, il fait un aller-retour à L'Ardoise où il célèbre une messe le 21 septembre pour Martine Mombourquet, âgée de 26 ans, qui souhaite probablement se marier prochainement. Le lendemain, il y a une messe pour la femme de Jean Pâté, Louise Samson, âgée de la cinquantaine, qui est peut-être malade ou souffrante.

24 septembre 1796 (Arichat)

Le 4 octobre, il célèbre une messe pour **Claude Dugas** (Joseph & Marguerite Coste) qui semble encore vivant et pourrait être âgé d'environ 75 ans.

5 octobre 1796 (Pomquet), 12 octobre 1796 (Rivière-des-Habitants), 15 octobre 1796 (île à l'Ourse), 19 octobre 1796 (Tracadie), 1^{er} novembre 1796 (Havre Boucher)

Le lendemain, il part pour une tournée qui l'amènera à Tracadie pour célébrer, le 26 octobre, le mariage de **Boniface Barrieau** (Joseph & Marie Petitpas) et **Julie Gautreau** (Basile & Marie Madeleine Girouard). Boniface commence à payer la dîme en 1797.

Rendu à Havre Boucher, le 3 novembre, il unit **Antoine Gelleau**²⁵ à **Marguerite Benoit**, fille de Michel dit Lazare et Marguerite Landry, une famille qui a réussi à éviter la déportation. Antoine paye la dîme en 1798 et 1801.

Le 5 novembre, il chante un service pour **Jean Fougère** et **Marie-Madeleine Belliveau**, qui ont élevé une famille de 10 enfants²⁶, bien que Jean et Marie-Madeleine pourraient être décédés depuis plusieurs années. Il y aura un autre service pour Marie-Madeleine un an plus tard, le 29 novembre 1797, y référant comme la femme de Claude Dugas, qui était son deuxième mari.

²³ Liste des messes à acquitter (par l'abbé Allain). Il y a aussi des services le 5 mars 1798, le 18 mars 1801 et le 27 mars 1802.

²⁴ Liste des messes à acquitter (par l'abbé Allain). Il y a une messe le 8 mars 1798 et un service le 12 octobre 1799.

²⁵ Antoine Gelleau est le beau-frère de Baptiste Mellon qui a épousé Marie Benoit, la sœur de Marguerite. Baptiste Mellon était présent à Miquelon en 1793 et avait un compagnon prénommé Antoine (Lenoir 1793). Il est possible qu'il s'agisse d'Antoine Gelleau, mais son nom de famille n'est pas indiqué, donc nous ne pouvons l'affirmer avec certitude.

²⁶ Le calendrier indique un service pour « les père et mère des Fougère ». Marie-Madeleine Belliveau s'est remariée avec Claude Dugas vers 1750 avec qui elle a eu deux autres enfants.

10 novembre 1796 (Arichat)

De retour à Arichat, l'abbé Lejamtel chante un service (le 14 novembre) pour **Étienne Coste** (Jean & Madeleine Lafargue), époux de Madeleine Hébert, décédé en août 1796 à Halifax vers l'âge de 45 ans²⁷. Étienne était présent à Saint-Pierre-et-Miquelon en 1794 avant de passer à Halifax la même année.

Le 22 novembre, il célèbre le mariage de **Jean-Baptiste Richard dit Menouche** (Pepin & Marie Poirier), une autre famille qui était à Miquelon en 1793²⁸, et **Françoise Forgeron** (Joseph et Osite Henry). Le lendemain, le 23 novembre, il unit **François Langlois** (Joseph & Henriette Arseneau) et **Angélique Boucher** (Benoni & Marguerite Boudrot)²⁹. Jean Menouche commence à payer la dîme en 1799 et François Langlois en 1798.

Le 28 novembre, il chante un service pour la grand-mère de Françoise Forgeron qui s'est mariée quelques jours plus tôt, **Marie Carret** (Pierre et Angélique Chiasson), épouse du pionnier Jean Henry, qui serait décédée septuagénaire.

À quelques jours de Noël, le 19 décembre, il chante un service pour **Louis Boudrot** (Joseph & Marguerite Dugas) et sa femme **Barbe Fougère** (Jean & Marie-Madeleine Belliveau), décédés au début de la soixantaine. Il avait chanté une messe pour la femme de Louis Boudrot au printemps, le 22 avril 1796. Barbe serait décédée peu de temps après sa sœur Judith, pour qui il y avait eu un service au début de l'année. Leurs quatre fils (Ferdinand, Pierre Frédéric, Louis et Prospère) et quatre gendres (Siméon Forest, Jean Landry dit Labbé fils, François Martel et Simon Terrieau) payent la dîme.

Enfin, notons qu'en plus de Pauline Martel (**feu Michel Fougère**), il y a cinq autres veuves qui payent la dîme en 1796 : Marguerite Françoise Clergé (**feu Jean Samson**), Marie Landry dit Labbé (**feu Jean-Baptiste Dugas**), Marie-Josèphe Josse (**feu Jean-Jacques Clory**), Praxède Barrieau (**feu Louis Orly**)³⁰ et Marguerite Brault (**feu Joseph Petitpas**)³¹. Dans les deux derniers cas, c'est leur fils respectif, Baptiste Orly et Boniface Petitpas, qui paye la dîme pour leur mère en 1796. En 1799, Marguerite Brault paye elle-même la dîme. Nous considérons donc que ces hommes sont décédés avant 1796.

Bilan de 1796

Déplacements : nord Isle Madame, Saint-Pierre, L'Ardoise : janvier, juin, septembre ;
Rivière-des-Habitants, Baie Saint-Louis : février, avril-mai, octobre

Temps sur la route : 100 jours ; **Dîme :** 179 contributeurs

Messes : 12 mariages, 20 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

²⁷ Information tirée de l'acte de mariage de son fils Benjamin marié à Clarisse Poirier le 13 novembre 1845 à Miquelon (White 2021-2023).

²⁸ Pepin Richard était parmi les habitants de Miquelon qui devaient des sommes à Thomas Lenoir (Lenoir 1793).

²⁹ L'épouse de Benoni Boucher était probablement une fille de Michel Boudrot dit Miquetau et Anne Fougère, soit Marguerite ou une autre de ses sœurs dont le prénom est inconnu.

³⁰ Louis Orly dit Jolicoeur est originaire de Majorque. Il a servi comme soldat à Louisbourg puis à Miquelon. Il a la jambe gauche coupée. Il est décédé le 24 juin 1788 à Miquelon à l'âge de 68 ans (ANOM 1788).

³¹ Michel Fougère est le fils de Jean et Marie-Madeleine Belliveau. Jean Samson est le fils de Mathieu et Marguerite Poujet. Jean-Baptiste Dugas est le fils d'Abraham et Marguerite Fougère. Les parents de Jean-Jacques Clory sont inconnus. Joseph Petitpas est le fils de Claude et Françoise Lavergne.

~ L'ANNÉE 1797 ~

1^{er} janvier 1797 (Arichat)

Cette année débute comme la précédente : trois jours après l'Épiphanie, l'abbé Lejamtel commence à célébrer des mariages.

Le 9 janvier, il unit **Alexandre LeBlanc** (Alexandre & Marguerite Boudrot) et **Françoise Broussard** (Simon & Jeanne Boudrot). Alexandre commence à payer la dîme en 1798.

La semaine suivante, le 16 janvier, c'est **Jean-Baptiste Boudrot dit Madouesse**, le frère de Grégoire qui s'était marié l'année précédente, qui épouse **Marie-Anne Landry** (Jean-Baptiste & feu Marie Dugas). Dès l'année suivante, Jean-Baptiste contribue à la dîme³².

Le 23 janvier, il fait un mariage double pour deux enfants de Jean Fougère et Marguerite Landry. Il s'agit de **Joseph Fougère** qui épouse **Adélaïde Forest** (Pierre Hilarion et Marguerite Boudrot) et **Marguerite Fougère** qui épouse **Antoine Mombourquet** (Antoine & Charlotte Samson). Antoine commence à payer la dîme en 1798 et Joseph en 1801.

27 janvier 1797 (D'Escousse), 31 janvier 1797 (Grande Digue), 3 février 1797 (Rivière-Bourgeois), 5 février 1797 (L'Ardoise), 9 février 1797 (Saint-Pierre)

Lors d'une tournée hivernale dans le nord de l'Isle Madame, dans les environs de Saint-Pierre et de L'Ardoise, il célèbre une messe à D'Escousse au nom de Charles Lavandier et une autre pour son beau-frère Paul Manet (m. Anne Lavandier) à Saint-Pierre. Tous deux payent la dîme.

10 février 1797 (Arichat)

De retour à Arichat, le 11 février, il préside l'enterrement de **Charles Joseph**, un autochtone.

Puis, le 14 février, il y a un service anniversaire pour **Simon Broussard** (Charles & Madeleine LeBlanc), dont la fille unique Françoise s'était mariée le mois précédent. Simon était venu à l'Isle Madame avec ses oncles René LeBlanc et René Terrieau et aurait épousé Jeanne Boudrot³³ (Michel Boudrot dit Miquetau & Anne dite Jeanne Fougère). Il pourrait être décédé depuis plusieurs années, alors que sa fille avait environ neuf ans.

Un mois plus tard, le 14 mars, l'abbé Lejamtel chante un service pour un autre doyen de la paroisse qui s'est éteint octogénaire, **Mathieu Samson** (Gabriel & Jeanne Martin), époux de Marguerite Poujet dit Lapierre. Il ne pourra pas assister au mariage de sa petite-fille **Gertrude Samson** (Pierre & Marguerite Landry) qui épouse, le 24 avril, **André Briand** (feu Célestin & Élisabeth Beaudry), un autre réfugié de Miquelon. Mathieu laisse une nombreuse descendance dont ses fils (Bruno, François et Pierre), la veuve de son fils Jean (Marguerite Françoise Clergé), ses gendres (Antoine Mombourquet et Jean Pâté), ses petits-fils (Sylvain, Jean fils et Gabriel dit Joseph) qui payent la dîme.

³² Son nom est inscrit comme Jean-Baptiste et non Jean sur la liste de la dîme. Il se trouve près des noms de son frère Grégoire et de son beau-frère Polycarpe LeBlanc (Suzanne Boudrot).

³³ Bien que le prénom de l'épouse de Simon Broussard ne soit pas connu, Jeanne est celle dont l'âge correspond le mieux comme candidate pour s'être mariée avec Simon.

Le 4 avril, l'abbé Lejamtel célèbre une messe anniversaire pour **Françoise Lavergne**³⁴, une pionnière qui a eu trois époux : Claude Petitpas (m. v. 1721), Antoine Lavandier (m. v. 1732) et Claude Clergé (m. v. 1737). Née le 2 avril 1703, cette dernière pourrait être décédée depuis de nombreuses années. Son fils Abraham Lavandier et ses petits-fils (Charles, Jean, Pierre et Pierre Paul Lavandier) payent la dîme. Il y a également sa belle-fille Marguerite Brault (veuve de Joseph Petitpas) et ses petits-fils (Alexandre, Benoni, Louis, Jean et Michel Petitpas) qui payent la dîme.

27 avril 1797 (Grande Digue), 29 avril 1797 (île à l'Ourse), 2 mai 1797 (Pomquet), 11 mai 1797 (Tracadie), 13 mai 1797 (Havre Boucher), 14 mai 1797 (Tracadie), 23 mai 1797 (Havre Boucher)

Les festivités de Pâques étant terminées, l'abbé Lejamtel reprend le bâton du pèlerin pour se rendre à la Baie Saint-Louis. À Pomquet, il chante un service le 4 mai pour **Louis Lamarre**. Il s'agit peut-être d'un enfant de Louis Lamarre (marié à Françoise Duon) qui était parmi les payeurs de taxes en 1794 (ANÉ 1794) et paye la dîme entre 1796 et 1800.

Le 10 mai à Pomquet, il chante un autre service, cette fois pour **Prosper**, un autochtone.

31 mai 1797 (Arichat)

Après une absence d'un mois, l'abbé Lejamtel est de retour à Arichat, et, au cours des semaines suivantes, il célébrera un grand nombre de messes et de services pour des autochtones.

Entre le 3 et le 10 juin, il célèbre cinq messes pour la femme de Simon Fougère, surnommé Caniche. Contrairement à ce qui est inscrit dans la liste des messes à acquitter, son épouse Marguerite Samson n'est pas décédée. Ils s'étaient mariés vers 1784 et vers 1803, Marguerite a donné naissance à leur fille Suzanne. Cette dernière a épousé Joseph Bourque vers 1821 à l'âge de 18 ans et est décédée en 1897 à l'âge de 94 ans.

10 juillet 1797 (Îles-de-la-Madeleine)

À l'été 1797, l'abbé Lejamtel passe une dizaine de jours aux Îles-de-la-Madeleine là où œuvre son confrère, l'abbé Jean-Baptiste Allain. Pendant cette visite, l'abbé Allain aborde sûrement les difficultés vécues par les habitants qui se voient demander de fortes redevances pour les terres qu'ils occupent par le seigneur Isaac Coffin (Desjardins 1990)³⁵. À 58 ans, l'abbé Allain souffre d'asthme et il songe à prendre sa retraite. À court terme, il pense aller passer l'hiver à Chéticamp, l'autre mission qu'il dessert³⁶. Au cours de ce voyage, l'abbé Lejamtel ne célèbre aucun mariage ou service et n'inscrit rien dans les registres de Havre-Aubert (RgQc 1797).

Toutefois, il semble que l'abbé Allain ait acquitté plusieurs messes pour l'abbé Lejamtel au cours de l'été 1797, probablement avant le 24 juillet³⁷. Entre autres, il célèbre 10 messes pour la mère de Benoni

³⁴ Le calendrier indique une messe pour Marguerite Lavergne, mais nous croyons qu'il s'agit en fait de Françoise Lavergne, mère de Marguerite Françoise Clergé, ce qui pourrait avoir induit une erreur dans cette inscription.

³⁵ Coffin aurait exigé un loyer annuel de 20 shillings ou deux quintaux de morue par terre à perpétuité.

<https://www.centredarchivesdesiles.org/search?q=coffin>

³⁶ Dès 1795, après sa deuxième visite à Chéticamp, l'abbé Allain songe à sa retraite et en fait part au vicaire général Gravé de la Rive (Chiasson 1972, 111).

³⁷ Selon la séquence des messes à acquitter et leur correspondance avec le calendrier de l'abbé Lejamtel.

LeBlanc, **Catherine Landry** (Pierre & Madeleine Broussard), qui avait épousé Jacques LeBlanc (François & Jeanne Hébert). En 1763, Catherine faisait partie des familles déportées au Massachusetts et elle était inscrite comme la veuve LeBlanc. Née vers 1708, Catherine pourrait être décédée depuis plusieurs années.

À la même période, l'abbé Allain célèbre aussi une messe pour **feu Nicolas Deslauriers** (Thomas & Marguerite Sigouin)³⁸, époux de Madeleine LeBlanc (Claude & Judith Benoit). Il y aura une autre messe pour Nicolas deux ans plus tard, le 23 avril 1799. Nicolas serait décédé dans la quarantaine et Madeleine se retrouve veuve une deuxième fois. Deux de ses enfants, Marguerite et Jean-Baptiste songent probablement à se marier prochainement.

20 juillet 1797 (Arichat)

À son retour à Arichat, entre le 10 et 25 août, l'abbé Lejantel célèbre une douzaine de messes pour un défunt nommé **Matthews**, à propos de qui nous n'avons pas d'information.

Pendant cette période, le 21 août, il célèbre un mariage, ce qu'il fait rarement pendant la saison estivale. Le marié est **François Abraham Doucet**, qui n'est pas parmi ceux qui payent la dîme dans la paroisse d'Arichat ni dans la Baie Saint-Louis. Il pourrait s'agir de l'homme qu'on retrouve dans le détroit de Canso au recensement de 1811 (ANÉ 1811). On ne connaît pas le nom de ses parents ni de son épouse.

7 septembre 1797 (Havre Boucher)

Lors de ce voyage éclair à Havre Boucher, l'abbé Lejantel constate que la santé de **Joseph Fougère** (Jean et Marie Bourg), âgé de 77 ans, époux de Marguerite Coste, se détériore rapidement, alors il célèbre trois messes pour lui (les 7, 8 et 11 septembre).

14 septembre 1797 (Arichat)

Lorsqu'il revient à Arichat, on lui demande de chanter des services pour trois personnes.

- Le 18 septembre, c'est pour le défunt **Jean Gallant**, un homme que nous n'avons pu identifier³⁹.
- Le 22 septembre, c'est pour **Marie-Anne Lasonde** (Bernard & Judith Petitpas), épouse de feu Honoré Boucher en premières noces et de Germain Lejeune en secondes noces, qui serait décédée à la fin de la soixantaine. Elle suit de près sa fille Marie-Josèphe Boucher décédée l'année dernière. Ses cinq fils (Benoni, Jean, Louis, Paul et Pierre Boucher), quatre gendres (Boniface Benoit père, Joseph Fougère, Paul Girouard et Charles Landry dit Labbé) et sa fille Félicité Lejeune (Lawrence Kavanagh) payent la dîme.
- Le 25 septembre, c'est pour **Élisabeth Bourg** (Ambroise & Élisabeth Melançon), épouse d'Honoré Michel⁴⁰, qui serait morte octogénaire. Honoré sera veuf au recensement de Margaree de 1809.

³⁸ Liste des messes à acquitter (par l'abbé Allain). Il célèbre aussi une messe pour une défunte Sacaloup et trois messes pour un défunt Josse, mais leur prénom n'est pas indiqué.

³⁹ Jean Gallant pourrait être un membre de la famille de Charles Gallant et Félicité Gautreau qui sont présents au recensement de Margaree en 1809 (Annexe E). Il pourrait aussi être un membre de la famille Haché dit Gallant de l'ouest de l'Île Saint-Jean (Rustico, Souris ou Baie Fortune), mais il ne correspond à aucune personne connue. De nos jours, l'île Saint-Jean est appelée l'Île-du-Prince-Édouard.

⁴⁰ Honoré et Élisabeth figurent parmi les habitants de l'île Saint-Jean qui ont adressé une pétition au comte d'Estaing en 1763 visant à obtenir une contribution financière pour migrer vers les Antilles, aide qui ne leur fut pas accordée (White 2021-2023).

Puis, le 3 octobre, il préside les funérailles de **Léonard Boudrot** (Charles Boudrot dit Madouesse & Marguerite Dugas) mort à l'âge de 35 ans, dont les deux frères Jean-Baptiste et Grégoire s'étaient mariés plus tôt cette année et l'année précédente. Léonard avait payé la dîme pour les années 1796 et 1797.

4 octobre 1797 (D'Escousse)

Pendant ce bref voyage à D'Escousse, il célèbre une messe pour la femme de René LeBlanc, **Anne Blanchard**, âgée de 65 ans et qui se fait vieillissante.

6 octobre 1797 (Arichat)

Arrivé à Arichat, il célèbre cinq messes pour des autochtones, mais il n'inscrit pas leur nom.

29 octobre 1797 (île à l'Ourse), 31 octobre 1797 (Pomquet), 7 novembre 1797 (Tracadie) 14 novembre 1797 (Havre Boucher)

Lors de sa visite à la Baie Saint-Louis, l'abbé Lejamtel constate que **Joseph Fougère** n'est plus alors il célèbre une messe pour le défunt le 11 novembre à Tracadie et un service 16 novembre à Havre Boucher. Avec son épouse Marguerite Coste, il était à la tête d'une grande famille, dont cinq fils (Charles, Jacques, Jean, Joseph et Marcel) et quatre gendres (Jean Forest, Joseph Forgeron, Charles et Pierre Paul Lavandier) qui payent la dîme.

Quelques jours plus tard, le 20 novembre, **Jean Daigle** (feu Grégoire & Marguerite Josèphe Henry) épouse **Marguerite Deslauriers** (feu Nicolas & Madeleine LeBlanc) en même temps qu'un **Joseph Fougère** se marie. Étant donné qu'il y a quelques hommes qui portent ce nom, nous ne pouvons déterminer de qui il s'agit. Quant à Jean Daigle, il commence à payer la dîme en 1798.

21 novembre 1797 (Arichat)

De retour à Arichat, le 24 novembre, il chante un service pour **Marie Cordeaux**, fille de Guillaume et Anne Josse, probablement décédée dans la vingtaine.

Le 27 novembre, il célèbre le mariage de **Sylvain Samson** (François & Marie Maillet) et d'**Osité Landry** (Charles & Anne Marie Boucher) dont la grand-mère, Marie-Anne Lasonde est morte depuis peu.

Le lendemain, le 28 novembre, il unit **Gabriel Bonin** (Jean-François & Marguerite Josse) à **Isabelle Samson** (Bruno & Marine Desroches).

Sylvain commence à payer la dîme en 1799 et Gabriel en 1800. Ils sont les frères de Marie Samson et de Jean-Marie Bonin qui s'étaient mariés l'année précédente.

5 décembre 1797 (D'Escousse)

Pendant ce bref séjour à D'Escousse, l'abbé Lejamtel célèbre trois messes pour Léonard Boudrot, enterré deux mois plus tôt, le 3 octobre.

8 décembre 1797 (Arichat)

Le 9 décembre, il y a une inscription à son calendrier au nom de Polycarpe LeBlanc⁴¹, mais il n'est sûrement pas décédé, car Polycarpe (Alexandre & Marguerite Boudrot) paye la dîme entre 1796 et 1801 et il est encore vivant au recensement de 1811 (ANÉ 1811), de même que son épouse Suzanne Boudrot (Charles

⁴¹ Il y a cinq autres Polycarpe LeBlanc, mais aucun ne correspond à celui qui pourrait être décédé en 1797.

Boudrot dit Madouesse & Marguerite Dugas). En revanche, Polycarpe pourrait avoir payé un service pour son beau-frère Léonard Boudrot ou pour sa belle-mère Marguerite Dugas.

12 décembre 1797 (D'Escousse), 13 décembre 1797 (Rivière-Bourgeois), 15 décembre 1797 (L'Ardoise), 20 décembre 1797 (Saint-Pierre), 21 décembre 1797 (Grande Digue)

Pendant sa tournée dans le nord de l'Isle Madame et dans les environs de Saint-Pierre, l'abbé Lejamtel continue de célébrer des messes pour Léonard Boudrot et pour sa mère Marguerite Dugas. Cette dernière est probablement mourante.

24 décembre 1797 (Arichat)

En 1797, l'abbé Lejamtel est sur la route pendant une bonne partie de l'Avent et revient à Arichat juste en temps pour les fêtes de Noël et de la Saint-Sylvestre.

Bilan de 1797

Déplacements : nord de l'Isle Madame, Rivière-Bourgeois, Saint-Pierre, L'Ardoise : janvier-février, octobre, décembre ; **Baie Saint-Louis :** avril-mai, septembre, octobre-novembre ; **Îles-de-la-Madeleine :** juillet

Temps sur la route : 112 jours ; **Dîme :** 182 contributeurs

Messes : 10 mariages, 2 sépultures, 9 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

~ L'ANNÉE 1798 ~

Début des visites pastorales aux Îles-de-la-Madeleine

1^{er} janvier 1798 (Arichat)

Comme chaque année, le mois de janvier est un mois important pour les mariages et l'abbé Lejamtel en célèbre sept.

- Le 8 janvier, il marie deux enfants de Jean Hébert et Madeleine Bourg : **Robert Hébert** qui épouse **Angélique LeBlanc** (Joseph & Angélique Daigle) et sa sœur **Madeleine Hébert** qui épouse **Renaud Vigneau** (Pierre-Roch & Marie Dugas). Les deux autres mariages sont ceux de **Maximien Landry** (Jean & Anne Pitre) qui épouse **Marguerite LeBlanc** (François & Isabelle LeBlanc) ainsi que **François Pâté** (Jean & Louise Samson) qui épouse **Madeleine Boudrot** (Charles & Barbe Bonin). Robert, Renaud et Maximien commencent à payer la dîme en 1799 et François en 1800.
- Le 9 janvier, il unit **Abraham Landry** (Jean-Baptiste & feu Marie Dugas) et **Ursule Forest** (Jean & Modeste Fougère). Abraham paye la dîme dès 1798.
- Le 29 janvier, il célèbre le mariage de **Louis Briand** (feu Célestin & Élisabeth Beaudry), anciennement de Miquelon, frère d'André qui s'était marié l'année précédente, et **Marguerite Boucher** (Pierre & Dorothee Boudrot)⁴². L'autre mariage est celui de **Joseph Landry** (Alexandre & Madeleine Marchand) avec **Marine Richard** (Jean & Marie Terrieau). Louis et Joseph commencent à payer la dîme en 1799.

Deux semaines plus tôt, le 16 janvier, l'abbé Lejamtel avait chanté un service pour **Marguerite Dugas** (Abraham & Marguerite Fougère), la femme de Charles Boudrot dit Madouesse, qui serait décédée au début de la soixantaine.

Le 23 janvier, il avait officié un service pour **Ignace Forest** (Simon & Marguerite Gautreau) qui serait décédé dans la trentaine. Le lendemain, le 24, c'était un service pour **Julien Tanguai**, un de ceux qui étaient à Miquelon en 1793 et qui devaient des sommes au forgeron Thomas Lenoir (Lenoir 1793)⁴³.

Par ailleurs, les nouvelles sont mauvaises pour la famille Poirier, surtout pour Eulalie. Elle qui avait perdu son père Charles (m. Marguerite Vigneau) en 1796 perd maintenant son frère **Victor Poirier** (m. Christine LeBlanc) à peine âgé de 30 ans, et son mari **Vincent Paon** (Claude & Marie Françoise Dubeau) âgé de 41 ans. On présume que les deux hommes ont été victimes d'un accident. Dès le 2 janvier, l'abbé Lejamtel avait chanté une grand-messe pour eux, mais à partir du 26 janvier, c'est un service. Christine LeBlanc⁴⁴ va bientôt songer à refaire sa vie tandis qu'Eulalie, mère de sept enfants, deviendra cheffe de famille. Veuve de Vincent Paon, Eulalie soumettra des pétitions au gouverneur Ainslie en 1818 et 1819

⁴² Louis Briand serait le père de Rosalie Briand (1799-1883) m. v. 1817 à Joseph Lefrançois (Ignace & Marie-Anne Damien). La mère de Rosalie est probablement Marguerite Boucher, mais il n'est pas impossible que Louis ait eu une autre épouse avant elle. Joseph Lefrançois est venu à Arichat sur le même navire que Mgr Plessis lors de sa visite pastorale en 1812. Son demi-frère Ignace (Ignace et Marguerite Gendron) est décédé en même temps que 11 autres hommes victimes d'un naufrage survenu le 22 septembre 1812 à Chéticamp (Lejamtel 1813a) (Annexe F).

⁴³ Julien Tanguai a payé une partie de son solde aux Îles-de-la-Madeleine. Il y a 13 messes et services qui sont célébrés pour lui, dont une messe le 31 juillet 1797 à Arichat, après le retour de l'abbé Lejamtel des Îles-de-la-Madeleine.

⁴⁴ Christine LeBlanc épousera Joseph Sacaloup après le 30 juin 1802, date à laquelle on enterre son épouse Marie-Marthe Forgeron.

(ANÉ 1818, 1819a) afin d'assurer le titre de la propriété qu'elle occupe depuis 30 ans. Ce lot, situé entre le palais de justice et le rivage, avait été acquis 50 ans plus tôt par son défunt père.

En février, un autre membre de la communauté s'est éteint : **Pierre Biret** (Pierre & Marie Moreau)⁴⁵, le mari d'Amable Josse, famille établie à Gabarus puis à L'Ardoise, pour qui il chante un service le 19 février. Leur fils Athanase paye la dîme et leur gendre Charles Rançon (Cécile) contribue en 1796.

Le 5 mars, le prêtre préside un service pour **Michel Fougère** (Jean & Marie-Madeleine Belliveau), époux de Pauline Martel, qui pourrait être décédé depuis quelque temps, car des messes ont été chantées pour le défunt par l'abbé Allain en 1796.

Le lendemain, le 6 mars, il y a un service pour **Michel Boudrot dit Madouesse** (Charles & feu Marguerite Dugas) qui serait mort dans la quarantaine. Il aurait été marié, car, un an plus tard, il y a 10 messes pour la veuve de Michel Madouesse (entre le 30 mars et le 11 avril 1799). Il ne payait pas la dîme, mais ses frères (François, Grégoire, Jean-Baptiste, Joseph et Léonard-avant son décès) contribuent.

Le 12 mars, l'abbé Lejamtel célèbre une messe solennelle pour l'évêque de Québec, **Mgr Jean-François Hubert**, qui est décédé le 17 octobre dernier (Chaussé 1980). Il est désormais remplacé par Mgr Pierre Denaut.

Deux jours plus tard, le 14 mars, il chante un service pour **Honoré Boucher** et sa belle-mère **Judith Petitpas**. En fait, Honoré est décédé depuis longtemps, soit avant 1766, date à laquelle sa veuve Marie-Anne Lasonde avait épousé Germain Lejeune. D'ailleurs, Marie-Anne Lasonde est elle aussi décédée, car il a chanté un service pour elle il y a un an, le 22 septembre 1797. Quant à Judith Petitpas, elle serait décédée vers 1752.

Les fêtes de Pâques terminées, le 12 avril, l'abbé Lejamtel bénit les hommes d'Arichat qui s'apprêtent à faire la chasse aux loups marins⁴⁶, un rituel bien connu des habitants de l'Isle Madame.

13 avril 1798 (Petit Arichat), 21 avril 1798 (île à l'Ourse), 24 avril 1798 (Havre Boucher), 1^{er} mai 1798 (Pomquet), 8 mai 1798 (Tracadie), 15 mai 1798 (Havre Boucher)

À la mi-avril, l'abbé Lejamtel entame sa tournée à la Baie Saint-Louis et officie de nombreuses messes pour **Marie Jacquet** qui pourrait être une fille de Thomas Jacquet⁴⁷ et Marguerite Sigouin ou de Nicolas Jacquet et Madeleine LeBlanc. Elle serait morte avant le 5 janvier 1798, car c'est à partir de cette date que 30 messes avaient été commandées pour la défunte, selon la liste de messes à acquitter.

Arrivé à Pomquet, le 1^{er} mai 1798, il bénit le mariage de **Joseph Benoit** (Michel dit Lazare & Marguerite Landry) et **Rosalie Doiron** (Josaphat & Marguerite Duon). Joseph suit les traces de sa sœur Marguerite qui s'était mariée deux ans plus tôt à Antoine Gelleau. Joseph commence à payer la dîme en 1799.

Le 4 mai, il chante un service pour **Joseph Landry** (Abraham & Marie Isabelle Blanchard), qui serait décédé au début de la soixantaine, **et sa femme Charlotte Flaux** (Julien & Laurence Duhail), décédée au début de la cinquantaine. Une messe au nom de Charlotte Flaux aura lieu le 26 novembre 1798. Leurs

⁴⁵ Pierre Biret est originaire de la paroisse de Saint-Nicolas, ville de Nantes en France.

⁴⁶ Le père Chiasson décrit en détail cette chasse et son utilité pour la graisse, l'huile, les peaux pour les chaussures, harnais, casques et mitaines (Chiasson 1972, 59-61).

⁴⁷ Thomas Jacquet était un Soldat des troupes de la Marine qui s'est marié en 1752 à Saint-Antoine, Lavaltrie (Québec). En 1787, il obtient une concession de terre à Tracadie avec ses fils (ANÉ 1787). En 1791, il figure sur la liste des payeurs de taxes de Tracadie (ANÉ 1791). En janvier 1792, il fait une demande au ministère de la Marine française visant le rétablissement d'une pension militaire qui lui aurait été accordée par Vaudreuil (ANOM 1792).

deux fils (Charles en 1796, Julien) et leurs deux gendres (Joseph Charles Broussard, Joseph Grégoire Doiron) payent la dîme.

Une semaine plus tard, les 11 et 12 mai, à Tracadie, il chante des services pour **Marie Basque**, à propos de qui nous n'avons pas davantage d'information.

Le 16 mai, de retour à Havre Boucher, il unit **Pierre Lavandier** (Abraham & Geneviève Bénard) et **Marguerite Langlois** (Joseph & Henriette Arseneau). Pierre commence à payer la dîme en 1799. Ses grands-parents maternels, Pierre Bénard et Cécile Longuépée, ont une île qui porte leur nom, l'île Bénard, au nord de l'Isle Madame, près D'Escousse.

17 mai 1798 (Arichat)

Le 17 mai, après presque un mois sur la route, il revient à son port d'attache, Arichat.

Les 15 et 21 juin, on lui demande de chanter des services pour la femme de Paul Doucet, **Félicité Michel** (François et Marie Bourg)⁴⁸. Mère de sept enfants, Félicité serait décédée à la fin de la cinquantaine. Son mari sera toujours vivant au recensement de Margaree de 1809, endroit où il décède en février 1823.

Puis, le 16 juin, c'est un service commémoratif pour **Jean Landry** (Jean & Cécile Melançon) et sa femme **Marguerite Gautreau** (Claude & Marie Terrieau), décédés depuis plusieurs années. Leurs fils Jean-Baptiste (Marie-Josèphe LeBlanc) et Alexis (Marguerite Aucoin) leur ont donné de nombreux descendants qui payent la dîme (les branches Landry dit Labbé et Landry dit Alexis).

Et le 20 juin, il célèbre un service pour **Joseph Toutou**, un autochtone défunt, selon la liste de messes à acquitter.

24 juin 1798 (Pomquet)

Le jour de la Saint-Jean-Baptiste, il est à Pomquet où il célèbre une messe paroissiale.

26 juin 1798 (Arichat)

Le surlendemain, il est de retour à la maison.

Les 3, 9 et 21 juillet, il chante deux services et une messe pour **Jean-Paul de La Haye** qui n'est pas parmi les paroissiens qui payent la dîme. Son nom apparaît à la dernière page du cahier de messes sous la mention « Lieutenant Shackleton, Royal Fusiliers, Halifax » suivie d'une liste de noms, soit « Michel Poirier, Maximin et Victor » et le sien. Nous n'avons pas pu identifier cet individu.

Dans la période précédant et suivant l'Assomption au mois d'août, il chante plusieurs services pour des autochtones, dont **Paul Maurice** (le 11 août), pour un boiteux, et un autre service pour le défunt évêque de Québec, Mgr Hubert.

Le 18 août, il chante un service pour **Joseph Babin**. Ce pourrait être pour le père Joseph et Simon Babin qui payent la dîme, c'est-à-dire Joseph (Jean & Marguerite Bourg) qui était marié à Françoise Dugas et qui

⁴⁸ Des tests ADN ont révélé que la seconde épouse de François Michel était Marie Bourg, fille de Jean et Marie Catherine Barribeau. On ignore pourquoi l'abbé Lejantel a inscrit Sauv. car Félicité Michel n'était ni autochtone ni métis (White 2021-2023).

est décédé à la paroisse Saint-Pierre de Saint-Pierre-et-Miquelon le 28 juillet 1784 (ANOM 1784)⁴⁹. Autrement, il pourrait s'agir d'un des fils de Joseph, Simon ou Pierre Babin.

Le 1^{er} septembre, il préside les funérailles de **Joseph Terrieau** (René & Anne LeBlanc) décédé dans la cinquantaine. Joseph était parmi les fondateurs de la paroisse d'Arichat en 1786. Il avait aidé son oncle maternel René LeBlanc à bâtir la colonie de Caribacou (Port Malcolm) avant de revenir s'établir à Arichat. Après sa mort, son épouse Anne Boudrot devient cheffe de famille et assume la dîme dès l'année 1799. Leur gendre Paul LeBlanc paye la dîme et leur fils Michel commencera à contribuer en 1801.

En septembre, l'abbé Allain, le confrère de l'abbé Lejamtel débarque à Arichat, pas comme visiteur, mais avec l'intention de s'y installer pour de bon (Johnston 1960, 156). Il a passé l'hiver à Chéticamp et l'expérience n'a pas été des plus heureuses. Très vite, ses paroissiens lui ont donné du fil à retordre : ils ont rechigné à construire leur première chapelle pendant les rudes mois d'hiver et les gens de Margaree ont résisté à payer la dîme à moins qu'il n'accepte de se déplacer pour aller les desservir dans leur village. Toutes ces tracasseries ont eu raison de sa volonté et de sa santé (Johnston 1960, 171). À 59 ans, souffrant d'asthme, il n'a plus l'énergie pour ce genre de problèmes. Il a décidé d'abandonner ses missions de Chéticamp, de Margaree et des Îles-de-la-Madeleine et d'aller vivre dans sa maison de campagne à Petit Arichat⁵⁰. Malgré sa fatigue, il est tout de même disposé à prêter main-forte à son confrère.

C'est ainsi que l'abbé Lejamtel se voit confier la charge de ces missions éloignées en attendant que Mgr Denaut trouve un remplaçant à l'abbé Allain.

20 septembre 1798 (Grande Digue), 26 septembre au 1^{er} octobre 1798 (en transit), 2 octobre au 10 novembre 1798 (Îles-de-la-Madeleine)

Quelques semaines plus tard, le 26 septembre, il s'embarque pour les Îles-de-la-Madeleine sur le navire de Pierre Landry dit Labbé⁵¹. Lors de cette traversée, il a toute une frousse. Des vents violents se lèvent et soufflent très fort, ce sont les fameux Suêtes, bien connus des gens de la place. La mer se déchaîne et le prêtre craint le pire, croyant ne pas sortir vivant de cette tempête. Plus tard, il dira de ce voyage qu'il lui a appris une leçon, à savoir qu'il ne faudra plus jamais entreprendre ces missions à l'automne à moins que sa vie en dépende⁵².

Encore secoué de cette mésaventure, arrivé à destination, il ne faillit pas à la tâche et séjourne aux Îles pendant cinq semaines.

Le 5 octobre, il chante un service pour **François Boudrot**, époux de Marie Boudrot, décédé dans la cinquantaine. Le couple a une famille de trois garçons (Lazare, Joseph et Joachim) et trois filles (Madeleine, Marie-Marthe et Anne). Ses parents François Boudrot dit Manne et Jeanne Landry sont venus de l'Île Saint-Jean en 1763 et sont considérés comme la famille pionnière des Îles-de-la-Madeleine.

Le 9 octobre, il préside un service pour **Grégoire Chiasson** (Michel & Marguerite Boudrot) mort dans la vingtaine. Grégoire était présent au mariage de son frère Joseph marié à Henriette Boudrot le 14 février

⁴⁹ Il y a aussi un autre Joseph Babin qui est décédé à Saint-Pierre, Saint-Pierre-et-Miquelon, à la même date, le 28 juillet 1784, c'est-à-dire Joseph Babin (Claude & Marguerite Dupuis) m. Marine LeBlanc (Jean & Anne Landry).

⁵⁰ Selon Madame Sabine Rose LeBlanc, enseignante, qui a écrit en 1911 un manuscrit intitulé *A History of Little Arichat* (Johnston 1960, 226).

⁵¹ En 1798, Pierre Landry dit Labbé paye la dîme en fournissant le passage aux Îles-de-la-Madeleine à l'abbé Lejamtel (Lejamtel 1796-1802).

⁵² Lorsqu'il relate cette histoire à l'évêque en 1813 (Lejamtel 1813b), l'abbé Lejamtel parle du 25-26 septembre 1799 alors que c'est en 1798 que ce voyage a eu lieu.

1794 à Havre-Aubert (RgQc 1794). Il était aussi parrain de leur fille Marguerite Sophie Chiasson baptisée le 29 mars 1796 (RgQc 1796).

Pendant son séjour, il célèbre trois mariages.

- Le 16 octobre, c'est un mariage double : le premier pour **Melaine Bourg** (feu Pierre & Madeleine Cyr) et **Brigitte Boudrot** (Joseph & Louise Arseneau) et le second pour **Pierre Terrieau** (feu Jean-Baptiste & feu Marie Cyr) et **Catherine Montigny** (feu Germain & Catherine Audet dit Lapointe).
- Le 5 novembre, il unit **François Vigneau** (Jean-Baptiste dit Sonjean & feu Anne Lafargue) et **Ursule Cormier** (Jean & Marie Boudrot).

Aussi, il baptise 24 enfants. Ces baptêmes ne sont pas inscrits dans son cahier de messes, mais on les retrouve dans les registres de la paroisse de Havre-Aubert (RgQc 1798).

Entre le 3 et le 23 novembre 1798, il célèbre cinq messes pour la veuve de Jacques Chiasson, **Marie-Josèphe Arseneau**, une nonagénaire. Plus tôt cette même année (en avril 1798), elle avait été recensée à Rustico à l'île Saint-Jean et elle était veuve (Fanning 1798). L'abbé Lejamtel officiera une dizaine d'autres messes pour elle entre le 4 et le 17 septembre 1799. L'année suivante, entre le 22 novembre et le 6 décembre 1800, il célébrera une autre dizaine de messes pour les parents de la veuve Chiasson, soit **Abraham Arseneau** et **Jeanne Gaudet**, décédés depuis de nombreuses années. La liste des messes à acquitter contient la mention « def » ce qui laisse croire que Marie-Josèphe est décédée. Cette femme, née au début du siècle, aura transmis ses gènes de longévité à ses filles Marie (Joseph Hébert), Marguerite (Joseph dit Castor Boudrot) et Madeleine (Charles Boudrot dit Manne) qui décéderont elles aussi à un âge avancé.

11 novembre 1798 (Arichat)

À peine arrivé à Arichat, après un périple dont il se souviendra longtemps, le 12 novembre, il chante un service pour la femme de Simon Benoit, **Louise Gervaise Dugas** (Abraham & Marguerite Fougère), décédée dans la cinquantaine. Leur fille Marie-Blandine est mariée à Adrien dit Jacques Poirier qui paye la dîme entre 1797 et 1801 et qui iront bientôt s'établir à Chéticamp.

16 novembre 1798 (Tracadie), 22 novembre 1798 (Pomquet), 28 novembre 1798 (Havre Boucher), 4 décembre 1798 (île à l'Ourse), 9 décembre 1798 (Petit Arichat)

Puis, il repart aussitôt pour la Baie Saint-Louis, toutes ses difficultés n'ayant pas eu raison de sa détermination.

Rendu à Tracadie, il célèbre deux mariages le 21 novembre. Le premier est celui de **Boniface Petitpas** (feu Joseph & Marguerite Brault) et **Marie-Anne Orly** (feu Louis & Praxède Barrieau). Le second est celui de **Michel Charpentier** (Georges & Marguerite Josèphe Henry) et **Adélaïde Jacquet dit Deslauriers** (Charles Georges & Françoise Forgeron). Boniface avait payé la dîme pour sa mère en 1796 et Michel commence à contribuer en 1800.

À Havre Boucher, le 30 novembre et le 1^{er} décembre, il célèbre deux messes pour **Jean Cormier**, qui serait défunt selon la liste des messes à acquitter. Six mois plus tard, lors de son passage aux Îles-de-la-Madeleine, il chantera un service pour lui le 9 juillet 1799. Faute d'information supplémentaire, nous n'avons pas pu identifier cet individu. Notons toutefois qu'il ne s'agit pas du fils de François dit Palette Cormier et Anne Chiasson qui était marié à Marie Boudrot, car ce Jean Cormier était présent au mariage

de sa fille Marguerite avec Charles LeBlanc le 21 octobre 1806 à Havre-Aubert aux Îles-de-Madeleine (RgQc 1806). Ne sachant pas écrire, il avait fait sa marque dans le registre comme père de l'épouse.

10 décembre 1798 (Arichat)

Trois semaines après son départ, il revient à Arichat, en temps pour l'enterrement le 12 décembre de **Jean Landry dit Labbé** (Jean & Marguerite Gautreau) époux de Marie-Josèphe LeBlanc. Quatre de leurs fils (Amy, Charles, Jean, et Pierre⁵³), leur fille Marie (veuve de Jean Dugas) et trois de leurs petits-fils (Jean fils, Abraham et Simon) payent la dîme. Né à Grand Pré en 1712, le défunt était âgé de 86 ans.

15 décembre 1798 (D'Escousse), 19 décembre (Rivière-Bourgeois), 21 décembre (Saint-Pierre)

Trois jours plus tard, le 15 décembre, l'abbé Lejamtel est à D'Escousse pour les funérailles de **Marguerite Josse** (François & Marie Marguerite Dardy), l'épouse de Jean-François Bonin, décédée dans la quarantaine. Elle était mère de huit enfants, dont deux (Gabriel et Jean-Marie) qui commencent à payer la dîme tout comme son gendre Pierre Poirier (Anastasie).

23 décembre 1798 (Arichat)

Il revient à la maison deux jours avant Noël, sans doute exténué par tous ces déplacements.

Bilan de 1798

Déplacements : nord de l'Isle Madame, Rivière-Bourgeois, Saint-Pierre : décembre ; Baie Saint-Louis : avril-mai, juin, novembre-décembre ; Grande Digue, Îles-de-la-Madeleine : septembre-novembre

Temps sur la route : 110 jours ; Dîme : 180 contributeurs

Messes : 14 mariages, 3 sépultures, 19 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

⁵³ Pierre Landry dit Labbé était le capitaine du navire qui l'a transporté aux Îles-de-la-Madeleine.

~ L'ANNÉE 1799 ~

Début des visites pastorales à Chéticamp et Margaree ainsi qu'à Louisbourg, Menadou, Sydney et Petite Brador

1^{er} janvier 1799 (Arichat)

Exceptionnellement, seulement deux mariages sont célébrés à Arichat en janvier 1799.

Le 7, le lendemain de l'Épiphanie, deux enfants de feu Jean-Baptiste Dugas et de Marie Landry dit Labbé se marient. La première est **Marie Dugas** qui épouse **Jean Landry** (Pierre & Anne Clergé), famille Landry qui porte le surnom de Caribou. Le second est son frère **Martial Dugas** qui épouse **Martine Mombourquet** (Antoine & Charlotte Samson). Leur mère Marie Landry dit Labbé est cheffe de famille et paye la dîme depuis le début de ce cahier en 1796. Jean Landry fils de Pierre commence à contribuer en 1801 et son nom apparaît près de celui de sa belle-mère.

15 janvier 1799 (L'Ardoise), 22 janvier 1799 (Grande Digue), 25 janvier 1799 (Arichat)

En plein hiver, du 15 au 25 janvier, l'abbé Lejamtel se rend à L'Ardoise où il chante un service double le 19 janvier pour **Mathieu Samson** (décédé avant le 14 mars 1797) et **Claire Langlois** (François & Madeleine Comeau). Comme Mathieu, elle serait décédée vers l'âge de 88 ans. Claire a eu trois époux : Joannis Detcheverry (m. v. 1727), Jean-Marie Pâté (m. v. 1738) et Jean-Baptiste Maillet (m. v. 1743). Les deux familles sont alliées, car deux enfants de Claire, Jean-Marie Pâté et Marie Maillet, ont épousé des enfants de Mathieu et Marguerite Poujet dit Lapierre. Ses fils (Jean Pâté, François Maillet), son gendre François Samson (Marie Maillet) et ses petits-fils (Olivier, François et Bernard Pâté) payent la dîme.

10 février 1799 (île à l'Ourse), 11 février 1799 (Tracadie), 13 février 1799 (île à l'Ourse)

Au début du carême, il fait un voyage éclair à Tracadie où il célèbre une messe le 11 février pour **Pierre Dugas** (Alexis & Marie Bourg) qui serait âgé dans la soixantaine et qui est au plus mal. Au moins, il ne mourra pas sans les secours de l'Église. Pierre ne paye pas la dîme contrairement à son frère de Mathurin (m. Marguerite Anastasie Daigle) qui contribue entre 1796 et 1801.

14 février 1799 (Arichat)

Le 11 mars, à deux semaines de Pâques, alors qu'il est encore à Arichat, il préside l'enterrement de **Michel Marchand** (Jean & Geneviève Poujet dit Lapierre) décédé au début de la quarantaine. Michel ne paye pas la dîme, mais ses frères (Adrien, Eustache et Louis) et ses neveux (Jean et Joseph) contribuent.

9 avril 1799 (île à l'Ourse), 12 avril 1799 (Havre Boucher), 20 avril 1799 (Tracadie), 1^{er} mai 1799 (Pomquet)

Sa tournée printanière à la Baie Saint-Louis l'amène à célébrer le mariage de **Georges Meunier** (Antoine & Joseph Forgeron) et **Sophie Lavandier** (Abraham & Geneviève Bénard) le 18 avril à Havre Boucher. Georges commence à payer la dîme dès 1800.

Il se rend ensuite à Tracadie où il chante, les 22 et 24 avril, des services pour **Pierre Dugas** qui est maintenant décédé.

Le 23 avril, il célèbre une messe commune à la mémoire de **Nicolas Deslauriers** (Thomas & Marguerite Sigouin) et **Grégoire Daigle** (Charles & Françoise Doucet). Ces familles sont alliées puisqu'en novembre 1797, Marguerite Deslauriers, fille de Nicolas et Madeleine LeBlanc, s'était mariée avec Jean Daigle, fils de

Grégoire et Marguerite Josèphe Henry. En fait, Grégoire Daigle est mort depuis belle lurette puisque sa veuve Marguerite Josèphe Henry s'est remariée avec Georges Charpentier avant le 8 novembre 1780, date à laquelle leur mariage a été réhabilité à Bonaventure en Gaspésie (RgQc 1780). Quant à Nicolas, il se pourrait qu'il soit mort depuis quelques années déjà puisqu'une messe pour feu Nicolas Deslauriers a été célébrée par l'Abbé Allain à l'été 1797 et qu'il ne paye pas la dîme entre 1796 et 1801.

Le 26 avril, c'est un service commun pour les parents de Michel Petitpas : **Louise Fougère** (Jean & Marie-Madeleine Belliveau) décédée depuis longtemps (vers 1765) et **Joseph Petitpas** (Claude & Françoise Lavergne) probablement décédé avant 1796, car cette année-là, Boniface Petitpas avait payé la dîme pour sa mère Marguerite Brault (seconde épouse de Joseph). Cinq des fils de Joseph (Jean, Michel, Benoni, Louis et Alexandre Petitpas en 1801) et trois de ses gendres (Boniface Benoit père, Casimir Benoit et François Girouard) payent la dîme.

L'abbé Lejamtel va ensuite à Pomquet et arrive juste en temps pour célébrer la messe de l'Ascension le 2 mai.

7 mai 1799 (Arichat)

De retour à la maison, il planifie son voyage aux Îles-de-la-Madeleine, à Chéticamp et Margaree, en remplacement de l'abbé Allain. Il veut éviter de se faire prendre comme l'année dernière, dans les grands vents d'automne, les Suêtes. Il y consacra une bonne partie des mois de juin et juillet.

2 juin 1799 (Margaree), 11 juin 1799 (Chéticamp), 18 juin 1799 (Grand Étang), 19 juin 1799 (Petit Étang)

Arrivé à Chéticamp, le 11 juin, il unit **Jean Chiasson**⁵⁴ (Jean & Isabelle Boudrot) et **Marguerite LeBlanc** (Jean-Baptiste & Marguerite Bourque). Au recensement de 1809, ils seront à Margaree avec leurs sept enfants (Henriette, Luc, Isabelle, Dominique, Jean-Baptiste, Jean et Placide).

Le 17 juin, il chante une grand-messe pour **Joseph Gaudet** (Charles & Anne Richard), un des 14 Vieux de Chéticamp, qui est maintenant sexagénaire. Son épouse Anne Richard sera veuve au recensement de 1809.

Puis, à Petit Étang, le 19 juin, il chante une grand-messe pour **Germain Boudrot** (François & Angélique Doiron) qui a perdu sa première femme Marguerite Trahan et ses enfants à Bristol en Angleterre en 1756, puis s'est remarié à Anne Hébert. Germain est âgé d'environ 75 ans et ne sera plus là au recensement de 1809. Sa fille Élisabeth (Guillaume Cormier) est établie à Margaree et son fils Joseph Marie (Anne Chiasson) est installé à Chéticamp.

27 juin 1799 (Îles-de-la-Madeleine)

Heureusement, son passage aux Îles-de-la-Madeleine se passe sans histoire cette fois-ci et il y séjourne pendant deux semaines.

Le 8 juillet, il chante un service pour **Joseph dit Castor Boudrot** (Michel & Anne Landry), natif du Cap-Breton, décédé septuagénaire. Son épouse Marguerite Chiasson lui survivra une vingtaine d'années et

⁵⁴ Ce ne peut pas être Jean Chiasson qui a épousé Marie Longuépée parce qu'en 1799, ils habitent à l'île Saint-Jean, là où leur fille Marie est née. Lors de son décès en 1871, on dit que Marie est native de l'île Saint-Jean (White 2021-2023).

décédera nonagénaire le 14 juillet 1820 à Havre-Aubert (RgQc 1820). Deux de leurs filles sont à Rustico à l'île Saint-Jean et leurs autres enfants s'établissent aux Îles-de-la-Madeleine.

Cette année, il n'a qu'un seul mariage à célébrer : celui de **Pierre Boudrot** (feu Claude & feu Judith Belliveau) et **Rose Gautreau** (feu Pierre & Agnès LeBlanc), veuve de Paul Gaudet, qui a lieu le 10 juillet.

Il baptise aussi huit enfants. Il les inscrit dans les registres de Havre-Aubert, mais pas dans son cahier de messes. Toutefois, le 7 juillet, il avait baptisé Louise Esther Vigneau (RgQc 1799) et le père, François Vigneau, a commandé une messe pour sa femme (Ursule Cormier), messe qui sera célébrée le 2 octobre 1799.

À cette même période, vers le 12 juillet, l'abbé Allain pourrait avoir célébré un service pour **Benjamin Forest**⁵⁵, un petit-fils de Simon et Marguerite Gautreau, puisque ce service est inscrit dans la liste des messes à acquitter près de la messe pour la femme de Julien Landry (Anne Broussard) qui a été célébrée le 12 juillet.

16 juillet 1799 (Chéticamp)

Au retour, l'abbé Lejamtel s'arrête de nouveau à Chéticamp et revient à Arichat pour le 27 juillet, le lendemain de la fête de Sainte-Anne, après une absence de presque deux mois.

27 juillet 1799 (Arichat)

Arrivé chez lui, il prend connaissance d'une lettre que Mgr Plessis, le coadjuteur de Mgr Denaut⁵⁶, a écrite à l'abbé Allain (Johnston 1960, 172). Ainsi, il apprend que 10 habitants de Chéticamp et Margaree sont allés à Québec pour se faire confirmer et ont demandé qu'un prêtre permanent leur soit affecté, car il ne reste pas assez longtemps pour instruire leurs enfants lorsqu'il est de passage chez eux.

Le 30 juillet, l'abbé Lejamtel envoie à son tour une lettre à Mgr Plessis dans laquelle il explique qu'il vient tout juste d'arriver de Chéticamp, Margaree et des Îles-de-la-Madeleine et qu'il doit repartir incessamment pour desservir Sydney et ses environs (Lejamtel 1799a). Si la divine Providence leur permet de trouver un prêtre pour Chéticamp et Margaree, il serait très reconnaissant que celui-ci desserve aussi les Îles-de-la-Madeleine, car le territoire qu'il couvre est très vaste, d'autant plus qu'il doit maintenant desservir les Irlandais de Louisbourg et les colonies avoisinantes.

Avant de repartir, le 7 août, il célèbre une messe pour **Pierre Bois**, un autre des 14 Vieux de Chéticamp qui avait obtenu une grande concession de terre le 27 septembre 1790 (Chiasson 1972, 296). Il est âgé d'environ 72 ans et ne survivra pas 10 ans, car sa femme Jeanne Dugas sera veuve au recensement de 1809. Sage-femme d'une grande résilience, Jeanne sera toujours vivante en juillet 1812 pour faire le récit de sa vie à Mgr Plessis lors de sa visite pastorale à Chéticamp. Elle lui racontera qu'elle est déménagée de nombreuses fois dans sa vie et que malgré le déracinement, la persécution et l'emprisonnement, elle ne s'est jamais couchée sans souper (Têtu 1903, 176).

Par ailleurs, les nouvelles sont mauvaises concernant **Jean Forest** (Simon & Marguerite Gautreau), époux de Modeste Fougère, et son gendre **Joseph Charpentier** (Georges & Marguerite Josèphe Henry). Ils ont payé leur dîme en 1796 et en 1797, mais en 1798, ils seraient disparus en mer en revenant d'Halifax. Le

⁵⁵ Il pourrait être le fils de Jean Forest et Modeste Fougère ou bien d'Hilarion Forest et Marguerite Boudrot. Il ne payait pas la dîme à l'abbé Lejamtel et pourrait être né vers 1782.

⁵⁶ Lorsque Mgr Plessis écrit sa lettre du 26 juin 1799 (Plessis 1799), sa nomination comme coadjuteur n'est pas encore confirmée par le pape à cause des bouleversements en Europe.

2 janvier 1799, l'abbé Lejamtel leur a chanté une grand-messe, mais en vain. Le 8 août, il accepte de leur chanter un service pour que la famille puisse commencer à faire son deuil et que la jeune veuve puisse songer à refaire sa vie⁵⁷. Jean serait décédé à la fin de la quarantaine et Joseph vers l'âge de 30 ans.

Puis, le 12 août, l'abbé Lejamtel célèbre une messe pour le pape et les évêques. Il est sûrement peiné du sort que l'on a réservé au pape Pie VI qui s'est fait déloger de Rome au début de l'année précédente et qui vit ses derniers jours en exil en France. En fait, le pape Pie VI meurt peu de temps après, le 29 août 1799 en France (Johnston 1960, 156).

15 août 1799 (Menadou)

Le jour de l'Assomption, à la demande du père Jones d'Halifax (Lejamtel 1800b), l'abbé Lejamtel amorce une tournée dans le nord du Cap-Breton afin de rencontrer les Irlandais et les Acadiens qui y vivent. Ce voyage durera un mois et demi puisqu'il ne reviendra à Arichat que le 27 septembre.

La demande du père Jones était assortie de pétitions des habitants de Louisbourg, Menadou, Sydney et Petite Brador le priant de les desservir une ou deux fois par année, à l'été et à l'automne, en échange d'une promesse de rétribution de leur part (Lejamtel 1800b).

Arrivé à Menadou, il rencontre une dizaine de familles catholiques, la plupart irlandaises à l'exception de celle de Casimir Gallant (Louis & Ursule Doucet) dont la mère était veuve de John Kennedy en premières noces.

Les 16, 17 et 20 août, il célèbre trois messes pour Marie Marguerite Gaudet, la femme de Joseph Richard dit le Matinal. Un an plus tard, entre le 18 et le 30 août 1800, il célébrera sept messes pour la jeune Matinal et sa fille. Ancien habitant de Chéticamp, Joseph est maintenant établi à Tracadie. Il a payé la dîme en 1797 et 1801.

Le 19 août, l'abbé Lejamtel réhabilite un mariage, mais il n'indique pas le nom des époux dans son cahier.

20 août 1799 (Louisbourg)

Le lendemain, il se rend à Louisbourg où habitent huit familles de catholiques irlandais, dont celles de Denis et Pierre Kennedy. Il célèbre quatre messes (les 23, 24, 26, 27 août) pour **la femme de maître Kennedy** qui est décédée⁵⁸, mais son nom n'est pas mentionné.

28 août 1799 (Lorembec), 29 août 1799 (Menadou), 30 août 1799 (Sydney)

Après une semaine à Louisbourg, il part le 28 août pour Sydney. Il transite par Lorembec⁵⁹ et Menadou et arrive à destination 30 août. Il demeure dans la capitale du Cap-Breton jusqu'au 11 septembre. Il rencontre le brigadier général John Murray qui lui offre d'utiliser la Chambre du Conseil pour célébrer la messe et s'acquitter de ses autres fonctions (Lejamtel 1800b). De plus, les habitants de Sydney sont en train de construire une chapelle et ils ont déjà amassé un fonds de 100 £ pour ce faire (Lejamtel 1800b). Parmi la

⁵⁷ Récit d'un incident survenu cinq ans plus tôt à l'automne (Lejamtel 1803).

⁵⁸ La liste des messes à acquitter indique : « cinq m. po la f. de Me Kennedy def. ». Cette famille pourrait être apparentée à celle de Michael Kennedy et Catherine Gallant, des cousins germains qui se marient en 1820. Michael était le fils de Jean Kennedy et Ursule Doucet (m. v. 1750) et Catherine était la fille de Casimir Gallant et Ursule Doucet (m. v. 1760).

⁵⁹ Aussi appelée Laurent Lebec ou Petite Lorraine par l'abbé Manseau. La paroisse de Saint-Charles de Lorraine comptait 173 habitants lors du recensement de 1752. Elle est non loin de Baleine qui est dans les environs de Louisbourg (Johnston 1960, 52).

vingtaine de familles catholiques de Sydney, on trouve Michel Lynch, Lewis Huro et William Wood (Lejamtel 1800b).

12 septembre 1799 (Les Mines), 16 septembre 1799 (Petite Brador)

Le 12 septembre, il se rend à Les Mines où il rencontre des mineurs de charbon et où habitent quatre ou cinq familles catholiques.

Le 16 septembre, c'est avec plaisir qu'il se rend à Petite Brador où habitent 16 familles catholiques de langue française pour rencontrer ces gens qui lui ont envoyé une invitation lorsqu'ils ont appris qu'il était présent à Sydney. Au début de l'année, l'abbé Lejamtel leur avait offert à deux reprises d'aller les visiter, mais cette offre était restée lettre morte (Johnston 1960, 167). À cet endroit, la famille Lejeune est prédominante (François, Jacques, Chrysostome, Jean-Baptiste, Joseph père, Joseph fils, Paul). On y trouve aussi Jacques Joseph Marmaud, Jimmy Ross, François Fortin, Charles LeRoy, Joseph LeRoy, Jean Jossaume et Pierre François Alexandre (Lejamtel 1800b).

Pendant son séjour dans cette communauté, il constate une grande ignorance de la religion et de nombreuses irrégularités. Plusieurs catholiques se sont mariés avec des protestants ou des membres de leur propre famille, sans avoir obtenu les dispenses nécessaires, et ce, devant des prêtres hérétiques, des officiers de justice ou d'autres laïcs (Lejamtel 1800b). Cinq couples qui ont déjà des enfants souhaitent se marier devant un prêtre catholique, mais l'abbé Lejamtel doit consulter l'évêque au préalable étant donné les liens de consanguinité⁶⁰.

Il célèbre tout de même deux mariages. Le 18 septembre c'est celui de **Jacques Lejeune**⁶¹ (Chrysostome & Louise Marguerite Gallant) et **Catherine Jossaume** (Jean & Marie-Anne Fournier). Cinq jours plus tard, le 23 septembre, c'est celui de **Pierre François Alexandre** qui aurait épousé une fille de la famille **Lejeune**.

Un an plus tard, le 12 août 1800, dans une missive à l'évêque de Québec, l'abbé Lejamtel revient sur ce voyage et lui transmet une copie des pétitions des habitants de Louisbourg, Sydney, Menadou et de Petite Brador. Il plaide en faveur des habitants de ces contrées, tout en ne souhaitant pas être celui qui est désigné comme missionnaire, probablement parce qu'il ne parle pas leur idiome (le gaélique) et qu'il a déjà bien du pain sur la planche avec ses autres missions. Il admet que les sommes promises sont modestes, mais indique que tous les paroissiens n'ont pas souscrit et que si un missionnaire venait s'installer parmi eux, ils seraient sûrement prêts à faire davantage. « Au reste », ajoute-t-il, « C'est la Gloire de Dieu et le Salut des âmes que l'on doit rechercher plutôt que ses aises et ses intérêts dans ce monde (Lejamtel 1800). »

25 septembre 1799 (Saint-Pierre), 27 septembre 1799 (Arichat)

De retour à Arichat, il passe seulement neuf jours à la maison et y célèbre quelques messes, dont la messe dominicale. Il chante aussi une grand-messe pour Eustache Marchand, navigateur et pêcheur qui approche de la cinquantaine et qui sera toujours vivant en 1813 car son nom figurera sur la liste de la milice (Swayne 1813).

⁶⁰ Ces couples sont : Joseph Lejeune et Agathe Lejeune ayant cinq enfants, François Lejeune et Marguerite Lejeune ayant quatre enfants, Joseph Lejeune et Élisabeth Lejeune ayant trois enfants. L'abbé Lejamtel mentionne également le couple de Thomas Cargill et Marguerite Dion et un cinquième dont il n'indique pas les noms (Lejamtel 1799b).

⁶¹ La famille de Jacques Lejeune et Catherine Jossaume est déménagée à Terre-Neuve vers 1825.

6 octobre 1799 (Pomquet), 15 octobre 1799 (Tracadie), 25 octobre 1799 (Havre Boucher), 3 novembre 1799 (Tracadie), 4 novembre 1799 (île à l'Ourse)

Ne voulant pas négliger ses paroissiens de la Baie Saint-Louis, il repart aussitôt pour une autre tournée d'un mois.

Le 12 octobre, à Pomquet, il chante un service commémoratif pour **Charles Broussard** (Claude & Anne Babin) époux d'Anne Aucoin, déjà décédé en 1796, car des messes avaient été chantées pour lui par l'abbé Allain.

Charles n'est donc pas présent au mariage de sa fille (dont le prénom est inconnu) qui épouse **Dominique Laurent Philippart**⁶² deux jours plus tard, le 14 octobre. La même journée, il y a un autre mariage, soit celui de **Charles Melançon** (Joseph & Élisabeth Broussard) avec **Marie Doiron** (Josaphat & Marguerite Duon). Dominique Laurent et Charles commencent à payer la dîme en 1801.

Le 28 octobre, à Havre Boucher, il célèbre un autre mariage : celui de **Boniface Benoit** (Boniface & feu Marie-Josèphe Boucher) et **Madeleine Manet** (Paul & Anne Lavandier). Boniface commence à payer la dîme en 1801.

7 novembre 1799 (Arichat)

De retour à Arichat, il apprend qu'**Antoine Mombourquet**⁶³ (Antoine & Jeanne Aubin) est décédé dans la cinquantaine, alors il chante un service pour lui le 13 novembre. En 1800, ce sera sa veuve Charlotte Samson qui payera la dîme. Ce couple de L'Ardoise est à la tête d'une famille de 10 enfants, dont cinq qui payent la dîme (Alexandre, Antoine fils, Omer, Firmin, Joseph).

Puis, il se reprend du côté des mariages, car il en avait célébré seulement deux au début de l'année. En deux jours, il y en a cinq dont quatre le 18 novembre.

- Deux mariages sont ceux de familles établies à D'Escousse. Le premier est celui de **Rogatien Clory** (feu Jean-Jacques & Marie Josèphe Josse) qui épouse **Madeleine Benoit** (Pierre & Victoire Dugas). Le second est celui de sa nièce **Françoise Lester**, dont la mère est membre de la famille Mignier Lagacé⁶⁴, qui épouse **Jean Le Coupay** (Jean & Thomasse Clément), un marin venu de Saint-Pair-sur-Mer en France⁶⁵.
- Le troisième mariage pourrait être celui de **François Boudrot dit Madouesse**⁶⁶ (Charles & Marguerite Dugas) qui demeurerait à Grande Digue et qui a épousé **Marguerite Deveau** (Joseph & Scholastique Landry).

⁶² Dominique Laurent Philippart a fait célébrer une messe le 21 décembre 1796 et une grand-messe le 6 mai 1797.

⁶³ Antoine Maubourguet, selon la graphie originale de son nom, est né dans le diocèse de Bordeaux. Non loin de Bordeaux, il y a un village appelé Maubourguet. Antoine et Charlotte Samson se sont mariés vers 1764 alors il est possiblement décédé dans la cinquantaine (White 2021-2023).

⁶⁴ La mère de Françoise Lester est une fille de Jean Mignier dit Lagacé et Marie-Josèphe Josse. Françoise est la nièce de Rogatien Clory. Jean Coupé et Rogatien Clory sont côte à côte au recensement de 1811 (ANÉ 1811).

⁶⁵ Jean Le Coupay avait fait célébrer une messe le 3 janvier 1798. Lors d'une pétition au gouverneur Swayne en 1815, John Coupe se déclare âgé de 58 ans et natif de Saint-Pair (ANÉ 1815a). Il est probablement le Louis Jean Coupé né le 16 mai 1757 à Saint-Pair-sur-Mer, fils de Jean Le Coupé, matelot, et Thomasse Clément (ADM 1757).

⁶⁶ L'abbé Lejantel a chanté de nombreuses messes et services pour Charles et Michel Madouesse, qu'il identifiait par le sobriquet Madouesse au lieu de Boudrot. François Madouesse serait âgé de 26 ans lors de son mariage avec Marguerite Deveau. Il est possible qu'il ait eu une autre épouse avant 1799 et qui serait la mère de son fils aîné Charles qui s'est marié avec Henriette Landry. Le nom de cette femme est inconnu (White 2021-2023).

- Le quatrième mariage pourrait être celui d'un **J. Fougère** puisque le prêtre a inscrit les initiales J. F. Toutefois, ne pouvons identifier ce couple car il y a plusieurs Jean et Joseph Fougère dans les environs à cette époque.
- Le cinquième mariage qui a lieu le lendemain, le 19 novembre, est celui de **Joseph Samson** (Pierre & Marguerite Landry) et **Marie Pitre** (François-Xavier & Marie Modeste Detchevery).

Le 21 novembre, l'abbé Lejamtel chante une grand-messe au nom de **Siméon Forest**, époux de Cécile Boudrot. Siméon paye la dîme de 1796 à 1801. Son nom sera mentionné dans une demande de concession de terre en 1803 (ANÉ 1803). En revanche, il sera décédé au 1^{er} mai 1809, quand sa veuve vendra sa part de la concession des Forest à son frère Paul (White 2021-2023).

Le 23 novembre, il chante un service pour **François Basque**, homme à propos de qui nous n'avons pas davantage d'information. Le surlendemain, il célèbre une messe pour Marie-Geneviève Cyr, la femme de Louis Hureau, un couple anciennement de Saint-Pierre-et-Miquelon et qu'il aurait rencontré lors de son récent voyage à Sydney. Marie-Geneviève pourrait être en relevailles.

Pendant la période de l'Avent, il chante trois services anniversaires pour **Michel Marchand** pour qui des funérailles avaient eu lieu le 11 mars dernier.

Le jour de Noël, il célèbre la messe paroissiale et deux messes pour Prospère Bonnevie qui souhaite probablement se marier prochainement.

Le 30 décembre, il chante un service commémoratif pour **Jean Dugas** (Abraham & Marguerite Fougère) qui est probablement décédé avant 1796, car sa veuve Marie Landry dit Labbé paye la dîme depuis 1796. Elle est mère de six enfants, dont Martial et Marie qui se sont mariés au début de l'année. Son fils André ne tardera pas à se marier également.

L'année 1799 a été des plus occupées pour l'abbé Lejamtel et ses longues absences semblent avoir eu une incidence sur ses paroissiens qui sont moins nombreux à payer la dîme que les années précédentes.

Bilan de 1799

Déplacements : Grande Digue, L'Ardoise : janvier ; Baie Saint-Louis : février, avril-mai, octobre-novembre ; Margaree, Chéticamp, Îles-de-la-Madeleine : juin-juillet ; nord-est du Cap-Breton : août-septembre

Temps sur la route : 172 jours ; **Dîme :** 168 contributeurs

Messes : 16 mariages, 1 sépulture, 11 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

~ L'ANNÉE 1800 ~

1^{er} janvier 1800 (Arichat)

L'année 1800 commence avec neuf mariages.

- Le 7 janvier, il y en a trois à Arichat, soit celui de **Polycarpe Lejeune**⁶⁷ (Alexis & Gervaise Catherine Wolfe) et **Madeleine Meunier** (Antoine & Marie-Josèphe Forgeron). Le second est celui de **Joseph LeBlanc**⁶⁸ (Mathurin & Modeste Fougère) et **Charlotte Fougère** (Jean & Marguerite Landry). Le troisième est celui de **Bernard Pâté** (Jean & Louise Samson) et **Marguerite Forest** (Simon & Cécile Boudrot). Polycarpe, Joseph et Bernard commencent à payer la dîme en 1801.
- Le 9 janvier, deux enfants de Jean-Baptiste Martel et Anne Bourel se marient : **François Martel** qui épouse **Anne Boudrot** (Louis & Barbe Fougère) et **Judith Martel** qui épouse **Joseph Boudrot**⁶⁹ (Charles & Barbe Bonin). Joseph commence à payer la dîme dès cette année et François commence en 1801.
- Le 13 janvier, l'abbé Lejamtel célèbre quatre autres mariages, mais il n'inscrit pas les noms dans son cahier de messes.

Le 16 janvier, il préside les funérailles d'un des fondateurs de la paroisse, **Jean Henry** (Jean & Marie Hébert), âgé d'environ 80 ans, qui est veuf depuis trois ans. Son gendre Georges Charpentier et ses petits-fils (Michel Charpentier, Jean Daigle) payent la dîme.

17 janvier 1800 (D'Escousse), 23 janvier 1800 (Saint-Pierre), 24 janvier 1800 (L'Ardoise), 30 janvier 1800 (Saint-Pierre), 31 janvier 1800 (Rivière-Bourgeois), 4 février 1800 (Grande Digue)

Pendant ce voyage, le missionnaire célèbre des messes aux noms de Joseph Josse, Jean Cordeaux et pour une autochtone, messes qui ont été payées avec des peaux, selon la liste des messes à acquitter. Il pourrait s'agir de peaux de castor, comme le mentionnait le père Jones d'Halifax dans une de ses lettres à l'évêque de Québec (Jones 1789b).

7 février 1800 (Arichat)

De retour à Arichat, comme chaque année, il célèbre des messes pour les femmes de plusieurs hommes : Firmin LeBlanc (Marie Marine Boudrot), Pierre Babin (Marie Boudrot), Jean-Marie Bonin (Marie Samson), Sylvain Samson (Osite Landry), François Pâté (Madeleine Boudrot) et François Samson (Marie Maillet). Certaines d'entre elles sont peut-être en relevailles ou malades.

Le 4 mars, il préside une messe pour une **filles**⁷⁰ **d'Édouard McDonald** et Gervaise Josse, qui serait décédée dans la vingtaine et dont le prénom n'est pas mentionné. Édouard et Gervaise se sont mariés

⁶⁷ Le nom des parents de Polycarpe Lejeune peut être établi grâce aux dispenses de consanguinité lors de mariages des générations subséquentes.

⁶⁸ Le mariage de Joseph LeBlanc et Charlotte Fougère (sans les nommer) est l'objet de correspondances entre l'abbé Lejamtel (Lejamtel 1800a) et l'évêque de Québec (Plessis 1800). Ils parlent de dispenses pour leur lien de parenté du 2^e au 3^e degré et aussi au 4^e degré. Il y a un seul Joseph LeBlanc qui commence à payer la dîme en 1801.

⁶⁹ Trois Joseph Boudrot payent la dîme. Joseph, fils de Charles et Barbe Bonin, est le plus susceptible de s'être marié cette journée-là puisque son épouse Judith Martel est la sœur de François Martel qui se marie la même journée.

⁷⁰ La liste des messes à acquitter mentionne qu'elle est défunte.

vers 1771 à Gabarus. Les deux filles connues de ce couple sont Ludivine (m. v. 1797 William Burke) et Isabelle (m. v. 1812 Pierre Samson). Gervaise s'est mariée vers l'âge de 17 ans et est décédée le 26 décembre 1836 alors il est possible qu'elle ait eu d'autres enfants que les cinq qu'on lui connaît.

Un événement plus heureux a lieu le dimanche 30 mars puisqu'il célèbre la première communion pour un groupe d'enfants.

Le surlendemain, le 1^{er} avril, c'est une septuagénaire, **Anne dite Jeanne Fougère** (Jean & Marie Bourg) épouse de Michel Boudrot dit Miquetau, qui est décédée et pour qui il célèbre une messe. Sa fille Anne (veuve de Joseph Terrieau), ses fils (Joseph, Michel) et ses gendres (Benoni Boucher, Grégoire Lavache) payent la dîme.

Déjà, le 16 avril, trois jours après Pâques, c'est le temps de la chasse aux loups marins et Maximien Forest commande une grand-messe pour le bon déroulement de l'opération.

28 avril 1800 (île à l'Ourse), 30 avril 1800 (Pomquet), 9 mai 1800 (Tracadie), 20 mai 1800 (Havre Boucher)

Du 28 avril au 28 mai, l'abbé Lejamtel va à la Baie Saint-Louis pour sa tournée printanière.

Hélas, la jeune **Félicité Vincent** (Simon & Théotiste Cyr), qu'il avait mariée quatre ans plus tôt à Thomas Leloup, est décédée dans la vingtaine. Il y avait eu une messe le 18 décembre 1799 et le 2 mai, l'abbé Lejamtel chante un service pour elle à Pomquet. Thomas se retrouve veuf avec trois jeunes enfants : Jean-Baptiste, Anne et Ethel. Il sera toujours vivant au recensement de 1817 (ANÉ 1817).

Trois jours plus tard, le 5 mai, encore à Pomquet, il célèbre le mariage de **Louis Mignier dit Lagacé** (Jean & Marie-Josèphe Josse) et **Marie-Jeanne Benoit** (Pierre & Victoire Dugas). Marie-Jeanne est veuve d'**Alexandre Mathé**, un Jersiais décédé dans la trentaine avec qui elle a eu cinq enfants : Alexandre, Suzanne, Moïse Maurice, Isabelle et Élie Charles.

Le 14 mai, à Tracadie, il préside les funérailles de **la Vieille Anne**. Il pourrait s'agir de **Anne Bourg** (Ambroise & Élisabeth Melançon), veuve de Joseph Pitre, qui serait décédée vers l'âge de 71 ans. Sa fille Agnès Pitre est l'épouse d'Alexis Deslauriers et sa fille Anne Pitre est l'épouse de Jean Landry dit Alexis, deux hommes qui payent la dîme. Une de ses petites-filles, Madeleine Landry (Jean & Anne Pitre) épousera Baptiste Deslauriers, le frère d'Alexis, après la mort de sa première épouse Agnès Coste. Et une autre de ses petites-filles, Charlotte Chiasson (Germain & Marie Pitre) se mariera à Tracadie en 1818 avec Urbain Deslauriers.

28 mai 1800 (Arichat)

De retour à Arichat, le 30 mai, il chante un service pour une autochtone dont le nom n'est pas mentionné.

Il célèbre aussi des messes pour la femme de Baptiste Girouard (Gertrude Landry) et pour la femme d'Alexandre Desroches (Marie Josse). Notons qu'**Alexandre Desroches** paye encore la dîme en 1801 alors qu'il est âgé d'environ 61 ans, mais qu'il sera décédé au 1^{er} mai 1809 lorsque sa veuve vendra sa terre.

12 juin 1800 (île à l'Ourse), 13 juin 1800 (Chéticamp)

Deux semaines plus tard, il repart pour Chéticamp et le 16 juin, il chante un service pour la veuve Arseneau défunte. Il s'agit probablement d'**Anne Bourgeois** (Claude & Anne Blanchard), octogénaire, veuve du navigateur Petit-François Arseneau. Après la mort de son mari, enterré à Bélair près de Cocagne au

Nouveau-Brunswick, elle pourrait être venue rejoindre ses trois filles, Marguerite (Basile Cormier), Anne Adélaïde (Basile Chiasson) et Apollonie (François Régis Bois) installées à Margaree et Chéticamp.

Puis, le 17 juin, il célèbre une messe pour **Jean Chiasson** (Jacques & Marie Josèphe Arseneau) âgé d'environ 60 ans. Il ne sera plus vivant en 1809, car sa femme, Élisabeth Boudrot, sera veuve lors du recensement de 1809 (Lejamtel 1809).

Le 23 juin, il célèbre deux mariages. Le premier serait pour un **Joseph Deveau** et une femme qui n'ont pas pu être identifiés. Le second pourrait être pour **Firmin Deveau** (Joseph & Angélique Hébert) et **Marie-Luce Gaudet** (Joseph & Anne Richard)⁷¹, couple qui est recensé aux Platins en 1809 avec cinq enfants (Charles, Sophie, Gervaise, Anne, Céleste) (Lejamtel 1809).

25 juin 1800 (Margaree)

À Margaree, le 3 juillet, on lui fait chanter un service pour « la Sire Défunte »⁷². Il s'agit probablement de la veuve de Jean-Jacques Cyr, **Marie-Josèphe Hébert** (Jean-Emmanuel & Madeleine Dugas), une octogénaire, dont la fille Théotiste (Simon Vincent) est installée à Tracadie. Trois mois plus tard, à Labrador, les 3 et 6 octobre, l'abbé Lejamtel célébrera deux messes pour la femme de Jacques Cyr.

4 juillet 1800 (Îles-de-la-Madeleine), 18 juillet 1800 (Sable), 23 juillet 1800 (Havre-aux-Maisons)

Passé aux Îles-de-la-Madeleine, le 8 juillet, l'abbé Lejamtel célèbre une messe pour la femme de Pierre Aucoin, un autre des 14 Vieux de Chéticamp. Il s'agit de **Félicité LeBlanc** (Pierre & Françoise Terrieau), âgée d'environ 62 ans, et qui sera décédée lors du recensement de Chéticamp de 1809 alors que Pierre sera toujours vivant (Lejamtel 1809).

Puis, le 21 juillet, il célèbre quatre mariages.

- Les deux premiers sont des enfants d'Amand Chiasson et Marguerite Doucet soit **Louis Chiasson** qui épouse **Anastasie Lapierre** (feu Pierre & Cécile Blanchard) et sa sœur **Claire Chiasson** qui épouse **Isaac Hébert** (Charles & Rosalie Vigneau).
- Le troisième est celui de **Pierre Bourg** (feu Pierre & Madeleine Cyr), frère de Melaine qui s'était marié deux ans plus tôt, qui épouse **Angélique Bourgeois** (Joseph & Angélique Boudrot).
- Le quatrième est celui de **Dominique Cormier** (Jean & Marie Boudrot) qui épouse **Marie Boudrot** (Louis & Louise Dugas). Ces mariages sont inscrits au registre de la paroisse de Havre-Aubert (RgQc 1800).

Aussi, lors de ce séjour, il baptise 15 enfants. Il les inscrit dans le registre de Havre-Aubert, mais pas dans son cahier de messe. Toutefois, le 22 juillet, c'est la naissance de Dominique Boudrot et les parents ont

⁷¹ Le cahier de messes contient l'inscription « Min » et « Luce » qui pourrait désigner Firmin Deveau et Luce Gaudet (exceptionnellement, l'abbé Lejamtel aurait écrit le nom de l'épouse). Âgé de 40 ans lors du recensement de 1818 (ANÉ 1818), Firmin serait né vers 1778 et se serait marié à l'âge de 22 ans. Il est décédé entre le 8 mai et le 5 juillet 1818 (l'acte de sépulture n'est pas complet). Nous n'avons pas la date de naissance ou de décès de Marie-Luce Gaudet (White 2021-2023).

⁷² Il ne s'agit pas d'Anne Poirier, l'épouse de Pierre Paul dit Petit Pierre Cyr, car Anne est présente au mariage de son fils Pierre qui épouse Marie-Marthe Boudrot le 4 août 1801 à Havre-Aubert aux Îles-de-la-Madeleine (RgQc 1801).

la chance d'avoir un missionnaire sur place pour baptiser leur enfant la journée même. Le père, Louis Boudrot, commande une messe pour sa femme, Louise Dugas, messe qui sera célébrée cette journée-là. Aussi, Antoine Arseneau, père de Geneviève baptisée le 10 juillet (née le 28 novembre 1799), commande deux messes pour son épouse Louise Boudrot, messes qui seront célébrées à la fin de l'année, les 13 et 17 décembre.

24 juillet 1800 (Chéticamp)

Au retour, il s'arrête de nouveau à Chéticamp où il célèbre deux mariages le 29 juillet. Le premier est celui **Jean Lapierre** (feu Pierre & Cécile Blanchard), le frère d'Anastasie qui s'est mariée quelques jours plus tôt aux Îles-de-la-Madeleine, qui épouse **Marie Cormier** (François & Anne Haché dit Gallant). Le second est celui de **Jean-Baptiste Maillet** (Grégoire & Anne LeBlanc) qui épouse **Françoise Chiasson** (Jean & Isabelle Boudrot). Jean-Baptiste et Françoise sont recensés à Chéticamp en 1809.

30 juillet 1800 (Margaree)

Le lendemain, le 30 juillet, rendu à Margaree, il célèbre deux autres mariages. Le premier est celui de **Benoni LeBlanc** (Benoni & Marie-Josèphe Bourg) et de **Marguerite Cormier** (Basile & Marguerite Arseneau). Benoni et Marguerite sont recensés à Margaree en 1809. Le second est celui de **Joseph dit Granoume Aucoin** (Pierre dit le Vieux et Félicité LeBlanc) et d'**Isabelle LeBlanc** (Jean-Baptiste & Marguerite Bourg). Joseph et Isabelle sont recensés à Chéticamp en 1809.

5 août 1800 (Arichat)

Une fois rentré à la maison, il chante des services pour trois femmes.

- Le 9 août, c'est pour **Marguerite Aucoin** (Antoine & Anne Brault), l'épouse d'Alexis Landry, décédée septuagénaire. Leurs fils Jean et Joseph payent la dîme et leur petit-fils Maximien a commencé à contribuer en 1799.
- Le 11 août, c'est pour « La vieille Labbé ». Il s'agit probablement de **Marie-Josèphe LeBlanc** (François & Jeanne Hébert) et épouse de feu Jean-Baptiste Landry dit Labbé, qui a été enterré un an et demi plus tôt (le 12 décembre 1798). Décédée vers l'âge de 80 ans, Marie-Josèphe était la doyenne d'une grande famille de 10 enfants.
- Le 16 août, c'est pour la femme de Jean Richard, **Marie Terrieau** (René & Anne LeBlanc), petite-fille du notaire René LeBlanc, qui serait morte dans la mi-cinquantaine. Un service anniversaire pour Marie Terrieau a lieu le 19 août 1801. Son époux, son fils Agricole et ses deux gendres (Joseph Landry et Jean Vigneau) payent la dîme.

Quelques jours plus tôt, le 12 août, avant de repartir pour le nord du Cap-Breton, il écrit à Mgr Plessis, qui vient finalement d'être confirmé comme le coadjuteur de Mgr Denaut par le pape Pie VII, après trois ans d'attente. Visiblement essoufflé, l'abbé Lejamtel lui donne un aperçu de son agenda en tant que missionnaire :

« Voici donc le cercle actuel de mes courses : après les Pâques finies à Arichat, je vais dans la Baye de St-Louis au-delà du Gut de Canso; j'y suis jusqu'à la Pentecôte et je reste environ quinze jours à Arichat à mon retour; Ensuite je pars pour les isles de la Magdeleine, Chetican etc, ce qui emporte environ deux mois; Après mon retour, il me faut repartir pour Sydney, Louisbourg etc, dont je reviens aux environs de la St-Michel. Quinze jours après plus ou moins, je repars pour la Baye de de St-Louis. J'y suis jusque vers les Avents. Après les Rois, je fais le tour des isles

Madame (...) par terre, par eau, par glaces. Je reviens vers les jours Gras. Je passe le Carême entier à Arichat, à moins que je ne sois appelé ailleurs pour des malades. Après les Pâques, je retourne à la Baye de St-Louis (...) et ainsi, Monseigneur, voilà le cercle toujours tournant. Aussi, quand on me demande si je me porte bien, réponds que je n'ai pas le temps d'être malade (...) je me trouve quelquefois fatigué; mais mon délassement c'est de partir d'un autre côté. S'il y avait seulement un prêtre à Sydney, je pourrais encore un peu respirer et j'en attendrais un autre avec patience pour les Isles de la Madeleine, Chéticamp, etc. D'après cela, Mr. Allain demeurant toujours à Arichat, je ne me trouverais point surchargé des soins de la Baye de St-Louis et des environs des Isles Madame (Lejamtel 1800b) ».

Il aborde aussi la possibilité que l'abbé Allain reprenne du service dans ces missions, mais il explique qu'étant donné sa condition qui ne lui permet pas de voyager, si l'abbé Allain va s'établir à Chéticamp, il ne pourra pas desservir les Îles-de-la-Madeleine, et s'il va s'établir aux Îles-de-la-Madeleine, il ne voudra pas desservir Chéticamp. Donc, il vaudrait mieux qu'il continue lui-même de desservir Chéticamp et les Îles-de-la-Madeleine pendant que l'abbé Allain demeure à Arichat pour desservir les paroissiens qui sont à risque de mourir sans obtenir les derniers sacrements pendant qu'il est sur la route (Lejamtel 1800b).

**19 août 1800 (Louisbourg), 29 août 1800 (Lorembec), 30 août 1800 (Menadou),
14 septembre 1800 (Les Mines), 15 septembre 1800 (Sydney)**

Après deux semaines à la maison, il repart pour le nord du Cap-Breton, revoir les gens qu'il avait visités l'année précédente. Entre le 19 et le 30 août, il est dans les environs de Louisbourg.

Le 14 septembre, il est de passage à Les Mines et le lendemain, il se rend à Sydney. Lorsqu'il arrive, le brigadier général John Murray en est à ses derniers jours comme gouverneur du Cap-Breton et est sur le point d'être remplacé par John Despard. L'abbé Lejamtel était au courant de son départ imminent et lui avait écrit en novembre 1799 pour lui faire part de sa sollicitude et de sa peine concernant son rappel à Halifax. Toutefois, il s'était gardé de tout commentaire concernant la conjoncture politique souhaitant que la paix et le bon ordre règnent sur l'île du Cap-Breton (Lejamtel 1799c).

25 septembre 1800 (Les Mines), 29 septembre 1800 (Labrador)

Dix jours plus tard, il repasse par Les Mines avant de se rendre à Labrador où il séjourne du 29 septembre au 8 octobre. C'est là où il célèbre, le 4 octobre, le « mariage des jeunes », mais il n'inscrit pas leur nom dans son cahier de messes. Nous croyons que l'abbé Lejamtel pourrait avoir marié trois couples.

- Le premier serait **Joseph Lejeune** (Joseph & Martine LeRoy) et **Agathe Lejeune** (Chrysostome & Louise Marguerite Gallant).
- Le second serait **François Lejeune** (Joseph & Martine LeRoy) et **Marguerite Lejeune** (Chrysostome & Louise Marguerite Gallant), couple qui s'était déjà marié le 17 septembre 1793 à l'église St George's, paroisse anglicane de Sydney (RgNÉ 1793).
- Le troisième serait **Joseph Lejeune** (Chrysostome & Louise Marguerite Gallant) et **Élisabeth Lejeune** (Joseph & Martine LeRoy), couple qui s'était aussi marié à l'église anglicane de Sydney le 21 juillet 1793 (RgNÉ 1793).

À la suite de son voyage de l'année précédente, l'abbé Lejamtel avait écrit à l'évêque de Québec pour lui soumettre cinq cas de couples qui lui avaient demandé de les marier (Lejamtel 1799b). Ces mariages étaient problématiques parce que ces couples étaient déjà formés depuis longtemps, certains s'étaient

mariés devant un ministre protestant, avaient plusieurs enfants et étaient cousins germains. Malgré tout, l'évêque lui avait donné son aval et les dispenses nécessaires pour trois de ces couples (Plessis 1800)⁷³.

Trois jours plus tard, le 7 octobre, il préside l'enterrement d'un autochtone prénommé **Étienne**.

9 octobre 1800 (Saint-Pierre), 10 octobre 1800 (Arichat)

De retour à Arichat, les 15 et 16 octobre, il célèbre deux messes pour **Isabelle Chiasson** (Jacques & Marie Josèphe Arseneau). Isabelle est âgée d'environ 62 ans et veuve de Pierre Cormier depuis plus de 30 ans. Lors du recensement de Miquelon le 15 mai 1767 (Poirier 1984, 212), son mari était décédé et son fils Nicolas avait quatre ans. Elle vivait avec sa sœur Madeleine et son mari Charles Boudrot. Ces derniers sont partis s'installer à Havre-Aubert aux Îles-de-la-Madeleine et elle les a suivis. C'est là où son fils unique Nicolas Cormier a fondé sa famille avec Rosalie Hébert.

Le 20 octobre, il chante un service pour **Véronique Cordeaux**, une fille de Guillaume et Anne Josse, probablement âgée de la vingtaine, qui s'est éteinte comme sa sœur Marie en 1797. Sept jours plus tard, son frère Élysée Cordeaux fait chanter une grand-messe, peut-être pour sa défunte sœur ou peut-être parce qu'il souhaite se marier prochainement.

Puis, du 29 octobre au 7 novembre, il célèbre cinq messes pour la médaille, sans donner plus de détails. Il s'agit peut-être d'une décoration que lui ou certains hommes auraient reçue lors de son récent passage à Sydney. Il pourrait aussi s'agir d'une récompense ayant un lien avec le Lieutenant Shackleton des Royal Fusiliers d'Halifax, Michel Poirier, 'Maximien', 'Victor' et Jean-Paul de La Haye, cinq noms qui sont inscrits comme aide-mémoire à la dernière page de son cahier de messes. Par ailleurs, on sait que Jean-Paul de La Haye est décédé depuis 1798, car des services ont été chantés pour lui à cette époque. Notons également que le commandant en chef des Royal Fusiliers d'Halifax est le prince Edward Augustus, duc de Kent, qui était auparavant à Québec (1791-1793) avec sa maîtresse Julie de Saint-Laurent et qui par la suite a été en poste à Halifax jusqu'en août 1800. Il est le père de la future reine Victoria (MacNutt 1990).

6 novembre 1800 (Pomquet), 14 novembre 1800 (Tracadie), 21 novembre 1800 (Havre Boucher)

Moins d'un mois après son retour du nord du Cap-Breton, il est déjà à Pomquet où il préside des cérémonies pour trois enfants de Simon Vincent et Théotiste Cyr. Il chante un service pour **Félicité Vincent** et, le 11 novembre, il marie deux autres de leurs enfants. Il s'agit de **Marie Vincent** qui épouse **Jean Le Toupet** et d'**Alexis Vincent** qui épouse **Marie Perrine Landry** (feu Joseph & feu Charlotte Flaux). D'ailleurs, le nom de Jean Toupet sera mentionné dans le registre de Tracadie lors du décès de sa belle-mère Théotiste Cyr en 1812 (RgNÉ 1812).

Arrivé à Tracadie, il chante un service le 17 novembre pour **Martin Maillet** (Jean-Pierre & Marie Madeleine Boudrot). Martin avait compilé la liste payeurs de taxes en 1794 et il avait contribué à la dîme en 1796. Époux de Marie Marthe Bonnevie, il serait décédé au début de la trentaine. Veuve, Marie Marthe épousera Jean Petitpas (Joseph & Louise Fougère) en secondes noces.

Le surlendemain, le 19 novembre, il marie deux autres enfants d'Abraham Lavandier et Geneviève Bénard : **Basile Lavandier** épouse **Marine Deslauriers** (Charles Georges & Françoise Forgeron) et **Marie Lavandier** épouse **Jean-Baptiste Jacquet dit Deslauriers**. Jean-Baptiste était connu comme Baptiste

⁷³ Étant donné les fautes graves qu'ils ont commises, Thomas Carroll et Marguerite Dion et un autre couple dont les noms ne sont pas mentionnés ne sont pas autorisés à se marier.

à Madelon puisque son père Nicolas est décédé jeune (il y a eu une messe pour feu Nicolas Deslauriers en 1797) et c'est sa mère Madeleine LeBlanc, qui portait le sobriquet Madelon, qui était cheffe de famille.

26 novembre 1800 (Saint-Pierre), 30 novembre 1800 (île à l'Ourse)

4 décembre 1800 (Arichat)

Le 10 décembre, l'abbé Lejamtel chante un service pour la défunte **Catherine Josse**, qui pourrait être une fille de François Josse (Marguerite Dardy) ou de Guillaume Josse (Marie Dugas et Cécile Préjean).

Puis, l'année se termine mal pour Théotiste Dugas. L'abbé Lejamtel chante des services le 29 décembre pour son mari **Louis Marchand** (Jean & Geneviève Poujet) et **son fils Louis**⁷⁴ et le 30 décembre pour son frère **Joseph Dugas Costas**⁷⁵, époux d'Anne Terrieau. Louis père et Joseph étaient âgés de la quarantaine avancée tandis que Louis fils était âgé de la vingtaine. Joseph était l'homme de confiance de son beau-père René Terrieau, car ce dernier l'avait désigné comme son exécuteur testamentaire. Il se pourrait que les trois hommes aient été victimes d'un accident ou soient disparus en mer à la suite d'une tempête ou d'un naufrage. Car, s'ils étaient morts dans les jours précédents, l'abbé Lejamtel aurait pu présider à leurs funérailles puisqu'il était de retour à Arichat depuis le début du mois.

Théotiste Dugas a deux gendres (Agriculteur Richard et Joseph Boudrot dit Madouesse) qui payent la dîme. Son fils Joseph Marchand commencera à contribuer en 1801 et son neveu Joseph Dugas fils le fait en 1800 et 1801.

En cette année 1800, l'abbé Lejamtel bat un record puisqu'il a passé plus de la moitié de l'année sur la route pour visiter ses missions aux quatre coins du Cap-Breton, sur la côte avoisinante de la Nouvelle-Écosse et aux Îles-de-la-Madeleine.

Bilan de 1800

Déplacements : nord de l'Isle Madame, Rivière-Bourgeois, Saint-Pierre, L'Ardoise : janvier-février ; **Baie Saint-Louis :** avril-mai, novembre ; **Chéticamp, Margaree, Îles-de-la-Madeleine :** juin-juillet ; **nord-est du Cap-Breton :** août-septembre-octobre

Temps sur la route : 186 jours ; **Dîme :** 182 contributeurs

Messes : 27 mariages, 3 sépultures, 17 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

⁷⁴ La liste des messes à acquitter indique des messes pour Louis Marchand père et Louis Marchand fils.

⁷⁵ Joseph Dugas Costas est le fils de Claude et Marie-Madeleine Belliveau. Ses grands-parents paternels sont Joseph Dugas et Marguerite Coste.

~ L'ANNÉE 1801 ~

Arrivée de l'abbé Gabriel Champion, missionnaire à Chéticamp, Margaree et aux Îles-de-la-Madeleine

1^{er} janvier 1801

L'année 1801 sera marquée par l'arrivée de l'abbé Gabriel Champion comme premier curé résidant de Chéticamp et comme missionnaire responsable de Margaree et des Îles-de-la-Madeleine, ce qui donnera un peu de répit à l'abbé Lejantel, qui n'aura plus besoin de se déplacer dans ces contrées éloignées⁷⁶.

Le 3 janvier, il chante une grand-messe pour **Jean Landry dit Labbé fils**, sexagénaire, dont les parents, Jean-Baptiste et Marie-Josèphe LeBlanc (la vieille Labbé), sont décédés en 1798 et en 1800. Il n'en a plus pour longtemps à vivre, car en 1804 son épouse Charlotte Marchand sera veuve et détiendra une concession de terre à Arichat-Ouest (ANÉ 1804).

Une semaine après l'Épiphanie, le 12 janvier, l'abbé Lejantel marie deux filles de Joseph Bernard Dugas et Anastasie Poirier dite Casemate : **Angélique Dugas** qui épouse **Charles Boudrot dit Manne** (Charles & Madeleine Chiasson) et **Madeleine Dugas** qui épouse **Sébastien Samson** (Michel & Madeleine Martel).

15 janvier 1801 (D'Escousse), 23 janvier 1801 (L'Ardoise), 30 janvier 1801 (Rivière-Bourgeois), 3 février 1801 (Grande Digue)

Lors de sa tournée dans le nord de l'Isle Madame, il officie des cérémonies pour deux enfants de Guillaume Cordeaux et Anne Josse à D'Escousse. Le 16 janvier, il chante un service pour leur fils **Joachim Cordeaux**, probablement décédé dans la vingtaine. Après Marie et Véronique, c'est le troisième enfant qu'ils perdent en cinq ans.

Quatre jours plus tard, le 20 janvier, il célèbre le mariage de leur fils **Élysée Cordeaux** avec **Isabelle Bonnevie** (Jacques & Marie-Madeleine Thébeau).

7 février 1801 (Arichat)

L'hiver est dur cette année puisque l'on déplore au moins cinq décès. L'abbé Lejantel chante des services pour ces personnes.

- Le 19 février, c'est pour **Marie Samson** (François & Marie Maillet) qui avait épousé Jean-Marie Bonin le 14 janvier 1796 qui est décédée dans sa vingtaine. L'abbé Lejantel avait chanté quatre messes et une grand-messe pour elle entre le 8 et le 29 janvier, mais en vain. Jean-Marie se retrouve veuf avec deux jeunes filles, Marie et Marguerite.
- Le 21 février, c'est pour **François Maillet** (Jean-Baptiste & Claire Langlois), époux de Louise Poirier, mort dans la cinquantaine et qui suit de près sa mère Claire décédée deux ans plus tôt. Il pourrait

⁷⁶ L'abbé Champion part de la Baie Fortune à l'île Saint-Jean pour sa première visite à Chéticamp le 4 juin 1801, le jour de la fête du Corpus Christi. Il y célèbre sa première messe du dimanche le 7 juin 1801 dans la petite chapelle qu'a fait construire le père Allain en 1797-1798 (Johnston 1960, 186).

être décédé depuis quelques mois puisque sa veuve a payé la dîme en 1800 et 1801. Louise se retrouve veuve avec sept enfants, mais aucun ne paye encore la dîme.

- Le 2 mars, c'est pour un pionnier de Havre Boucher, **Claude Coste** (Jacques & Françoise Petitpas), époux de Marguerite Vigneau, qui est décédé vers l'âge de 70 ans. Ce couple a quatre fils (Jacques, Jean, Philistin et Jean-Baptiste) et trois gendres (Baptiste Deslauriers, Jean et Paul Boucher) qui payent la dîme.
- Le 20 mars, c'est pour un doyen, **Joseph Baptiste Landry** (Jean-Baptiste & Marguerite Gautreau), qui serait mort octogénaire. Son épouse **Marie Marguerite Brault** est décédée depuis longtemps puisque Joseph Baptiste était veuf sur la liste des réfugiés acadiens du 15 mai 1767 (Poirier 1984, 212). Leur fils Alexandre, leur petit-fils Joseph ainsi que leurs trois gendres (Joseph Desroches, Charles Martel et Pierre Samson) payent la dîme.
- Et le 24 mars, c'est pour **Charles Fougère** (feu Joseph & Marguerite Coste), mort au début de la quarantaine. Sa veuve, Marie Modeste Richard, se retrouve cheffe de famille avec 11 enfants. La plupart d'entre eux s'établiront à Havre Boucher tandis que trois de leurs filles marieront des hommes de l'Isle Madame.

Le 26 mars, il chante un service anniversaire pour la mère et la femme d'Alexis Landry, **Marguerite Gautreau**⁷⁷ et **Marguerite Aucoin**, pour qui il avait chanté un service l'été précédent.

On fête Pâques le dimanche 5 avril.

Puis, une semaine plus tard, le 13 avril, l'abbé Lejamtel célèbre trois mariages.

- Le premier est pour **Simon Terrieau** (Simon & Marguerite Boudrot) qui épouse une **femme Girouard** (Jean-Baptiste & Gertrude Landry), dont le prénom est inconnu. Cette dernière ne vivra pas longtemps, car Simon se remariera avec Marguerite Boudrot (Michel & Marie LeBlanc) vers 1804.
- Le second est pour **Jean Fougère** (feu Michel & Apolline Martel) qui épouse **Marguerite Landry** (Jean-Baptiste & Anne Pitre). Sa mère ainsi que ses frères Joseph et Michel contribuent à la dîme.
- Le troisième est pour **Pierre Chevarie** (Denis & Marguerite Rosalie Desroches) qui a fait le voyage depuis l'île Saint-Jean pour venir épouser **Ursule Landry** (Charles & Anne Marie Boucher).

15 avril 1801 (Petit Arichat)

Une semaine plus tard, le 20 avril, l'abbé Lejamtel bénit le mariage de **Marc Bellefontaine** (Anselme & Marguerite Terrieau) et **Marie Marguerite Landry**. Marie Marguerite est la fille de Joseph Landry dit Alexis et sa mère est probablement Marguerite Poirier, fille de Charles et Marguerite Vigneau. Marc Bellefontaine décède à Grande Digue au Nouveau-Brunswick le 10 juin 1841. C'est à cet endroit que Marie Marguerite épouse François Poirier en secondes noces le 2 septembre 1844.

⁷⁷ La mère d'Alexis Landry s'appelle Marguerite Gautreau et non Marie-Josèphe Gautreau contrairement à ce qui est indiqué dans la liste des messes à acquitter.

**23 avril 1801 (île à l'Ourse), 25 avril 1801 (Havre Boucher), 2 mai 1801 (Tracadie),
12 mai 1801 (Pomquet)**

Pendant ce voyage à la Baie Saint-Louis, le missionnaire chante une grand-messe le 1^{er} mai pour Claude Coste à Havre Boucher. D'ailleurs, il célébrera une autre messe pour lui et son père **Jacques Coste** un an plus tard, le 10 juillet 1802, bien que ce dernier soit mort depuis de nombreuses années.

Puis, il célèbre cinq messes (les 5, 7, 12, 20 et 22 mai) au nom de Félicité Lejeune, l'épouse de Lawrence Kavanagh. Ces messes pourraient être pour qu'on prie pour la bonne santé de Félicité ou pour ses relevailles.

21 mai 1801 (Arichat)

Le 29 mai, un nouveau venu, Étienne Ivon, fait célébrer une messe. Sans doute souhaite-t-il se marier prochainement. Cependant, ce ne sera pas chose facile, car l'abbé Lejamtel doit vérifier ses antécédents auprès de l'Évêque de Québec (Lejamtel 1803)⁷⁸.

Début juin, le 2, le prêtre chante un service pour **Marie Martel**. Faute d'information, il est difficile de déterminer de qui il s'agit.

Le lendemain, le 3 juin, il y a un service pour **Charles Boudrot dit Madouesse** (Michel & Anne Landry), décédé septuagénaire. Il était l'un des 70 fondateurs de la paroisse d'Arichat en 1786 qui s'était établi à D'Escousse puis à Grande Digue. Il suit sa femme Marguerite Dugas et ses fils Léonard et Michel, qui sont décédés au cours des quatre dernières années. Cinq de leurs fils (François, Grégoire, Jean-Baptiste, Joseph et Léonard avant son décès) et deux de leurs gendres (Hilarion Forest et Polycarpe LeBlanc) payent la dîme.

10 juin 1801 (île à l'Ourse), 11 juin 1801 (Arichat)

Au cours de l'été, l'abbé Lejamtel chante des services pour un autochtone prénommé **Bernard** (le 16 juin) et pour un Irlandais nommé **Michel Lynch**⁷⁹ (les 22 et 24 juin à Saint-Pierre).

Vers le 11 juillet⁸⁰, l'abbé Allain ou un autre prêtre aurait chanté un service pour deux sœurs décédées : **Apolline Boucher** et **Marie-Josèphe Boucher** (Honoré & Marie-Anne Lasonde). Marie-Josèphe était l'épouse de Boniface Benoit et un service avait été chanté pour elle cinq ans plus tôt, le 24 mai 1796. Apolline était l'épouse de Joseph Fougère avec qui elle a eu cinq enfants (Pierre, Marguerite, Sophie, Anne et Joseph) et elle serait décédée dans la trentaine. On avait cru qu'Apolline s'était remariée avec Paul Forgeron, mais il semble que ce soit plutôt sa sœur Charlotte Boucher qui l'ait épousé⁸¹.

⁷⁸ Selon certains paroissiens, Étienne Ivon aurait déjà un enfant d'une fille de la Baye ou Rivière Saint-Paul plus bas que Québec. Plus tard, il sera en couple avec Angélique Boucher (Pierre & Dorothée Boudrot).

⁷⁹ Le nom de Michel Lynch figurait parmi les habitants de Sydney qui ont signé la pétition en 1799 pour obtenir les services d'un prêtre (Lejamtel 1800b).

⁸⁰ La liste des messes à acquitter indique un service pour Polonie Boucher et Josette Boucher (Apolline et Marie-Josèphe Boucher). Selon la séquence, il aurait été commandé après celui pour la femme de Jean-Marie Bonin (Marie Samson) le 11 juillet 1801.

⁸¹ Le 15 mars 1802, il y a un service commun pour Pierre Forgeron (le père de Paul) et Charlotte Boucher, suggérant un lien entre ces deux familles.

Vers le 17 juillet, un service a probablement été chanté pour **Jean-Baptiste Dasprés**, car son nom est mentionné dans la liste des messes à acquitter, près d'un service pour Joseph Dugas Costas le 17 juillet. Toutefois, nous n'avons pas davantage d'information à son sujet.

Le 31 juillet, il préside les funérailles de **François Labbé**, probablement un fils de feu Jean-Baptiste Landry dit Labbé, décédé deux ans et demi plus tôt, et de feu Marie-Josèphe LeBlanc, décédée l'été précédent. Il porterait le nom de son aïeul François LeBlanc et serait mort vers l'âge de 40 ans. Il pourrait aussi s'agir d'un enfant de Charles Landry dit Labbé et Anne-Marie Boucher.

Puis, le 4 août, **Michel Chevarie**, fait comme son frère Pierre l'avait fait au mois d'avril. Il part de l'île Saint-Jean pour venir épouser **Euphrosine Landry** à Arichat, la sœur d'Ursule. Ces deux familles vont s'établir à l'île Saint-Jean.

28 août 1801 (Sydney), 10 septembre 1801 (Les Mines), 15 septembre 1801 (Petite Brador), 23 septembre 1801 (Saint-Pierre), 25 septembre 1801 (L'Ardoise)

Entre le 15 et le 22 septembre, l'abbé Lejamtel séjourne à Petite Brador. Il y célèbre le mariage de **Jean Martin**, un autochtone, le 19 septembre. Il pourrait s'agir d'un autochtone montagnais qui a été baptisé à l'âge de 10 ans le 24 août 1790 à la paroisse Saint-Pierre de Saint-Pierre-et-Miquelon (ANOM 1790). Il était le fils adoptif d'Hélie, un autochtone mi'kmaq. Son parrain était Julien Hélie et sa marraine était Marie Blanche LeBlanc⁸², épouse du voilier Pierre Le Tiecq. Nous n'avons aucune information concernant l'épouse.

Il semble que plusieurs autochtones baptisés à Saint-Pierre-et-Miquelon avaient des liens avec l'île du Cap-Breton (jadis l'Île Royale) (Morris 2012, 35, 38). Par exemple, un autre autochtone nommé Jacques Hélie s'était fait baptiser le 8 novembre 1784 à Saint-Pierre et avait pour parrain Jacques Cabos, ancien soldat de Louisbourg, et pour marraine Joséphine LeRoy (ANOM 1784).

29 septembre 1801 (Arichat)

De retour à la maison, il chante des services pour deux personnes décédées dans la vingtaine. Le 9 octobre, c'est pour **Louis Boucher**, fils de Benoni et Marguerite Boudrot. Les 10 et 12 octobre, c'est pour **Marguerite Langlois** (Joseph & Henriette Arseneau), l'épouse de Pierre Lavandier mariés le 16 mai 1798 à Havre Boucher. Veuf, père de la jeune Sophie, Pierre épousera Charlotte Coste (Jean & Ludivine Benoit) vers 1810.

⁸² Marie-Blanche LeBlanc et son mari seront déportés en 1794 en France (à La Rochelle puis à Nantes). Veuve, elle reviendra à Saint-Pierre-et-Miquelon lors de la rétrocession de l'île en 1816. Peu de temps après, elle passera à l'Isle Madame et deviendra la servante de l'abbé Lejamtel. Elle et son fils Sébastien Le Tiecq suivront l'abbé Lejamtel lorsqu'il sera nommé curé de Bécancour en 1819. Marie-Blanche aura le bonheur de devenir grand-mère avant son décès en 1827 (White 2021-2023).

**16 octobre 1801 (Pomquet), 27 octobre 1801 (Tracadie),
4 novembre 1801 (Havre Boucher), 11 novembre (île à l'Ourse)**

Cette fois-ci, exceptionnellement, il n'y a aucun mariage à célébrer à la Baie Saint-Louis.

Cependant, trois femmes sont décédées.

- Le 19 octobre, il célèbre une messe à Pomquet pour **Théotiste Fougère**⁸³ (feu Joseph Fougère & Marguerite Coste), qui serait décédée dans la quarantaine.
- Le lendemain, le 20 octobre, il chante un service pour **Madeleine Landry** (Abraham & Marie Isabelle Blanchard) épouse de Pierre Paul Broussard, décédée septuagénaire. Leur fils Charles Jean et leurs deux gendres (Cyprien Boudrot et Louis Morel) payent la dîme.
- Et, le 4 novembre, à Havre Boucher, il préside les funérailles de **Sophie Lavandier** (Abraham et Geneviève Bénard), épouse de Georges Meunier, qui s'étaient mariés à peine deux ans et demi plus tôt, le 18 avril 1799, et qui est décédée vers l'âge de 38 ans. Dans quelques années, Georges se remariera Hélène Landry, fille de Pierre et Anne Clergé. La famille de Pierre Landry porte le surnom de « Caribous », ce qui les distingue des autres familles Landry : les Landry dit Alexis et les Landry dit Labbé.

14 novembre 1801 (Arichat)

Arrivé à la maison, les nouvelles sont mauvaises pour la famille Maillet qui perd une deuxième personne après François décédé au début de l'année. **Jean-Pierre Maillet** (Jean-Baptiste & Claire Langlois), époux de feu Marie-Madeleine Boudrot en premières noces et de Françoise Brault en secondes noces, est mort dans la cinquantaine. L'abbé Lejamtel célèbre trois messes pour lui (les 19, 20 et 21 novembre) et un service le 27 novembre à Arichat. Son fils Martin avait payé la dîme en 1796, mais est décédé avant le 17 novembre 1800 (date à laquelle il y a eu un service pour lui à Tracadie).

Aussi, le 18 novembre, il avait chanté une grand-messe pour **Mathurin Dugas dit Pagelet** (Alexis & Marie Bourg) marié à Marguerite Anastasie Daigle. Il célébrera deux autres messes pour lui les 2 et 3 juillet 1802. Mathurin est âgé d'environ 62 ans et il paye la dîme entre 1796 et 1801.

20 novembre 1801 (D'Escousse), 22 novembre 1801 (Arichat)

De retour à Arichat, il célèbre des mariages pendant trois journées consécutives.

- Le 23 novembre, la veuve de Jean-Baptiste Dugas, Marie Landry dit Labbé, marie son fils **André Dugas** à **Apolline Landry** (Pierre & Anne Clergé).
- Le 24, **Luc Richard** (Jean & feu Marie Terrieau) épouse **Marie Forest** (Maximien & Scholastique LeBlanc), dont le père est propriétaire de navire et commandite la chasse aux phoques.

⁸³ La liste des messes à acquitter indique un service pour Théotiste Fougère. Selon la tradition orale relatée par le père Guillaume Marin LeBlanc et consignée dans les notes de Placide Gaudet, Théotiste Fougère aurait été l'épouse de Joseph Forgeron. Or, des tests ADN ont démontré que l'épouse de Joseph Forgeron et mère de Françoise Forgeron (née vers 1775 et décédée le 16 décembre 1855 à Arichat) était plutôt Osite Henry (Joseph & Marie Carret) (White 2021-2023).

- Le 25, ce sont deux enfants de Pierre Babin (Marie Boudrot), marguillier de la paroisse d'Arichat, qui se marient : **Joseph Babin** qui épouse **Madeleine LeBlanc**⁸⁴ (Mathurin & Modeste Fougère) et **Suzanne Babin** qui épouse **Joseph Terrieau** (Joseph & Anne Boudrot).

Le 1^{er} décembre, le forgeron Thomas Lenoir qui est en deuil de sa femme **Esther Poirier** (Claude & Marguerite Cyr) morte vers l'âge de 41 ans. Le couple s'était marié le 13 septembre 1787 à Saint-Pierre-et-Miquelon, là où sont nées leurs filles Esther Barbe, Marie Madeleine et Louise Gracieuse. Puis, ils étaient passés aux Îles-de-la-Madeleine en 1793, là où leurs enfants, Constant, Marguerite et Thomas (1798) sont nés. Entre 1796 et 1801, Thomas Lenoir ne paye pas encore la dîme à Arichat.

Le 16 décembre, il chante un service pour **Benjamin Landry**, probablement un fils de Pierre Landry dit Labbé et Sophie Dugas, qui ne payait pas la dîme et serait décédé dans la vingtaine. Après son décès, sa sœur Anne et son mari Michel Boudrot dit Miquetau ont prénommé un de leurs fils Benjamin, tout comme d'autres membres de cette famille qui ont baptisé leur enfant Benjamin.

Le reste de l'année se passe à chanter des services pour les nombreuses personnes décédées au cours de l'année et des services anniversaires pour ceux décédés les années précédentes.

Puisqu'il n'a pas eu besoin d'aller à Chéticamp, Margaree et aux Îles-de-la-Madeleine, l'abbé Lejamtel a réussi à passer plus de temps à Arichat, environ les deux tiers de l'année, ce qui est bien plus que l'année précédente où il avait été absent la moitié du temps.

Bilan de 1801

Déplacements : nord de l'Isle Madame, Rivière-Bourgeois, L'Ardoise : janvier, décembre ;
Baie Saint-Louis : avril-mai, octobre-novembre ; **nord du Cap-Breton :** août-septembre

Temps sur la route : 121 jours ; **Dîme :** 212 contributeurs

Messes : 13 mariages, 2 sépultures, 24 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

⁸⁴ Madeleine LeBlanc aurait été âgée de 14 ans lors de ce mariage. Alors, il est possible que Joseph Babin ait eu une autre épouse avant elle.

~ L'ANNÉE 1802 ~

Préparatifs pour la visite pastorale de Mgr Pierre Denaut à Arichat

1^{er} janvier 1802

Le 11 janvier, l'abbé Lejamtel célèbre cinq mariages, mais il n'inscrit pas le nom des époux dans son cahier de messes.

**20 janvier 1802 (D'Escousse), 26 janvier (Grande Digue),
29 janvier 1802 (Rivière-Bourgeois), 2 février 1802 (Saint-Pierre),
3 février 1802 (L'Ardoise), 10 février 1802 (Saint-Pierre), 11 février 1802 (D'Escousse)**

Le 26 janvier, à Grande Digue, il célèbre une messe pour Anne Josse, la femme de **Guillaume Cordeaux**. Originaire de Bordeaux en Gironde, Guillaume est toujours vivant en 1802, mais son nom ne sera pas mentionné au recensement de 1811 et son épouse sera veuve sur la liste de la milice de 1813 (Swayne 1813).

Pendant ce voyage, il chante aussi des grand-messes anniversaires pour les pionniers défunts, Antoine Mombourquet et Mathieu Samson.

12 février 1802 (Arichat)

De retour à la maison, le 15 février, il célèbre le mariage de **Valentin McDonald** (Édouard & Gervaise Josse) et d'**Anastasie Petitpas** (Louis & Marie-Josèphe Dugas).

Les 16 et 26 février, il chante des services pour **Joseph Boudrot dit Minedouce** (Joseph & feu Judith Fougère) décédé dans la quarantaine. Joseph ne payait pas la dîme, mais son frère Jean a contribué en 1797 et son frère Pierre payait la dîme.

Le 17 février, il y a un service pour **Jean-Baptiste Maillet**. Il y a deux hypothèses concernant son identité. Selon la première hypothèse, il pourrait s'agir d'un frère de François et de Jean-Pierre décédés l'année précédente. Né vers 1756 à Port Toulouse, Jean-Baptiste était parmi les réfugiés à La Rochelle en France en 1773 avec son cousin Pierre Josse. Il a été victime d'un accident sur un vaisseau lorsqu'une poulie lui est tombée sur la tête. Il n'est pas impossible qu'il soit revenu au Cap-Breton par la suite. Une deuxième hypothèse serait qu'il s'agit de Jean-Baptiste, fils aîné de François et Louise Poirier, né vers 1777 (White 2021-2023).

Et le 25 février, il célèbre un service anniversaire pour le mari d'Amable Josse, **Pierre Biret**, décédé avant le 19 février 1798, et ses parents, **François Josse** et **Marie Langlois**, décédés depuis un certain temps.

Le 2 mars, l'abbé Lejamtel chante un service pour **Michel Boudrot dit Miquetau** (Michel & Anne Landry). Son épouse Anne dite Jeanne Fougère était décédée deux ans plus tôt. Vers le 8 mai, il y aura un service commun pour Michel Boudrot et Anne Fougère⁸⁵.

Le 15 mars, il chante un service commun pour un septuagénaire défunt, **Pierre Forgeron** (Thomas & Anne Lapierre), époux de Marie-Jeanne Pinet, et pour une autre défunte, **Charlotte Boucher** (Honoré & Marie-Anne Lasonde). Auparavant, on avait cru qu'Apolline Boucher avait été mariée à Paul Forgeron, le fils de Pierre. Or, ce service commun laisse supposer que c'est plutôt sa sœur Charlotte qui aurait été

⁸⁵ Selon la séquence des messes à acquitter. Ce service ne figure pas au calendrier de l'abbé Lejamtel.

mariée à Paul Forgeron. La première épouse de Paul, Henriette Boudrot, avait donné naissance à leur fils unique Pierre, né vers 1785. Paul, tout comme ses frères Jean et Joseph, payent la dîme à l'abbé Lejamtel.

Le 16 mars, c'est **Scholastique Landry** (Jean-Baptiste & Marie-Josèphe LeBlanc), épouse de Joseph Deveau, qui est décédée dans la quarantaine alors il chante un service pour elle. Ses gendres, François Boudrot dit Madouesse (Marguerite) et Grégoire Boudrot dit Madouesse (Marie), payent la dîme. Veuf, père de cinq autres enfants, Joseph va éventuellement se remarier avec une fille d'Alexandre LeBlanc et Marguerite Boudrot. Installé à Grande Digue (Poulamon), il est inscrit sur la liste de la milice du Cap-Breton en 1813 (Swayne 1813).

Les 6, 10 et 24 mars, l'abbé Lejamtel célèbre des messes pour les âmes du vieux cimetière et les 19 et 26 mars, il en célèbre pour le cimetière du Barachois (aujourd'hui Rocky Bay). Il veut que tout soit en ordre pour la visite de l'évêque de Québec prévue pour cet été, car le prélat ne manquera pas de venir se recueillir sur ces lieux⁸⁶.

Le 29 mars, il préside l'enterrement de **Charles Landry dit Alexis**. Il s'agit probablement d'un fils de Joseph et Marguerite Poirier, mort dans la vingtaine, qui aurait porté le nom de son grand-père maternel, Charles Poirier (m. Marguerite Vigneau).

Une semaine après Pâques, le 26 avril, l'abbé Lejamtel marie un troisième frère Briand venu de Saint-Pierre-et-Miquelon : **Jean Briand** (feu Célestin et Élisabeth Beaudry) qui épouse **Geneviève Samson**, la sœur de Gertrude qui avait épousé son frère André en 1797.

Les 27, 28 et 29 avril, il célèbre des messes pour **Anne Terrieau** (René & d'Anne LeBlanc), veuve de Joseph Dugas Costas, qui serait toujours vivante et âgée dans la cinquantaine. Son fils Joseph, époux de Marie Esther Babin, a pris la relève de son père et paye la dîme à l'abbé Lejamtel depuis deux ans.

1^{er} mai 1802 (île à l'Ourse), 10 mai 1802 (Havre Boucher), 18 mai 1802 (Tracadie), 25 mai 1802 (Pomquet), 2 juin 1802 (Havre Boucher)

Le 17 mai, à Havre Boucher, l'abbé Lejamtel célèbre le mariage de **Jean-Baptiste Coste**, fils de Claude décédé l'année précédente et Marguerite Vigneau, et **Osite Lavandier**. Elle est la cinquième enfant d'Abraham et Geneviève Bénard à se marier pendant cette période (après Pierre, Basile, Sophie et Marie).

Comme le veut la tradition, le 22 mai, il célèbre une grand-messe pour la chasse aux loups marins, commanditée par la famille Deslauriers de Tracadie.

Arrivé à Pomquet, le 25 mai, il constate le décès de **Pierre Paul Broussard** (Claude & Anne Babin), âgé d'environ 75 ans. Il chante donc trois services pour lui et deux pour feu Madeleine Landry, son épouse, décédée l'année précédente. Leur fils Charles Jean et leurs gendres (Cyprien Boudrot et Louis Morel) payent la dîme.

3 juin 1802 (Arichat)

De retour à Arichat, **Marie-Marthe Forgeron**, fille de feu Pierre Forgeron pour qui un service a été chanté dernièrement, et épouse de Joseph Sacaloup⁸⁷, meurt à l'âge de 36 ans. Il préside ses funérailles

⁸⁶ Lors de sa visite en 1803, Mgr Denaut fait des prescriptions à propos des cimetières de Pomquet, Tracadie et Havre Boucher, mais ne fait aucune mention des cimetières d'Arichat. Johnston en déduit qu'ils étaient satisfaisants (Johnston 1960, 208).

⁸⁷ Joseph Sacaloup est en fait Giuseppe Sacallo, originaire de Gênes, Italie. En 1815, lors d'une pétition au gouverneur Swayne pour obtenir une terre, il est âgé de 58 ans et vit au Cap-Breton depuis 32 ans (ANÉ 1815b).

qui ont lieu le 30 juin. Veuf avec quatre enfants (Paul, Marie, Benjamin, Madeleine), Joseph se remariera en secondes noces avec Christine LeBlanc, la veuve de Victor Poirier.

Puis, le 9 juillet, il chante un service pour **Pierre Girouard** (Claude & Madeleine Vincent), époux de Cécile Detcheverry, qui est mort septuagénaire. Leurs cinq fils (Baptiste, Ignace, Augustin dit Michel, Paul et Pierre Honoré) et leurs deux gendres (Michel Petitpas et Jean-Marie Poirier) payent la dîme. Notons qu'il ne peut pas s'agir de son fils Pierre Honoré Girouard, car une pétition de son épouse Bibianne Poirier en 1819 nous apprend que son mari est encore vivant et qu'il est atteint de démence depuis huit ans (ANÉ 1819b).

Au cours du mois de juillet, l'abbé Lejamtel reçoit une lettre dans laquelle on lui annonce le report de la visite pastorale de Mgr Denaut à l'année prochaine. L'abbé Lejamtel ne doit pas être mécontent de ce délai, car il supervise les ouvriers qui sont en train d'effectuer d'importants travaux pour agrandir l'église d'Arichat. Dans sa réponse du 9 août à l'évêque⁸⁸, il explique que l'église sera rallongée de 21 pieds et élargie de 12 pieds de chaque côté de façon à contenir tous les paroissiens et qu'étant donné son emploi du temps chargé, il ne sera pas en mesure de faire le voyage à Sydney et dans le nord du Cap-Breton cette année (Lejamtel 1802). L'abbé Lejamtel fera tout ce qu'il peut pour que les travaux soient terminés en temps pour accueillir l'évêque en 1803.

Le 12 juillet, il célèbre une messe pour la femme d'André Barrieau, Sophie Gautreau. Puis, entre le 23 juillet et le 7 août, il célèbre trois messes pour la femme d'Urbain Samson, Marie-Hélène Petitpas. Ces deux femmes sont peut-être en relevailles.

Le 21 août, il chante un service conjoint pour **Charles et Pierre Paul Landry dit Alexis**⁸⁹ (Joseph & Marguerite Poirier). Pierre Paul pourrait être le frère de Charles enterré le 29 mars dernier, lui aussi mort dans la vingtaine.

24 août 1802 (Rivière-Bourgeois), 25 août 1802 (Arichat)

À Arichat, bien des paroissiens ont été choqués d'apprendre la nouvelle qu'un grave accident est arrivé à Margaree l'automne dernier. Le soir du 14 ou du 15 octobre 1801, six habitants de l'endroit, tous des pères de famille, à l'exception d'un jeune homme célibataire, ont quitté le havre dans une embarcation très mal équipée dans le but d'aller pêcher pour s'approvisionner pour l'hiver. La toute première nuit, l'équipée fut engouffrée dans une tempête qui dura trois ou quatre jours et autant de nuits. On n'a jamais su ce qui est advenu de ces pauvres hommes et de leur embarcation. Des recherches ont été faites le long de la côte sans succès. Seuls un mât et une voile furent retrouvés (Champion 1802; Chiasson 1972, 68). L'abbé Lejamtel aussi est fort navré, d'autant plus qu'il a lui-même failli perdre la vie dans ce genre d'avaries en 1798 en route pour les Îles-de-la-Madeleine. En mémoire de ces six hommes, il chante six grand-messes les 5 et 17 août et les 2, 7, 11 et 16 septembre.

En examinant le nom des femmes qui sont veuves au recensement de 1809 de Margaree, il pourrait s'agir de **Jean Blanchard** (Françoise Haché), **Jean-Baptiste Chevarie** (Marguerite Daigle), **Guillaume Cormier** (Isabelle Boudrot), **Martin Larade** (Marie Doucet) et **Joseph LeBlanc** (Marguerite LeBlanc), des hommes âgés entre 25 et 73 ans, Joseph LeBlanc étant l'aîné du groupe. L'homme célibataire de ce groupe de pêcheurs n'a pu être identifié.

⁸⁸ Dans sa lettre, l'abbé Lejamtel fait référence à une lettre de l'évêque du 15 juillet 1802 (Lejamtel 1802).

⁸⁹ La liste des messes à acquitter indique un service et une grand-messe pour Pierre Paul Landry. Selon la séquence, elles ont dû être acquittées vers le 17 juillet 1802 (service) et le 10 août 1802 (grand-messe).

À cette même période, entre le 1^{er} et le 25 septembre, il y a trois services pour **Jacques Bourg**, probablement un fils d'Ambroise Bourg et Anne Brault qui serait décédé dans la cinquantaine. Ses sœurs Marguerite (mariée vers 1770 à Jean-Baptiste LeBlanc) et Marie-Josèphe (mariée vers 1772 à Benoni LeBlanc) sont installées à Margaree.

Les 4, 6, 13, 22 et 27 septembre, il y a des services pour **Marie Boudrot**, qui ne peut être identifiée, faute d'information supplémentaire.

À la mi-octobre, l'abbé Lejamtel préside l'enterrement de deux mères de famille dans la trentaine.

- Le 19 octobre, ce sont les funérailles de **Scholastique LeBlanc** (René et Anne Blanchard), épouse de Maximien Forest et mère de six enfants, décédée à l'âge de 38 ans. Bientôt, Maximien épousera Angélique LeBlanc, veuve de Pierre Bernard Loubert, un navigateur de Carleton en Gaspésie.
- Le 20 octobre, ce sont celles de **Colombe Martel** (Joseph & Jeanne Samson), épouse de Boniface Fougère, morte à l'âge de 32 ans. Contrairement à son épouse décédée jeune, Boniface mourra centenaire en 1861, ce qui lui vaudra le surnom du Vieux Fougère.

Puis, le 26 octobre, il célèbre le mariage de **Jean-Baptiste Le Chevalier** (Charles et Geneviève Jourdan) et de **Marie-Anne Bassett** (Jean et Marie Lebert). Leur filiation a pu être établie grâce aux mariages de leurs filles Henriette et Véronique à la paroisse Saint-Pierre de Saint-Pierre-et-Miquelon (ANOM 1826; 1829) qui nous informent qu'ils sont allés s'établir à Blainville-sur-Mer en France⁹⁰. Leurs sépultures en 1838 et 1842 nous permettent d'affirmer qu'il ne s'agit pas du même Jean-Baptiste Chevalier qui avait épousé Joséphine Petitpas le 15 novembre 1787 à Miquelon. Joséphine était décédée vers 1794 à Arichat et Jean-Baptiste vers 1804, alors que leur filles Joséphine et Rose étaient en exil à Bordeaux⁹¹.

La veille de son départ pour la Baie Saint-Louis, le 29 octobre, l'abbé Lejamtel chante un service pour **Denis Kennedy**⁹². Il avait rencontré plusieurs membres de la famille Kennedy lors de son voyage à Louisbourg en 1799.

⁹⁰ Le 3 octobre 1826, Jean-Baptiste et Marie-Anne habitent à Saint-Pierre et Miquelon et Jean-Baptiste signe comme témoin lors du mariage de sa fille Henriette avec Mathieu Eugène Foliot (ANOM 1826). Le 21 octobre 1829, leur fille Véronique épouse Constant Eugène Jugan à Saint-Pierre. Jean-Baptiste a donné une procuration à Mathieu Eugène Foliot, son gendre, pour consentir au mariage en son nom. Il est domicilié à Blainville-sur-Mer en France (ANOM 1829). Jean-Baptiste Chevalier, fils de Charles et Geneviève Jourdan, marin, et époux de Marie-Anne Bassett, meurt le 9 mars 1838 à Blainville-sur-Mer à l'âge de 69 ans (ADM 1838). Marie-Anne Bassett, fille de Jean et Marie Lebert, meurt le 15 août 1842 à Blainville-sur-Mer à l'âge de 70 ans (ADM 1842).

⁹¹ En 1804, Joséphine et Rose Chevalier sont à Bordeaux avec des membres de la famille Petitpas, dont Madeleine Petitpas, épouse de Jean Daguerre. Leur père a 36 ans et est absent, car il est embarqué sur un brigantin de la République. En 1808, Joséphine, 19 ans et Rose, 18 ans, sont encore à Bordeaux et déclarent que leur père est mort il y a cinq ans et leur mère est morte à Arichat là où la famille fut d'abord transportée. Joséphine va épouser Jérôme Mouton, veuf d'Anne Briand, et revenir à Miquelon après la rétrocession (Poirier 1984, 401, 432).

⁹² Denis Kennedy est parmi les noms des résidents de Louisbourg qui ont signé une pétition en 1799 pour obtenir les services d'un prêtre.

**30 octobre 1802 (île à l'Ourse), 1^{er} novembre 1802 (Havre Boucher),
2 novembre 1802 (Pomquet), 9 novembre 1802 (Tracadie),
18 novembre 1802 (Havre Boucher), 25 novembre 1802 (île à l'Ourse)**

Arrivé à Tracadie, il constate qu'une autre femme est morte : **Agnès Coste** (feu Claude et Marguerite Vigneau), décédée à l'âge de 38 ans, alors il préside son enterrement le 10 novembre. Son époux, Jean-Baptiste Deslauriers, ne tardera pas à se remarier. Il va épouser Madeleine Landry (Jean-Baptiste & Anne Pitre) avec qui il aura quatre autres enfants.

À peine six jours après les funérailles de sa mère, le 16 novembre, **Marguerite Deslauriers** (Jean-Baptiste & Agnès Coste) épouse **Pierre Bonnevie** (Jacques & Marie-Madeleine Thébeau). La même journée, **Joseph Barrieau** (Joseph & Marie Petitpas) se marie avec **Isabelle Briand** (François & Françoise Orly).

La semaine suivante, le 22 novembre, à Havre Boucher, le frère de Pierre, **Prospère Bonnevie**, épouse **Marie-Anne Geneviève Langlois** (Joseph & Henriette Arseneau). En deux ans, en comptant Isabelle mariée à Élysée Cordeaux, ce sont trois enfants de Jacques Bonnevie et Madeleine Thébeau qui se sont mariés. Prospère avait payé la dîme en 1799.

29 novembre 1802 (Arichat)

Pendant la période de l'Avent, l'abbé Lejamtel chante de nombreux services pour les personnes mortes au cours de l'année.

Le 9 décembre, il préside un service pour **Marie Boutin**. Elle est probablement la fille de Joseph et Françoise Pitre, qui serait décédée à la mi-cinquantaine. Il pourrait aussi s'agir d'une fille de son frère Michel, marié à Charlotte Forgeron, qui paye la dîme et qui est marguillier en 1803.

Le 14 décembre, c'est un service pour **Angélique Boudrot** qui pourrait être apparentée à Michel Boudrot dit Miquetau et son épouse Marie LeBlanc. Des membres de cette famille ont donné la terre sur laquelle l'église d'Arichat a été construite en 1837. Lors des rénovations de l'église, une plaque a été retrouvée au nom d'Angélique Boudrot, probablement un homonyme de cette famille qui a été enterrée sous l'église tout comme Michel Boudrot, fils de Michel et Marie LeBlanc, marié à Anne Landry, qui a une plaque à son nom datant de 1862.

Le 21 décembre, l'abbé Lejamtel célèbre une messe pour l'équipage d'une chaloupe, sûrement en espérant que les malheurs survenus à Margaree de l'année précédente ne se reproduisent pas.

Le jour de Noël, il célèbre deux messes pour la femme de Michel Webb, capitaine de goélette de Havre Boucher, Jeannette Françoise Daigle, qui est peut-être en relevailles.

Somme toute, 1802 est une année moins essoufflante pour l'abbé Lejamtel, puisque l'abbé Champion est en poste à Chéticamp, Margaree et aux Îles-de-la-Madeleine et qu'il n'a pas fait de voyage à Sydney et Louisbourg. Il a pu se concentrer sur sa paroisse d'Arichat et ses missions de la Baie Saint-Louis tout en faisant les préparatifs nécessaires pour bien accueillir Mgr Denaut lors de sa visite pastorale prévue pour cette année et reportée à l'an prochain.

De plus, en cette fin d'année, il y a de quoi être optimiste puisque le traité de paix d'Amiens⁹³ vient d'être signé entre l'Angleterre, la France et l'Espagne, ce qui devrait mettre fin au climat de tension et d'hostilité qui se ressent jusque dans les colonies, incluant celle du Cap-Breton.

Bilan de 1802

Déplacements : nord de l'Isle Madame, Rivière-Bourgeois, Saint-Pierre, L'Ardoise : janvier-février, août ; **Baie Saint-Louis :** mai-juin, octobre-novembre

Temps sur la route : 90 jours ; **Dîme :** données non disponibles

Messes : 12 mariages, 5 sépultures, 14 services*

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

⁹³ L'abbé Lejantel évoque la petite paix de 1802 (Lejantel 1814). Toutefois, cette paix ne durera que quelques mois, du 25 mars 1802 au 18 mai 1803. Cette période sépare les guerres de la Révolution française (1792-1802) et les guerres napoléoniennes (1803-1815).

III. LES MARIAGES

Pour la période de 1796 à 1802, on compte un total de 104 mariages dans le cahier de messes de l'abbé Lejamtel.

1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
12	10	14	16	27	13	12	104

Basé sur les renseignements disponibles, nous vous présentons le résultat de notre analyse, par région.

Note : Le nom des parents des époux apparaît sous la ligne identifiant les mariés. Pour de plus amples renseignements relatifs aux mariés, voir le *Calendrier annoté* à la Section II et la *Transcription intégrale* à la section VII.

A) L'Isle Madame et ses environs

Entre 1796 et 1802, il y a un total de 60 mariages à Arichat et D'Escousse pour les gens de l'Isle Madame et des environs.

Mariages	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Isle Madame et ses environs	9	8	7	7	9	12	8	60
Reconstitués	4	8	7	7	5	12	3	46

Il y a 14 couples qui ne peuvent pas être identifiés, car ce sont des mariages de groupe pour lesquels l'abbé Lejamtel n'a inscrit ni le nom ni les initiales de l'époux dans son calendrier. Il s'agit de :

- cinq mariages le lundi 11 janvier 1796
- quatre mariages le lundi 13 janvier 1800
- cinq mariages le lundi 11 janvier 1802

Voici les 46 mariages que nous avons été en mesure de reconstituer.

1) Jeudi 14 janvier 1796 à Arichat : Jean-Marie Bonin - Marie Samson

(Jean-François & Marguerite Josse) - (François & Marie Maillet)

Marie Samson est décédée avant le 19 février 1801.

2) Lundi 25 janvier 1796 à D'Escousse : Grégoire Boudrot dit Madouesse - Marie Deveau

(Charles & Marguerite Dugas) - (Joseph & Scholastique Landry)

3) Mardi 22 novembre 1796 à Arichat : Jean-Baptiste Richard (dit Jean Menouche) - Françoise Sauvage dit Forgeron

(Pepin & Marie Poirier) - (Joseph & Osite Henry)

4) Mercredi 23 novembre 1796 à Arichat : François Langlois - Angélique Boucher

(Joseph & Henriette Arseneau) - (Benoni & Marguerite Boudrot)

- 5) **Lundi 9 janvier 1797 à Arichat : Alexandre LeBlanc - Françoise Broussard**
(Alexandre & Marguerite Boudrot) - (Simon & Jeanne Boudrot)

- 6) **Lundi 16 janvier 1797 à Arichat : Jean-Baptiste Boudrot dit Madouesse - Marie-Anne Landry**
(Charles & Marguerite Dugas) - (Jean-Baptiste & Marie Dugas).

- 7) **Lundi 23 janvier 1797 à Arichat : Joseph Fougère - Adélaïde Forest**
(Jean & Marguerite Landry) - (Pierre Hilarion & Marguerite Boudrot)

- 8) **Lundi 23 janvier 1797 à Arichat : Antoine Mombourquet - Marguerite Fougère**
(Antoine & Charlotte Samson) - (Jean & Marguerite Landry)

- 9) **Lundi 24 avril 1797 à Arichat : André Briand - Gertrude Samson**
(Célestin & Élisabeth Beaudry) - (Pierre & Marguerite Landry)

- 10) **Lundi 21 août 1797 à Arichat : François Abraham Doucet - Inconnue**
Au recensement de 1811 (ANÉ 1811), il y a un 'Frances Doucet' qui habite dans le Détroit de Canso.
Il pourrait être celui qui se marie à cette date.

- 11) **Lundi 27 novembre 1797 à Arichat : Sylvain Samson - Osite Landry**
(François & Marie Maillet) - (Charles & Anne Marie Boucher)

- 12) **Mardi 28 novembre 1797 à Arichat : Gabriel Bonin - Isabelle Samson**
(Jean-François & Marguerite Josse) - (Bruno & Marine Desroches)

- 13) **Lundi 8 janvier 1798 à Arichat : Renaud Vigneau - Madeleine Hébert**
(Pierre-Roch & Marie Dugas) - (Jean & Madeleine Bourg)

- 14) **Lundi 8 janvier 1798 à Arichat : Maximien Landry - Marguerite LeBlanc**
(Jean & Anne Pitre) - (François & Isabelle LeBlanc)

- 15) **Lundi 8 janvier 1798 à Arichat : Robert Hébert - Angélique LeBlanc**
(Jean & Madeleine Bourg) - (Joseph & Angélique Daigle)

- 16) **Lundi 8 janvier 1798 à Arichat : François Pâté - Madeleine Boudrot dit Mississe**
(Jean & Louise Samson) - (Charles & Barbe Bonin)

- 17) **Mardi 9 janvier 1798 à Arichat : Abraham Landry - Ursule Forest**
(Jean-Baptiste & Marie Dugas) - (Jean & Modeste Fougère)

- 18) **Lundi 29 janvier 1798 à Arichat : Louis Briand - Marguerite Boucher**
(Célestin & Élisabeth Beaudry) - (Pierre & Dorothée Boudrot)

- 19) **Lundi 29 janvier 1798 à Arichat : Joseph Landry - Marine Richard**
(Alexandre & Madeleine Marchand) - (Jean & Marie Terrieau)

- 20) **Lundi 7 janvier 1799 à Arichat : Jean Landry - Marie Dugas**
(Pierre & Anne Clergé) - (Jean-Baptiste & Marie Landry dit Labbé)
- 21) **Lundi 7 janvier 1799 à Arichat : Martial Dugas - Martine Mombourquet**
(Jean-Baptiste & Marie Landry dit Labbé) - (Antoine & Charlotte Samson)
- 22) **Lundi 18 novembre 1799 à Arichat : Jean Le Coupé - Françoise Lester**
(Jean & Thomasse Clément) - (Inconnu Lester & Inconnue Mignier dit Lagacé)
- 23) **Lundi 18 novembre 1799 à Arichat : François Boudrot dit Madouesse - Marguerite Deveau**
(Charles & Marguerite Dugas) - (Joseph & Scholastique Landry)
- 24) **Lundi 18 novembre 1799 à Arichat : J. Fougère - Inconnue**
Étant donné qu'il y a plusieurs J. Fougère à cette époque, il est difficile de déterminer de qui il s'agit.
- 25) **Lundi 18 novembre 1799 à Arichat : Rogatien Clory - Madeleine Benoit**
(Jean Jacques & Marie-Josèphe Josse) - (Pierre & Victoire Dugas)
- 26) **Mardi 19 novembre 1799 à Arichat : Joseph Samson - Marie Pitre**
(Pierre & Marguerite Landry) - (François-Xavier & Marie-Modeste Detchevery)
- 27) **Mardi 7 janvier 1800 à Arichat : Polycarpe Lejeune - Madeleine Meunier**
(Alexis & Gervaise Catherine Wolfe) - (Antoine & Marie Josèphe Forgeron)
- 28) **Mardi 7 janvier 1800 à Arichat : Joseph LeBlanc - Charlotte Fougère**
(Mathurin & Modeste Fougère) - (Jean & Marguerite Landry)
- 29) **Mardi 7 janvier 1800 à Arichat : Bernard Pâté - Marguerite Forest**
(Jean & Louise Samson) - (Simon & Cécile Boudrot)
- 30) **Jeudi 9 janvier 1800 à Arichat : François Martel - Anne Boudrot**
(Jean-Baptiste & Anne Bourel) - (Louis dit Louison & Barbe Fougère)
- 31) **Jeudi 9 janvier 1800 à Arichat : Joseph Boudrot dit Mississe - Judith Martel**
(Charles & Barbe Bonin) - (Jean-Baptiste & Anne Bourel)
- 32) **Lundi 12 janvier 1801 à Arichat : Charles Boudrot dit Manne - Angélique Dugas**
(Charles & Madeleine Chiasson) - (Joseph Bernard & Anastasie Poirier dite Casemate)
- 33) **Lundi 12 janvier 1801 à Arichat : Sébastien Samson - Madeleine Dugas**
(Michel & Madeleine Martel) - (Joseph Bernard & Anastasie Poirier dite Casemate)
- 34) **Mardi 20 janvier 1801 à D'Escousse : Élysée Cordeaux - Isabelle Bonnevie**
(Guillaume & Anne Josse) - (Jacques & Marie-Madeleine Thébeau)

- 35) **Lundi 13 avril 1801 à Arichat : Simon Terrieau - Inconnue Girouard**
(Simon & Marguerite Boudrot) - (Jean-Baptiste & Gertrude Landry)
- 36) **Lundi 13 avril 1801 à Arichat : Jean Fougère - Marguerite Landry**
(Michel & Apolline Martel) - (Jean-Baptiste & Anne Pitre)
- 37) **Lundi 13 avril 1801 à Arichat : Pierre Chevarie - Ursule Landry**
(Denis & Marguerite Rosalie Desroches) - (Charles & Anne-Marie Boucher)
- 38) **Lundi 20 avril 1801 à Arichat : Marc Bellefontaine - Marie Marguerite Landry**
(Anselme & Marguerite Terrieau) - (Joseph Landry dit Alexis & Marguerite Poirier)
- 39) **Mardi 4 août 1801 à Arichat : Michel Chevarie - Euphrosine Landry**
(Denis & Marguerite Rosalie Desroches) - (Charles & Anne-Marie Boucher)
- 40) **Lundi 23 novembre 1801 à Arichat : André Dugas - Apolline Landry**
(Jean-Baptiste & Marie Landry dit Labbé) - (Pierre & Anne Clergé)
- 41) **Mardi 24 novembre 1801 à Arichat : Luc Richard - Marie Forest**
(Jean & Marie Terrieau) - (Maximien & Scholastique LeBlanc)
- 42) **Mercredi 25 novembre 1801 à Arichat : Joseph Babin - Madeleine LeBlanc**
(Pierre & Marie Boudrot) - (Mathurin & Modeste Fougère)
- 43) **Mercredi 25 novembre 1801 à Arichat : Joseph Terrieau - Suzanne Babin**
(Joseph & Anne Boudrot) - (Pierre & Marie Boudrot)
- 44) **Lundi 15 février 1802 à Arichat : Valentin McDonald - Anastasie Petitpas**
(Édouard & Gervaise Josse) - (Louis & Marie-Josèphe Dugas)
- 45) **Lundi 26 avril 1802 à Arichat : Jean Briand - Geneviève Samson**
(Célestin & Élisabeth Beaudry) - (Pierre & Marguerite Landry)
- 46) **Mardi 26 octobre 1802 à Arichat : Jean Le Chevalier - Marie-Anne Bassett**
(Charles & Geneviève Jourdan) - (Jean & Marie Lebert)
Il ne s'agit pas du même Jean Le Chevalier qui avait épousé Joséphine Petitpas.

B) Baie Saint-Louis : Pomquet, Tracadie, Havre Boucher

Pour desservir ses missions de la Baie Saint-Louis (aujourd'hui la Baie Saint-Georges), l'abbé Lejamtel y fait deux à trois visites par année. Lorsqu'il s'y rend, il transite par l'Île à l'Ourse dans le détroit de Canso avant de se rendre à Pomquet, Tracadie et Havre Boucher. Voici le résumé de ses séjours.

- 24 et 25 février, 11 avril au 11 mai, 5 octobre au 9 novembre 1796
- 29 avril au 30 mai, 7 au 13 septembre, 29 octobre au 20 novembre 1797
- 21 avril au 16 mai, 24 et 25 juin, 16 novembre au 8 décembre 1798
- 10 au 13 février, 9 avril au 6 mai, 6 octobre au 6 novembre 1799
- 28 avril au 27 mai, 6 au 25 novembre 1800
- 23 avril au 20 mai, 16 octobre au 13 novembre 1801
- 1^{er} mai au 2 juin, 30 octobre au 28 novembre 1802

Entre 1796 et 1802, il y célèbre 22 mariages :

Mariages	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Pomquet	1		1	2	3			7
Tracadie	1		2		2		2	7
Havre Boucher	1	2	1	2			2	8
Total	3	2	4	4	5	0	4	22

Pomquet

- 1) **Lundi 9 mai 1796 : Thomas Leloup - Félicité Vincent**
Origine inconnue - (Simon & Théotiste Cyr)
Thomas Leloup était présent à Saint-Pierre-et-Miquelon en 1793 (Lenoir 1793) (Annexe G).
Félicité Vincent est décédée avant le 2 mai 1800 à Pomquet.
- 2) **Mardi 1^{er} mai 1798 : Joseph Benoit - Rosalie Doiron**
(Michel dit Lazare & Marguerite Landry) - (Josaphat & Marguerite Duon)
- 3) **Lundi 14 octobre 1799 : Charles Melançon - Marie Doiron**
(Joseph & Élisabeth Broussard) - (Josaphat & Marguerite Duon)
- 4) **Lundi 14 octobre 1799 : Dominique Laurent Philippart - Inconnue Broussard**
Origine inconnue - (Charles & Anne Aucoin)
- 5) **Lundi 5 mai 1800 : Louis Mignier dit Lagacé - Marie-Jeanne Benoit**
(Jean & Marie-Josèphe Josse) - (Pierre & Victoire Dugas). Marie-Jeanne est veuve d'Alexandre Mathé.
- 6) **Mardi 11 novembre 1800 : Jean Le Toupet - Marie Vincent**
Origine inconnue - (Simon & Théotiste Cyr)
- 7) **Mardi 11 novembre 1800 : Alexis Vincent - Marie Perrine Landry**
(Simon & Théotiste Cyr) - (Joseph & Charlotte Flaux)

Tracadie

- 8) **Mercredi 26 octobre 1796 : Boniface Barrieau - Julie Gautreau**
(Joseph & Marie Petitpas) - (Basile & Marie Madeleine Girouard)
- 9) **Mercredi 21 novembre 1798 : Boniface Petitpas - Marie-Anne Orly**
(Joseph & Marguerite Brault) - (Louis & Praxède Barrieau)
- 10) **Mercredi 21 novembre 1798 : Michel Charpentier - Adélaïde Deslauriers (Jacquet dit)**
(Georges & Marguerite Josèphe Henry) - (Charles Georges & Françoise Forgeron)
- 11) **Mercredi 19 novembre 1800 : Basile Lavandier - Marine Deslauriers (Jacquet dit)**
(Abraham & Geneviève Bénard) - (Charles-Georges & Françoise Forgeron)
- 12) **Mercredi 19 novembre 1800 : Jean-Baptiste Deslauriers (Jacquet dit) - Marie Lavandier**
(Nicolas & Madeleine LeBlanc) - (Abraham & Geneviève Bénard)
- 13) **Mardi 16 novembre 1802 : Joseph Barrieau - Isabelle Briand**
(Joseph & Marie Petitpas) - (François & Françoise Orly)
- 14) **Mardi 16 novembre 1802 : Pierre Bonnevie - Marguerite Deslauriers (Jacquet dit)**
(Jacques & Marie-Madeleine Thébeau) - (Jean-Baptiste & Agnès Coste)

Havre Boucher

- 15) **Jeudi 3 novembre 1796 : Antoine Gelleau - Marguerite Benoit**
Origine inconnue - (Michel dit Lazare & Marguerite Landry)
Possibilité qu'il soit venu de Saint-Pierre-et-Miquelon avec Jean-Baptiste Mellon qui a épousé Marie Benoit (Lenoir 1793) (Annexe G).
- 16) **Lundi 20 novembre 1797 : Jean Daigle - Marguerite Deslauriers (Jacquet dit)**
(Grégoire & Marguerite Josèphe Henry) - (Nicolas & Madeleine LeBlanc)
- 17) **Lundi 20 novembre 1797 : Joseph Fougère - Inconnue**
Puisqu'il y a plusieurs Joseph Fougère à cette époque, il est difficile de déterminer de qui il s'agit.
- 18) **Mercredi 16 mai 1798 : Pierre Lavandier - Marguerite Langlois**
(Abraham & Geneviève Bénard) - (Joseph & Henriette Arseneau)
Marguerite Langlois est décédée avant le 10 octobre 1801.
- 19) **Jeudi 18 avril 1799 : Georges Meunier - Sophie Lavandier**
(Antoine & Josèphe Forgeron) - (Abraham & Geneviève Bénard)
Les funérailles de Sophie Lavandier ont lieu le 4 novembre 1801 à Havre Boucher.

- 20) **Lundi 28 octobre 1799 : Boniface Benoit - Madeleine Manet**
(Boniface & Marie-Josèphe Boucher) - (Paul & Anne Lavandier)
- 21) **Lundi 17 mai 1802 : Jean-Baptiste Coste - Osite Lavandier**
(Claude & Marguerite Vigneau) - (Abraham & Geneviève Bénard)
- 22) **Lundi 22 novembre 1802 : Prospère Bonnevie - Marie-Anne Geneviève Langlois**
(Jacques & Marie-Madeleine Thébeau) - (Joseph & Henriette Arseneau)

C) Chéticamp et Margaree

Entre 1796 à 1802, l'abbé Lejamtel se rend deux fois à Chéticamp et Margaree, avant et après ses voyages aux Îles-de-la-Madeleine :

- 2 au 26 juin et du 16 au 26 juillet 1799
- 13 juin au 3 juillet et du 24 juillet au 4 août 1800

Il y célèbre sept mariages en 1799 et 1800 :

Mariages	1799	1800	Total
Chéticamp	1	4	5
Margaree		2	2
Total	1	6	7

Le recensement de Chéticamp et Margaree effectué par l'abbé Lejamtel en 1809 (Annexe E) nous aide à identifier certains de ces couples.

- 1) **Mardi 11 juin 1799 à Chéticamp : Jean Chiasson - Marguerite LeBlanc**
(Jean & Isabelle Boudrot) - (Jean-Baptiste & Marguerite Bourque)
- 2) **Lundi 23 juin 1800 à Chéticamp : Joseph Deveau - Inconnue**
Faute d'information supplémentaire, il est difficile de déterminer de qui il s'agit.
- 3) **Lundi 23 juin 1800 à Chéticamp : Firmin Deveau - Marie-Luce Gaudet**
(Joseph & Angélique Hébert) - (Joseph & Anne Richard)
- 4) **Mardi 29 juillet 1800 à Chéticamp : Jean Lapierre - Marie Cormier**
(Pierre & Cécile Blanchard) - (François & Anne Haché dit Gallant)
- 5) **Mardi 29 juillet 1800 à Chéticamp : Jean-Baptiste Maillet - Françoise Chiasson**
(Grégoire & Anne LeBlanc) - (Jean & Isabelle Boudrot)
- 6) **Mercredi 30 juillet 1800 à Margaree : Benoni LeBlanc - Marguerite Cormier**
(Benoni & Marie-Josèphe Bourg) - (Basile & Marguerite Arseneau)
- 7) **Mercredi 30 juillet 1800 à Margaree : Joseph dit Granoume Aucoin - Isabelle LeBlanc**
(Pierre dit le Vieux & Félicité LeBlanc) - (Jean-Baptiste & Marguerite Bourg)

D) Îles-de-la-Madeleine

Entre 1796 et 1802, François Lejantel se rend quatre fois aux Îles-de-la-Madeleine :

- 10 au 19 juillet 1797
- 26 septembre au 10 novembre 1798
- 27 juin au 15 juillet 1799
- 4 au 23 juillet 1800

Il y célèbre huit mariages qu'on retrouve dans son cahier de messes, mais aussi dans le registre de la paroisse de Havre-Aubert (RgQc 1798 ; 1799 ; 1800).

Mariages	1798	1799	1800	Total
Îles-de-la-Madeleine	3	1	4	8

- 1) **Lundi 16 octobre 1798 : Melaine Bourg - Brigitte Boudrot**
(Pierre & Madeleine Cyr) - (Joseph & Louise Arseneau)
- 2) **Lundi 16 octobre 1798 : Pierre Terrieau - Catherine Montigny**
(Jean-Baptiste & Marie Cyr) - (Germain & Catherine Audet dit Lapointe)
- 3) **Mardi 5 novembre 1798 : François Vigneau - Ursule Cormier**
(Jean-Baptiste dit Son Jean & Anne Lafargue) - (Jean & Marie Boudrot)
- 4) **Mercredi 10 juillet 1799 : Pierre Boudrot - Rose Gautreau**
(Claude & Judith Belliveau) - (Pierre & Agnès LeBlanc, veuve de Paul Gaudet)
- 5) **Lundi 21 juillet 1800 : Pierre Bourg - Angélique Bourgeois**
(Pierre & Madeleine Cyr) - (Joseph & Angélique Boudrot)
- 6) **Lundi 21 juillet 1800 : Isaac Hébert - Claire Chiasson**
(Charles & Rosalie Vigneau) - (Amand & Marguerite Doucet)
- 7) **Lundi 21 juillet 1800 : Louis Chiasson - Anastasie Lapierre**
(Amand & Marguerite Doucet) - (Pierre & Cécile Blanchard)
- 8) **Lundi 21 juillet 1800 : Dominique Cormier - Marie Boudrot**
(Jean & Marie Boudrot) - (Louis & Louise Dugas)

E) Nord du Cap-Breton : Menadou, Petite Brador, Labrador

De 1796 à 1802, l'abbé Lejamtel se rend trois fois dans le nord du Cap-Breton en parcourant les localités de Louisbourg, Lorembec, Menadou, Sydney, Les Mines, Petite Brador et Labrador :

- 15 août au 24 septembre 1799
- 19 août au 9 octobre 1800
- 28 août au 22 septembre 1801

Il y célèbre six mariages et en réhabilite un.

Mariages	1799	1800	1801	Total
Menadou	1			1
Petite Brador	2		1	3
Labrador		3		3
Total	3	3	1	7

Voici les mariages que nous avons tenté de reconstituer.

- 1) **Lundi 19 août 1799 à Menadou : Mariage réhabilité**
Faute d'information supplémentaire, il est difficile de déterminer de quel couple il s'agit.
- 2) **Mercredi 18 septembre 1799 à Petite Brador : Jacques Lejeune - Catherine Jossaume**
(Chrysostome & Louise Marguerite Gallant) - (Jean & Marie-Anne Fournier)
- 3) **Lundi 23 septembre 1799 à Petite Brador : Pierre François Alexandre - Inconnue Lejeune**
Couple à propos duquel nous n'avons pas davantage d'information.
- 4) **Samedi 4 octobre 1800 à Labrador : Joseph Lejeune - Agathe Lejeune**
(Joseph & Martine LeRoy) - (Chrysostome & Louise Marguerite Gallant)
Couple dont il est question dans la correspondance entre l'abbé Lejamtel et l'évêque de Québec (Lejamtel 1799b, Plessis 1800), ainsi que les numéros 5 et 6.
- 5) **Samedi 4 octobre 1800 à Labrador : François Lejeune - Marguerite Lejeune**
(Joseph & Martine LeRoy) - (Chrysostome & Louise Marguerite Gallant).
Ce couple s'était déjà marié le 17 septembre 1793 à l'église anglicane de Sydney (RgNÉ 1793).
- 6) **Samedi 4 octobre 1800 à Labrador : Joseph Lejeune - Élisabeth Lejeune**
(Chrysostome & Louise Marguerite Gallant) - (Joseph et Martine LeRoy).
Ce couple s'était déjà marié le 21 juillet 1793 à l'église anglicane de Sydney (RgNÉ 1793).
- 7) **Samedi 19 septembre 1801 à Petite Brador : Jean Martin (autochtone) - Inconnue Montagnais**, fils adoptif d'Hélie, un Mi'kmaq, baptisé en 1790 à Saint-Pierre-et-Miquelon à l'âge de 10 ans. Son parrain était Julien Hélie et sa marraine était Marie Blanche LeBlanc, épouse du voilier Pierre Le Tiecq. Nous n'avons aucune information concernant l'épouse.

IV. LES DÉFUNTS

Cette section se veut un résumé des individus identifiés comme défunts. Pour de plus amples renseignements, voir le *Calendrier annoté* à la Section II et la *Transcription intégrale* à la section VII.

A) Les sépultures

On trouve 16 enterrements dans le cahier de messes de l'abbé Lejamtel.

Sépultures	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Arichat et D'Escousse	0	2	3	1	1	1	4	12
Baie Saint-Louis					1	1	1	3
Labrador					1			1
Total	0	2	3	1	3	2	5	16

Les voici en ordre alphabétique.

- 1) **Boudrot dit Madouesse, Léonard : 3 octobre 1797, Arichat**
(Charles & Marguerite Dugas). Le 2 octobre, la veille de son enterrement, il y avait une messe pour le défunt. Né le 19 septembre 1762, donc décédé à l'âge de 35 ans.
- 2) **Bourg, Anne (la vieille Anne) : 14 mai 1800, Tracadie**
(Ambroise & Élisabeth Melançon) m. Joseph Pitre (Claude Marc & Isabelle Guérin). Née vers 1729, donc décédée vers l'âge de 71 ans.
- 3) **Charles Joseph (autochtone) : 11 février 1797, Arichat**
Nous n'avons pas davantage d'information à son sujet.
- 4) **Coste, Agnès : 10 novembre 1802, Tracadie**
(Claude & Marguerite Vigneau) m. Jean-Baptiste Jacquet dit Deslauriers (Thomas & Marguerite Sigouin). Née le 1^{er} avril 1764, donc décédée à l'âge de 38 ans.
- 5) **Étienne (autochtone) : 7 octobre 1800, Labrador**
Nous n'avons pas davantage d'information à son sujet.
- 6) **Forgeron, Marie-Marthe : 30 juin 1802, Arichat**
(Pierre & Marie-Jeanne Pinet) m. Joseph Sacaloup (Giuseppe Saccalo). Née le 31 août 1765, donc décédée à l'âge de 36 ans.
- 7) **Henry, Jean : 16 janvier 1800, Arichat**
(Jean & Marie Hébert) m. Marie Carret (Pierre & Angélique Chiasson). Né vers 1719, donc décédé vers l'âge de 80 ans.
- 8) **Josse, Marguerite : 15 décembre 1798, D'Escousse**
(François & Marie Marguerite Dardy) m. Jean François Bonin (François & Marguerite Lavandier). Née vers 1752, donc décédée vers l'âge de 46 ans.

- 9) **Landry dit Alexis, Charles : 29 mars 1802, Arichat**
Probablement un fils de Joseph Landry dit Alexis et Marguerite Poirier (Charles & Marguerite Vigneau) qui aurait porté le nom de son grand-père Charles. Né entre 1770 et 1790, donc probablement décédé dans la vingtaine.
- 10) **Landry dit Labbé, François : 31 juillet 1801, Arichat**
Probablement un fils ou petit fils de Jean-Baptiste Landry dit Labbé et Marie-Josèphe LeBlanc (François & Jeanne Hébert). Il est possible qu'un des enfants de Jean-Baptiste et Marie-Josèphe soit prénommé François, comme son grand-père maternel. Il pourrait aussi s'agir d'un enfant de Charles Landry dit Labbé et Anne-Marie Boucher.
- 11) **Landry dit Labbé, Jean : 12 décembre 1798, Arichat**
(Jean & Marguerite Gautreau) m. Marie-Josèphe LeBlanc (François & Jeanne Hébert). Né le 28 août 1712, donc décédé à l'âge de 86 ans.
- 12) **Lavandier, Sophie : 4 novembre 1801, Havre Boucher**
(Abraham & Geneviève Bénard) m. Georges Meunier (Antoine & Josèphe Forgeron). Née vers 1763, donc décédée vers l'âge de 38 ans.
- 13) **LeBlanc, Scholastique : 19 octobre 1802, Arichat**
(René & Anne Blanchard) m. Maximien Forest (Simon & Marguerite Gautreau). Née le 7 avril 1764, donc décédée à l'âge de 38 ans.
- 14) **Marchand, Michel : 11 mars 1799, Arichat**
(Jean & Geneviève Poujet). Né vers 1757, donc décédé vers l'âge de 42 ans.
- 15) **Martel, Colombe : 20 octobre 1802, Arichat**
(Joseph & Jeanne Samson) m. Boniface Fougère (Charles & Marguerite Dugas). Née le 8 octobre 1770, donc décédée à l'âge de 32 ans.
- 16) **Terrieau, Joseph : 1er septembre 1798, Arichat**
(René & Anne LeBlanc) m. Anne Boudrot (Michel & Anne dite Jeanne Fougère). Né après 1744, donc décédé dans la cinquantaine.

B) Les services

L'abbé Lejamtel chante des services pour plusieurs personnes, ce qui nous permet de déduire qu'elles sont décédées avant la date du service. À l'exception des naufragés de Margaree, pour qui nous avons les dates du décès, nous inscrivons, « **d. av.** » pour indiquer que la personne est décédée avant cette date. Toutefois, il est important de préciser que le décès pourrait être survenu quelques jours, mois ou années avant la date indiquée.

Nous ne présentons pas les services sur une base régionale, car l'endroit où le service est chanté n'indique pas nécessairement l'endroit où la personne est décédée.

Services	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Nouveaux défunts	20	9	19	11	17	24	14	114

Note : un seul service par personne a été comptabilisé à la date la plus ancienne.

Les naufragés de Margaree, décédés le soir du 14 ou du 15 octobre 1801

Du 5 août 1802 au 16 septembre 1802, l'abbé Lejamtel chante six messes pour les naufragés de Margaree. Ce drame est survenu **vers le soir du 14 ou du 15 octobre 1801** dans le havre de Margaree lorsque six hommes sont sortis pour aller pêcher et sont disparus dans une tempête qui a duré trois ou quatre jours et autant de nuits (Champion 1802). Il pourrait s'agir de :

- 1) **Blanchard, Jean** : Origine inconnue, m. Françoise Haché dit Gallant (Charles & Félicité Gautreau). Il y avait eu une messe pour Jean Blanchard le 25 décembre 1800. Né vers 1776, Jean serait décédé vers l'âge de 25 ans.
- 2) **Chevarie, Jean-Baptiste** : (Antoine & Marie Pinet) m. Marguerite Daigle (Paul & Josèphe Hébert). Né vers 1748, Jean-Baptiste serait décédé vers l'âge de 53 ans.
- 3) **Cormier, Guillaume** : (François & Anne Chiasson) m. Isabelle Boudrot (Germain & Anne Hébert). Né vers 1755, Guillaume serait décédé vers l'âge de 46 ans.
- 4) **Larade, Martin** : Origine inconnue, m. Marie Doucet (Paul & Félicité Michel). Né vers 1761, Martin serait décédé vers l'âge de 40 ans.
- 5) **LeBlanc, Joseph** : (François & Anne Benoit) m. Marguerite LeBlanc (Claude & Judith Benoit). Né vers 1728, Joseph serait décédé vers l'âge de 73 ans.

6) Célibataire inconnu

Autochtones

- 7) **Bernard** : d. av. 16 juin 1801, Arichat.
- 8) **Joseph Toutou** : d. av. 20 juin 1798, Arichat. Service mentionné dans la liste des messes à acquitter.
- 9) **Paul Maurice** : d. av. 11 août 1798, Arichat. Messe pour Maurice, autochtone, le 10 janvier 1798.
- 10) **Prosper** : d. av. 10 mai 1797, Pomquet.

Autres défunts

- 11) **Arseneau, Marie-Josèphe** : d. entre 3 novembre 1798 (messe) et 22 novembre 1800 (défunte). (Abraham & Jeanne Gaudet) m. Jacques Chiasson (Sébastien & Marie Belou). Désignée comme la veuve Chiasson. L'inscription « def. » apparaît dans la liste des messes à acquitter. Née vers 1703, Marie-Josèphe serait décédée nonagénaire.
- 12) **Aucoin, Marguerite** : d. av. 9 août 1800, Arichat. (Antoine & Anne Brault) m. Alexis Landry (Jean-Baptiste & Marguerite Gautreau). Aussi désignée comme la femme d'Alexis Landry. Née vers 1723, Marguerite serait décédée septuagénaire.
- 13) **Babin, Honoré** : d. av. 15 mars 1796, Arichat. (Jean & Marguerite Bourg) m. Anne LeBlanc (François & Anne Benoit). Désigné comme le père de Pierre Babin. Né vers 1724, Honoré serait décédé septuagénaire.
- 14) **Basque, François** : d. av. 23 novembre 1799, Arichat.
- 15) **Basque, Marie** : d. av. 11 mai 1798, Tracadie.
- 16) **Biret, Pierre** : d. av. 19 février 1798, Arichat. (Pierre & Marie Moreau) m. 1751 à Marie Ballé (Thomas & Marie-Françoise Pinet) et m. v. 1764 à Amable Josse (François & Marie Langlois).
- 17) **Boucher, Apolline** : d. av. 11 juillet 1801, Arichat. (Honoré & Marie-Anne Lasonde) m. Joseph Fougère (Joseph & Marguerite Coste). Désignée comme Polonie Boucher dans les messes à acquitter. On avait cru qu'elle s'était remariée à Paul Forgeron étant donné les liens de proximité de ce dernier avec les Fougère sur la liste de milice de 1813 (Swayne 1813), mais il est plus plausible que ce soit sa sœur Charlotte qui ait épousé Paul Forgeron. Née le 25 décembre 1763, Apolline serait décédée dans la trentaine.
- 18) **Boucher, Charlotte** : d. av. 15 mars 1802, Arichat. (Honoré & Marie-Anne Lasonde). Messe commune avec Pierre Forgeron. Possibilité qu'elle ait été mariée à Paul Forgeron, fils de Pierre et Marie Jeanne Pinet, après son mariage avec Henriette Boudrot. Henriette avait donné naissance à leur fils unique Pierre, qui est né vers 1785 et décédé vers 1866.
- 19) **Boucher, Louis** : d. av. 9 octobre 1801, Arichat. (Benoni & Marguerite Boudrot). Désigné comme le fils de Benoni. On ne lui connaît pas d'épouse. Né après 1772, Louis serait décédé dans la vingtaine.
- 20) **Boucher, Marie-Josèphe** : d. av. 24 mai 1796, Arichat. (Honoré & Marie-Anne Lasonde) m. Boniface Benoit (Guillaume & Marie-Josèphe Gautreau). Désignée comme la femme de Boniface. Née vers 1748, Marie-Josèphe serait décédée à la fin de la quarantaine.
- 21) **Boudrot, Angélique** : d. av. 14 décembre 1802, Arichat. Probablement apparentée à Michel Boudrot dit Miquetau (m. Marie LeBlanc) qui paye la dîme entre 1796 et 1801.

- 22) **Boudrot, François** : d. av. 5 octobre 1798, Îles-de-la-Madeleine. (François & Jeanne Landry) m. Marie Boudrot (Joseph & Marguerite Chiasson). Né le 25 mars 1744, François serait décédé dans la cinquantaine.
- 23) **Boudrot, Joseph dit Castor** : d. av. 8 juillet 1799, Îles-de-la-Madeleine. (Michel & Anne Landry) m. Marguerite Chiasson (Jacques & Marie-Josèphe Arseneau). Né vers 1721, Joseph serait décédé septuagénaire.
- 24) **Boudrot dit Minedouce, Joseph** : d. av. 16 février 1802, Arichat. (Joseph & Judith Fougère). On ne lui connaît pas d'épouse. Frère de Jean Boudrot dit Minedouce (Marguerite Françoise Babin). Né vers 1758, Joseph serait décédé dans la quarantaine.
- 25) **Boudrot, Louis dit Louison** : d. av. 19 décembre 1796, Arichat. (Joseph & Marguerite Dugas) m. Barbe Fougère (Jean & Marie-Madeleine Belliveau). Né vers 1733, Louis serait décédé au début de la soixantaine.
- 26) **Boudrot, Marie** : d. av. 4 septembre 1802, Arichat.
- 27) **Boudrot dit Madouesse, Charles** : d. av. 3 juin 1801, Arichat. (Michel & Anne Landry) m. Marguerite Dugas (Abraham & Marguerite Fougère). Né vers 1725, Charles serait décédé septuagénaire.
- 28) **Boudrot dit Madouesse, Michel** : d. av. 6 mars 1798, Arichat. (Charles & Marguerite Dugas). Il aurait été marié car il y a des messes pour la veuve de Michel Madouesse, mais son nom est inconnu. Né après 1754, Michel serait décédé dans la quarantaine.
- 29) **Boudrot dit Miquetau, Michel** : d. av. 2 mars 1802, Arichat. (Michel & Anne Landry), m. Anne dite Jeanne Fougère (Jean & Marie Bourg). Service commun avec son épouse indiqué sur la liste des messes à acquitter. Né vers 1717, Michel serait décédé octogénaire.
- 30) **Bourg, Élisabeth** : d. av. 25 septembre 1797, Arichat. (Ambroise & Élisabeth Melançon), m. Honoré Michel (François & Marie-Anne Léger). Désignée comme la femme d'Honoré Michel, qui est veuf au recensement de Margaree en 1809. Née après 1714, Élisabeth serait décédée octogénaire.
- 31) **Bourg, Jacques** : d. av. 1^{er} septembre 1802, Arichat. Probablement un fils d'Ambroise Bourg et Anne Brault de l'île Saint-Jean mariés vers 1745. Ses sœurs Marguerite (m. v. 1770 à Jean-Baptiste LeBlanc) et Marie-Josèphe (m. v. 1772 à Benoni LeBlanc) sont installées à Margaree. Né après 1745, Jacques serait décédé dans la cinquantaine.
- 32) **Bourgeois, Anne** : d. av. 16 juin 1800, Chéticamp. (Claude & Anne Blanchard) m. Petit François Arseneau (Pierre & Marie-Anne Boudrot). Désignée comme la veuve Arseneau. Née le 10 août 1718, Anne serait décédée octogénaire.

- 33) **Boutin, Marie** : d. av. 9 décembre 1802, Arichat. Probablement la fille de Joseph et Françoise Pitre et sœur de Michel Boutin (Charlotte Sauvage dit Forgeron). Née vers 1746 (elle avait 6 ans au recensement de La Roque en 1752), Marie serait décédée à la mi-cinquantaine.
- 34) **Broussard, Charles** : d. av. 25 juillet 1796, selon la séquence des messes acquittées par l'abbé Allain. (Claude & Anne Babin) m. Anne Aucoin (Joseph & Anne Trahan). Né vers 1732, Charles serait décédé dans la soixantaine.
- 35) **Broussard, Pierre Paul** : d. av. 25 mai 1802, Pomquet. (Claude & Anne Babin) m. Madeleine Landry (Abraham & Marie-Isabelle Blanchard). Né vers 1727, Pierre serait décédé septuagénaire.
- 36) **Carret, Marie** : d. av. 28 novembre 1796, Arichat. (Pierre & Angélique Chiasson) m. Jean Henry (Jean & Marie Hébert). Aussi désignée comme la femme de Jean Henry. Née vers 1724, Marie serait décédée septuagénaire.
- 37) **Charpentier, Joseph** : d. av. 8 août 1799, Arichat. (Georges & Marguerite Josèphe Henry). Marié à une fille de Jean Forest et Modeste Fougère dont le prénom est inconnu. Messes communes pour Joseph et son beau-père Jean Forest. Les deux hommes seraient disparus en mer en revenant d'Halifax. Né vers 1769, Joseph serait décédé vers l'âge de 30 ans.
- 38) **Chiasson, Grégoire** : d. av. 9 octobre 1798, Îles-de-la-Madeleine. (Michel & Marguerite Boudrot). Né après 1768, Grégoire serait décédé dans la vingtaine.
- 39) **Clory, Jean-Jacques** : d. av. 1796. Sa veuve Marie-Josèphe Josse (François & Marie Langlois) paye la dîme en 1796.
- 40) **Cordeaux, Joachim** : d. av. 16 janvier 1801, D'Escousse. (Guillaume & Anne Josse). Né après 1768, Joachim serait décédé dans la vingtaine.
- 41) **Cordeaux, Marie** : d. av. 24 novembre 1797, Arichat. (Guillaume & Anne Josse). Née après 1768, Marie serait décédée dans la vingtaine.
- 42) **Cordeaux, Véronique** : d. entre 2 février 1799 (messe) et 20 octobre 1800 (service), Arichat. (Guillaume & Anne Josse). Née après 1768, Véronique serait décédée dans la vingtaine.
- 43) **Cormier, Jean** : d. av. 30 novembre 1798, Havre Boucher. Inconnu. Il ne s'agit pas de Jean Cormier (François dit Palette & Anne Chiasson) m. Marie Boudrot (Joseph et Anne dit Louise Arseneau) car ce Jean est présent au mariage de sa fille Marguerite le 21 octobre 1806 à Havre-Aubert aux Îles-de-la-Madeleine (RgQc 1806).
- 44) **Coste, Barbe** : d. av. 19 avril 1796, Havre Boucher. (Claude & Marguerite Vigneau). Née le 27 janvier 1768, Barbe serait décédée à la fin de la vingtaine.
- 45) **Coste, Claude** : d. av. 2 mars 1801, Arichat. (Jacques & Françoise Petitpas), m. Marguerite Vigneau (Jean & Louise Arseneau). Né vers 1730, Claude serait décédé vers l'âge de 70 ans.

- 46) **Coste, Étienne** : d. av. 14 novembre 1796, Arichat. (Jean & Madeleine Lafargue) m. Madeleine Hébert (Magloire & Anne Cyr). Étienne est décédé en août 1796 à Halifax selon l'acte de mariage de son fils Benjamin marié à Clarisse Poirier le 13 novembre 1845 à Saint-Pierre-et-Miquelon (White 2021-2023). Né vers 1751, Étienne serait décédé vers l'âge de 45 ans.
- 47) **Coste, Madeleine** : d. av. 20 avril 1796, Havre Boucher. (Claude & Marguerite Vigneau) m. Jean Boucher (Honoré & Marie-Anne Lasonde). Née vers 1756, Madeleine serait décédée vers l'âge de 40 ans.
- 48) **Dasprés, Jean-Baptiste** : d. av. 17 juillet 1801. Inconnu. Selon la liste des messes à acquitter, son service a lieu vers le 17 juillet 1801, date à laquelle un service est chanté pour Joseph Dugas Costas,
- 49) **Deslauriers, Charles** : d. av. le 26 avril 1796, Tracadie. Inconnu. Il ne s'agit pas de Charles Deslauriers marié à Françoise Forgeron, car ce dernier meurt le 1^{er} octobre 1830 à Tracadie (RgNÉ 1830).
- 50) **Deslauriers (Jacquet dit), Marie** : d. av. 5 janvier 1798. Désignée comme défunte sur la liste des messes à acquitter. Marie Jacquet pourrait être la fille de Thomas Jacquet et Marguerite Sigouin ou de Nicolas Jacquet et Madeleine LeBlanc.
- 51) **Deslauriers (Jacquet dit), Nicolas** : d. av. 24 juillet 1797, selon la séquence des messes acquittées par l'abbé Allain. (Thomas & Marguerite Sigouin) m. Madeleine LeBlanc (Claude et Judith Benoit). Né le 16 avril 1753, Nicolas serait décédé dans la quarantaine.
- 52) **Dugas, Jean-Baptiste** : d. av. 1796. (Abraham & Marguerite Fougère) m. Marie Landry dit Labbé (Jean-Baptiste & Marie Josèphe LeBlanc). La veuve de Jean Dugas (Marie Labbé) paye la dîme dès 1796. Né vers 1739, Jean-Baptiste serait décédé dans la cinquantaine.
- 53) **Dugas, Louise Gervaise** : d. av. 12 novembre 1798. (Abraham & Marguerite Fougère) m. Simon Benoit (Guillaume & Marie Josèphe Gautreau). Désignée comme la femme de Simon Benoit. Née vers 1743, Louise Gervaise serait décédée dans la cinquantaine.
- 54) **Dugas, Marguerite** : d. av. 16 janvier 1798, Arichat. (Abraham & Marguerite Fougère) m. Charles Boudrot dit Madouesse (Michel & Anne Landry). Désignée comme la femme de Madouesse. Messes communes avec son fils Léonard Boudrot, enterré le 3 octobre 1797. Née vers 1736, Marguerite serait décédée au début de la soixantaine.
- 55) **Dugas, Pierre** : d. entre le 11 février 1799 (messe) et le 22 avril 1799 (service), Tracadie. (Alexis & Marie Bourg). Frère de Mathurin Dugas (Marguerite Anastasie Daigle) installé à Tracadie. On ne lui connaît pas d'épouse. Né vers 1732, Pierre serait décédé dans la soixantaine.
- 56) **Dugas Costas, Joseph** : d. av. 30 décembre 1800, Arichat. (Claude & Marie Madeleine Belliveau) m. Anne Terrieau (René & Anne LeBlanc). Né vers 1751, Joseph serait décédé à la fin de la quarantaine.

- 57) **Flaux, Charlotte** : d. av. 4 mai 1798, Pomquet. (Julien & Laurence Duhai) m. Joseph Landry (Abraham & Marie Isabelle Blanchard). Aussi désignée comme la femme de Joseph Landry. Née le 4 janvier 1746, Charlotte serait décédée au début de la cinquantaine.
- 58) **Forest, Benjamin** : d. av. 12 juillet 1799, selon la liste des messes à acquitter qui indique une messe pour la femme de Julien Landry le 12 juillet 1799. Il serait un des petits-fils de Simon et Marguerite Gautreau. Il pourrait être le fils de Jean et Modeste Fougère ou d'Hilarion et Marguerite Boudrot. Peut-être né vers 1782, Benjamin serait décédé avant d'atteindre sa vingtaine.
- 59) **Forest, Jean** : d. av. 8 août 1799, Arichat. (Simon & Marguerite Gautreau) m. Modeste Fougère (Joseph & Marguerite Coste). Messes communes avec son gendre Joseph Charpentier. Ils seraient disparus en mer au retour d'Halifax. Né vers 1750, Jean serait décédé vers la fin quarantaine.
- 60) **Forest, Ignace** : d. av. 23 janvier 1798, Arichat. (Simon & Marguerite Gautreau). Né vers 1761, Ignace serait décédé dans la trentaine.
- 61) **Forgeron, Pierre** : d. av. 15 mars 1802, Arichat. (Thomas & Anne Lapierre) m. Marie Jeanne Pinet (Charles l'aîné & Marie Marchand). Messe commune avec Charlotte Boucher. Son fils Paul a probablement épousé Charlotte Boucher en secondes noces. Né vers 1725, Pierre serait décédé septuagénaire.
- 62) **Fougère, Anne dite Jeanne** : d. av. 1 avril 1800, Arichat. (Jean & Marie Bourg) m. Michel Boudrot dit Miquetau (Michel & Anne Landry). Aussi désignée comme la femme de Michel Boudrot. Née vers 1724, Anne dite Jeanne serait décédée septuagénaire.
- 63) **Fougère, Barbe** : entre le 22 avril 1796 (messe) et le 19 décembre 1796 (service), Arichat. (Jean & Marie-Madeleine Belliveau) m. Louis dit Louison Boudrot (Joseph & Marguerite Dugas). Désignée comme la femme de Louis Boudrot. Née vers 1736, Barbe serait décédée vers l'âge de 60 ans.
- 64) **Fougère, Charles** : d. av. 24 mars 1801, Arichat. (Joseph & Marguerite Coste) m. Marie Modeste Richard (Charles & Anne Bonnevie). Né le 30 novembre 1760, Charles serait décédé au début de la quarantaine.
- 65) **Fougère, Joseph** : d. entre 7 septembre 1797 (messe) et 11 novembre 1797 (défunt), Havre Boucher et Tracadie. (Jean & Marie Bourg) m. Marguerite Coste (Jacques & Françoise Petitpas). Né le 25 avril 1720, Joseph serait décédé septuagénaire.
- 66) **Fougère, Judith** : d. av. 5 janvier 1796, Arichat. (Jean & Marie-Madeleine Belliveau) m. Joseph Boudrot (Joseph & Marguerite Dugas). Née vers 1733, Judith serait décédée au début de la soixantaine.

- 67) **Fougère, Michel** : d. av. 25 juillet 1796, selon la séquence de la liste des messes à acquitter. (Jean & Marie Madeleine Belliveau) m. Apolline Martel (Jean-Baptiste & Marie-Josèphe Poujet). Dès 1796, Pauline Martel paye la dîme. Né vers 1743, Michel serait décédé dans la quarantaine ou au début cinquantaine.
- 68) **Fougère, Théotiste** : d. av. 19 octobre 1801, Pomquet. (Joseph & Marguerite Coste). La liste des messes à acquitter indique « def. ». Née vers 1755, Théotiste serait décédée dans la quarantaine.
- 69) **Gallant, Jean** : d. av. 18 septembre 1797, Arichat. Inconnu.
- 70) **Girouard, Nicolas** : d. av. 19 février 1796, Arichat. (Jean-Baptiste & Madeleine LeBlanc) m. Angélique Petitpas (Joseph & Louise Fougère). Né entre 1754 et 1759, Nicolas serait décédé vers la fin de la trentaine ou au début de la quarantaine.
- 71) **Girouard, Pierre** : d. av. 9 juillet 1802, Arichat. (Claude & Madeleine Vincent) m. Cécile Detcheverry (Joannis & Claire Langlois). Né vers 1728, Pierre serait décédé septuagénaire. Il ne s'agit pas de son fils Pierre Honoré, car une pétition de son épouse Bibianne Poirier en 1819 nous apprend que son mari est atteint de démence (ANÉ 1819b).
- 72) **Hébert, Marie-Josèphe** : d. av. 3 juillet 1800, Margaree. (Jean-Emmanuel & Madeleine Dugas) m. Jean-Jacques Cyr (Pierre & Claire Cormier). Désignée comme La Sire défunte ou la femme de Jacques Cyr. Née le 5 janvier 1713, Marie-Josèphe serait décédée octogénaire.
- 73) **Josse, Catherine** : d. av. 10 décembre 1800, Arichat. Il y a différentes possibilités. Peut-être une fille de François & Marguerite Dardy (m. v. 1749) ou une fille de Guillaume & Marie Dugas (m. v. 1762) ou bien une fille de Guillaume et Cécile Préjean (m. v. 1766).
- 74) **Kennedy, Denis** : d. av. 29 octobre 1802, Arichat. Ce nom est sur la liste des résidents de Louisbourg qui ont signé une pétition en 1799 pour obtenir les services d'un prêtre.
- 75) **Kennedy, la femme de Me** : d. av. 23 août 1799, Louisbourg. Elle pourrait être apparentée à Denis et Pierre Kennedy qui étaient parmi les résidents de Louisbourg qui ont signé une pétition en 1799 pour obtenir les services d'un prêtre.
- 76) **La Haye, de, Jean-Paul** : d. av. 3 juillet 1798, Arichat. Inconnu. Son nom apparaît sur la dernière page du cahier de messes avec les noms de « Michel Poirier, Maximien, Victor » et sous la mention « Lieutenant Shackleton, Royal Fusiliers Halifax ». Entre le 29 octobre et le 7 novembre 1800, il y a cinq messes pour « La Médaille ».
- 77) **Lamarre, Louis** : d. av. 4 mai 1797, Pomquet. Inconnu. Peut-être un membre de la famille de Louis Lamarre (m. Françoise Duon). Toutefois, ce ne peut pas être ce dernier puisqu'il est toujours vivant et paye la dîme entre 1796 et 1800.
- 78) **Landry, Benjamin** : d. av. 16 décembre 1801, Arichat. (Pierre Landry dit Labbé & Sophie Dugas). Né vers 1775, Benjamin serait décédé dans la vingtaine.

- 79) **Landry, Charlotte** : d. av. 8 janvier 1796, Arichat. (Jean-Baptiste Landry dit Labbé & Marie Dugas). Messe commune avec Marie Dugas, sa défunte mère. Née vers 1767, Charlotte serait décédée vers la fin de la vingtaine.
- 80) **Landry, Joseph** : d. av. 4 mai 1798, Pomquet. (Abraham & Marie Isabelle Blanchard) m. Charlotte Flaux (Julien & Laurence Duhail). Service commun avec sa femme Charlotte Flaux. Né vers 1736, Joseph serait décédé au début de la soixantaine.
- 81) **Landry, Joseph Baptiste** : d. av. 20 mars 1801, Arichat. (Jean-Baptiste & Marguerite Gautreau) m. Marie Marguerite Brault (Alexandre & Marie Dugas). Service commun avec sa femme Marie Brault. Né le 10 juillet 1717, Joseph Baptiste serait décédé octogénaire.
- 82) **Landry, Madeleine** : d. av. 20 octobre 1801, Pomquet. (Abraham & Marie Isabelle Blanchard) m. Pierre Paul Broussard (Claude & Anne Babin). Service commun avec son mari Pierre Broussard le 6 novembre 1802. Née vers 1728, Madeleine serait décédée septuagénaire.
- 83) **Landry, Scholastique** : d. av. 16 mars 1802, Arichat. (Jean-Baptiste Landry dit Labbé & Marie Josèphe LeBlanc) m. Joseph Deveau (Charlemagne & Marie Gaudet). Née vers 1755, Scholastique serait décédée dans la quarantaine.
- 84) **Landry dit Alexis, Pierre Paul** : d. av. 17 juillet 1802, selon la séquence des messes à acquitter. (Joseph & Marguerite Poirier). Service conjoint avec son frère Charles Landry dit Alexis le 21 août 1802. Les funérailles de Charles ont eu lieu le 29 mars 1802. Né entre 1770 et 1790, Pierre Paul serait peut-être décédé dans la vingtaine.
- 85) **Langlois, Claire** : d. av. 19 janvier 1799, L'Ardoise. (François & Madeleine Comeau) m. v. 1727 à Joannis Detcheverry, m. v. 1738 à Jean-Marie Pâté et m. v. 1743 à Jean-Baptiste Maillet. Née le 13 mars 1710, Claire serait décédée octogénaire.
- 86) **Langlois, Marguerite** : d. av. 10 octobre 1801, Arichat. (Joseph & Henriette Arseneau) m. Pierre Lavandier (Abraham & Geneviève Bénard) le 16 mai 1798 à Havre Boucher. Né vers 1776, Marguerite serait décédée dans la vingtaine.
- 87) **Lapierre (Poujet dit), Geneviève** : d. av. 29 février 1796, Arichat. (Pierre & Françoise Moyse) m. Jean Marchand (Louis et Marie Godin). Née le 25 décembre 1717, Geneviève serait décédée septuagénaire.
- 88) **Lasonde (Marres dit), Marie-Anne** : d. av. 22 septembre 1797, Arichat. (Bernard & Judith Petitpas) m. v. 1743 à Honoré Boucher (Pierre & Anne Hébert) et m. v. 1766 à Germain Lejeune (Germain & Marie Guédry). Aussi désignée comme la femme de Germain Lejeune. Née vers 1728, Marie-Anne serait décédée à la fin de la soixantaine.

- 89) **LeBlanc, Anne** : d. av. 15 mars 1796, Arichat. (François & Anne Benoit) m. Honoré Babin (Jean & Marguerite Bourg). Aussi désignée comme la mère de Pierre Babin. Née vers 1730, Anne serait décédée dans la soixantaine.
- 90) **LeBlanc, Marie-Josèphe** : d. av. 11 août 1800, Arichat. (François & Jeanne Hébert) m. Jean-Baptiste Landry dit Labbé (Jean-Baptiste & Marguerite Gautreau). Désignée comme La vieille Labbé. Née vers 1720, Marie-Josèphe serait décédée vers l'âge de 80 ans.
- 91) **Lynch, Michel** : d. av. 22 juin 1801, Saint-Pierre. Ce nom figure parmi les résidents de Sydney qui ont signé une pétition en 1799 pour obtenir les services d'un prêtre.
- 92) **Maillet, François** : d. av. 21 février 1801, Arichat. (Jean-Baptiste & Claire Langlois) m. Louise Poirier (Charles & Marguerite Vigneau). Né vers 1746, François serait décédé dans la cinquantaine.
- 93) **Maillet, Jean-Baptiste** : d. av. 17 février 1802, Arichat. (Jean-Baptiste & Claire Langlois). Né vers 1756, Jean-Baptiste serait décédé dans la quarantaine. Sinon, il pourrait s'agir du fils aîné de François et Louise Poirier qui serait décédé dans la vingtaine.
- 94) **Maillet, Jean-Pierre** : d. entre le 19 novembre 1801 (messe) et le 27 novembre 1801 (service), Arichat. (Jean-Baptiste & Claire Langlois) m. v. 1767 à Marie-Madeleine Boudrot (Charles & Marie-Josèphe Fougère) et m. v. 1780 à Françoise Brault (Jean & Judith Bois). Né vers 1744, Jean-Pierre serait décédé dans la cinquantaine.
- 95) **Maillet, Martin** : d. av. 17 novembre 1800, Tracadie. (Jean-Pierre & Marie-Madeleine Boudrot) m. Marie-Marthe Bonnevie (Jacques et Marie-Madeleine Thébeau). Né vers 1768, Martin serait décédé au début de la trentaine.
- 96) **Marchand, Louis, père** : d. av. 29 décembre 1800, Arichat. (Jean & Geneviève Poujet) m. Théotiste Dugas (Claude & Marie-Madeleine Belliveau). Possiblement décédé ou disparu en même temps que son fils Louis et son beau-frère Joseph Dugas Costas. Né vers 1751, Louis père serait décédé vers la fin de la quarantaine.
- 97) **Marchand, Louis, fils** : d. av. 29 décembre 1800, Arichat. (Louis & Théotiste Dugas). La liste des messes à acquitter indique Louis Marchand père et Louis Marchand fils. Né après 1775, Louis fils serait décédé dans la vingtaine.
- 98) **Martel, Marie** : d. av. 2 juin 1801, Arichat.
- 99) **Mathé, Alexandre** : d. av. 5 mai 1800, date à laquelle sa veuve, Marie-Jeanne Benoit (Pierre & Victoire Dugas), épouse Louis Mignier dit Lagacé à Pomquet.
- 100) **Matthews, Inconnu** : d. av. 10 août 1797, Arichat.

- 101) **McDonald, la fille d'Édouard** : d. av. 4 mars 1800, Arichat. (Édouard & Gervaise Josse). Désignée comme la fille de Ned Magdanel. Née après 1771, cette fille dont on ignore le prénom serait décédée dans la vingtaine.
- 102) **Michel, Félicité** : d. av. 15 juin 1798, Arichat. (François & Marie Bourg) m. Paul Doucet (François & Marie Poirier). Désignée comme la femme de Paul Doucet. Née vers 1741, Félicité serait décédée à la fin de la cinquantaine.
- 103) **Monbourquette, Antoine** : d. av. 13 novembre 1799, Arichat. (Antoine & Jeanne Aubin) m. Charlotte Samson (Mathieu & Marguerite Poujet dit Lapierre). Né vers 1744, Antoine serait décédé dans la cinquantaine.
- 104) **Paon, Vincent** : d. av. 26 janvier 1798, Arichat. (Claude & Marie Françoise Dubeau) m. Eulalie Poirier (Charles & Marguerite Vigneau). Service commun avec son beau-frère Victor Poirier. Né le 3 décembre 1756, Vincent serait décédé au début de la quarantaine.
- 105) **Petitpas, Joseph** : d. av. 1796. (Claude & Françoise Lavergne) m. v. 1754 à Louise Fougère (Jean & Marie Madeleine Belliveau) et m. v. 1767 à Marguerite Brault (Jean & Anne Gautreau). Désigné comme le père de Michel Petitpas. Né vers 1731, Joseph serait décédé dans la soixantaine.
- 106) **Poirier, Charles** : d. entre le 2 avril 1796 (messe) et le 23 mai 1796 (service), Arichat. (Louis & Cécile Migneau) m. Marguerite Vigneau (Maurice & Marguerite Comeau). Né vers 1722, Charles serait décédé septuagénaire.
- 107) **Poirier, Esther** : d. av. 1 décembre 1801, Arichat. (Claude & Marguerite Cyr) m. Thomas Lenoir (Jean & Barbe André). Née le 13 mai 1760, Esther serait décédée vers l'âge de 41 ans.
- 108) **Poirier, Victor** : d. av. 26 janvier 1798, Arichat. (Charles & Marguerite Vigneau) m. Christine LeBlanc (François & Isabelle LeBlanc). Service commun avec son beau-frère Vincent Paon. Né le 2 août 1767, Victor serait décédé vers l'âge de 30 ans.
- 109) **Samson, Jean** : d. av. 1796. (Mathieu & Marguerite Poujet) m. Marguerite Françoise Clergé (Claude & Françoise Lavergne). Né vers 1736, Jean serait décédé dans la cinquantaine.
- 110) **Samson, Marie** : d. entre le 8 janvier 1801 (messe) et le 19 février 1801 (service), Arichat. (François & Marie Maillet) m. Jean-Marie Bonin (Jean-François & Marguerite Josse) le 14 janvier 1796 à Arichat. Désignée comme la femme de Jean Bonin ou la fille de François Samson. Née entre 1772 et 1778, Marie serait décédée dans la vingtaine.
- 111) **Samson, Mathieu** : d. av. 14 mars 1797, Arichat. (Gabriel & Jeanne Martin) m. Marguerite Poujet dit Lapierre (Pierre & Françoise Moyse). Né le 14 août 1709, Mathieu serait décédé octogénaire.
- 112) **Tangui, Julien** : d. entre 31 juillet 1797 (messe) et 24 janvier 1798 (service), Arichat. Ancien habitant de Saint-Pierre et Miquelon qui avait payé une partie de son solde dû au forgeron Thomas Lenoir aux Îles-de-la-Madeleine (Lenoir 1793) (Annexe G).

- 113) **Terrieau, Marie** : d. av. 16 août 1800, Arichat. (René & Anne LeBlanc) m. Jean Richard (Alexandre & Marie Madeleine Thibodeau). Désignée comme la femme de Jean Richard. Née vers 1745, Marie serait décédée à la mi-cinquantaine.
- 114) **Vincent, Félicité** : d. entre 18 décembre 1799 (messe) et 2 mai 1800 (service), Pomquet. (Simon & Théotiste Cyr) m. Thomas Leloup, le 9 mai 1796 à Pomquet. Née le 2 mars 1773, Félicité serait décédée dans la vingtaine.

C) Personnes décédées depuis longtemps

L'abbé Lejamtel chante des services pour des personnes qui sont décédées depuis de nombreuses années. Vous trouvez ici la liste de ces personnes, afin de bien les distinguer des autres défunts.

- 1) **Arseneau, Abraham** : messe le 22 novembre 1800, Havre Boucher. (Pierre & Marguerite Dugas) m. Jeanne Gaudet (Pierre l'aîné & Anne Blanchard). Désigné comme le père de la veuve Chiasson. La veuve de Jacques Chiasson était Marie-Josèphe Arseneau. Abraham serait décédé vers 1754-1760, donc bien avant cette messe.
- 2) **Babin, Joseph** : service le 18 août 1798, Arichat. (Jean & Marguerite Bourg) m. Françoise Dugas (Joseph & Marguerite LeBlanc). Ce pourrait être pour Joseph, le père de Simon Babin. Toutefois, Joseph est décédé le 28 juillet 1784 à la paroisse Saint-Pierre, Saint-Pierre-et-Miquelon (ANOM 1784), donc bien avant cette date. Il pourrait aussi s'agir d'un enfant de Joseph, Simon ou Pierre Babin qui payent la dîme.
- 3) **Belliveau, Marie-Madeleine** : service le 5 novembre 1796, Havre Boucher. (Jean & Cécile Melançon) m. v. 1728 à Jean Fougère (Jean & Marie Barré) et m. v. 1750 à Claude Dugas (Joseph & Marguerite Coste). Désignée comme la mère des Fougère ou la femme de Claude Dugas. Née vers 1711, Marie-Madeleine pourrait être décédée depuis longtemps.
- 4) **Boucher, Honoré** : service le 14 mars 1798, Arichat. (Pierre & Anne Hébert) m. Marie-Anne Lasonde (Bernard & Judith Petitpas). Service commun avec sa belle-mère Judith Petitpas. Honoré est décédé avant 1766, date à laquelle sa veuve, Marie-Anne Lasonde a épousé Germain Lejeune.
- 5) **Brault, Marie-Marguerite** : service le 20 mars 1801, Arichat. (Alexandre & Marie Dugas) m. Joseph Baptiste Landry (Jean-Baptiste & Marguerite Gautreau). Service commun avec son mari Joseph Baptiste Landry. Marie-Marguerite est décédée depuis longtemps puisque son mari est veuf sur la liste des réfugiés acadiens à Miquelon le 15 mai 1767 (Poirier 1984, 212).
- 6) **Broussard, Simon** : services le 14 février 1797 et le 27 juin 1797, Arichat. (Charles & Madeleine LeBlanc) m. Jeanne Boudrot (Michel Boudrot dit Miquetau & Anne dit Jeanne Fougère). Simon pourrait être décédé depuis plusieurs années et sa veuve pourrait avoir épousé Grégoire Lavache en secondes noces vers 1783. Né après 1746, Simon serait décédé dans la trentaine.
- 7) **Coste, Jacques** : messe le 10 juillet 1802, Arichat. (François & Madeleine Martin) m. Françoise Petitpas (Claude & Marie Thérèse Inconnue). Désigné comme le père de Claude Coste. Jacques Coste est décédé vers 1768, donc bien avant cette messe.
- 8) **Daigle, Grégoire** : messe le 23 avril 1799, Tracadie. (Charles & Françoise Doucet) m. Marguerite Josèphe Henry (Jean & Marie Carret). Grégoire est décédé bien avant cette date, soit avant le 8 novembre 1780, date à laquelle le mariage de sa veuve Marguerite Josèphe Henry avec Georges Charpentier a été réhabilité à Bonaventure en Gaspésie (RgQc1780).

- 9) **Dugas, Marie** : messe le 2 septembre 1801, Sydney. (Abraham & Marguerite LeBlanc) m. Jean Landry dit Labbé (Jean-Baptiste & Marie-Josèphe LeBlanc). Messe commune avec sa fille Charlotte Landry, indiquée dans les messes à acquitter. Marie Dugas est décédée le 2 novembre 1777 à Miquelon (ANOM 1777), donc bien avant ce service.
- 10) **Fougère, Jean** : service le 5 novembre 1796, Havre Boucher. (Jean & Marie Barré) m. le 27 novembre 1713 à Marie Bourg (Abraham & Marie Sébastienne Brun) et m. v. 1728 à Marie Madeleine Belliveau (Jean & Cécile Melançon). Désigné comme le père des Fougère. Jean est décédé avant 1749, donc bien avant cette période.
- 11) **Fougère, Louise** : service le 26 avril 1799, Tracadie. (Jean & Marie Madeleine Belliveau) m. Joseph Petitpas (Claude & Françoise Lavergne). Désignée comme la mère de Michel Petitpas. Née vers 1735, Louise serait décédée vers 1765, donc bien avant cette période.
- 12) **Gaudet, Jeanne** : messe le 22 novembre 1800, Havre Boucher. (Pierre l'aîné & Anne Blanchard) m. Abraham Arseneau (Pierre & Marguerite Dugas). Désignée comme la mère de la veuve Chiasson. La veuve de Jacques Chiasson était Marie-Josèphe Arseneau. Jeanne Gaudet serait décédée avant le 28 juillet 1732.
- 13) **Gautreau, Marguerite** : service le 16 juin 1798, Arichat. (Claude & Marie Terrieau) m. v. 1711, Jean Landry (Jean & Cécile Melançon). Messe commune avec son mari. Marguerite est décédée avant 1767.
- 14) **Josse, François** : service le 25 février 1802, Arichat. (Guillaume & Olive Gillet) m. Marie Langlois (François & Madeleine Comeau). Désigné comme le beau-père de Pierre Biret. L'épouse de Pierre Biret est Gervaise Josse. François Josse est décédé après 1752, donc depuis longtemps.
- 15) **Landry, Catherine** : (Pierre & Madeleine Broussard) m. Jacques LeBlanc (François & Jeanne Hébert). Désignée comme la mère de Benoni LeBlanc défunte, dans la liste des messes à acquitter. En 1763, Catherine fait partie des familles déportées au Massachusetts et elle est inscrite comme la veuve LeBlanc. Née vers 1708, elle pourrait être décédée depuis longtemps.
- 16) **Landry, Jean** : service le 16 juin 1798, Arichat. (Jean & Cécile Melançon) m. v. 1711, Marguerite Gautreau (Claude & Marie Terrieau). Messe commune avec sa femme. Jean est décédé vers 1758, donc bien avant ce service.
- 17) **Langlois, Marie** : service le 25 février 1802, Arichat. (François & Madeleine Comeau) m. François Josse (Guillaume & Olive Gillet). Désignée comme la belle-mère de Pierre Biret. L'épouse de Pierre Biret est Gervaise Josse. Marie Langlois est née le 15 juillet 1707 et pourrait être décédée depuis un certain temps.
- 18) **Lavergne, Françoise** : messe le 4 avril 1797, Arichat. (Pierre & Anne Bernon) m. v. 1721, Claude Petitpas, m. v. 1732, Antoine Lavandier et m. v. 1737, Claude Clergé. Bien que le cahier de messes indique le nom de Marguerite Lavergne, il s'agit probablement de Françoise Lavergne. Une de ses filles s'appelle Marguerite Françoise Clergé ce qui aurait pu mener à la confusion dans les prénoms. Née le 2 avril 1703, Françoise pourrait être décédée bien avant cette date.

- 19) **Parou, Pierre** : service le 8 février 1796, Arichat. (René & Isabelle Bricaud) m. Marie Josèphe Normandeau (Pierre & Marguerite Rancourt). Pierre est le père de Louis Parou m. Théotiste Charpentier. Il est décédé avant le 22 juin 1785, date à laquelle sa veuve s'est remariée avec Jean-Dominique Hébert (Jean Louis & Anne Marier) à Carleton en Gaspésie (RgQc 1785).
- 20) **Petitpas, Judith** : service le 14 mars 1798, Arichat. (Claude & Marie Thérèse Inconnue) m. Bernard Lasonde. Service commun avec son gendre Honoré Boucher (m. Marie-Anne Lasonde). Judith serait décédée vers 1752, donc bien avant ce service.

Les services pour personnes décédées ailleurs

- 1) **Delisle, Jeanne** : messe le 30 juin 1796, Arichat. (Nicolas & Anne Menage) m. Pierre Allain (Jacques & Louise Boufaré). Désignée comme la mère de l'abbé Allain. Née vers 1711, Jeanne est décédée le 25 décembre 1793 à Granville en France (ADM 1793).
- 2) **Hubert, Jean-François** : messe solennelle le 12 mars 1798, Arichat. Désigné comme le grand-prêtre Hubert. Mgr Hubert, évêque de Québec, est né le 23 février 1739 et décédé le 17 octobre 1797 à Québec (Chaussé 1980).
- 3) **Phelan, William** : service le 7 janvier 1796, Arichat. Ancien curé d'Arichat, il serait décédé au début de 1795 en Pennsylvanie (Johnston 1960, 151).

V. LES MESSES POUR PERSONNES ÂGÉES ENCORE VIVANTES

- 1) **Blanchard, Anne** : messe le 5 octobre 1797, D'Escousse. (René & Marguerite Terrieau) m. René LeBlanc (René & Marguerite Thébeau). Désignée comme la femme de René LeBlanc. Née le 14 mai 1732, Anne est âgée de 65 ans au moment où la messe est célébrée pour elle.
- 2) **Bois, Pierre** : messe le 7 août 1799, Arichat. (Pierre & Catherine Coste) m. Jeanne Dugas (Joseph & Marguerite Richard). Pierre est un des 14 Vieux de Chéticamp qui obtiennent une concession de terre le 17 septembre 1790. Puisque sa femme Jeanne Dugas était veuve en 1809, on peut situer son décès entre le 7 août 1799 et août 1809. Né vers 1727, Pierre est âgé d'environ 72 ans au moment où la messe est célébrée pour lui.
- 3) **Boudrot, Germain** : grand-messe 19 juin 1799 à Petit Étang, Chéticamp. (François & Angélique Doiron) m. Marguerite Trahan (Jean & Marie-Charlotte Comeau). Marguerite est décédée en 1756 à Bristol en Angleterre avec ses enfants. En deuxièmes noces, Germain épouse Anne Hébert (Jacques & Marguerite Landry). Il n'était pas présent au recensement de 1809 donc son décès se situe entre le 19 juin 1799 et août 1809. Né vers 1724, Germain est âgé d'environ 75 ans au moment où la grand-messe est chantée pour lui.
- 4) **Chiasson, Isabelle** : messes les 15 et 16 octobre 1800, Arichat. (Jacques & Marie-Josèphe Arseneau) m. Pierre Cormier (Germain & Anne Gaudet). Son mari est décédé assez jeune. Veuve, elle ne s'est jamais remariée. Née vers 1738, Isabelle est âgée d'environ 62 ans au moment où les messes sont célébrées pour elle.
- 5) **Chiasson, Jean** : messe le 17 juin 1800 à Chéticamp. (Jacques & Marie-Josèphe Arseneau) m. Élisabeth Boudrot (François Boudrot dit Manne & Jeanne Landry). Sa femme était veuve en 1809 donc on peut situer son décès entre le 17 juin 1800 et août 1809. Né vers 1740, Jean est âgé d'environ 60 ans au moment où la messe est célébrée pour lui.
- 6) **Dugas, Claude** : messe le 4 octobre 1796 à Arichat et service pour sa femme le 29 novembre 1797 à Arichat. (Joseph le jeune & Marguerite Coste) m. Marie-Madeleine Belliveau (Jean Antoine & Cécile Melançon). Né vers 1721, Claude est âgé d'environ 75 ans au moment où la messe est célébrée pour lui.
- 7) **Dugas, Josette (Marie-Josèphe)** : messe le 23 juin 1796, Arichat. (Joseph dit le jeune et Marguerite Coste) m. v. 1750 à Pierre Boudrot (Joseph & Marguerite Dugas) et m. v. 1761 à Louis Petitpas (Claude & Françoise Lavergne). Mère d'Anastasie Petitpas mariée à Valentin McDonald le 15 février 1802. Née vers 1733, Josette est âgée d'environ 63 ans au moment où la messe est célébrée pour elle.
- 8) **Dugas, Mathurin dit Pagelet** : grand-messe le 18 novembre 1801, Arichat et messes les 2 et 3 juillet 1802, Arichat. (Alexis & Marie Bourg) marié à Marguerite Anastasie Daigle (Grégoire & Marguerite Josèphe Henry). Mathurin paye la dîme entre 1796 et 1801. Né vers 1740, Mathurin est âgé d'environ 62 ans au moment où les messes sont célébrées pour lui.

- 9) **Gaudet, Joseph** : grand-messe le 17 juin 1799, Chéticamp. (Charles & Anne Richard) m. Anne Richard (Alexandre & Marie-Madeleine Thibodeau). Joseph est un des 14 Vieux de Chéticamp en 1790. Puisque sa femme Anne Richard est veuve en 1809, on peut situer son décès entre le 17 juin 1799 et août 1809. Né après 1735, Joseph est sexagénaire au moment où cette grand-messe est chantée pour lui.
- 10) **Terrieau, Anne** : grand-messe pour la veuve Costas le 8 mars 1802 et messes les 27, 28, 29 avril 1802, Arichat. (René & Anne LeBlanc) m. Joseph Dugas Costas (Claude & Marie-Madeleine Belliveau). Née après 1744, Anne est âgée dans la cinquantaine au moment où cette grand-messe est chantée pour elle.

Autres informations relatives à des personnes mentionnées dans le cahier de messes

- 11) **Cordeaux, Guillaume** : d. entre le 26 janvier 1802 et 1813. (Léon & Anne Souliac) m. Anne Josse (François & Marguerite Dardy). Guillaume paye la dîme jusqu'en 1801 et il y a une messe pour sa femme le 26 janvier 1802 à Grande Digue. Son nom n'est pas mentionné lors du recensement de 1811 et son épouse est veuve sur la liste de la milice de 1813 (Swayne 1813). D'après son acte de mariage, célébré par l'abbé Bailly, Guillaume est originaire de Bordeaux (Gironde).
- 12) **Desroches, Alexandre** : d. entre 1801 et 1^{er} mai 1809, date à laquelle sa veuve vend sa terre. (Louis & Marguerite Arseneau) m. Marie Josse (François & Marguerite Dardy). Alexandre paye la dîme jusqu'en 1801 et il avait payé une messe pour sa femme le 4 juin 1800. Né vers 1740, Alexandre serait décédé entre l'âge de 61 et 69 ans.
- 13) **Forest, Siméon** : d. entre 1803 et 7 avril 1809. (Simon & Marguerite Gautreau) m. Cécile Boudrot (Louis & Barbe Fougère). Siméon paye la dîme jusqu'en 1801. Son nom est mentionné dans une demande de concession de terre en 1803 (ANÉ 1803). En revanche, il sera décédé au 1^{er} mai 1809, quand sa veuve vendra sa part de la concession des Forest à son frère Paul (White 2021-2023). Né le 20 février 1757, Siméon serait décédé entre l'âge de 46 et 52 ans.
- 14) **Landry, Jean Labbé fils** : d. entre le 3 janvier 1801 (messe à Arichat) et 1804. (Jean-Baptiste & Marie-Josèphe LeBlanc) veuf de Marie Dugas (Abraham & Marguerite LeBlanc), décédée le 2 novembre 1777 à Miquelon (ANOM 1777) et m. vers 1779-1780 à Charlotte Marchand (Jean & Jeanne Poujet). Son épouse Charlotte a une concession à Arichat Ouest et est veuve en 1804 (ANÉ 1804). Né vers 1739, Jean Labbé fils serait décédé entre l'âge de 62 et 65 ans.
- 15) **LeBlanc, Félicité** : d. entre le 8 juillet 1800 et août 1809. (Pierre & Françoise Terrieau) m. Pierre Aucoin (Jean & Marguerite Pitre). Désignée comme la femme de Pierre Aucoin. Pierre est veuf au recensement de Chéticamp en 1809. Née vers 1738, Félicité serait décédée entre l'âge de 62 et 71 ans.

VI. TABLEAU DES FAMILLES QUI PAYENT LA DÎME, 1796-1801

L'Isle Madame et la Baie Saint-Louis

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
1	Babin, Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Honoré Anne LeBlanc	Marie Boudrot	Joseph Judith Fougère
2	Babin, Honoré						✓	Pierre Marie Boudrot	Hélène Landry *	Jean-Baptiste Charlotte Marchand
3	Babin, Joseph		✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Françoise Dugas	Madeleine Marchand	Eustache Charlotte Boudrot
4	Babin, Simon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Françoise Dugas	Madeleine Boudrot	Joseph Judith Fougère
5	Barrieau, Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Nicolas Ursule Gautreau	Marie Petitpas	Jacques Françoise Brault
6	Barrieau, André		✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Marie Petitpas	Sophie Gautreau	Basile M. Madeleine Girouard
7	Barrieau, Boniface		✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Marie Petitpas	Julie Gautreau	Basile M. Madeleine Girouard
8	Beauséjour, Paul père		✓	✓	✓	✓		Joseph Marie-Anne Bergeron	Madeleine Dugas	Joseph Marguerite Coste
9	Beauséjour, Paul fils		✓	✓	✓	✓		Paul Madeleine Dugas	Marine Fougère Anne Hébert v. 1814	Michel Apolline Martel Jean Madeleine Bourg
10	Beauséjour, Michel	✓	✓	✓	✓	✓		Paul Madeleine Dugas	Françoise Fougère Inconnue v. 1812	Michel Apolline Martel
11	Bellefontaine, Anselme	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Marie Melançon	Marguerite Terrieau	René Anne LeBlanc
12	Bégin, Charles	✓		✓				Étienne Geneviève Samson	Marie-Josèphe Benoit	Pierre Victoire Dugas
13	Benoit, Boniface père	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Guillaume Josèphe Gautreau	Marie-Josèphe Boucher Julie Petitpas	Honoré Marie-Anne Lasonde Joseph Louise Fougère
14	Benoit, Boniface fils						✓	Boniface Marie-Josèphe Boucher	Madeleine Manet	Paul Anne Lavandier
15	Benoit, Bernardin		✓		✓	✓	✓	Boniface Marie-Josèphe Boucher	Jeanne Suzanne Bonnevie	Jacques M. Madeleine Thébeau
16	Benoit, Casimir	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Boniface Marie-Josèphe Boucher	Euphrosine Petitpas	Joseph Marguerite Brault

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
17	Benoit, Michel dit Lazare	✓	✓	✓				Guillaume Josèphe Gautreau	Marguerite Landry	Joseph Élisabeth Vincent
18	Benoit, Joseph				✓		✓	Michel dit Lazare Marguerite Landry	Rosalie Doiron	Josaphat Marguerite Duon
19	Benoit, Pierre	✓						Guillaume Josèphe Gautreau	Victoire Dugas	Alexis Marie-Josèphe Bourg
20	Benoit, Jean-Baptiste	✓	✓		✓			Pierre Victoire Dugas	Céleste Doiron	Josaphat Marguerite Duon
21	Benoit, Pierre Paul	✓			✓		✓	Pierre Victoire Dugas	Marie-Isabelle Broussard	Charles Anne Aucoin
22	Benoit, Simon	✓						Guillaume Josèphe Gautreau	Louise Gervaise Dugas	Abraham Marguerite Fougère
23	Biret, Athanase	✓	✓	✓	✓	✓		Pierre Amable Josse	Ludivine Samson	Pierre Marguerite Landry
24	Bonin, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	François Marguerite Lavandier	Marguerite Josse	François M. Marguerite Dardy
25	Bonin, Gabriel					✓	✓	Jean-François Marguerite Josse	Isabelle Samson	Bruno Marine Desroches
26	Bonin, Jean-Marie		✓		✓	✓	✓	Jean-François Marguerite Josse	Marie Samson	François Marie Maillet
27	Bonnevie, Prospère				✓			Jacques M. Madeleine Thébeau	Marie Anne Geneviève Langlois	Joseph Henriette Arseneau
28	Boucher, Benoni	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Honoré Marie-Anne Lasonde	Marguerite Boudrot *	Michel dit Miquetau Anne Jeanne Fougère
29	Boucher, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Honoré Marie-Anne Lasonde	Madeleine Coste	Claude Marguerite Vigneau
30	Boucher, Louis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Honoré Marie-Anne Lasonde	Perpétue Landry	Pierre Anne Clergé
31	Boucher, Paul *			✓	✓		✓	Honoré Marie-Anne Lasonde	Pélagie Coste	Claude Marguerite Vigneau
32	Boucher, Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Honoré Marie-Anne Lasonde	Dorothée Boudrot	Joseph Judith Fougère
33	Boudrot, Cyprien	✓	✓			✓	✓	Basile Marguerite Girouard	Élisabeth Broussard	Pierre Paul Madeleine Landry

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
34	Boudrot, Ferdinand	✓	✓		✓	✓	✓	Louis Barbe Fougère	Madeleine Martel	Jean-Baptiste Anne Bourel
35	Boudrot, Frédéric (Pierre Frédéric)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Louis Barbe Fougère	Jeanne Landry Adélaïde Girouard v. 1825	Jean-Baptiste Marie Dugas Augustin Scholastique Benoit
36	Boudrot, Louis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Louis Barbe Fougère	Sabine LeBlanc	René Anne Blanchard
37	Boudrot, Prospère	✓	✓	✓	✓	✓		Louis Barbe Fougère	Esther LeBlanc	René Anne Blanchard
38	Boudrot dit Madouesse Charles	✓	✓					Michel Anne Landry	Marguerite Dugas	Abraham Marguerite Fougère
39	Boudrot dit Madouesse François	✓	✓	✓		✓	✓	Charles Marguerite Dugas	Marguerite Deveau	Joseph Scholastique Landry
40	Boudrot dit Madouesse Grégoire		✓	✓	✓	✓	✓	Charles Marguerite Dugas	Marie Deveau	Joseph Scholastique Landry
41	Boudrot dit Madouesse Jean-Baptiste			✓	✓	✓	✓	Charles Marguerite Dugas	Marie-Anne Landry	Jean-Baptiste Marie Dugas
42	Boudrot dit Madouesse Joseph					✓	✓	Charles Marguerite Dugas	Charlotte Marchand	Louis Théotiste Dugas
43	Boudrot dit Madouesse Léonard	✓	✓					Charles Marguerite Dugas		
44	Boudrot dit Minedouce Jean		✓					Joseph Judith Fougère	Marguerite Françoise Babin	Joseph Jeanne Françoise Dugas
45	Boudrot dit Minedouce Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Judith Fougère	Anastasie Babin	Joseph Jeanne Françoise Dugas
46	Boudrot dit Miquetau Michel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Michel Jeanne Fougère	Marie LeBlanc	René Anne Blanchard
47	Boudrot, Joseph	✓	✓	✓		✓	✓	Michel Jeanne Fougère	Marguerite LeBlanc	Alexandre Marguerite Boudrot
48	Boudrot dit Mississe Charles père	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Marguerite Dugas	Barbe Bonin	François Madeleine Fougère
49	Boudrot dit Mississe Charles fils	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Barbe Bonin	Angélique Martel	Jean-Baptiste Anne Bourel
50	Boudrot dit Mississe Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Barbe Bonin	Madeleine Desroches	Alexandre Marie Josse

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
51	Boudrot dit Mississe Joseph *					✓	✓	Charles Barbe Bonin	Judith Martel	Jean-Baptiste Anne Bourel
52	Boudrot dit Mississe Simon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Barbe Bonin	Anne Martel	Jean-Baptiste Anne Bourel
53	Bourg, Pierre		✓			✓	✓	Michel Anne Boudrot	Cécile Dugas	Abraham Marguerite Fougère
54	Boutin, Michel	✓	✓	✓		✓	✓	Joseph Françoise Pitre	Charlotte Forgeron	Pierre Marie Jeanne Pinet
55	Briand, André			✓		✓	✓	Célestin Élisabeth Beaudry	Gertrude Samson	Pierre Marguerite Landry
56	Briand, François			✓			✓	Célestin Élisabeth Beaudry	Françoise Orly	Louis Praxède Barrieau
57	Briand, Louis				✓	✓	✓	Célestin Élisabeth Beaudry	Marguerite Boucher	Pierre Dorothée Boudrot
58	Broussard, Joseph Charles *	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Anne Aucoin	Jeanne Perrine Landry v. 1790 Anastasie Cormier m. 1817	Joseph Charlotte Flaux Basile Marguerite Arseneau
59	Broussard, Charles Jean	✓	✓	✓		✓		Pierre Paul Madeleine Landry	Anne Grégoire Bourque	François Anne Aucoin
60	Charpentier, Georges	✓	✓	✓		✓	✓	Charles Marie-Josèphe Chesnay	Anne Cyr Marguerite Josèphe Henry	Jean-Jacques Marie-Josèphe Hébert Jean Marie Carret
61	Charpentier, Alexandre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Georges Anne Cyr	Olive Victoire Daigle	Grégoire Marg. Josèphe Henry
62	Charpentier, Joseph	✓	✓					Georges Marguerite Josèphe Henry	Inconnue Forest	Jean Modeste Fougère
63	Charpentier, Michel					✓	✓	Georges Marguerite Josèphe Henry	Adélaïde Deslauriers	Charles Georges Françoise Forgeron
64	Clément, Jean			✓		✓	✓	Pierre Paul le Marquis Marie Josèphe Mius	Julienne Clory	Jean-Jacques Marie Josèphe Josse
65	Cordeaux, Guillaume	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Léon Anne Soulliac	Anne Josse	François Marguerite Dardy
66	Cordeaux, Jean (Jean Nicolas)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Guillaume Anne Josse	Scholastique Landry	Pierre Anne Clergé
67	Coste, Claude	✓	✓	✓	✓	✓		Jacques Françoise Petitpas	Marguerite Vigneau	Jean Louise Arseneau

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
68	Coste, Jacques		✓	✓	✓	✓	✓	Claude Marguerite Vigneau	Archange Langlois	Joseph Henriette Arseneau
69	Coste, Jean	✓	✓		✓			Claude Marguerite Vigneau	Ludivine Benoit Geneviève Mius	Boniface Marie-Josèphe Boucher Barthélemy Madeleine Doiron
70	Coste, Jean-Baptiste *						✓	Claude Marguerite Vigneau	Osire Lavandier	Abraham Geneviève Bénard
71	Coste, Philistin (Félicien)		✓	✓	✓	✓	✓	Claude Marguerite Vigneau	Marie Langlois	Joseph Henriette Arseneau
72	Côté, Pierre	✓	✓				✓	Pierre Marie-Louise Trudel	Geneviève Marguerite Charpentier	Georges Marg. Josèphe Henry
73	Daigle, Jean			✓	✓	✓	✓	Grégoire Marguerite Josèphe Henry	Marguerite Deslauriers	Nicolas Madeleine LeBlanc
74	Deslauriers (Jacquet) Alexis	✓	✓	✓		✓	✓	Thomas Marguerite Sigouin	Agnès Pitre	Joseph Anne Bourg
75	Deslauriers (Jacquet) Baptiste		✓		✓	✓	✓	Thomas Marguerite Sigouin	Agnès Coste Madeleine Landry	Claude Marguerite Vigneau Jean-Baptiste Anne Pitre
76	Deslauriers (Jacquet) Charles	✓	✓	✓	✓			Thomas Marguerite Sigouin	Françoise Forgeron	Pierre Marie-Jeanne Pinet
77	Deslauriers (Jacquet) Thomas	✓						Thomas Marguerite Sigouin	Félicité Gautreau	Basile M. Madeleine Girouard
78	Desroches, Alexandre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Louis Marguerite Arseneau	Marie Josse	François Marie Marguerite Dardy
79	Desroches, Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Louis Marguerite Arseneau	Anne Gertrude Landry	Joseph Marie Marguerite Brault
80	Desroches, Luc		✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Anne Gertrude Landry	Inconnue	
81	Detcheverry, Mathias *	✓						Michel Catherine Videgaine	Marie Rose Richard	Pepin Marie Poirier
82	Deveau, Joseph		✓	✓			✓	Charlemagne Marie Gaudet	Scholastique Landry Inconnue LeBlanc	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc Alexandre Marguerite Boudrot
83	Doiron, Josaphat *	✓	✓	✓			✓	Alexis Marguerite Thibodeau	Marguerite Duon	Pierre Angélique Aucoin
84	Doiron, Joseph Grégoire			✓			✓	Josaphat Marguerite Duon	Anne Yvonne Landry	Joseph Charlotte Flaux

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
85	Doiron, Pierre Josaphat	✓	✓	✓			✓	Josaphat Marguerite Duon	Marie Jacquemine Bourg	François Anne Aucoin
86	Domingo *	✓						Inconnus		
87	Drouillet, Jean	✓		✓	✓	✓	✓	Inconnus	Hélène Bourg	François Anne Aucoin
88	Dugas, Jean la veuve de	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Abraham Marguerite Fougère	Marie Landry dit Labbé	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc
89	Dugas, Joseph Petit Arichat	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Abraham Marguerite Fougère	Anastasie Poirier dite Casemate	Michel Judith Richard
90	Dugas Costas Joseph père	✓	✓	✓	✓	✓		Claude M. Madeleine Belliveau	Anne Terrieau	René Anne LeBlanc
91	Dugas Costas Joseph fils, (maître jo.)					✓	✓	Joseph Anne Terrieau	Marie Esther Babin	Joseph dit René Marguerite LeBlanc
92	Dugas, Mathurin	✓	✓	✓	✓		✓	Alexis Marie Bourg	Marg. Anastasie Daigle	Grégoire Marg. Josèphe Henry
93	Duon, Cyprien Pierre	✓	✓	✓		✓	✓	Pierre Marguerite Aucoin	Marie-Modeste Girouard	Jean-Baptiste Madeleine LeBlanc
94	Forest, Firmin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Simon Marguerite Gautreau	Marguerite Poirier	Michel Judith Richard
95	Forest, Hilarion		✓	✓			✓	Simon Marguerite Gautreau	Marguerite Boudrot	Charles Marguerite Dugas
96	Forest, Jean	✓	✓					Simon Marguerite Gautreau	Modeste Fougère	Joseph Marguerite Coste
97	Forest, Maximien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Simon Marguerite Gautreau	Scholastique LeBlanc Angélique LeBlanc v. 1805	René Anne Blanchard Joseph Françoise Dugas
98	Forest, Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Simon Marguerite Gautreau	Angélique Landry	Jean-Baptiste Marie Dugas
99	Forest, Romain		✓	✓		✓	✓	Simon Marguerite Gautreau	Apolline Richard	Pepin Marie Poirier
100	Forest, Siméon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Simon Marguerite Gautreau	Cécile Boudrot	Louis Barbe Fougère
101	Forgeron, Jean		✓		✓		✓	Pierre Marie-Jeanne Pinet	Geneviève Sophie Daigle	Grégoire Marg. Josèphe Henry

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
102	Forgeron, Joseph	✓	✓	✓		✓	✓	Pierre Marie-Jeanne Pinet	Osité Henry	Jean Marie Carret
103	Forgeron, Paul		✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Marie-Jeanne Pinet	Henriette Boudrot	Joseph Judith Fougère
104	Fougère, Charles		✓	✓			✓	Joseph Marguerite Coste	Marie Modeste Richard	Charles Anne Bonnevie
105	Fougère, Jacques *	✓	✓	✓		✓	✓	Joseph Marguerite Coste	Madeleine Petitpas	Jean-Baptiste Françoise Bertaud
106	Fougère, Jean	✓	✓	✓	✓			Joseph Marguerite Coste	Marguerite Deslauriers	Thomas Marguerite Sigouin
107	Fougère, Joseph	✓						Joseph Marguerite Coste	Apolline Boucher	Honoré Marie-Anne Lasonde
108	Fougère, Marcel	✓		✓				Joseph Marguerite Coste	Anne Charlotte Richard	Charles Anne Bonnevie
109	Fougère, Boniface (Hippolyte)	✓	✓	✓	✓		✓	Charles Madeleine Dugas	Colombe Martel	Joseph Jeannette Samson
110	Fougère, Fabien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Madeleine Dugas	Marguerite Forest	Simon Marguerite Gautreau
111	Fougère, Simon		✓	✓		✓	✓	Charles Madeleine Dugas	Marguerite Samson Madeleine Forest	Jean-Baptiste Marg. Françoise Clergé Pierre Hilarion Marguerite Boudrot
112	Fougère, Jean	✓	✓	✓	✓		✓	Jean M.-Madeleine Belliveau	Marguerite Landry	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc
113	Fougère, Joseph fils de Jean						✓	Jean Marguerite Landry	Adélaïde Forest	Pierre Hilarion Marguerite Boudrot
114	Fougère, Michel père Pauline Martel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean M.-Madeleine Belliveau	Apolline Martel	Jean-Baptiste Marie-Josèphe Poujet
115	Fougère, Joseph fils de Michel			✓	✓	✓	✓	Michel Apolline Martel	Angélique Godin dit Beauséjour	Paul Madeleine Dugas
116	Fougère, Michel fils de Michel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Michel Apolline Martel	Esther Petitpas	Inconnu Inconnue
117	Fougère, Joseph fils de Louis						✓	Louis Charlotte Forgeron	Osité Forest	Pierre Hilarion Marguerite Boudrot
118	Gautreau, Basile	✓	✓			✓	✓	Pierre Agnès LeBlanc	Marie-Madeleine Girouard	Jean-Baptiste Madeleine LeBlanc

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
119	Gelleau (Juleau), Antoine *			✓			✓	Inconnus	Marguerite Benoit	Michel dit Lazare Marguerite Landry
120	Girouard, Jean (monjean)	✓						François Anne Bourgeois	Madeleine LeBlanc	Pierre Françoise Terrieau
121	Girouard, François	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Madeleine LeBlanc	Marguerite Petitpas	Joseph Louise Fougère
122	Girouard, Baptiste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Cécile Detcheverry	Gertrude Landry	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc
123	Girouard, Ignace	✓	✓	✓		✓	✓	Pierre Cécile Detcheverry	Modeste LeBlanc *	Alexandre Marguerite Boudrot
124	Girouard, Augustin dit Michel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Cécile Detcheverry	Scholastique Benoit	Michel dit Lazare Marguerite Landry
125	Girouard, Paul	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Cécile Detcheverry	Angélique Boucher	Honoré Marie-Anne Lasonde
126	Girouard, Pierre Honoré	✓	✓					Pierre Cécile Detcheverry	Bibianne Poirier	Michel Judith Richard
127	Goyetche, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Inconnus	Marguerite Matthews	Inconnus
128	Grenon, Joseph				✓			François Marie-Madeleine Brault	Marie Landry	Charles Anne Marie Boucher
129	Hébert, Jean	✓	✓	✓				François Anne Bourg	Madeleine Bourg Jeanne Françoise Dugas	Michel Anne Boudrot Joseph Marguerite LeBlanc
130	Hébert, Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean Madeleine Bourg	Marie Monique Fougère	Jean Marguerite Landry
131	Hébert, Robert				✓	✓	✓	Jean Madeleine Bourg	Angélique LeBlanc	Joseph Angélique Daigle
132	Ivon, Guillaume	✓	✓					Guillaume Isabelle Williams	Geneviève Bourdon	
133	Josse, François		✓	✓	✓	✓	✓	François Marie Langlois	Marie Marguerite Dardy	François Marguerite Dufaux
134	Josse, Guillaume	✓	✓	✓	✓	✓	✓	François Marie Langlois	Marie Dugas Cécile Préjean	Abraham Marguerite Fougère Nicolas Marguerite Broussard
135	Josse, Jean	✓	✓	✓		✓	✓	Guillaume Marie Dugas	Gertrude Poirier	Michel Judith Richard

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
136	Josse, Joseph Marie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Guillaume Cécile Préjean	Anne Landry	Pierre Anne Clergé
137	Josse, Marie-Josèphe veuve	✓						François Marie Langlois	Jean Mignier dit Lagacé Jean-Jacques Clory	André Geneviève Rousseau Inconnus
138	Kavanaugh Édouard (Me)		✓					Inconnus		
139	La Mare, Louis	✓		✓	✓	✓		Inconnus	Françoise Duon	Pierre Marguerite Aucoin
140	Landry, Joseph	✓	✓	✓				Abraham M.-Isabelle Blanchard	Charlotte Flaux	Julien Laurence Duhal
141	Landry, Charles	✓						Joseph Charlotte Flaux	Isabelle Vincent	Simon Théotiste Cyr
142	Landry, Julien	✓	✓		✓	✓		Joseph Charlotte Flaux	Anne Broussard	Charles Anne Aucoin
143	Landry, Alexandre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph M.-Marguerite Brault	Madeleine Marchand	Jean Geneviève Poujet
144	Landry, Joseph				✓	✓	✓	Alexandre Madeleine Marchand	Marine Richard	Jean Marie Terrieau
145	Landry, Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Inconnu Landry Élisabeth Terrieau	Anne Clergé	Claude Françoise Lavergne
146	Landry, Benoni	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Anne Clergé	Claire Cordeaux	Guillaume Anne Josse
147	Landry, Charles Gabriel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Anne Clergé	Scholastique Lejeune *	Inconnu Lejeune Marguerite Boudrot *
148	Landry, Jean						✓	Pierre Anne Clergé	Marie Dugas	Jean-Baptiste Marie Landry dit Labbé
149	Landry, Pierre Jean	✓	✓	✓	✓	✓		Pierre Anne Clergé	Inconnue Landry *	Jean Landry Marie-Josèphe LeBlanc
150	Landry dit Alexis, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Alexis Marguerite Aucoin	Anne Pitre	Joseph Anne Bourg
151	Landry dit Alexis, Maximien				✓	✓	✓	Jean Anne Pitre	Marguerite LeBlanc	François Isabelle LeBlanc
152	Landry dit Alexis, Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Alexis Marguerite Aucoin	Marguerite Poirier	Charles Marguerite Vigneau

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
153	Landry dit Alexis, Charles						✓	Joseph Marguerite Poirier		
154	Landry, Amy (Dominique)						✓	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc	Cécile Richard	Joseph dit Matinal M. Marguerite Gaudet
155	Landry dit Labbé, Charles		✓	✓		✓	✓	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc	Anne-Marie Boucher	Honoré Marie-Anne Lasonde
156	Landry dit Labbé Jean père	✓	✓		✓	✓	✓	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc	Marie Dugas Charlotte Marchand	Abraham Marguerite LeBlanc Jean Jeanne Poujet
157	Landry dit Labbé Jean fils	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Marie Dugas	Charlotte Boudrot	Louis Barbe Fougère
158	Landry dit Labbé Abraham			✓		✓	✓	Jean-Baptiste Marie Dugas	Ursule Forest	Jean Modeste Fougère
159	Landry dit Labbé Pierre *	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc	Sophie Dugas	Abraham Marguerite Fougère
160	Landry dit Labbé Simon		✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Sophie Dugas	Julienne Landry	Pierre Anne Clergé
161	Langlois, Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	François Madeleine Comeau	Henriette Arseneau	Pierre Marguerite Cormier
162	Langlois, François			✓	✓	✓	✓	Joseph Henriette Arseneau	Angélique Boucher	Benoni Marguerite Boudrot
163	Laurence, Nicolas	✓						Inconnus		
164	Lavache, Grégoire *	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Honoré Madeleine Daigle	Madeleine Landry, v. 1777 Anne Jeanne Boudrot, v. 1783	Jean-Baptiste Marie-Josèphe LeBlanc Michel Anne Jeanne Fougère
165	Lavandier, Abraham (Antoine) *	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Antoine Françoise Lavergne	Geneviève Bénard	Pierre Cécile Longuépée
166	Lavandier, Charles	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Abraham Geneviève Bénard	Marguerite Thérèse Fougère	Joseph Marguerite Coste
167	Lavandier, Jean		✓	✓	✓	✓	✓	Abraham Geneviève Bénard	Ursule Meunier	Antoine Marie-Josèphe Forgeron
168	Lavandier, Pierre				✓	✓	✓	Abraham Geneviève Bénard	Marguerite Langlois	Joseph Henriette Arseneau
169	Lavandier, Pierre Paul	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Abraham Geneviève Bénard	Marthe Fougère	Joseph Marguerite Coste

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
170	LeBlanc, Alexandre père	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph dit Le Maigre Anne Bourg	Marguerite Boudrot	Joseph Marguerite Dugas
171	LeBlanc, Alexandre fils			✓	✓		✓	Alexandre Marguerite Boudrot	Françoise Broussard	Simon Jeanne Boudrot
172	LeBlanc, Polycarpe	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Alexandre Marguerite Boudrot	Suzanne Boudrot	Charles Madouesse Marguerite Dugas
173	LeBlanc, Simon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Alexandre Marguerite Boudrot	Marguerite Boudrot	Prudent Marie-Josèphe Comeau
174	LeBlanc, Augustin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Angélique Daigle	Anne Bellefontaine	Anselme Marguerite Terrieau
175	LeBlanc, Firmin	✓		✓	✓	✓	✓	Joseph Angélique Daigle	Marie Marine Boudrot	Joseph Marguerite LeBlanc
176	LeBlanc, Moyse	✓		✓	✓	✓	✓	Joseph Angélique Daigle	Marthe Bellefontaine	Anselme Marguerite Terrieau
177	LeBlanc, Paul	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Angélique Daigle	Adélaïde Terrieau	Joseph Anne Boudrot
178	LeBlanc, Victor	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Angélique Daigle	Perpétue Bellefontaine	Anselme Marguerite Terrieau
179	LeBlanc, Charles	✓	✓	✓		✓	✓	François Anne Michel	Marie Daigle	Grégoire Marg. Josèphe Henry
180	LeBlanc, François	✓	✓	✓	✓	✓	✓	François Anne Benoit	Isabelle LeBlanc	Claude Judith Benoit
181	LeBlanc, Gaëtan	✓	✓	✓	✓	✓	✓	René Anne Blanchard	Marguerite Boudrot	Joseph Marguerite LeBlanc
182	LeBlanc, Hyacinthe	✓		✓	✓	✓	✓	René Anne Blanchard	Émilie Dugas Anne Vincent v. 1805	Charles Félicité Bujeau Simon Théotiste Cyr
183	LeBlanc, Mathurin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	René Anne Blanchard	Modeste Fougère	Charles Madeleine Dugas
184	LeBlanc, Joseph						✓	Mathurin Modeste Fougère	Charlotte Fougère	Jean Marguerite Landry
185	Lecointe, Guillaume Vincent		✓					Guillaume Archange inconnu	Geneviève Mignier dit Lagacé	Jean Marie-Josèphe Josse
186	Lecointe, François			✓	✓	✓	✓	Inconnus		

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
187	Lejeune, Germain	✓						Germain Marie Guédry	Marie-Anne Lasonde	Bernard Judith Petitpas
188	Lejeune, Félicité		✓	✓	✓			Germain Marie-Anne Lasonde	Lawrence Kavanagh	Lawrence Margaret Farrell
189	Lejeune, Polycarpe						✓	Alexis Gervaise Cath. Wolfe	Madeleine Meunier	Antoine Marie-Josèphe Forgeron
190	Leloup, Thomas *			✓	✓			Inconnus	Félicité Vincent	Simon Théotiste Cyr
191	Maillet, François La veuve de	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Claire Langlois	Louise Poirier	Charles Marguerite Vigneau
192	Maillet, Martin	✓						Jean-Pierre M.-Madeleine Boudrot	Marthe Madeleine Bonnievie	Jacques M. Madeleine Thébeau
193	Manet, Paul	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Georges Marguerite Brault	Anne Lavandier	Abraham Geneviève Bénard
194	Marchand, Adrien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean Geneviève Poujet	Henriette Lecoutier	Inconnus
195	Marchand, Eustache	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean Geneviève Poujet	Charlotte Boudrot	Joseph Josèphe Fougère
196	Marchand, Jean *	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Eustache Charlotte Boudrot	Marie-Louise Samson	Michel Madeleine Martel
197	Marchand, Louis	✓	✓	✓	✓	✓		Jean Geneviève Poujet	Théotiste Dugas	Claude M.-Madeleine Belliveau
198	Marchand, Joseph						✓	Louis Théotiste Dugas	Adélaïde Babin	Joseph Françoise Dugas
199	Martel, Baptiste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Marie-Josèphe Poujet	Anne Bourel	François Madeleine Arseneau
200	Martel, Antoine		✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Anne Bourel	Gertrude Fougère	Jean Marguerite Landry
201	Martel, François						✓	Jean-Baptiste Anne Bourel	Anne Boudrot	Louis dit Louison Barbe Fougère
202	Martel, Jérôme	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Baptiste Anne Bourel	Marie Boudrot	Inconnu Inconnue
203	Martel, Charles	✓		✓		✓		Jean-Baptiste Marie-Josèphe Poujet	Marie-Madeleine Bois Anne Landry	Pierre Marie Coste Joseph Marie Marguerite Brault

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
204	Martel, Charles Lolo						✓	Jean-Charles Marie-Madeleine Bois	Cécile Madeleine Samson	François Marie Maillet
205	Martel, Augustin	✓			✓	✓	✓	Jean-Charles Marie-Madeleine Bois	Agathe Pâté	Jean Françoise Samson
206	Martel, Jean	✓			✓	✓	✓	Jean-Charles Marie-Madeleine Bois	Thérèse Anathalie Biret	Athanase Ludivine Samson
207	Martel, Mathias	✓		✓		✓	✓	Jean-Charles Marie-Madeleine Bois	Apolline Clergé	Claude Théotiste Boudrot
208	Martel, Joseph	✓						Jean-Baptiste Marie-Josèphe Poujet	Jeannette Samson	Michel Jeanne Testard
209	Martel, Louis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Joseph Jeannette Samson	Julie Fougère	Jean Marguerite Landry
210	McDonald (Magdanel) Édouard	✓	✓		✓	✓	✓	Thomas Marie Hill	Gervaise Josse	François Marie Dardy
211	Melançon, Charles						✓	Joseph Élisabeth Broussard	Marie Doiron	Josaphat Marguerite Duon
212	Mellon, Jean-Baptiste *		✓	✓			✓	Inconnus	Marie Benoit	Michel dit Lazare Marguerite Landry
213	Meunier, Antoine	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Inconnus	Josèphe Forgeron	Pierre Marie Jeanne Pinet
214	Meunier, Georges					✓	✓	Antoine Josèphe Forgeron	Sophie Lavandier	Abraham Geneviève Bénard
215	Mignier dit Lagacé, Louis			✓			✓	Jean Marie-Josèphe Josse	Marie-Jeanne Benoit	Pierre Victoire Dugas
216	Mombourquet, Antoine père La veuve d'Antoine*	✓	✓	✓	✓		✓	Antoine Jeanne D'Aubin	Charlotte Samson	Mathieu Marguerite Poujet
217	Mombourquet, Alexandre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Antoine Charlotte Samson	Anastasie Pulchérie Dugas	Jean-Baptiste Marie Landry dit Labbé
218	Mombourquet, Antoine fils			✓	✓	✓	✓	Antoine Charlotte Samson	Marguerite Fougère	Jean Marguerite Landry
219	Mombourquet, Firmin						✓	Antoine Charlotte Samson	Anne Fougère	Jean Marguerite Landry
220	Mombourquet, Joseph						✓	Antoine Charlotte Samson	Marie Monique Côté	Pierre Gen. Marg. Charpentier

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
221	Mombourquet, Omer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Antoine Charlotte Samson	Henriette Cordeaux	Guillaume Anne Josse
222	Morel, Louis	✓	✓				✓	Louis Madeleine Vallée	Marie-Josèphe Broussard	Pierre-Paul Madeleine Landry
223	Murphy, Thom	✓						Inconnus		
224	Orly, Baptiste			✓				Louis Praxède Barrieau	Marguerite Gautreau	Basile Madeleine Girouard
225	Orly, Baptiste pour sa mère Barrieau, Praxède	✓						Jacques Barrieau Anne Marie Turpin	Louis Orly	
226	Paon, Vincent	✓	✓					Claude Marie Françoise Dubeau	Eulalie Poirier	Charles Marguerite Vigneau
227	Pâté, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean-Marie Claire Langlois	Louise Samson	Mathieu Marguerite Poujet
228	Pâté, Bernard						✓	Jean Louise Samson	Marguerite Forest	Simon Cécile Boudrot
229	Pâté, François					✓		Jean Louise Samson	Madeleine Boudrot	Charles Barbe Bonin
230	Pâté, Oliver		✓	✓		✓		Jean Louise Samson	Marguerite Ursule Martel	Jean-Charles Marie-Madeleine Bois
231	Peraux (Parou), Louis	✓					✓	Pierre M.-Josèphe Normandeu	Théotiste Charpentier	Georges Anne Cyr
232	Petitpas, Jean	✓			✓		✓	Joseph Louise Fougère	Marie Marthe Bonnevie	Jacques M.-Madeleine Thébeau
233	Petitpas, Michel	✓	✓	✓	✓		✓	Joseph Louise Fougère	Victoire Girouard	Pierre Cécile Detcheverry
234	Petitpas, Boniface pour sa mère Marguerite Brault*	✓				✓		Joseph Marguerite Brault Jean Anne Gautreau	Marie-Anne Orly Joseph Petitpas	Louis Praxède Barrieau Claude Françoise Lavergne
235	Petitpas, Alexandre						✓	Joseph Marguerite Brault	Judith Girouard	François Marguerite Petitpas
236	Petitpas, Benoni		✓			✓		Joseph Marguerite Brault	Euphrosine LeBlanc Marguerite Girouard	Joseph Angélique Daigle François Inconnue
237	Petitpas, Louis	✓	✓	✓	✓	✓		Joseph Marguerite Brault	Jeanne Charlotte Bellefontaine	Anselme Marguerite Terrieau

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
238	Petitpas, Nicolas Barnabé	✓	✓				✓	Nicolas Osite Blanche Benoit	Agnès Clory	Jean-Jacques Marie-Josèphe Josse
239	Philippart, Dominique Laurent						✓	Inconnus	Inconnue Broussard	Charles Anne Aucoin
240	Poirier, Adrien dit Jacques *		✓	✓			✓	Charles Marguerite Vigneau	Marie-Blandine Benoit	Simon Louise Gervaise Dugas
241	Poirier, Charles *	✓		✓	✓	✓	✓	Charles Marguerite Vigneau	Dorothée Petitpas Rose McDonald	Inconnu Inconnue Thomas Marie Hill
242	Poirier, Joseph *	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Charles Marguerite Vigneau	Célibataire*	
243	Poirier, Pierre	✓		✓	✓	✓	✓	Charles Marguerite Vigneau	Nathalie dite Anastasie Bonin	Jean-François Marguerite Josse
244	Poirier, Victor		✓					Charles Marguerite Vigneau	Christine LeBlanc	François Isabelle LeBlanc
245	Poirier, Jean-Marie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Michel Judith Richard	Monique Girouard	Pierre Cécile Detcheverry
246	Prévost, François			✓				François Jacqueline Mouzard	Hélène Cosse	Jean Françoise Martin
247	Rançon, Charles	✓						Inconnus	Cécile Biret	Pierre Amable Josse
248	Richard, Joseph dit Matinal		✓				✓	Alexandre M. Madeleine Thibodeau	Marie Marguerite Gaudet	Charles Marie-Anne Richard
249	Richard, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Alexandre M. Madeleine Thibodeau	Marie Terrieau	René Anne LeBlanc
250	Richard, Agricole		✓	✓	✓	✓	✓	Jean Marie Terrieau	Marine Marie Marchand	Louis Théotiste Dugas
251	Richard, Pepin	✓	✓					Pierre dit Pitre Marie Josèphe Boudrot	Marie Poirier	René Anne Gaudet
252	Richard, Jean dit Menouche				✓	✓	✓	Pepin Marie Poirier	Françoise Forgeron	Joseph Osite Henry
253	Roger dit Lapointe, François *		✓	✓	✓			Inconnus	Marie Madeleine Josèphe Broussard	Charles Anne Aucoin
254	Sacaloup, Joseph (Saccalo, Giuseppe)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Originaire de Gênes	Marie Marthe Forgeron	Pierre Marie-Jeanne Pinet

No.	Famille * (Voir notes)	1796	1797	1798	1799	1800	1801	Parents	Épouse * (Voir notes)	Parents
255	Samson, Bruno	✓	✓					Mathieu Marguerite Poujet	Marine Desroches	Louis Marguerite Arseneau
256	Samson, François	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mathieu Marguerite Poujet	Marie Maillet	Jean-Baptiste Claire Langlois
257	Samson, Sylvain				✓	✓	✓	François Marie Maillet	Osite Landry	Charles Anne Marie Boucher
258	Samson, Jean, la veuve de	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mathieu Marguerite Poujet	Marguerite Françoise Clergé	Claude Françoise Lavergne
259	Samson, Jean fils			✓		✓	✓	Jean Marguerite Françoise Clergé	Marguerite Landry	Charles Anne Marie Boucher
260	Samson, Gabriel dit Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jean Marguerite Françoise Clergé	Julienne Josse	Guillaume Cécile Préjean
261	Samson, Michel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Michel Jeanne Testard	Madeleine Martel	Jean-Baptiste Marie-Josèphe Poujet
262	Samson, Cyprien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Michel Madeleine Martel	Judith Boudrot	Joseph Judith Fougère
263	Samson, Magloire		✓	✓	✓	✓	✓	Michel Madeleine Martel	Marie Josse	Guillaume Cécile Préjean
264	Samson, Urbain	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Michel Madeleine Martel	Marie-Hélène Petitpas	Louis Marie Josèphe Dugas
265	Samson, Pierre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mathieu Marguerite Poujet	Marguerite Landry	Joseph Marguerite Brault
266	Terrieau, Joseph La veuve de	✓	✓	✓		✓	✓	René Anne LeBlanc	Anne Boudrot	Michel Jeanne Fougère
267	Terrieau, Michel						✓	Joseph Anne Boudrot	Anne Lavache	Grégoire Madeleine Landry
268	Terrieau, Simon	✓	✓		✓	✓	✓	René Anne LeBlanc	Marguerite Boudrot	Louis Barbe Fougère
269	Terrieau, Victor	✓	✓	✓	✓	✓	✓	René Anne LeBlanc	Élisabeth Boudrot Ursule Fougère	Joseph Judith Fougère Louis Charlotte Forgeron
270	Vigneau, Jean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Madeleine Cyr	Symphorose Richard	Jean Marie Terrieau
271	Vigneau, Renaud				✓	✓	✓	Pierre-Roch Marie Dugas	Madeleine Hébert	Jean-Baptiste Madeleine Bourg
272	Vincent, Simon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pierre Marie Granger	Théotiste Cyr	Jean-Jacques Marie-Josèphe Hébert
273	Webb, Michel (Hubert) *	✓	✓		✓	✓	✓	William Elizabeth Holland	Jeannette Françoise Daigle	Grégoire Marg. Josèphe Henry

Notes relatives aux payeurs de la dîme

No. 2. L'épouse d'**Honoré Babin** était probablement une fille de Jean-Baptiste Landry dit Labbé et Charlotte Marchand, soit Hélène ou une autre de ses sœurs dont le prénom est inconnu.

No. 8. Paul Beauséjour père contribue deux quintaux en 1797, mais il n'avait rien contribué en 1796.

No.9. Paul Beauséjour fils contribue deux quintaux en 1798, mais il n'avait rien contribué en 1796.

No. 21. Pierre Paul Benoit contribue 20 shillings en 1799, mais il n'avait rien contribué en 1797 et 1798.

No. 28. L'épouse de **Benoni Boucher** était probablement une fille de Michel Boudrot dit Miquetau et Anne dite Jeanne Fougère, soit Marguerite ou une autre de ses sœurs dont le prénom est inconnu.

No. 31. Paul Boucher fait deux contributions en 1798, mais il n'avait pas contribué en 1796 et 1797.

No. 33. Cyprien Boudrot contribue 30 shillings en 1800, mais il n'avait pas contribué en 1798 et 1799.

No. 39. François Boudrot contribue 20 shillings en 1800, mais il n'avait pas contribué en 1799.

No. 44. Jean Boudrot Minedouce contribue 20 shillings en 1797, mais il n'avait pas contribué en 1796.

No. 51. En 1800, il y a un **Joseph Boudrot** qui a la mention Grande Digue près de son nom. Celui-ci est une des possibilités.

No. 54. Michel Boutin contribue deux quintaux en 1800, mais il n'avait pas contribué en 1799.

No. 58. En 1796, le nom de **Joseph Broussard** apparaît deux fois, car il fait deux contributions à la dîme.

No. 68. Jacques Coste contribue deux quintaux en 1797, mais il n'avait rien contribué en 1796.

No. 69 et 70. Claude Coste et Marguerite Vigneau ont un fils appelé **Jean** et un autre appelé **Jean-Baptiste**. Ce dernier s'est marié à Osite Lavandier en 1802. Il pourrait avoir commencé à payer la dîme en 1801.

No. 80. Luc Desroches contribue deux quintaux en 1797, mais il n'avait rien contribué en 1796.

No. 81. Mathias Detcheverry et son épouse Marie Rose Richard vont par la suite s'établir à Québec, là où il décède en 1809 et Marie en 1818. Tous deux sont inhumés au cimetière des picotés.

No. 82. La seconde épouse de **Joseph Deveau** serait une fille d'Alexandre LeBlanc et Marguerite Boudrot dont le prénom est inconnu.

No. 83. Josaphat Doiron fait deux contributions en 1801, mais il n'avait pas contribué en 1799 et 1800.

No. 86. Domingo contribue en 1796 seulement et ½ quintal alors que Victor Terrieau contribue 1 ½ quintal. Le nom de Domingo est près ce ceux de Pierre et Benoni Boucher. Il y a un ou des **Domingo** qui figurent sur la liste des personnes de Miquelon qui doivent des sommes au forgeron Thomas Lenoir en 1793. Un est mentionné comme Domingo chez Pierre Coste et l'autre comme Domingo Basque. (Lenoir 1793). Il y avait également un Domingo Sallabery à Louisbourg en 1749 dont le nom se retrouve dans le registre de Chéticamp lors du baptême d'Henriette Lehuédé, fille de Louis et Angélique Gaudet, le 26 novembre 1814, et dont il était le parrain (RgNÉ).

No. 95. Hilarion Forest contribue deux quintaux et trois shillings en 1797 (pour la dîme et le cimetière), mais il n'avait pas contribué en 1796. Il contribue trois quintaux en 1801, mais il n'avait pas contribué en 1799 et 1800.

No. 101. Jean Forgeron contribue deux quintaux en 1797, mais il n'avait pas contribué en 1796. Il donne deux quintaux en 1799, mais il n'avait rien contribué en 1798. Il donne deux quintaux en 1801, mais il n'avait pas contribué en 1800.

No. 102. Joseph Forgeron contribue deux quintaux en 1800, mais il n'avait rien donné en 1799. Des tests ADN ont démontré que son épouse et mère de sa fille Françoise Forgeron (née vers 1775 et décédée le 16 décembre 1855 à Arichat) était Osite Henry (Jean & Marie Carret) (White 2021-2023).

No. 103. Paul Forgeron contribue deux quintaux en 1797, mais il n'avait pas contribué en 1796. On avait cru qu'il s'était remarié avec Apolline Boucher, mais le cahier de messes laisse croire que c'était avec sa sœur Charlotte Boucher.

No. 105. Jacques Fougère ramasse la dîme en 1801. Sa contribution de 1800 indique seulement « p » pour payé.

No. 119. En 1798, le nom d'**Antoine Gelleau** apparaît près des noms de Michel dit Lazare Benoit, son beau-père, et de celui de Jean-Baptiste Mellon, mariée à Marie Benoit. Le nom de **Baptiste Mellon** figure sur la liste des habitants de Miquelon qui devaient des sommes au forgeron Thomas Lenoir en 1793. Il avait un compagnon prénommé Antoine. Il pourrait s'agir d'Antoine Gelleau, mais nous ne pouvons l'affirmer avec certitude puisque son nom de famille d'Antoine n'était pas indiqué.

No. 123. L'épouse d'**Ignace Girouard** était possiblement une fille d'Alexandre LeBlanc et de Marguerite Boudrot, soit Modeste qui était veuve de Stanislas Benoit ou une de ses sœurs dont le prénom est inconnu. Ignace contribue 20 shillings en 1800, mais il n'avait rien contribué en 1799.

No. 147. Lors d'une concession de terre, **Charles Gabriel Landry** a choisi une terre voisine de celle de Benoni Boucher (m. Marguerite Boudrot) suggérant que Marguerite était la mère de son épouse Scholastique Lejeune.

No. 149. Les dispenses de consanguinité suggèrent que l'épouse de **Pierre Jean Landry** était une fille de Jean Landry dit Labbé et Marie-Josèphe LeBlanc.

No. 152. Joseph Landry dit Alexis était probablement marié à Marguerite Poirier, fille de Charles et Marguerite Vigneau.

No. 159. En 1798, **Pierre Landry dit Labbé** paye sa dîme en fournissant le passage aux Îles-de-la-Madeleine à l'abbé Lejamtel.

No. 164. Grégoire Lavache serait revenu d'exil vers 1774 et pourrait avoir habité à Pomquet près de la famille Vincent puis à Havre Boucher près de la famille de Grégoire Daigle. Il se serait déplacé à l'Isle Madame pour se marier. Il aurait eu une première épouse qui serait la mère de ses filles Anne née en 1778 et Angélique née en 1782. Selon les dispenses des mariages subséquents, cette femme pourrait être **Madeleine Landry**, fille de Jean-Baptiste Landry dit Labbé et Marie-Josèphe LeBlanc. Il pourrait avoir eu une seconde épouse qui serait la mère de leur fils François Lavache né vers 1784. Grégoire et sa femme ont hypothéqué une parcelle de terrain en 1822 et le greffier a inscrit le prénom de la femme comme « Sainte Jeanne » ce qui pourrait en réalité être « Anne Jeanne » puisque le prénom « Sainte » n'est pas usuel au Cap-Breton. Cette épouse pourrait être **Anne Jeanne Boudrot**, fille de Michel et Anne Jeanne Fougère, qui était **veuve de Simon Broussard**, pour qui un service a été chanté le 14 février 1797. Le mois précédent, le 9 janvier 1797, Françoise Broussard, fille unique de Simon et Anne dite Jeanne Fougère, s'était mariée à Alexandre LeBlanc. Simon Broussard pourrait être décédé depuis plusieurs années. Grégoire Lavache pourrait aussi avoir eu une troisième épouse, qui serait **une fille de Claude Poirier et Marguerite Vigneau**, avec qui il n'aurait pas eu de descendants, étant donné sa proximité avec Jacques Poirier sur les listes de la dîme en 1798 et 1801 (White 2021-2023).

No. 165. À partir de 1798, **Abraham Lavandier** est désigné comme Antoine, le prénom de son père.

No. 190. Thomas Leloup fait partie des habitants de Miquelon qui doivent à Thomas Lenoir pour ouvrage de forge en 1793 (Lenoir 1793). Il n'y a aucune preuve qu'il soit un enfant d'Augustin Wolfe et Catherine Quérine de Chezzetcook.

No. 196. Baptisé **Louis Téléphore Marchand**, il est connu sous le nom de **John Marchand** au recensement de 1811 (ANÉ 1811).

No. 206. Jean Martel contribue 20 shillings en 1800 et en 1801, mais il n'avait pas contribué en 1797 et 1798.

No. 212. Baptiste Mellon fait partie des habitants de Miquelon qui doivent à Thomas Lenoir pour ouvrage de forge en 1793 (Lenoir 1793). Il avait un compagnon prénommé Antoine qui devait également des sommes au forgeron.

No. 216. Charlotte Samson est désignée comme la veuve de **Juste Mombourquet**, mais en fait c'est la **veuve d'Antoine Mombourquet père**.

No. 222. Louis Morel contribue 45 shillings en 1801, mais il n'avait rien contribué en 1798, 1799 et 1800.

No. 232. Jean Petitpas donne deux brebis en 1799, mais il n'avait rien contribué en 1797 et 1798.

No. 234. Boniface Petitpas paye la dîme pour sa mère en 1796. En 1798, **Marguerite Brault** paye la dîme elle-même et contribue deux quintaux et une vache maigre alors qu'en 1797, elle n'avait rien payé.

No. 239. Dans le registre de Tracadie, il y a un acte de mariage daté du 14 février 1814 dans lequel **Dominique Laurent Philippart** figure comme l'un des témoins de la mariée (Rg1814). L'acte précise qu'il était son oncle. Or, Dominique était un Français et n'avait aucun parent dans le pays, alors il faut comprendre qu'il n'était que l'oncle de la mariée par alliance. La mariée était Véronique Roger, dont le père François Roger était un autre Français. Avec tant de possibilités éliminées, nous pouvons déduire que Dominique était l'oncle de Véronique parce qu'il avait épousé une sœur de sa mère, Madeleine Broussard. Faute d'autres précisions, nous présumons donc que la femme de Dominique était comme Madeleine, une fille de Charles Broussard et Anne Aucoin. Le prénom de Madame Philippart reste inconnu, mais nous pouvons tout de même identifier ses parents (White 2021-2023).

No. 240. Plus tard, **Adrien dit Jacques Poirier** va déménager à Chéticamp.

No. 241. **Charles Poirier** contribue 30 shillings en 1798, mais il n'avait rien contribué en 1797. En 1801, il fait deux contributions à la dîme.

No. 242. En 1811, **Joseph Poirier** est célibataire et héberge les enfants de son frère Marcel.

No. 243. **Pierre Poirier** contribue 20 shillings en 1798, mais il n'avait rien contribué en 1797.

No. 246. L'épouse de **François Prévost** (François & Jacquemine Mouzard) était **Hélène Cosse**, fille de Jean et Françoise Martin. Ils se sont mariés le 7 janvier 1783 à Saint-Servan en France (ADIV 1783) et sont venus s'établir au Cap-Breton en 1784, selon l'acte de mariage de leur fille Jeanne-Françoise le 19 juin 1810 à Saint-Servan en France (ADIV 1810).

No. 248. **Joseph Richard dit Matinal** contribue quatre brebis en 1801, mais il n'avait rien contribué en 1798, 1799 et 1800.

No. 253. **François Roger dit Lapointe** fait deux contributions à la dîme en 1797, mais il n'avait pas contribué en 1796.

No. 268. **Simon Terrieau** contribue deux quintaux en 1797, mais il ne contribue pas en 1798.

No. 273. En 1797, l'abbé Lejamtel indique **Michel Hubert Webb**, mais il s'agit probablement de Michel Webb, car son fils Michel Hubert est né vers 1795.

VII. TRANSCRIPTION INTÉGRALE DU CAHIER DE MESSES

A) Dîme, 1796-1801

Noms de ceux qui ont payé la dixme pour l'année 1796

Guillaume Josse	lql	Simon Benoit	lql
Joseph Marie Josse	lql	Charles Gabriel Landry	lql
Marie Josephe Josse ve.	lql	Jean Landry père	lql
Gabriel Samson	lql	Jean Landry fils	lql
Guillaume Cordeaux	lql	Pierre Forêt	lql
Jean Josse	lql	Jean Richard	lql
Guillaume Ivon	lql	Jean Vigneau	lql
Barnabé Petitpas	lql	Jean Marie Poirier	lql
Edouard Magdanel	lql	Joseph Dugas pet. arisc.	lql
Jean Boucher	lql	Pierre Honoré Girouard	lql
Michel Boutin	lql	Baptiste Girouard	lql
Anselme Belfontaine	lql	Michel Girouard	lql
Victor LeBlanc	lql	Joseph Forgeron	lql
Louis Petitpas	lql	Antoine Meunier	lql
Boniface Petitpas pour Marguerite Brault ve.	lql	Joseph Sacalous	lql
Victor Terrieau	lql 1/2	Pepin Richard	lql
Baptiste Orli pour sa mèr	lql	Pierre Benoit	lql
Joseph Desroches	lql	François LeBlanc	lql
Alexandre Desroches	lql	Louis Morel	lql
Maturin LeBlanc	lql	Cyprien Boudrot	lql
Paul Girouard	lql	Jean Martel	l pot de beurre
Domingo	1/2	Matthias Martel	p + 3 S 4 ^{ce} et
Pierre Boucher	lql	Augustin Martel	1 £ 3S 4 ^{ce}
Benoni Boucher	lql	François Samson	lql
Germain Lejeune	lql	Athanase Biret	lql
Vincent Paon	lql	Omer Maubourguet	10 S
Joseph Landry alex	lql	Antoine Maubourguet	lql
Jean Landry alex	lql	Pierre Samson	lql
Jean Hébert	lql	Jean Pâté	lql
Joseph Hébert	lql	George Charpentier	lql
François Maillet	lql	Alexandre Charpentier	lql
Grégoire Lavache	lql	Abraham Lavandier	lql
		Joseph Fougère	lql
		Michel Boudrot	lql
		Louis Boudrot	lql
		Simon Terrieau	lql
		Jean Goyeche	lql

Jean Forêt		lql
Joseph Charpentier		lql
Pierre Landry		lql
Benoni Landry	15 S	
Louis Boucher		lql
La ve. de Jean Dugas		lql
Jean Cordeaux		lql
Pierre Boudrot		lql
Jean Boudrot		lql
Charles Lavandier	15 S	
Jean Drouillet		lql
Pierre Babin	18 S	
Joseph Dugas	18 S	
Bruno Samson		lql
Charles Boudrot Missis		lql
Simon Boudrot		lql
Charles Boudrot fils Missis		lql
Ferdinand Boudrot		lql
Prosper Boudrot		lql
Baptiste Martel		lql
Jérôme Martel		lql
Louis Martel		lql
Pauline Martel		lql
Michel Fougère		lql
Jean Fougère		lql
Michel Samson		lql
Cyprien Samson		lql
Urbain Samson		lql
Louis Marchand		lql
Eustache Marchand		lql
Adrien Marchand		lql
Alexandre Landry		lql
Pierre Landry L'abbé		lql
Alexandre LeBlanc		lql
Joseph Boudrot		lql
Charles LeBlanc		lql
Charles Boudrot Madoue's		lql
Polycarpe LeBlanc		lql

Louis La Mare	15 Liv. de beurre	
Charles Landry		lql
Jullien Landry		lql
Charles Broussard		lql
Pierre Cotaïs	15 Liv. ½ Sucre	
Basile Gautreau	16 Liv. id.	
Joseph Barrieau	10 S	
François Girouard	10 S	
Jean Fougère	15 Liv. Sucre	
Thomas Jacquet	15 id.	
Alexis Jacquet	10 id.	
Charles Jacquet	18 id.	
Jean Petitpas	12 id.	
Baptiste Benoit	20 id.	
Pierre Douairon	20 id.	
Cyprien Duon	20 id.	
Simon Vincent	20 id.	
Josaphat Douairon	20 id.	
Joseph Landry	7 ½ boisseaux de patates	
Joseph Broussard	7 ½ boisseaux id.	
Matthias Detchevery	10 S	
Joseph Broussard	15 S	j...j
Gaëtan LeBlanc	16 S 3 ^{ce}	
Hyacinthe LeBlanc	10 S	
Jean Girouard	10 S monjean	
Boniface Benoit	10 S	
Casimir Benoit	10 S	
Louis Peraux	9 S 9 ^{ce}	
Michel Petitpas	10 S	
Pierre Paul Lavandier	10 S	
Michel Webb	10 S	
Joseph Langlois		lql k.c.
Jean Coste	15 S	
Marcel Fougère	10 S	
Paul Manet		lql j.
Michel Benoit	15 S	

Claude Coste	10 S	
Pierre Paul Benoit		de la viande
Maturin Dugas		un agneau
Martin Maillet		un mouton
Charles Béjean		un mouton
Léonard Boudrot	12 S 1 ^{ce}	
Charles Rançon	10 boisseaux de patates	
Simon Babin	17 S 6	
Frédéric Boudrot	16 S 3	
Jacques Fougere		lql
Joseph Martel	10 S	
Nicolas Laurence	20 S	
Joseph Terrieau	17 S 6	
Siméon Forêt	15 S	
Maximin Forêt		de la farine
Joseph Poirier	10 S	
Thom Murphy		20 Liv. de beurre
Hyppolite Fougère	17 S	
Michel Beauséjour	17 S	
Fabien Fougère	30 S	22 S 6 du bois 5 S du savon 2 S 69 du poivre
Simon LeBlanc	15 S	
La ve. de Jean Samson		lql
Firmin Forêt	15 S	
Moyse LeBlanc	17 S 6 ^{ce}	
Augustin LeBlanc	17 S 6 ^{ce}	
François Boudrot	12 S 6 ^{ce}	
Paul LeBlanc	17 S 6	
Firmin LeBlanc	17 S 6	
Jean Bonan	19 S	
Pierre Poirier	30 S	
Charles Poirier	25 S	
Ignace Girouard	15 S	
Pierre Jean Landry	15 S	
Alexandre Maubourguet	10 S	
Charles Martel	10 S	
Jean Marchand		du foin

Noms de ceux qui ont payé la dixme pour l'année 1797

Simon Vincent	21 Liv. de Sucre	George Charpentier	1ql
Pierre Josaphat Douairon	20 Liv. id	Alexandre Charpentier	1ql
Jean Baptiste Benoit	20 Liv. id	Abraham Lavandier	1ql
Joseph Landry	20 Liv. id. 6	Charles Lavandier	1ql
Cyprien Pierre Duon	20 Liv. id.	Victor LeBlanc	1ql
Josaphat Douairon	20 Liv. id.	Paul LeBlanc	1ql
Joseph Barrieau	10 S	Augustin LeBlanc	1ql
Joseph Richard	8 boisseaux de patates	Victor Terrieau pour dixme et beurre	2qx
François Girouard	10 S	Paul Beauséjour	2qx
Baptiste Jacquet	10 S 6	Jean Goyeche	1ql
Charles Deslauriers	un mouton et 15 de Sucre	Simon Landry	1ql
Jean Fougère	un mouton et 15 de Sucre	Jean Hébert	1ql
Alexis Deslauriers	un mouton et 30 de Sucre	Joseph Hébert	1ql
Basile Gautreau	18 de Sucre	François Maillet	1ql
Adrien Marchand	15 S	Vincent Paon	1ql
Hilarion Forêt	po dixme et cim. ^{re} 2qx 3	Joseph Landry Alexis	1ql
Jean Fougère	1ql	Jean Landry Alexis	1ql
Hyppolyte Fougère	1ql	Charles Gabriel Landry	1ql
Michel Beauséjour	1ql	Jacques Poirier	1ql
Joseph Dugas Costas	1ql	François LeBlanc	1ql
Louis Marchand	1ql	Pierre Landry Labbé	1ql
Pierre Samson	1ql	Alexandre Desroches	1ql
Claude Coste	1ql	Fabien Fougère	1ql
Philistin Coste	1ql	Paul Girouard	1ql
Jacques Coste	2qx	Jean Boucher	1ql
Bernardin Benoit	1ql	Alexandre Landry	1ql
Jacques Fougère	1ql	Cyprien Samson	1ql
Charles Fougère	1ql	Urbain Samson	1ql
Lazare Benoit	1ql	Joseph Desroches	1ql
Baptiste Mellon	1ql	Luc Desroches	2qx
Paul Manet	1ql	Louis Morel	1ql
Pierre Paul Lavandier	10 S	Julien Landry	1ql
Jean Coste	1ql	Anselme Belfontaine	1ql
Joseph Langlois	1ql	Charles Landry L'abbé	1ql
Casimir Benoit	1ql	Grégoire Lavache	1ql
Louis Petitpas	1ql	Cyprien Boudrot	1ql
		Pierre Boudrot	1ql
		Joseph Babin	1ql

Maturin LeBlanc		lql
Jean Landry père		lql
Jean Landry fils		lql
Pierre Forêt		lql
Jean Marie Poirier		lql
Joseph Dugas		lql
Pierre Honoré Girouard		lql
Baptiste Girouard		lql
Michel Girouard		lql
Joseph Forgeron		lql
Paul Forgeron		2qx
Jean Forgeron		2qx
Michel Boutin		lql
Joseph Sacalous		lql
Antoine Meunier		lql
Jean Lavandier		lql
Pepin Richard		lql
Romain Forêt		lql
Jean Forêt		lql
Joseph Charpentier		lql
Firmin Forêt		lql
Frédéric Boudrot		lql
Jean Richard		lql
Jean Vigneau		lql
Pierre Cotaïs		lql
Michel Petitpas		lql
Gaëtan LeBlanc		lql
Simon Terrieau		2qx
Michel Boudrot		lql
Louis Boudrot		lql
Joseph Poirier	10 S	
Victor Poirier		lql ½
Pierre Boucher		lql
Maximin Forêt	18 S	
Charles Boudrot Missis		lql
Simon Boudrot		lql
Charles Boudrot fils		lql
Ferdinand Boudrot		lql
Prosper Boudrot		lql
Baptiste Martel		lql

Jérôme Martel		lql
Antoine Martel		lql
Louis Martel		lql
Pauline Martel		lql
Michel Fougère		lql
Michel Samson		lql
Magloire Samson		lql
Agricole Richard		lql
Eustache Marchand		lql
Pierre Bourg		lql
Léonard Boudrot		lql
Guillaume Josse		lql
Joseph Marie Josse		lql
Guillaume Cordeaux		lql
Jean Nicolas Cordeaux		lql
Guillaume Ivon		lql
Jean Josse		lql
Jean Marchand		lql
Guillaume Vincent Le Cointe		lql
Barnabé Petitpas		lql
Joseph Boudrot		lql
Alexandre LeBlanc		lql
Polycarpe LeBlanc		lql
Simon LeBlanc		lql
Charles LeBlanc		lql
Ignace Girouard		lql
Antoine Maubourguet		lql
Omer Maubourguet		lql
Jean Pâté		lql
Charles Broussard		lql j.
François Roger dit la Pointe	20 S	
François Roger id.	15 Liv. de beurre	
Maturin Dugas		une brebis
Boniface Benoit	10 S	
André Barrieau	20 S	
Boniface Barrieau	10 S	
Benoni Petitpas	14 S	
Jean Bonan	20 S	
Marie L'abbé ve. de Jean Dugas		lql

Joseph Landry	12 boisseaux de patates	
Joseph Broussard	des patates	
Benoni Boucher	20 S	
Joseph Samson		I ql j.
M ^e Édouard Kavanagh	20 S	
Pierre Landry	15 S	
Pierre Jean Landry	15 S	
La ve. de Jean Samson	15 S	
Louis Boucher	15 S	
Simon Fougère	15 S	
Pierre Babin	20 S	
François Samson	20 S	
Athanase Biret	20 S	
Jean Marie Bonan	10 S	
Bruno Samson	10 S	
Olivier Pâté	10 S	
Félicité Lejeune	20 S	
Grégoire Boudrot	15 S	
François Boudrot	15 S	
Charles Boudrot	10 S	

Jean Boudrot mine douce	20 S	
Siméon Forêt	18 S	
Benoni Landry		I ql Le
Simon Babin	20 S	
Alexandre Maubourguet	20 S	
Joseph Devaux	15 S	
Joseph Terrieau	15 S	
Edouard Magdanel	15 S	
François Josse	5 S	
Michel Hubert Webb		I ql
Paul Beauséjour fils		I ql

Noms de ceux qui ont payé la dixme pour l'année 1798

Simon Vincent	20 Liv. de Sucre		Grégoire Lavache	lql
Thomas Le Loup	20 Liv. de sucre		Jacques Poirier	lql
Alexis Deslauriers	10 S		Joseph Landry alexis	lql
Joseph Barrieau père	10 S		Joseph Poirier	lql
François Girouard	10 S		Paul Girouard	lql
Charles Deslauriers	un mouton		Pierre Boucher	lql
Cyprien Duon	7 ½ boiss. patates		Charles Landry L'abbé	lql
Jean Drouillet	19 Liv. de sucre		Romain Forêt	lql
Joseph Forgeron		lql	Adrien Marchand	9 S
Joseph Sacalous		lql	Pierre Forêt	9 S
Michel Boutin		lql	Guillaume Josse	8 S 4 ^{ce}
Michel Girouard		lql	Joseph Josse	8 S 4 ^{ce}
Baptiste Girouard		lql	Joseph Samson	8 S 4 ^{ce}
Jean Richard		lql	Moyse LeBlanc	9 S
Jean Vigneau		lql	Joseph Dugas	9 S costas
Baptiste Orli		lql	Louis Petitpas	9 S
Jean Marie Poirier		lql	Jean L'abbé père	9 S
Joseph Dugas		lql	Abraham Landry	9 S
Paul Beauséjour père		lql	André Barrieau	10 S
Paul Beauséjour fils		2qx	Boniface Barrieau	10 S
Antoine Meunier		lql	Louis La Mare	20 Liv. de suif
Alexandre Desroches		lql	Joseph Broussard	20 Liv de suif
Joseph Desroches		lql	Joseph Landry	7½ boisseaux de patates
Luc Desroches		lql	Joseph Douairon	3 boisseaux de patates
Jean Goyeche		lql	Josaphat Douairon	4½ boiss. patates, du beurre
Fabien Fougère		lql	François Roger	7 ½ boisseaux de patates
Firmin Forêt		lql	Charles Broussard	7 ½ boisseaux de patates
Hilarion Forêt		lql	Antoine Lavandier	lql
François LeBlanc		lql	Charles Lavandier	lql
Jean Landry alexis		lql	Jean Lavandier	lql
Charles Gabriel Landry		lql	George Charpentier	lql
Simon Landry		lql	Alexandre Charpentier	lql
François Maillet		lql	Michel Benoit	lql
Jean Hébert		lql	Jean Baptiste Mellon	lql
Joseph Hébert		lql	Antoine Juleau	lql
Pierre Boudrot		lql	Paul Manet	lql
Joseph Babin		lql	Jacques Fougère	lql
			Charles Fougère	lql
			Marcel Fougère	lql

Philistin Coste		lql
Joseph Langlois		lql
Paul Boucher		lql
François Briand		lql
Casimir Benoit		lql
Charles Béjean		lql
Claude Coste		lql
Jacques Coste		lql
Boniface Benoit	10 S	
Paul Boucher	10 S	
Jean Fougère	2 boisseaux de pois	
Maturin Dugas	2 boisseaux de pois	
François Prévôt	5 boisseaux de patates	
Pierre Paul Lavandier		lql
Michel Boudrot	10 S	
Maturin LeBlanc	10 S	
Jean Boucher	9 S	
Jean Landry L'abbé	9 S	
Boniface Fougère	9 S	
Michel Belfontaine	9 S	
Eustache Marchand	9 S	
Victor LeBlanc	9 S	
Augustin LeBlanc	9 S	
Maximin Forêt	9 S	
Pierre Poirier	20 S	
Jean Bonan	9 S	
François Le Cointe	7 S 6 ^{ce}	
Jean Josse	8 S 6 ^{ce}	
Jean Clément	8 S 6 ^{ce}	
Guillaume Cordeaux	9 S	
Pierre Landry		lql
Jean Samson	8 S 6 ^{ce}	
La ve. de Jean Samson	8 S	
Pierre Babin	9 S	
Benoni Boucher	9 S	
François Langlois	9 S	
Pierre Jean Landry	14 S	
Simon Fougère	10 S	
Louis Boucher	9 S	
Benoni Landry	8 S	

Firmin LeBlanc	9 S	
Louis Marchand	9 S	
Joseph Terrieau	9 S	
Paul LeBlanc	9 S	
Jean Boudrot	9 S	
Baptiste Martel	9 S	
Charles Boudrot père	9 S	
Charles Boudrot fils	9 S	
Agricole Richard	9 S	
Pauline Martel	9 S	
Joseph Fougère	9 S	
Michel Fougère	9 S	
Frédéric Boudrot	9 S	
Prosper Boudrot	9 S	
Anselme Belfontaine	9 S	
Michel Samson	9 S	
Magloire Samson	9 S	
Louis Martel	9 S	
Antoine Martel	9 S	
Gaëtan LeBlanc	9 S	
Simon Babin	9 S	
Paul Forgeron	9 S	
Victor Terrieau	9 S	
Louis Meunier	10 S	
Félicité Lejeune	15 S	
Pierre Samson		lql
Athanase Biret		lql
André Briand		lql
La ve. de Jean Dugas		lql
Pierre Labbé	Passage Isles Magdeleine	
Alexandre Landry	9 S	
Jérôme Martel	9 S	
Antoine Maubourguet fils	9 S	
Pierre Josaphat Douairon	des choux	
Charles Martel	une brebis et un mouton	
Antoine Maubourguet père	9 S	
Alexandre Maubourguet	9 S	
Jean Pâté	9 S	
François Samson	9 S	
Omer Maubourguet	9 S	
Alexandre LeBlanc		l ql

Polycarpe LeBlanc		l ql
Simon LeBlanc		l ql
Charles LeBlanc		l ql
Alexandre LeBlanc		l ql
Joseph Boudrot		l ql
Ignace Girouard	9 S	
Joseph Devaux	10 S	
Jean Baptiste Boudrot	8 S 9 ^{ce}	
François Boudrot	9 S	
Grégoire Boudrot	9 S	
Simon Boudrot	9 S	
Louis Boudrot	9 S	
Jean Fougère	9 S	
Siméon Forêt	9 S	
Urbain Samson		l ql
Cyprien Samson		l ql
Jean Marchand		l ql
Jean Cordeaux	7 S 6 ^{ce}	
François Josse fils		l ql
Charles Poirier	30 S	
Hyacinthe LeBlanc	10 S	
Michel Petitpas	15 S Liv. de Sucre	
Olivier Pâté	10 S	
Jean Daigle	9 S	
Mathias Martel	10 S	

Noms de ceux qui ont payé la dixme pour l'année 1799

François Girouard	10 S		Augustin LeBlanc		1 ql
Joseph Barrieau	10 S		Victor LeBlanc	2 qx de morue verte	
Simon Vincent	20 Liv. de Sucre		Paul LeBlanc	un demi ql de riz	
Jean Baptiste Benoit	40 Liv. id.		Alexandre Desroches		1 ql
Thomas Le Loup	20 Liv. id.		Joseph Desroches	de l'huile	
Julien Landry	20 Liv. id.		Luc Desroches	de l'huile	
Louis La Mare	une brebis		Jean Goyeche		1 ql
Jean Petitpas	deux brebis		Jean Landry alexis		1 ql
Paul Girouard		1 ql Hub	Joseph Landry alexis		1 ql
Victor Terrieau	10 S		Maximin Landry alexis		1 ql
François LeBlanc	10 S		Gabriel Landry		1 ql
Boniface Barrieau	10 S		Simon Landry		1 ql
André Barrieau	10 S		François Maillet		1 ql
Michel Petitpas	10 S		Grégoire Lavache		1 ql
Prosper Bonnevie	10 S		Pierre Labbé		1 ql
Antoine Lavandier		1 ql	Jean Landry père		1 ql
Pierre Paul Lavandier		1 ql	Jean Landry fils		1 ql
Charles Lavandier		1 ql	Pierre Forêt		1 ql
Jean Lavandier		1 ql	Frédéric Boudrot		1 ql
Pierre Lavandier	11 S		Jean Richard		1 ql
Joseph Benoit		1 ql	Jean Marie Poirier		1 ql
Paul Manet		1 ql	Maturin Dugas		1 ql
Jacques Coste		1 ql	Joseph Dugas		1 ql
Philistin Coste		1 ql	Baptiste Girouard		1 ql
Boniface Benoit		1 ql	Michel Girouard		1 ql
Casimir Benoit		1 ql	Antoine Meunier		1 ql
Bernardin Benoit		1 ql	Louis Marchand	10 S	
Marguerite Brault		2 qx	Jean Marchand	10 S	
	5 £ 10 S p pour une vache maigre		Charles Deslauriers	une brebis noire	
Alexandre Charpentier	10 S double Louis - 10		Jean Baptiste Deslauriers	un mouton	
Jean Coste	10 S		Joseph Poirier	10 S	
Joseph Langlois	11 S		Firmin Forêt		1 ql
Claude Coste	10 S		La ve. de Joseph Terrieau	10 S	
Michel Boudrot	10 S		Maturin LeBlanc	10 S	
Louis Boudrot	10 S		Simon Terrieau		1 ql Hub
Moyse LeBlanc		1 ql	Jérôme Martel		1 ql Hubj
Firmin LeBlanc		1 ql	Anselme Belfontaine	10 S	

Pierre Boucher		Iql hub
Louis Briand		Iql hub
Athanase Biret		Iql hub
Adrien Marchand	10 S	
Jean Menouche	10 S	
Hypollithe Fougère	10 S	
Louis Martel	10 S	
Siméon Forêt		Iql hub
Baptiste Martel	10 S	
Michel Samson		Iql bal
Urbain Samson		Iql bal
Cyprien Samson		Iql bal
Magloire Samson		Iql bal
Michel Belfontaine	10 S	
Joseph Sacalous	10 S	
Jean Daigle	10 S	
Jean Boucher	10 S	
Michel Webb	10 S	
Ferdinand Boudrot	10 S	
Pierre Landry		Iql bal
La ve. de Jean Samson		Iql bal
Marie Labbé		Iql bal
Jean Forgeron		2 qx
Fabien Fougère	10 S	
Paul Forgeron	10 S	
Pauline Martel		Iql cok
Michel Fougère		Iql cok
Joseph Fougère		Iql cok
Louis Petitpas	10 S	
Maximin Forêt	10 S	
Jean Bonan	10 S	
Jean Boudrot	10 S	
Joseph Dugas Costas	10 S	
Eustache Marchand	10 S	
Joseph Grenon		Iql ball.
Alexandre Landry		Iql ball.
Joseph Landry		Iql ball.

Agricole Richard	10 S	
Joseph Hébert		Iql
Robert Hébert		Iql
René Vigneau		Iql
Joseph Babin	10 S	
Pierre Samson		Iql Ball.
Paul Beauséjour	10 S	
Prosper Boudrot	10 S	
Pierre Babin	10 S	
Simon Babin	10 S	
Benoni Landry		Iql Bal
Charles Boudrot Missis	10 S	
Jean Martel		Iql bal.
Benoni Boucher	10 S	
François Langlois	10 S	
Jean Fougère	10 S	
Pierre Boudrot	10 S	
Guillaume Josse	10 S	
Jean Nicolas Cordeaux	p +	
Joseph Samson	10 S	
Joseph Josse	10 S	
Simon LeBlanc	10 S	
François Josse	10 S	
Guillaume Cordeaux	10 S	
Charles Poirier	15 S	
Pierre Poirier	10 S	
Edouard Magdanel	15 S	
François Le Cointe	5 S 7 ^{ce}	
Félicité Lejeune	20 S	
Omer Maubourguet	10 S	
François Samson		Iql bal.
Jean Marie Bonan	10 S	
Sylvain Samson	10 S	
Antoine Maubourguet	10 S	
Jean Pâté		Iql bal.
Augustin Martel	10 S	
Louis Boucher	10 S	

Alexandre LeBlanc père	10 S	
Alexandre LeBlanc fils	10 S	
Grégoire Boudrot	10 S	
Jean Baptiste Boudrot	10 S	
Polycarpe LeBlanc	10 S	
Antoine Maubourguet		1 q1 bal.
Paul Beauséjour fils	du bois	
Jean Vigneau	10 S	
Simon Boudrot	10 S	
Alexandre Maubourguet	10 S	
Pierre Jean Landry	10 S	
Charles Broussard	20 L de Sucre	
Pierre Paul Benoit	20 S	
Paul Boucher	10 S	
François Roger	4 boisseaux de patates	
Jean Fougère	une brebis noire	
Hyacinthe LeBlanc	10 S	
Antoine Martel	++	1 q1 bal.
Gaëtan LeBlanc	10 S	
Jean Drouillet	20 Liv. de Sucre	

Noms de ceux qui ont payé la dixme pour l'année 1800

Simon Vincent	20 Liv. de Sucre		Joseph Forgeron	deux qx	2 qx Hub
François Girouard	10 S		Michel Boutin		2 qx Hub
Joseph Barrieau	10 S		Jean Labbé père		1 ql Hub
Basile Gautreau	7 S 6 ^{ce}		Polycarpe LeBlanc		1 ql Hub
Joseph Dugas père	11 S	costas	Simon LeBlanc		1 ql Hub
Joseph Dugas fils	11 S		Luc Desroches		1 ql Hub
Victor Terrieau	11 S		Pauline Martel		1 ql Hub
Paul Girouard		1 ql Lui	Michel Fougère		1 ql Hub
Jean Boucher		1 ql Lui	La ve. de François Maillet		1 ql Hub
Paul Beauséjour père		1 ql Hub	Joseph alexis		1 ql Hub
Paul Beauséjour fils		1 ql Hub	Joseph Hébert		1 ql Hub
Jean Drouillet	6 boisseaux de patates		Robert Hébert		1 ql Hub
Cyprien Duon	une brebis		René Vigneau		1 ql Hub
Joseph Broussard	un mouton		Jean Menouche	20 S	
Louis La Mare	une brebis		Jean Marie Poirier		1 ql Hub
Louis Boucher		1 ql Hub	Maturin LeBlanc		1 ql Hub
Pierre Landry		1 ql Hub	Alexandre Desroches		1 ql Hub
Benoni Landry		1 ql Hub	La ve. de Joseph Terrieau	11 S	
La ve de Jean Samson		1 ql Hub	Jean Boudrot		1 ql Luc
Jean Samson		1 ql Hub	Simon Babin		1 ql Luc
Baptiste Girouard		1 ql Hub	Pierre Boudrot		1 ql Luc
Michel Girouard		1 ql Hub	Simon Terrieau		1 ql Luc
Benoni Boucher	11 S		Simon Landry Labbé		1 ql Luc
Louis Briand		1 ql Luc	Meunier		1 ql Hub
Charles Landry Labbé		1 ql Hub	Paul LeBlanc		1 ql Hub
Moyse LeBlanc		1 ql Hub	Louis Petitpas		1 ql Hub
Firmin LeBlanc		1 ql Hub	Pierre Bourg		1 ql Hub
Michel Samson		1 ql Hub	Jean Pâté		1 ql Hub
Urbain Samson		1 ql Hub	Fabien Fougère		1 ql Hub
Cyprien Samson		1 ql Hub	Cyprien Boudrot	30 S	
Magloire Samson		1 ql Hub	Boniface Benoit	10 S	
Eustache Marchand		1 ql Hub	Jean Daigle	11 S	
Joseph Babin		1 ql Hub	Michel Charpentier	11 S	
			André Barrieau	10 S	
			Boniface Barrieau	10 S	
			Casimir Benoit	11 S	
			Antoine Lavandier		1 ql

Pierre Lavandier		Iql	Joseph Sacalous		11 S	
Charles Lavandier		Iql	Antoine Meunier		11 S	
Jean Lavandier	10 S		Maximin Landry		10	
Jacques Fougère	p.		Michel Beauséjour		11 S	
Claude Coste		Iql	Jean Baptiste Deslauriers		4 S	
Jacques Coste		Iql	Siméon Forêt		11 S	
Philistin Coste		Iql	Maximin Forêt		11 S	
Joseph Langlois		Iql	Michel Boudrot		11 S	
Benoni Petitpas		Iql	Pierre Jean Landry		11 S	
Bernardin Benoit		Iql	Pierre Babin		11 S	
George Charpentier	15 S		Prosper Boudrot		11 S	
Alexandre Charpentier	11 S		Joseph Josse		11 S	
Hyacinthe LeBlanc	11 S		Gabriel Samson		11 S	
Louis Boudrot	11 S		François Le Cointe		10 S	
Gaëtan LeBlanc	11 S		Louis Martel		11 S	
Louis Marchand	11 S		Joseph Desroches			Iql Hub
François LeBlanc		Iql Hub	Jean Goyeche			Iql Hub
Charles Martel		Iql Hub	Jean Landry alexis			Iql Hub
La ve. Maubourguet de juste		Iql Hub	Paul Forgeron			Iql Hub
Charles Boudrot fils		Iql Hub	Romain Forêt	des pièces	de bois, des lices	
Charles Boudrot père		Iql Hub	Adrien Marchand		11 S	
Simon Boudrot		Iql Hub	Joseph Boudrot		11 S	
Paul Manet		Iql Hub	Charles Broussard		des patates	
Pierre Paul Lavandier		Iql Hub	André Briand		10 S	
Augustin LeBlanc		Iql Hub	Julien Landry		10 S	
Anselme Belfontaine		Iql Hub				
Victor LeBlanc		Iql Hub				
Alexis Deslauriers	de la viande					
	du suif et des choux					
François Langlois	11 S					
Joseph Poirier	10 S					
Abraham Landy	11 S					
Jean Clément	11 S					
Pierre Forêt		Iql Hub				
Jean Landry Labbé fils		Iql Hub				
Agricole Richard	11 S					
Frédéric Boudrot	11 S					

Firmin Forêt	I ql	
Jean Vigneau	I ql H	
Alexandre Landry	I ql Hub	
Jean Josse	I ql Hub	
Joseph Dugas	I ql Hub	
Baptiste Martel	I ql Hub	
Jérôme Martel	I ql Hub	
Antoine Martel	I ql Hub	
Pierre Labbé	I ql Hub	
Grégoire Lavache	I ql Hub	
Jean Richard	I ql Hub	
Gabriel Landry	I ql Hub	
Pierre Boucher	I ql Hub	
Jean Marchand	I ql Hub	
Ferdinand Boudrot	I ql Hub	
Michel Webb	quarante choux a	10 S
Joseph Landry	I ql Hub	
Joseph Boudrot Gde digue	I ql Hub	
François Josse		10 S

Edouard Magdanel	15 S
Guillaume Josse	10
Jean Bonan	11 S
Pierre Poirier	10 S
Charles Poirier	10 S
Guillaume Cordeaux	10 S
Jean Nicolas Cordeaux	11 S
Gabriel Bonan	21 S
Jean Martel	20 S
Athanase Biret	10 S
Olivier Pâté	100 choux
Augustin Martel	10 S
François Pâté	10 S
François Samson	11 S
Sylvain Samson	11 S
Jean Marie Bonan	11 S
Alexandre Maubourguet	10 S
Pierre Samson	11 S
Omer Maubourguet	10 S
Antoine Maubourguet	11 S
Matthias Martel	10 S
La ve. de Jean Dugas	11 S 6 ^{ce}
Jean Landry	11 S
Simon Fougère	11 S
François Boudrot	20 S
Alexandre LeBlanc	11 S
Joseph Boudrot	10 S
Charles LeBlanc	10 S
Ignace Girouard	20 S
Grégoire Boudrot	10 S
Jean Baptiste Boudrot	10 S

Noms de ceux qui ont payé la dixme pour l'année 1801

François Girouard	10 S		Joseph Desroches	1ql
Maturin Dugas	4 boisseaux de patates		Luc Desroches	1ql
Basile Gautreau	9 S plus 5 S		Jean Goyeche	1ql
Joseph Barrieau	10 S		Fabien Fougère	1ql
Cyprien Duon	20 # de Sucre		Jean Pâté	1ql
Simon Vincent	20 # de Sucre		François LeBlanc	1ql
Josaphat Douairon	20 Liv. de Sucre		Jean Landry alexis	1ql
Josaphat Douairon	une brebis		Maximin Landry	1ql
Jean Drouillet	20 Liv. de sucre		Joseph Landry alexis	1ql
Charles Boudrot Missis		1ql	Hilarion Forêt	3qx
Charles Boudrot fils		1ql	Firmin Forêt	1ql
Simon Boudrot		1ql	Pierre Landry Labbé	1ql
Joseph Boudrot		1ql	Gabriel Landry	1ql
Ferdinand Boudrot		1ql	Jacques Poirier	1ql
Baptiste Martel		1ql	Grégoire Lavache	1ql
Jérôme Martel		1ql	Simon Babin	1ql
Antoine Martel		1ql	Joseph Babin	1ql
François Martel		1ql	Jean Boudrot	1ql
Louis Martel		1ql	Pierre Boudrot	1ql
Pauline Martel		1ql	Joseph Hébert	1ql
Michel Fougère		1ql	Robert Hébert	1ql
Joseph Fougère		1ql	René Vigneau	1ql
Jean Fougère		1ql	Victor LeBlanc	1ql
Joseph Fougère fils de Jean		1ql	Moyse LeBlanc	1ql
Firmin Maubourguet		1ql	Firmin LeBlanc	1ql
Joseph Marchand		1ql	Paul LeBlanc	1ql
Eustache Marchand		1ql	Augustin LeBlanc	1ql
Adrien Marchand		1ql	Pierre Cotaïs	1ql
Agricole Richard		1ql	Charles Landry	1ql
Michel Samson		1ql	Paul Girouard	1ql
Cyprien Samson		1ql	Joseph Dugas	15 S maître jo.
Urbain Samson		1ql	Joseph Boudrot	15 S
Magloire Samson		1ql	Louis Briand	15 S
Alexandre Landry		1ql	Baptiste Girouard	1ql Hub
Joseph Landry		1ql	Michel Girouard	1ql Hub
Jean Marchand		1ql	Amy Landry	1ql Hub
Maximin forêt		1ql	Pierre Paul Benoit	une brebis
Alexandre Desroches		1ql	Joseph Richard	4 brebis
			Boniface Benoit père	10 S

Charles Melançon	14 S 6 ^{ce}		Jos. Grégoire Douairon	1 q1 Rossignol
Dominique Laurent Phillipart	14 S 6 ^{ce}		Michel Boutin	1 q1 Hub
Boniface Barrieau	10 S		Pierre Forêt	1 q1 Hub
Alexis Jacquet	10 S		Jean L'abbé père	1 q1 Hub
André Barrieau	10 S		Antoine Juleau	1 q1 Hub
Michel Petitpas	10 S		Pierre Boucher	1 q1 Rossignol
Cyprien Boudrot	14 S 6 ^{ce}		Victor Terrieau	15
Antoine Lavandier	1 q1			joseph forgeron ↓
Pierre Paul Lavandier		1 q1	Jean Labbé fils	1 q1 Hub
Charles lavandier		1 q1	Joseph Sacalous	1 q1 Hub
Joseph Benoit		1 q1	Jean Forgeron	2 qx Hub
Jean Baptiste Mellon		1 q1	Pierre Douairon	1 q1 Hub
Paul Manet		1 q1	Pierre Bourg	1 q1 Hub
Boniface Benoit fils		1 q1	Joseph Dugas	1 q1 Hub
Charles Fougère		1 q1	Jean Marie Poirier	1 q1 Hub
Jacques Coste		1 q1	Joseph Forgeron	1 q1
Jean Baptiste Coste		1 q1	Paul Forgeron	1 q1
Philistin Coste		1 q1	Abraham Landry	1 q1 Hub
Joseph Langlois		1 q1	Alexandre Maubourguet	1 q1 Kav
Paul Boucher		1 q1	Guillaume Cordeaux	1 q1 Kav
François Briand		1 q1	Jean Bonan	15
Bernardin Benoit		1 q1	Jean Marie Bonan	15 S
Jacques Fougère	a ramassé la dixme		Alexandre Charpentier	15 S
George Charpentier	7 S 6 ^{ce}		Michel Charpentier	15 S
Casimir Benoit	11 S		Jean Daigle	15 S
Alexandre Petitpas	15 S		Michel Webb	1 q1 Hub
Pierre Lavandier		1 q1 Kav	La ve de Joseph Terrieau	15 S
Jean Lavandier	10 S		Michel Terrieau	15 S
Michel Boudrot		1 q1 hub	Joseph Josse	15
Maturin LeBlanc	15 S		Gabriel Samson	15
Joseph LeBlanc	15 S		Jean Martel	20 S
Louis Boudrot		1 q1 Kav	Simon Landry	15 S
Simon Terrieau		1 q1 Kav	Pierre Babin	15 S
Gaëtan LeBlanc	15 S		Louis Morel	45 S
Hyacinthe LeBlanc	15 S		Jean Josse	15 S
François Josse		1 q1 Kav	Joseph Poirier	10 S
Jean Richard		1 q1 Hub	Anselme Belfontaine	15 S
Jean Menouche		1 q1 Hub	Jean Cordeaux	15 S
Joseph Fougère		1 q1 Hub	Boniface Fougère	15 S
Georges Meunier		1 q1 Hub	Simon LeBlanc	1 q1 Luc.
Antoine Meunier		1 q1 Hub	Pierre Boudrot Frédéric	14
Policarpe Lejeune		1 q1 Hub	Romain Forêt	15 S

Pierre Poirier	10 S	
Honoré Babin	15 S	
Siméon Forêt		Iql H
Bernard Pâté	15 S	
Benoni Boucher	15 S	
François Langlois	15 S	
Jean Boucher	15 S	
Jean Vigneau	15 S	
Guillaume Josse	10 S	
Nicolas Petitpas	13 S 9 ^{ce}	
Louis Meunier	10 S – 5 S	
Edouard Magdanel		Iql Kav
Charles Poirier	10 S	
Gabriel Bonan	15 S	
Jean Baptiste Boudrot	15 S	
Grégoire Boudrot		Iql Kav
François Boudrot		Iql Kav
Joseph Boudrot		Iql Kav
Alexandre LeBlanc fils		Iql Kav
Charles LeBlanc		Iql Kav
Polycarpe LeBlanc		Iql Kav
Charles Broussard	13 S 4 ^{ce}	
Louis Peraux	10 S	
Jean Petitpas	10 boisseaux de patates	

François Le Cointe	15 S	
Alexandre LeBlanc fils	10 S	
Alexandre LeBlanc père	15 S	
Ignace Girouard	15 S	
Pierre Samson	15 S	
Joseph Devaux	15 S	
Pierre Landry		Iql Kav
La ve. de jean Samson	15 S	
Jean Landry fils de Pierre	15 S	
Benoni Landry	14 S	
Simon Fougère	15 S	
Jean Samson		Iql Kav.
La ve de François Maillet	15 S	
Louis Boucher	15 S	
Marie Labbé	12 S 6 ^{ce}	
Omer Maubourguet		Iql Kav
Antoine Maubourguet		Iql Kav
Joseph Maubourguet		Iql Kav
François Samson		Iql Kav
Charles Martel Lolo		Iql Kav
André Briand		Iql Kav
Sylvain Samson	15 S	
Augustin Martel	10 S	
Matthias Martel	20 S	
Baptiste Deslauriers	Plus 20 S	
Jean Clément	14 S 3 ^{ce}	
Charles Poirier	10 S	

B) Messes à acquitter

Ces messes ont été acquittées par Me. Allain	Acquittés par Mo. Allain
une messe po. Ant. Maubourguet p une Messe ad intentionem p + trois messes po mde Boucher p une messe po m.lle Costas p. une messe ad intentionem p. ++deux messes po Edouard Magdanel p. deux m. po Madoue's p. une m. po Ignace Girouard p. une m. po. Pierre foret p deux ms po. colombe martel p cinq messes ad intentionem p une messe po Louis Vigneau p. deux messes po. La f. de jean vigneau p une messe ad intentionem p. une messe de Spiritu Sto p. une messe po. La f. de Victor poirier p une messe po. Louis Martel p. une messe po michel fougere p. une m. po jerome martel p. Cinq messes po. feu michel fougere p Une messe po. joseph Sacalous p. Deux m. po. margueritte Babin p. Cinq m. ad intentionem p. une m. de Spiritu Sto p. une messe ad intentionem p. une m. ad intentionem p. deux messes po. jean marie Poirier p. une m. po la f. de firmin LeBlanc p. une m. po. charlotte Landry p. une m. po charles Leblanc p une m. in hon bto margareta p une m. po. michel Webb p. cinq m. po. thomas Le Loup p. trois m. pro defunctis p. deux m. po. La jolicoeur p. deux m. po. Charles desl. def. p. une m. po. Bonif. Benoit p. une m. po. La Barrieau p. une m. po. Louis Peraux p. une m. po. charles Deslauriers p.	trois messes po. félicité Vincent p. trois messes po Simon Vincent p. Cinq m. p. la ve de Charles Broussard suppleis p +++++Cinq m. p. la femme de firmin p. Deux m. po Domingo p. une m. po. un Sauvage p. +une m. po. François L'abbé p. + une m. po. la fille de Menouche p. +une m. po. Me josse in Hon bto anne p. +une m. po. la f. de paul Girouard p. +une m. po. Baptiste Martel p. +une Messe po. Romain Forêt p. +une messe po. Simon Vincent p. +une m. in Hon bto mo p. +une m. po un Sauvage p. ++++++Six m. pour un Sauv. defunct p. +une m. po Mde Boucher p. ++Deux m. po. La f. de Simé forêt p +++++Cinq me. po. La ve. charles poirier p. ++Deux m. in Hon bto mo p. +une m. po la f. de Pierre Babin p +une m. po la f. de Paul Beausejour p +une m. in Hon Bto mo. p +une m. po. Pierre Forêt p +une m. po. mde boucher p. +une m. à l'intention p. +++++Cinq m. Po. Eustache marchand p. +une m. po. jean forgeron p. +une m. Pro aabj Purgat p. +une m. po agricole richard p. +++++cinq messes po La f de firmin forêt p. ++deux messes po des Sauvages p. +++++Cinq m. pour des Sauvages p. +une m. po. un Sauvage p. ++Deux m. po. la f. de P. Lab et l'aut p. Sa fille p +une m. po maturin LeBlanc p +une m. po un Sauvage p. +une m. po claud dugas p.

++Deux m. po. La f. de firmin forêt p. +une m. a L'intention p. +une m. po Louise Boudrot p +++++ quinze m. po. La f. d'alexandre Landry p. +une m. po. joseph Babin et Sa f. p. +une m. in hon bto mo. p +une m. de Sta trinite p. ++deux m. de Spiritu Sto p. +++++cinq m. pour félicité vincent p. +une m. de Spiritu Sto p. +une m. po La f. de Simon Terrieau p. +une m. po. La f. de Maturin Leblanc p +une m. po. Margueritte Boudrot p. +++++quatre m. po Sabine LeBlanc p. +une m. po Dominique Laurent Phill p. +une m. Po Victoire Girouard p. ++deux m. po Margueritte Daigle p. +++trois m. po. La f. d'André Barrieau p. +++++ dix m. dont 4 pro def 5 pro defta, adm p. +une m. po Louis Peraux p. ++deux m. po aabj Purg. p. +une M. Po. Charles Lavandier p. +une m. po jacques Coste p. +une m. po. Marie Benoit p. +++++Sept M. dont 6 de defunt, I Sptu Sto p. +une m. Paul Manet p. +++++Cinq m. P. alexandre Charpentier p. +une m. po. jean Baptiste Coste p. +++trois m. po. jean Forêt p. +une m. po. jean forgeron p. +une m. po. La f. de joseph martel p. +++trois m. po. Etienne Coste def. p. ++deux m. po. joseph grenon p. +++++dix m. po. La f. d'alex Landry p. ++deux M. po Margueritte forêt p. +++trois m. po jean marie Bonan p. +une m. po Baptiste Martel, p. ++deux m. po befonzaine p. +une m. po jean Boucher p. ++deux m. po. La f. d'hilarion forêt p. +++trois m. po. La f. d'agricole Richard	+une m. po Marg La vergne pro dta p. +++++cinq M. Po Mde Boucher, dont l e in hon ste familia 2. pro ab. purg. 2 po deux defuntes p. +une m. a l'intention p ++deux m. in hon bta mõe p. +++++Cinq m. po antoine Martel p. ++deux m dont l in hon. bto Marg p. +une m. po Paul forêt p. +une m. po marie carré def. p +une m. po Ester Leblanc p. +une m. po un miquelonnais p. +une m. po Petite Anne p. +une m. po La f. de jean Clement p +une m. Po un défunt p +++++cinq m. po La f. de jean bonan dont trois de quinq. plag. 2. de bto p. +une m. Pour La f. de Cordeaux p. ++deux m. Po. Margueritte josse p. +une m. po. charles deveaux +une m. in hon bta mo p. +++++cinq m. po. La f. de Caniche p.2 de def. ++deux M. Po. Olivier Paté p. +une m. po la f. de Maubourguet p +une m. po la f. d'aug. Martel p. ++deux m. po la f de Benoni Boucher p. +++++quatre m. po des Sauvages p. +une m. po un Sauvage p. +une m. po. feu Simon Broussard p. +une m. po jean cordeaux p. +une m. po abj purg p. +une m. po joseph Babin p. +une m. po antoine Maubourguet p+ Acquittées par mo. Allain une m. po jean forgeron p. une m. po Modeste fougere p. une in hon bto mo. p. une m. a l'intention p. deux m. po. Max. foret p. deux m. dont l pour une defunte Sacalous p. 2 pro aab purg deux m. po jean forêt p une m. po la f. de jean fougere p deux m. po gme josse dont de Spir. Sto p.
---	--

Ces messes ont été acquittées par Mo Allain	Ces messes ont été acquittées par Mo Allain
cinq m dont l de Sto 4 de bto p. deux m dont l pro une def. l pro abj purg p. deux m. po. Romain forêt p. cinq m. po Matthieu Samson p. deux M. po. Befonzaine p. Deux M. po la f. de paulette B p. cinq m. po. la f. de Paul Beaus. p. deux m. po la f. de Louis martel p. une m. in h. bto mo. p. une m. ad intentionem p une m. ad intentionem p une m. po jacques bourg p deux m. po. Magd boudrot m. d. p. une m. pro aabj purg p. trois m. po defuncto josse p. une m po. Benoni Boucher p une m. po Louis Marchand p. trois m. po aabj purg p. trois m. po La f. de firmin Leblanc p. +trois m. po la f. de Madoue's p deux M. po jean forêt p deux M. de Spiritu Sto Morel p. quatre m. po. vincent p. cinq m. po felicité vincent p. une m. ad intentionem p. une m. po le fils de vincent p. une m. po joseph douairon p. +++trois Grand m. p. def. Sauv. p. une m. po joseph Broussard p. cinq m. po. Louis Peraux cinq m. dont l de bta 4 pro deto p. une m. po feu nicolas Girouard p. une m. po feu nicolas deslauriers p. une m. po defuncta p. une m. in hon bta marguerita p. deux m. pro infirma p. deux m. le de bto 2e de def p. cinq po. la f de Paul boucher p une m. po la f. de Marcel fougere p. une m. po joseph josse p. deux m. pro abj purg p.	une m. po Marie josse p. une m. po. Mouton p. une m. po pierre forêt p une m. po. telesphore p. une m. po victor terrieau p. une m. po un infirme p. une m. in hon bte mo p. une m. po joseph fougere p. Cinq m. et ++deux services p. une m. po la f. de jean fougere p deux m. pour un Hirlandais p une messe po Benjamin forêt p ++Deux Serv. po un Sauvage p. une m. po Maurice Sauvage p. une m. po des Sauvages p. deux m. po joseph Benoit p. dix m. po. la mère de benoni Leblanc Def. p. +++trois m. pro aabj purg. p. +une m. po le fils de pauline martel p. +une m. a l'intention p +une m. po paul forêt p. +++++cinq m. po René terrieau p. +une m. po Aabj purg p. +++++++douze m. po matthews p. +l grand. messe in Hon bto Mo. po Baptiste Martel p. +++++cinq m. po des Sauvages pro aabj purg p. ++++trois m. po Adrien Marchand p. +++++cinq po un Sauv. de def p. +++++Six m. po françois cormier p +++Deux m. po. jean forêt p. +une m. po La f. de Simeon forêt p. +une m. po. firmin Maubourguet p. +une m. po. la f. de rené le blanc p +une m. po Benoni boucher p. +une m. po Briand p. +++++cinq m. po une Sauvage p. +une m. po boniface Benoit p. +++++quatre m. pro aabj purg p. ++Deux m. po paul Boucher p. +++++cinq m. po jean forêt p.

+une m. po. julien tangui p. ++deux m. po La f. de jean menouche p. +une m. po aabj purg p. +une m. ad intentionem p. ++Deux m. po. Sabine Le Blanc p. +une m. pro aabj purg p. ++Deux m. po La f. de max forêt p. +++++ quatorze m. po. def Leonard boudrot p. +++++cinq m dont l pro dta 4. po def. parenti. p. +une m. in Hon bto ane p. ++deux m. po La f. de jean Bonan p. +Une m. po jean Le Coupey p. +une m. po romain forêt p. ++Deux m. po Maurice Sauv. p. +++++Cinq m. po joseph marchand p. +une gde m. po Marie anne la Sonde p. 10 S. +++++cinq m. po. Martine Martel p. ++deux m. po adrien Marchand p. ++deux m. po les filles de G. josse p. +une m. po. La f. de Michel Girouard p. +une m. po. La f.de victor poirier p. ++++trois m. po. Louis boudrot p +++++quatre m. po vincent p +une m. po. Le fils de vincent p +une m. po. charles Broussard p. +++++quatre m. po def. Matthews p +une m. pro aabj purg p. +++++ trente m. po marie jacquet def p +une m. de Spiritu Sto P. +une m. po jean daigle p. ++deux m. po la f. d'alex Landry p. +une m. po la f. de Pierre Babin p +une m. po Henriette cordeaux p +un Serv po La f. de madoue's p. 12 S. +une m. po La f. de Bapt. Girouard p. +une m. Pour jean Cordeaux p +++++6 m. le Sto joseph 5 de def p jos Samson ++deux m. po Louis marchand p.	+++++Cinq m. po. Agricole Richard p. +une gd. Messe deveau p. 12 S. +++++quatre Services pour julien tangui 48 S. +une m. pro aabj purg. p. ++++trois Services po. julien tangui p. 36 S +une gde m. p. Simeon foret 10 S +une m. po la f. de Magdanel p. +une m. po julien tangui p. +++3 m. po. Louis Marchand p ++2 m. po la f. de Mat Leblanc p +une m. pour jean Paul La haye p. +une m. p. joseph Sacalous p. +une gde m. po Louis marchand p ++deux gdes m. pour Edouard Kavanagh 16 S p +++++cinq m. po vincent dont l pour son fils p. +une m. po Louis La Mare p. +une m. po un Sauvage p. +un Serv. po Marie Basque p. 12 S +une m. po. Euphrosine Petitpas p. +un Serv. po marie Basque p 10 S. +un Serv. Po jean landry et sa f. p. 12 S +un Serv. po Pierre Babin pro aabj purg p.12 S +++++Cinq Messes po cyprien Samson p +un Serv pour joseph toutou Sauv. p 10 S +une m. po un Sauvage p. ++deux Serv. po La f. de Paul doucet p. 24 S +un Serv. pro aabj purg. Joseph Boucher p. 12 +un Serv po une Sauvagesse 10 S +une m. a L'intention p. +++++4 m. dont l de Sptu 3 pro aabj purg p. ++2 m. pro defuncta p +une m. pour guillaume josse p. +m. in hon Bto Mād p +++++dix m po joseph terrieau def p. ++++trois m. po des Sauvages p. +une m. in hon bto mo. p ++deux pour marie josse p. +une m. po un hirlandais p +une m. a L'intention p. +++++cinq m. a L'intention p. +une m. pro aabj purg p
---	--

+++++cinq m. po. jacques Sire p. +++++cinq m. po La ve chiasson p. +++++quatre m. po joseph Godet p. +++++cinq m. po Pierre Boudrot p. +une m. a L'intention p +une m de Spiritu Sto p. ++deux m. de Spiritu Sto p. +une m. po un défunt p ++deux m. po jean Cormier de def p. ++deux m. po joseph Boudrot p. ++deux m. po. La f. de paul chiasson p. +une m. po Boniface benoit p. +une m. po Victoire Girouard p. +une m. po Alexis Vincent p. +une m. po La fille de vincent p. +une m. po La fem de la Pointe p. +++++++huit m. pour La f. d'alex charpentier p. +une m. pro aabj purg p. +une m. po Paul Boucher p. +une m. pro aabj purg p +++++cinq m. po Gabriel Bonan p. +++++cinq m. po Veronique Cordeaux p +une m. po jean josse p +une m po Guillaume Cordeaux p +une m. po Guillaume Josse +une m. po pierre Babin p +une messe pour Benoni Landry p +une m. po jean landry fils de pierre p. +une m. po Louis Boucher p. +++++++dix m. po feu joseph terrieau p. +une m. po. Baptiste Martel p +une m. po charles Boudrot p. +une m. po frederic Boudrot p. +une m. à L'intention p +une m. po Gertrude Landry p. +un Serv. po. jean landry 12 S +++++++Dix m. po La ve de Mich Madoue's p +++++Six m. po jean bonan dont 5 in hon bte 1 m de bte anne p ++++quatre m. po. Marg. josse def. p. ++++quatre Services po jean Landry L'abbé p. 48 ++++quatre m po. jean L'abbé Landry def. p. +une m. po francois Samson p. ++deux m. po la f. d'andré Briand p +++++++ Neuf m. po. La fem. de polycarpe Leblanc p.	+++++cinq m. po La f. de madoue's def p +une m. po Maximin Forêt p. +une m. po Simeon forêt p. +++trois m. po La fem. de Louis Boudrot p. +un Service po. Pierre Dugas p 12 p ...pierre Babin +un Service po feu marg. Josse p. 12 ++deux m. pour La fem de Simon terrieau p +une m. pour Margueritte Boudrot p. +une m. pour paul Boucher p. +un Service pour pierre Dugas 12 S ++deux m. po la fem de franc Girouard p. +une m. po Sophie gautreau p. +une m. po Louis Morel p ++deux m. po Simon vincent p +une m. po La fem de julien Landry p. +un Service po. Benjamin forêt Un Service po Michel marchand p 12 +une m. in hon bto Margarito p. +une m. po la fille de jos. leblanc p +une m. p pierre arsenaux ++deux m. po basile cormier p +une m. a L'intention p. +une m. po Louis Briand p. +une m. po Rose chiasson p. +une m. po Pierre Bois p. +une m. po La f. de jean chiasson p. ++deux m. po. Louis Doucet p. +une m. po. joseph aucoin p. +++trois m. po la f. de jos. Matinal p ++deux m. po Genevieve bois p +une m. po La f. de jean bourgeois p +une M. po Rose gautreau p. +++++++dix M. p. la ve chiasson p +++++cinq M. po jos. Castor def. p. +une m. po Melaine Bourg p +une m. po Pierre Boudrot p +une m. p. La f. de francois vigneau p +une m. po anne godet p +une po ãab purg. p. +une m. po La f. de Pierre aucoin p +++++++Dix m. pro def Mic Boudrot p +++ +++++Cinq m. La f. de louis Martel p.
---	--

+++++cinq M. po La f. de Me Kennedy def p ++deux m. pour des Sauvages p. +une m. po la f. de huro p. +une m. po Me Hall p. +une m. po la f. Delorio p. +++++pro defuncto p. +++++15 m. po Mark Geli +une m. in hon bto m jean Baptiste Le jeune p. +une m. po. François Lejeune p. ++deux m. ad intentionem p ++deux m. ad intentionem p +une m. pour jean jossot p. ++deux m. po Baptiste Martel p. +une m. ad intentionem p + +une m. po paul forêt p +une m. in hon bto mo. p. ++deux m. po charlotte flaux p. +une m. po félicité Vincent p. +++trois m. po Simon Vincent p. +une m. po François Girouard p. ++deux m. po. Prosper Bonnevie p. +++trois m. po. Michel charpentier p. +une m po La f. de paul Boucher p. +une m po Matthieu alexandre p. +++++Six m. po la f. de Le blanc p. +++++quatre m. po La f. de Louis Boudrot p +une m. po Marthe Belfontaine p +une m. po Baptiste forêt p. +une m. po La f. de Mich. Samson p. +une m. in Hon bto Mgruerite p. +une m. in hon bto anne p ++deux m. po Joseph Josse p. +une m. po Jean Nicolas Cordeaux p +++trois m. dont l in h St.Joseph 2 pro aab purg p. +un Service pour François Basque p 10 S +++trois m. pour une Sauvagesse p des peaux +une m. de Spiritu Sto p. +une m. ad intentionem p. ++deux m. po Benoni et Jean Boucher p +une m. pro aabj purg. p +une m. in hon bto Marguerite p +une m. po La f. de Michel Gir p +une m. po La f. de Firmin Leblanc	+une m. po Guillaume Josse ++deux m po La f. de Pierre Babin p. +++++Cinq Messes po. Helene petitpas +une m. po La ve. de Joseph charpentier p ++deux m. po. Julienne Josse p. +une m. p. Margueritte Josse p. +une m. po la fille de Nede Magdanel def p +une m. in hon bto Anne p. +une m. po Claire Cordeaux p. +une m. po La f. de Jean Marie Bonan p +une m. po la f. de Silvain Samson p. ++deux m. dont l e in h. bto m. 2° in hon l'ang ++deux m. pro defunctis p. ++deux m. p. la f. de François pâté p +une m. po Charlotte Maubourguet p +une m. po Margueritte fougere p +une m. po Henriette Cordeaux p. +une m. po la f. de Fran Samson p ++deux m a l'intention p. +une m pro aabj purg. p. +une m po Anne Belfontaine p +une m po Julien Tanguy p. +une m. po âab purg p + +++++dix m. po feu Joseph Terrieau dont l pour Ann foug def p +++++cinq m. po feu Leonard Boudrot p +++trois m po Robert Hebert p +une m a l'intention p. +++trois m. po La fem de Renauld p. +une m po la fem de Jean fougere p +une m in hon bto m de Jul.ne Josse p. +une m. pour Louis Martel p. +++++cinq m. pro aabj purg p. +une m. po Jardin Martel p. +une m po Jean Goyeche p. +une m. po la fem de Baptiste Girouard p +une m. a L'intention p. +une m. po la fem d'Alex Desroches p ++deux m. po Simon Vincent p. ++deux m po âabj purg p +++trois m. po la fem de Thomas Leloup p
---	--

+une m. po. Louis Morel. p +une m. po Euphrosine Petitpas p. +Serv 12 S. p 15 S pou un Service et des messes Sauvages p. +une m. in hon bto mo p +une m. po Victoire Girouard +une m. a L'intention p +une M in hon bto Margarita p. +une m. pro defuncto p +une m. po Pierre Dugas Def p. ++deux m. po Euphrosine petitpas p. +une m a L'intention p. +une m. po La Sire Def. p +une m. po françois pâté p +une m. po Domingo p ++++quinze m. po la fem de pierre aucoin p ++deux messes a L'intention p ++deux messes a L'intention p ++deux M. po La fem de louis Briand p. +une m. po La fem de joseph leblanc p +une m. po Luce babin p. ++deux m. po Genevieve bois p ++++cinq M P. rose chiasson p ++++quatre m. po la jeune matinal et sa fille p ++deux m po Louis godet et sa fem p. +une m. po La fem de jean Bourgeois p +une m po jacques Aucoin p. +++trois m p la Matinal p +++trois m po Basile Cormier p. ++deux messes po la fem de Ch gallant p. +++++5 m pro aabj purg. herienn Boudrot p ++deux m. po la fem de charles Hebert p +une m po jacques devaux p. +une m. po françois Vigneau p. ++deux m. po la fem de jacques Sire p. +une m. po la fem d'old man p +une m po la fem de charles Boudrot p +une m po Rosalie Hebert p +une m. po Germain arsenaux p. ++deux m. po Isabelle chiasson p +++++Cinq m. po aabj purg. p +une messe pour Margueritte doucet p	+une m. pro aabj purg p + +une m. po ãabj purg p. ++deux m. po la fem. de Michel Boudrot p. +une m. in hon bto radegundis p +++++++ dix m. po Les Parens de la v.e chiasson def. p ++deux m. po la fem d'antoine arsenaux p +une m. po jean Bourgeois p. +une m. po La fem de lazare Leblanc p +une m. po La fille de Paul doucet p +une m. po La fem de Baptiste leblanc p. +une m. po jean Blanchard +une m. po. La fem de beloni Leblanc p +une m. po guillaume josse p +une m. pour jean Labbé fils p + Marg +une m. La fem d'eustache Marchand p ++++quatre messes p Marie Samson p ++deux a L'intention p +++trois m. po. jean Henri def p. ++Deux m. po jean marie bonan p ++++quatre m. po. Les daigles. +une m. pour les Sauvages p +++++cinq m. po Richard toloury p. +une m. po une Sauvagesse p +une m. po jean Baptiste jossot p +une m po La fem de christ. lejeune p. ++deux m. po. un âglais p. +++++++ quinze m. po Etienne Sauvage def p +une Messe pour Paul Beauséjour fils p. +une m. pour véronique cordeaux def p. +une m. pro aabj purg p. +++trois m. in Hon bto Mo p. +une Gde M. po Elisee Cordeaux +une Gde m. po. joseph Samson p +une m. in Hon bto mo p +++++Cinq m. po félicité Le jeune p +une m. po la fem de baptiste Girouard p +une m. po Magdeleine meunier p. ++deux m. po Etienne ivon p. ++++quatre m. po. joseph terrieau def. +++trois m. pour Simon vincent p.
--	--

+une m po alexis vincent p +une m po des Sauvages p. +une m. pro aabj purg p +++trois m. pour la vieille anne ++deux M. po pierre cotais p. +une m. po La fem de Charles leblanc p. +++trois m. p catherine josse p +une m. po Marie josse p +une m. po joseph Le blanc et sa fem p +une m. po Marg. Babin p +une gde m po Labbé Landry p ++Deux Services po feu louis Marchand fils p. ++deux Services po feu louis marchand père p. ++deux m. po Befontaine p +un Service po Catherine josse p +une m. po jean Hebert p +++trois m. po Martin Maillet p. +une Gde m. pro aabj purg p +une m p veronique cordeaux def. p +une m. po la ve Maubourguet p +++++cinq m. po la ve jean Sanson p +++trois m. pro defunctis p. ++deux m. po joachim Cordeaux def. p +une m. po Marie dugas p +++trois Services po louis marchand et son fils p. +un Service po la fem de jean bonan p. +une m. po victor terrieau p +++trois Services po feu louis marchand et fils p. +un Service po Michel fougere +jo baptiste landry et Marie Brault Service. +La femme d'alexis Landry Marie Joseph Gautreau Serv et Sa mère +joseph Babin Serv. p +judith fougere Serv. p +pour Les ames du Purgatoire gdm p. +une Gde m. du St Esprit p. +un Serv. po Martin Maillet p. ++deux m. po Pierre forêt p. +une m. po ignace forêt p +Marie dugas et charlotte landry Serv	++deux Services po louis Marchand et fils p. +un Service po. Marie terrieau p +un Service po. Veronique Cordeaux p +un Service po. Pierre forgeron et charlotte boucher +une m po Louis La Mare p +++++quatre Services po Catherine josse p +un Service po antoine Maubourguet p. ++deux Services pour Madoues def. p ++deux Services pour Marie Martel p. +une m. po Michel terrieau p. +une m. po adelaïde babin p. +un service po jean Baptiste dasprés p. ++deux pour joseph dugas costas p. Serv. +un pour louis Marchand p. Serv. +un pour des Sauvages p. Serv. un Serv + une m po theotiste fougere p + +++++Six Services po feu michel boudrot p +++++Reçu 8 shillings de plus po le même +++++quatre Serv pour Madoue's p. +un Service po la fem de jean Marie bonan p. +un Service pour polonie boucher et Marie josette boucher p. +un Service pour des Sauvages p. +un Service pour veronique Cordeaux p. +Louis Marchand et fils un Service p +un Service po. un Sauvage p. +un service po. un Sauvage p +une m. po Michel a bruno p. +une m. po La Maubourguet p. +un Service po Veronique Cordeaux p. ++2 Margueritte L'anglois Serv p. +I françois Labbé Serv. p. +deux m. po Veronique Cordeaux p. +une m. po joseph Landry p. +++++cinq m. po thomas Le Loup p. +une m. po joseph Landry p +++trois m. p. Boniface barrieau p +une m. po Victoire Girouard p
--	---

+++++Reçu 50 S po Sophie Lavandier def p. Ser. +++trois m. po olive daigle l p. âab purg p +un Service pour Les ames du Purg p. +une m. po George charpentier p +++trois Services po Margueritte Langlois p. +un Service po jean Pierre Maillet p +++++Six m. pour jean Pierre Maillet p +une grande m. po pagelet p. +++++quatre Services po michel Marchand p +++++Cinq m. po jullienne josse po de Spir S. 2 ab mar. +un Service po françois L'abbé p. +un Service po Ester Poirier p +++++cinq messes po jean L'abbé p +++++quatre Services po Michel Marchand +une gde M. po joseph Samson p. +un Service po veronique Cordeaux p. ++deux M. po. Scolastique Le blanc. +une M. po joseph Meunier p +une gde M. pro âabj purg. p +une M po victor terrieau p +un Service pour Les ames du Purg p ++deux Services po. Louis Marchand et fils p. +un Service po. Marie Martel +une gde M. Pour jean cordeaux p +un Service po francois Labbé p +une gde m. po Sebastien Samson p +une M. po la fem de baptiste Girouard p +une gde m. po xavier et franc. Samson p +une m. Pour la fem de Cordeaux p +une m. Po Margueritte josse +une m po jean Girouard p. ++deux m. po Marie Le blanc p. +une m. po Margueritte devaux p +une m po la fem de joson p. ++2 m. po claire Cordeaux l e debta 2e po abj purg. p +++++ 2l M. pour Les 2 Murphys p. +un Service po. Mathieu Samson p +un Serv. po jean Baptiste Maillet p	+une M po La fem d'André Briand p +une gde m po Sylvain Samson p ++deux m po Henriette Cordeaux p. +++++quatre Services po Madoue's et Sa fem p +une m. po le fils de Michel Girouard p +une m. a L'intention p. +une Gde M. Pour anne Terrieau p +++trois m. pour anne Terrieau p +un Serv. po Benjamin Landry p ++deux Serv. po les ames du vieux cimetiere p +un Serv po Benjamin Landry p. ++deux Serv. po les ames du vieux cimetiere p. +un Service po Les mêmes p +un Service po Scolastique Landry p. +un Service po Pierre forgeron et charlotte boucher p ++deux gdes m. po Le cimetiere du barrachois p +une gde m. po Ester Le blanc p +une gde m po La fem de Gaetan leblanc p ++deux m po Mde Laurence p +++trois m. po Perpetue belfontaine +une m. po La Maubourguet p +une gde m po Magdeleine boudrot p +++trois m. po La fem de Marc belfontaine p +une gde m po jean Boucher Mercredi +un Service po Scolastique Landry p +une m. po jean forêt def. p. +un Service po. michel boudrot et ann fougere p +une m po le fils de jean Richard p. +une m po jean cordeaux p. +une m pro aabj purg p. +une m po joseph Babin. +un Service pour charles Landry alexis +un Service pour Benjamin Landry +++++cinq mo Pour Louis Boudrot p. +un Service po. Sophie lavandier p +++trois m. po olive daigle p. +++++quatre m po la fem de Paul Boucher p. ++deux m. po Mathurin dugas p +une m po claude coste et Son père p +une m po la fem d'andré Barrieau p. +une m po Victoire Girouard p.
---	---

+une m. po julien Landry p.
+un Serv po Pierre Paul Landry p
+une gde M. po Pierre Lavandier p
+un Serv. po. Benjamin Landry p
++deux m. po des Sauvages p.
+++trois m. po La fem de Urbin Samson p.
+une gde m. po jean josse p
+Bernard un Service p.
+une m. po Maturin Le blanc p.
+une M. po la fem de jean Vigneau p
+une gde M. po Pierre Paul Landry p.
++deux m. po marie Marthe forgeron p.
+une m. de Requiem p +.
++deux gdm M po M.e jo p.
+une Gde m. pro aabj purg p
++++quatre Services po. Marie Boudrot p
+une m po jacques Bourg p
+++++cinq m. po Pierre Bourg p.
+un Service po. marie Boudrot p
++2 m in Honor bto mo. p
++Deux m. po une Sauvagesse

C) Calendrier, 1796 - 1802

Page titre du cahier de messes : « Messes à acquitter : la marque + signifie acquitté et le p. payé.
Arischat, Isles Madame, Amérique Septentrionale, 7 janvier 1796, Lejamtel, prêtre »

jdm	jdl.	Janvier 1796.
1	Vend	m palle. +
2	Sam	Sauvages. p. +
3	Dim	m. palle +
4	Lund	Sauvages. p. +
5	Mard	judith fougere, Serv. p +
6	Merc	m. palle +
7	jeud	mo. Phélan Serv. +
8	Vend	charlotte Landry Serv + p.
9	Sam	ad intentionam p +
10	Dim	M. Palle +
11	Lund	5. Mariages + p
12	Mard	Mad. Boudrot p. +
13	Merc	id. p. +
14	jeud.	Mar de jean M. Bonan + p.
15	Vend	Magd. Boudrot p +
16	Sam	de Spiritu Sto p +
17	Dim	m. palle +
18	Lund.	de Spiritu Sto. p + Lescousse
19	Mard	id p +
20	Merc	La f. d'alex Landry p +
21	jeud.	Edouard Magdanel p. +
22	Vend.	id. p +.
23	Sam.	La f. d'alex Landry p +
24	Dim.	m. palle +
25	Lund.	mar. de Greg. Boudrot +
26	Mard	La f. d'alex Land p + ardoise
27	Merc.	id p +
28	jeudi.	Pierre Samson + p.
29	Vend.	La f. d'Alexandre Landry p +
30	Sam.	
31	Dim.	m. palle + Grandedigue.

jdm	jdl.	Février 1796.
1	Lund	La fem. de Pierre Landry p +
2	mard	La fem. de jean Pâté p +
3	Merc	La fem d'alex Landry p +
4	jeud.	id. p +
5	Vend.	id. p + Arischat.
6	Sam.	pro defuncta p +
7	Dim	m. Palle +
8	Lund	def. Pierre Peraux p +
9	Mard	pro defuncto p +
10	Merc	m palle +
11	jeudi	Monique Girouard p +
12	Vend	pro defunctis p +
13	Sam	id p +
14	Dim	m palle +
15	Lund	pro ãab, purg. Serv. p +
16	Mard	pro defunctis p +
17	merc	id p +
18	jeud.	id p +
19	Vend	nicolas Girouard def. p +
20	Sam	michel petitpas p +
21	Dim	m Palle +
22	Lund	La f. de LeBlanc p +
23	Mar	
24	Merc	j. daigle p + Havre a Boucher
25	jeud.	
26	Vend.	La f. de Pierre Cotaïs p + Arischat
27	Sam.	André Barrieau p +
28	Dim.	m. palle +
29	Lund	Geneviève la Pierre Serv. p +

jdm	jdls.	Mars 1796.
1	Mar	André Barrieau p +
2	Merc	id p +
3	Jeud.	id p +
4	Vend	id p +
5	Sam	La f. de Le blanc p +
6	Dim	m. Palle +
7	Lun	La f. d'alex Landry p +
8	Mar	id. p +.
9	Mer	id p +
10	jeud	id p +
11	Vend	id p +
12	Sam	id p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	pro aabj purg. + Serv. p.
15	Mard	Le pere et la mere de Pre babin + Serv
16	Merc	La f. d'alex landry p +
17	jeud	La f. d'alex landry p +
18	Vend	id. p +
19	Sam	id. p +
20	Dim	m. palle +
21	Lun	La f. d'alex landry p +
22	Mar.	id. p +
23	Mer	id. p +
24	jeud.	m. palle +
25	Ven.	St.
26	Sam	La f. d'alex : Landry . p +
27	Dim	m. palle +
28	Lun	id. +
29	Mard	id. +
30	Mer	La f. d'alex : Landry p +
31	jeud	id. p + petit Arischat

jdm	jdls.	Avril 1796.
1	Vend	La f. d'alex Landry p +
2	Sam	charles poirier + p.
3	Dim	m palle +
4	Lun	id p+
5	Mar	Une Hirlandaise p +
6	Mer	id p +
7	jeud.	id p +
8	Ven.	id p +
9	Sam	id p +
10	Dim	m. palle +
11	Lun	charlotte Landry p + Riv. des Habitans
12	Mar	id p +
13	Mer.	Franc prevôt p. + a l'Isle a l'ourse.
14	jeud.	charlotte Landry. +. p.
15	Ven.	
16	Sam	jean coste + Havre a boucher.
17	Dim	m palle +
18	Lun.	jean coste, gde messe +
19	Mar	Barbe Coste def. +
20	Mer	magdeleine Coste def. +
21	Jeud.	Lavandier gd messe p +
22	Vend	La fem. de Louis Boudrot p +
23	Sam	ad intentionem p + tracadie
24	Dim	m. Palle +
25	Lun	charl. desl. gd messe + p
26	Mar	id. Service + p
27	Mer	id. Serv. +
28	jeud.	charles deslauriers p +
29	Vend	ad. intentionem p +
30	Sam	Nicolas Girouard + p.

jdm	jds.	May 1796.
1	Dim	m. Palle +
2	Lund	ad intentionem p + derog.
3	Mar	Ben. Ecclesie Pommequette +
4	Mer	ad intentionem p +
5	jeud.	m. palle +
6	Vend	La fem. d'alex charpentier p +
7	Sam	id. p + .
8	Dim	m. palle +
9	Lund.	marr. de thomas Le Loup +
10	Mard	La fem. de George Charpentier p +
11	Mer	id. p +
12	jeudi	Arischat.
13	Vend.	Paul Boucher p +
14	Sam	id. p +
15	Dim	m. palle +
16	Lund	id. +
17	Mar	m. palle +
18	Mer	La fem. de firm forêt p +
19	jeud.	id p +
20	Vend	id p +
21	Sam	id p +
22	Dim	m. palle + La fem. de firmin foret p +
23	Lun	Charles poirier Serv. p +
24	Mar	La f. de boniface Serv. + p.
25	Mer	
26	jeud	m. palle +
27	Vend	Charles Poirier def. + p
28	Sam	Paul Boucher p +
29	Dim	m palle +
30	Lund	paul Boucher p +
31	Mard	id. p +

jdm	jds.	Juin 1796.
1	Mer	La fem. de jean. Coste p +
2	jeud	pro defuncta p +
3	Vend	pro rege +
4	Sam	La f. de jean Boucher Serv. +p.
5	Dim	m. palle +
6	Lun	charles Deslauriers Serv. +
7	Mard	pro defuncta p +
8	Mer	de Bta p +
9	jeud	La f. d H. Le Blanc p +
10	Vend	max. forêt + p
11	Sam	La Petitpas p +
12	Dim	m. Palle +
13	Lund	La Petitpas p +
14	Mar.	Scolastique benoit p +
15	Mer.	a St Pierre
16	jeud.	ad intentionem p +
17	Vend	Sauv. Serv. p +
18	Sam	id. p +
19	Dim	m. Palle +
20	Lund	Sauv. Serv. p +
21	Mard	id. p. +
22	Mer	gd. Messe p +
23	jeud	josette dugas p +
24	Vend	gd. Messe Sauv. p + arischat
25	Sam	Sauv. Serv. p +
26	Dim	m. Palle +
27	Lund	Sauv. Serv. p +
28	Mard	Paul forêt p +
29	Mer	m palle +
30	Jeud.	La mere de me allain +

jdm	jds.	Juillet 1796.
1	Vend	La mere de Me. Allain +
2	Sam	id p +
3	Dim	m. Palle +
4	Lund	Paul Forêt p +
5	Mar	olivier Pâté p +
6	Mer	de Spiritu Sto p +
7	Jeud.	Po des Sauvages p +
8	Vend	id p +
9	Sam	Hyacinthe Le Blanc p +
10	Dim	m. palle +
11	Lund	Hyacinthe Le blanc p +
12	Mard	id. p +
13	Merc	id p +
14	jeud	id. p +
15	Vend	charlotte Landry p +
16	Sam	La f. de max. forêt. p +
17	Dim	m Palle +
18	Lund	La f. de Pierre L'abbé p +
19	Mar	id. p +.
20	Mer	ad intentionem p +
21	jeud	id p +
22	Vend	id p +
23	Sam	pro infirma p +
24	Dim	m. palle +
25	Lun	françois Labbé p +
26	Mar	in hon bto Anne p +
27	Mer	La fille de Menouche p +
28	jeud.	La f. de Paul Girouard p +
29	Vend	Baptiste Martel p +
30	Sam	Romain forêt p +
31	Dim	m palle +

jdm	jds.	Aoust 1796.
1	Lund	Simon Vincent p +
2	Mar	in Hon bte Mõ p +
3	Mer	po un Sauvage p +
4	jeud	mde Boucher p +
5	Vend	jean forgeron gde M. + p
6	Sam	La f. de Simeon forêt p +
7	Dim	m. palle +
8	Lund	La f. de Simeon forêt
9	Mard	charles Poirier def. p. +
10	Mer.	id. p +
11	jeud.	id. p +
12	Vend	id. p. +
13	Sam	id. p. +
14	Dim	m. palle +
15	Lund	In hon. bto mo p +
16	Mard	id p +
17	Mer	La f. de Pierre Babin p +
18	jeud	
19	Vend	La f. de Paul Beausejour p +
20	Sam	in hon. Bto mo p. +
21	Dim	M. Palle +
22	Lund	Pierre foret p +
23	Mard	Mde Boucher p +
24	Merc	ad intentionem p +
25	jeudi	Eustache Marchand p +
26	Vend	Sauvages Serv. p. +
27	Sam	Eustache Marchand p +
28	Dim	m. palle +
29	Lund.	Eustache Marchand p +
30	Mar	id p +
31	Mer	id. p +

jdm	jdl.	Septembre 1796.
1	jeud	Pro confr. presbiteris +
2	Vend	jean forgeron p +
3	Sam	Amand Vigneau p +.
4	Dim	m. palle +
5	Lund	pro aabj purg. p +
6	Mar	Agricole Richard p. +
7	Mer	La f. de firmin forêt p
8	jeud	id p +
9	Vend	id p +
10	Sam	id p +
11	Dim	m. palle +
12	Lund	La f. de firmin forêt p +
13	Mar	po des Sauvages p +
14	Mer	id p +
15	jeud	id p +
16	Vend	id p +
17	Sam	po des Sauvages p +
18	Dim	m. palle +
19	Lund	po des Sauvages p +
20	Mard.	
21	Mer	Martine Maubourguet + ardoise
22	jeud	La f. de jean Pâté +
23	Vend	pro benef. de condo +
24	Sam	id p + Arischat
25	Dim	m. Palle +
26	Lun	pro benefact de condo +
27	Mard	La f. de Pierre Labbé p +
28	Mer	La fille de Pierre L'abbé p +
29	jeud	po des Sauvages p +
30	Vend	po un Sauvage p +

jdm	jdl.	Octobre 1796.
1	Sam	Maturin Le Blanc p +
2	Dim	m. Palle +
3	Lund	po un Sauvage p +
4	Mar	claude Dugas p +
5	Mer	Pommequette
6	jeud	La f. de firmin forêt p +
7	Ven	id. p +
8	Sam	ad intentionem p +
9	Dim	m. palle +
10	Lun	antoine Dagué p +
11	Mar	de Spiritu Sto p +
12	Mer	Riviere des habitants
13	jeud	Louise Boudrot p +
14	Vend	La f. d'alexandre Landry p +
15	Sam	id. p. + Isle a L'ourse.
16	Dim	m. palle +
17	Lund	La f. d'alex Landry p +
18	Mard	id. p +
19	Mer.	Tracadie
20	jeud.	La f. d'alex Landry p +
21	Vend.	id. p +
22	Sam.	nic. Girouard def + p.
23	Dim.	m. palle +
24	Lund.	P. Paul Lavandier + gd m. p.
25	Mard	La f. de B. Benoit + p
26	Mer.	Mar. de Boniface Barrieau + p.
27	jeud.	René Benoit p +
28	Vend	jean Benoit p +
29	Sam.	nic. Girouard. def. +
30	Dim.	m Palle +
31	Lund.	La f. d'alex Landry p +

jdm	jdls.	Novembre 1796.
1	Mard	m. Palle + havre a boucher
2	Mer.	m. palle pro def. obj +.
3	jeud	Le M. dantoine juleau + p
4	Vend	La f. d'alex landry p +
5	Sam	Les pere et mere des fougere Ser p+
6	Dim	m. Palle +
7	Lund	isabelle Benoit + p
8	Mar	Pierre Lavandier gd. m. + p.
9	Mer	La f. dalex. Landry p +
10	jeud	Arischat
11	Vend	La f. d'alexandre Landry p +
12	Sam	id p +
13	Dim	m. palle +
14	Lun	Etienne Coste Serv. p +
15	Mar	La f. d'alex Landry p +
16	Mer	joseph Grenon p +
17	Jeud.	joseph Grenon p +
18	Ven	La f. d'alex Landry p +
19	Sam	id. p +
20	Dim	m. palle +
21	Lun.	La f. d'alex Landry p +
22	Mar.	marr. de jean menouche + p
23	Mer.	marr. de françois Langlois + p.
24	jeud.	joseph Benoit gde Messe p +
25	Vend.	joseph Babin et Sa fem. p +
26	Sam	In hon bto Mo p +
27	Dim	M. palle +
28	Lund.	Marie Carré Serv. p +
29	Mard	de Sta trinite p +
30	Mer.	de Spiritu Sto p +

jdm	jdls.	Décembre 1796
1	jeud	de Spiritu Sto p +
2	Vend	félicité vincent p +
3	Sam	id. p +
4	Dim	m. palle +
5	Lund	félicité vincent p +
6	Mar	id p +
7	Mer	id p +
8	jeud	m. palle +
9	Vend	de Spiritu Sto p +
10	Sam	La f. de Simon terrieau p +
11	Dim	m. Palle +
12	Lund	La f. de maturin Leblanc p +
13	Mar	Margueritte Boudrot p +
14	Mer	Sabine Le Blanc p +
15	jeud	id. p +
16	Vend.	Id p +
17	Sam	Sabine Leblanc p +
18	Dim.	m. Palle +
19	Lund.	Louis boudrot et Sa f. def. Serv. + p
20	Mard	Magdeleine Coste def. Serv. + p.
21	Mer.	Dom. Laur. Phillippart p +
22	jeud.	Victoire Girouard p +
23	Vend	Margueritte Daigle p +
24	Sam	id p. +
25	Dim	2 La f. d'André barrieau p + m palle +
26	Lund.	m. palle +
27	Mar	m. palle +
28	Mer	La f. d'andré Barrieau p +
29	jeud.	charlotte Landry. Serv. p.
30	Vend	pro def. p +
31	Sam	id p +

jdm	jdls.	Janvier 1797.
1	Dim	M. Palle +
2	Lund	La f. de Pierre L'abbé gd.M. + p
3	Mar	m. de veau Gde M. P. +
4	Mer	pro defunctis p +
5	jeud.	id p +
6	Vend.	m. palle +
7	Sam	pro defuncta p +
8	Dim	m palle +
9	Lund	m. d'alex le blanc Be +
10	Mar	La fem de firmin forêt
11	Mer	id. +
12	jeud	id. +
13	Vend	id. +
14	Sam	id. +
15	Dim.	m. palle +
16	Lund	m. de jean baptiste Boudrot +
17	Mar	pro def.ta p +
18	Mer	id p +
19	jeud.	id p +
20	Vend	id p +
21	Sam	ad intent. p +
22	Dim	m. Palle. +
23	Lund	M. de jos. fougere et d'anto.maub.+
24	Mar	Louis Peraux p +
25	Merc	pro aabj purg. p +
26	jeudi	id p +
27	Vend	charles Lavandier p + LEscousse
28	Sam	jacques Coste p +
29	Dim	M. Palle +
30	Lund	Marie benoit p +
31	Mar.	de defunct. p + Granddigue.

jdm	jdls.	Février 1797.
1	Mer	de defunct. p +
2	jeud.	id p. +
3	Vend	id p + riviere a bourgeois
4	Sam	La f. de Pierre Landry p +
5	Dim	m Palle +. Ardoise
6	Lund	defunct. p +
7	Mar	id. p +
8	Mer	de Spir. Sto p +
9	jeudi	Paul manet p. + St Pierre
10	Vend.	arr. a arishat.
11	Sam	Enterr. de charles joseph Sauv. p +
12	Dim	m. Palle +
13	Lund	Savagesse Serv. + p.
14	Mar	Simon Broussard Serv. + p.
15	Mer.	alexandre charpentier p +
16	jeud.	alexandre charpentier p +
17	Vend.	id. p +
18	Sam.	id. p +
19	Dim	m. palle +
20	Lund	alexandre charpentier p +
21	Mar	jean Bapt. coste p +
22	Mer	jean forêt p +
23	jeud.	id p +
24	Vend.	id p +
25	Sam	jean forgeron p +
26	Dim	m. palle +
27	Lund	La f. de joseph Martel p +
28	Mar	Etienne Coste p +

jdm	jds.	Mars 1797.
1	Mer.	m. Palle +
2	jeud.	Etienne coste p +
3	Vend.	id p +
4	Sam	La f. d'alex Landry p +
5	Dim	m. palle +
6	Lund	La f. d'alex Landry p +
7	Mard	id. p +
8	Mer.	id. p +
9	jeudi	id. p +
10	Vend	id. p +
11	Sam	id. p +
12	Dim	m palle +
13	Lund.	La f. d'alex Landry p +
14	Mar.	Matthieu Samson Serv. p +
15	Mer.	La f. d'alex Landry p +
16	jeud.	id. p +
17	Ven	Margueritte foret p +.
18	Sam	id. p +
19	Dim	m. palle +
20	Lund	jean Marie Bonan p +
21	Mar	id p +
22	Mer	id p +
23	jeudi	Baptiste Martel p +
24	Vend.	Befonzaine p +
25	Sam	m palle +
26	Dim	m palle +
27	Lun	Befonzaine p +
28	Mar	jean Boucher p +
29	Mer	La f. d'hilarion forêt p +
30	jeud.	id p. +
31	Ven	La f. d'agricole richard p +

jdm	jds.	Avril 1797.
1	Sam	La f. d'agricole richard p +
2	Dim	m. palle +
3	Lund	La fem. d'agricole richard p. +
4	mar	Margueritte La vergne p +
5	Mer	in hon. Sta familia p +
6	jeud	pro aabj purg. p +
7	Vend.	id p +
8	Sam	pro duo def. p +
9	Dim	m. palle +
10	Lund	pro duo def. p +
11	Mar	Ad intentionem p +
12	Mer	in hon. bto mo p +
13	jeudi	m. palle
14	Vend.	St
15	Sam	in hon bte mo p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	M palle +
18	Mard.	id. +
19	Mer.	gde M. Pro pise. p +
20	jeudi	de Sptu Sto jean alexis +
21	Vend.	antoine Martel p +
22	Sam	id p +
23	Dim	m. palle +
24	Lund	m. d'André Briand. + p.
25	Mar	m. palle St Mar +
26	Mer	Antoine Martel p +
27	jeud	id. p. + Grand - digue
28	Ven.	id. p +.
29	Sam	ad intent. p + Isle a Lourse
30	Dim	m. palle +

jdm	jdl.	May 1797.
1	Lund	in hon. bto Margareta p +
2	Mar	La f. de Madoue's p + pommequette
3	Mer	Paul forêt p +
4	jeudi	de def. Serv. Louis Lam. + p
5	Vend.	Sauvages Serv. p +
6	Sam.	D.L. Phillipart g.m : + p
7	Dim	m. Palle +
8	Lund	Simon vincent G. M. p +
9	Mar	Marie Carré p +
10	Mer	Prosper Sauv. Serv. p +
11	jeudi	Ester Le blanc p + tracadie
12	Vend	po un miquelonais p.
13	Sam	La f. de jac. fougere hav. boucher +
14	Dim	m palle + tracadie
15	Lund	petite anne p +
16	Mar	La f. de jean clement p +
17	Mer.	po un défunt p +
18	jeud.	de quinze Plagis p +
19	Vend.	id. p +.
20	Sam	id. p +.
21	Dim	m palle +
22	Lund	pro def. Serv. p +
23	Mar	de bta p + havre a boucher
24	Mer	pro def. Serv. p. +
25	jeudi	m. palle +
26	Vend.	de bta p +
27	Sam	Marie Carré def. Serv. p +
28	Dim	m. palle +
29	Lund	La f. de Cordeaux p +
30	Mar	Margueritte josse p +
31	Mer	id. p. + Arischat.

jdm	jdl.	Juin 1797.
1	jeudi	Charles devaux p +
2	Vend.	in hon bto mo p +
3	Sam.	La f. de caniche p +
4	Dim	m. palle +
5	Lund	id. +
6	Mar.	id. +
7	Mer.	La f. de caniche p +
8	jeudi	id. p +
9	Vend	id p +
10	Sam	id p +.
11	Dim.	m. palle +
12	Lundi	olivier paté p +
13	Mar.	id p +
14	Mer.	Mde Maubourguet p +
15	jeudi.	m. palle +
16	Vend.	La f. d'augustin Martel p +
17	Sam	La f. de Boucher p +
18	Dim	m. palle + prouess
19	Lund	La f. de Boucher p +
20	Mar.	pro rep. defunct. +
21	Mer.	Sauvages p +
22	jeudi	id p +
23	Vend.	id p +
24	Sam	id p +
25	Dim	m. palle +
26	Lund	po un Sauvage p +
27	Mar	Simon Broussard. def p +
28	Mer	Sauvage Serv. p +
29	jeudi	m palle +
30	Vend.	jean cordeaux p +

jdm	jdl.	Juillet 1797.
1	Sam	pro aabj purg. p +
2	Dim	m palle +
3	Lund	Service po des Sauv. p +
4	Mar	id. p +
5	Mer	pour un Sauv. Serv. p +
6	jeudi	joseph Babin p +
7	Vend	Antoine Maubourguet p +
8	Sam	
9	Dim	
10	Lun	m. palle + isles magdeleine
11	Mar	pro benefact. de condo +
12	Mer	id +
13	jeudi	id +
14	Vend	pro confratrib presbiteris +
15	Sam	Pro patre et matre +
16	Dim	
17	Lun	
18	Mar	
19	Mer	
20	jeudi	m palle + Arischat
21	Vend	po La f. d'alex desroches +
22	Sam	pro aabj purg p. +.
23	Dim	m. palle +
24	Lund	pro aabj purg. p +
25	Mar	id p +
26	Mer	id p +
27	jeud.	id. po. Les f. de P. Martel p +
28	Vend.	ad intentionem p +
29	Sam	paul forêt p +
30	Dim	m. palle p +
31	Lund	julien tanguy + p

jdm	jdl.	Aoust 1797.
1	Mar	Maximin forêt p +
2	Mer	id p +
3	jeudi	René terrieau p +
4	Vend	id p +
5	Sam	id p +
6	Dim	m palle +
7	Lundi	René terrieau p.
8	Mard	id. p +
9	Mer	pro aabj purg. p. +
10	jeudi	Matthews def. p. +
11	Vend.	id. p +
12	Sam	id p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	Matthews p +
15	Mar	Baptiste Martel in Hon bto Mo gdm p+
16	Mer	Matthews p +
17	jeudi	Matthews p +
18	Vend	id. p +
19	Sam	id. p +
20	Dim	m palle +
21	Lund	franc. abr. Doucet. mar p +.
22	Mar	Matthews p +
23	Mer	id. p +
24	jeudi	id p +
25	Vend	id. p +
26	Sam	po des Sauvages p +
27	Dim	m palle +
28	Lundi	po des Sauvages p +
29	Mard	id p +
30	Mer	id p +
31	jeudi	pro me +

jdm	jdl.	Septembre 1797.
1	Vend	pour des Sauvages p +
2	Sam	adrien Marchand p +
3	Dim	m palle +
4	Lund	Adrien Marchand p +
5	Mar	id p +
6	Mer	po un Sauvage p +
7	jeudi	joseph fougere p + Havre Boucher
8	Vend	id. +
9	Sam	po un Sauvage p +
10	Dim	m. palle +
11	Lund	joseph fougere p +
12	Mar	La f. de charpentier p +
13	Mer	po un Sauvage. p +
14	jeudi	arr. a arischat
15	Vend.	po un Sauvage p +
16	Sam	id p +
17	Dim	+ M palle +
18	Lund	jean gallant Serv. p.
19	Mar	françois Cormier p. +
20	Mer	id p +
21	jeudi	id p +
22	Vend	La de Germain Lejeune Serv. p
23	Sam	françois Cormier p +
24	Dim	m. palle +
25	Lund	La f. dhonoré Michel Serv. + p
26	Mar	françois Cormier p +
27	Mer	id. p +
28	jeud	jean forêt p +
29	Vend	id p +
30	Sam	La f. de Simon forêt p +

jdm	jdl.	Octobre 1797.
1	Dim	m. palle +
2	Lund	Leonard boudrot def + p.
3	Mar	Leonard Boudrot Enterr. + p.
4	Mer	firmin Maubourguet p + a descousse
5	jeudi	La f. de rené Le Blanc p.
6	Vend	Benoni boucher p + arischat
7	Sam	Briand p +
8	Dim	m. palle +
9	Lund	Sauvage p +
10	Mar	id p +
11	Mer	id p +
12	jeudi	id p +
13	Vend	id p +
14	Sam	Boniface benoit p +
15	Dim	m. palle +
16	Lun	pro aabj purg. p +
17	Mar	pro aabj purg. p +
18	Mer	id p +
19	jeudi	id p +
20	Vend.	Paul Boucher p. +
21	Sam	id. p +
22	Dim	m. palle +
23	Lundi	Marieanne La Sonde p +
24	Mar	jean forêt p +
25	Mer.	id p +
26	jeudi	id p +
27	Vend.	id p +
28	Sam	id p +
29	Dim	m. palle + a l'Isle a l'ourse
30	Lund.	julien tangui p +
31	Mar	La f. de jean menouche p+ pommequette

jdm	jdls.	Novembre 1797.
1	Mer	m palle +
2	jeudi	m. palle +
3	Vend.	La f. de jean Menouche. p +
4	Sam.	Sim. vincent Gde M. p +
5	Dim	m. palle +
6	Lundi	Made Leblanc + p.
7	Mar	pro ãabj purg. p. + tracadie
8	Mer.	ad intentionem p +
9	jeudi	Sabine Le Blanc p +
10	Vend.	id. p +
11	Sam	joseph fougere def. +
12	Dim.	m palle +
13	Lundi	pro aabj purg. p +
14	Mard	La f. de max. forêt p + Havre a Boucher
15	Mer.	id p +
16	jeudi	joseph fougere Serv. + p.
17	Vend	Leonard Boudrot p +
18	Sam	id p +
19	Dim	m. palle
20	Lun	Mar. jean daigle et jos. fougere +
21	Mar	Arischat
22	Mer	Leonard Boudrot p +
23	jeud	id p +
24	Ven	Marie Cordeaux Def. +
25	Sam	Leonard Boudrot p +
26	Dim	m Palle +
27	Lund	mar. de Sylvain Samson + p
28	mar	mar. de Gabriel Bonan p +
29	Mer	La f. de claude dugas Serv. + p
30	jeud.	Leonard Boudrot p +

jdm	jdls.	Décembre 1797.
1	Vend	Leonard Boudrot p +
2	Sam	id p +
3	Dim	m Palle +
4	Lund	grand M. de : veau p +
5	mar	Leonard boudrot p + LEscousse
6	Mer	id p +
7	jeud.	id p +
8	Vend	m. palle + arischat
9	Sam	Serv. de def. poly. Le blanc p +
10	Dim	m. palle +
11	Lund.	Leonard Boudrot Serv. +
12	Mar	Vincent. + L'Escousse
13	Mer.	Leonard boudrot p + Riv. a Bourgeois
14	jeud	id. p +
15	Vend.	id p + a L'Ardoise
16	Sam	pro deta p +
17	Dim	m palle
18	Lund.	pro def. par. p +.
19	Mar	id p +
20	Mer	id p + a St Pierre
21	jeudi	Gd digue
22	Vend.	La f. de Madoue's + p
23	Sam	id. + p.
24	Dim	m. palle + Arischat.
25	Lund	pro def. p, in Bto anne p+, m. palle +
26	Mar	m palle +
27	Mer	m. palle +
28	jeudi	La f. de jean Cordeaux gdm p +
29	Vend	La f. de jean Bonan p +
30	Sam	id. p +
31	Dim	m. palle +

jdm	jds.	Janvier 1798.
1	Lund.	m palle +
2	Mard.	G.m. p C. et V. Poirier et vincent + p.
3	Merc.	jean le Coupay p +
4	jeud.	Romain forêt p +
5	Vend.	Marie jacquet p +
6	Sam.	m palle +
7	Dim.	m palle +
8	Lund.	mar. R. vig Max. L. R. heb. fr pat. +p
9	Mar.	mar. d'Abr. Landry. + p
10	Mer.	Maurice Sauv. p +
11	jeud.	id p +
12	Vend.	joseph marchand p +
13	Sam.	Robert Magher +
14	Dim.	m palle +
15	Lund.	joseph Marchand p +
16	Mar.	La f. de mad. et Son fils Serv + p.
17	Mer.	joseph Marchand p +
18	jeud.	grand-m. de veau p +
19	Vend.	julien tangui +
20	Sam.	joseph Marchand p +
21	Dim.	m palle +
22	Lund.	La f. de jean Boucher Serv. + p
23	Mard.	ignace forêt Serv. + p
24	Merc.	julien tangui Serv. p +
25	jeud.	joseph marchand p +
26	Vend.	vincent paon et victor poirier Serv+p
27	Sam.	
28	Dim.	m palle +
29	Lund.	mar de L Briand et de jos. Landry + p
30	Mar	Martine martel p +
31	Mer	id p +

jdm	jds.	Février 1798.
1	jeud.	julien tangui p + Service.
2	Vend.	martine Martel p +
3	Sam.	
4	Dim.	m palle +
5	Lund.	
6	Mar.	
7	Mer.	martine Martel p +
8	jeud.	id p +
9	Vend.	julien tangui p + Serv.
10	Sam.	adrien Marchand p +
11	Dim	M. Palle +
12	Lund.	vincent paon Serv + p
13	Mar.	julien tangui + p. Serv
14	Mer.	adrien Marchand p +
15	jeud.	Les filles de G. josse p +
16	Vend	Les filles de G. josse p +
17	Sam	La fem. de michel Girouard p +
18	Dim	m. palle +
19	Lund.	pierre biret Serv. +
20	Mar	julien tangui p + Serv.
21	Mer	m palle +
22	jeud.	La f. de victor poirier p +
23	Vend.	Louis Boudrot p +
24	Sam	Louis Boudrot p +
25	Dim	m. palle +
26	Lund	julien tangui Serv. p +
27	Mard	Louis Boudrot p +
28	Mer	vincent p +

jdm	jdls.	Mars 1798.
1	jeud.	vincent p +
2	Vend.	id p +
3	Sam	id p +
4	Dim.	m. palle +
5	Lund.	Michel fougere Serv. p +
6	Mar	Michel Boudrot et M.m. Serv. +
7	Mer	p. Le fils de vincent p +
8	jeud.	charles Broussard p +
9	Vend.	def Matthews p +
10	Sam	id p +
11	Dim	m palle +
12	Lund.	Messe Solennelle Gp.re hubert p +
13	Mar	charles et victor poirier Serv + p
14	Mer	honoré Boucher et judith petitpas Serv +p
15	jeud.	def Matthews p +
16	Vend.	id. p +
17	Sam.	pro aabj purg p +
18	Dim.	m palle +
19	Lund	gde Messe +
20	Mar	Marie jacquet p +
21	Mer	id p +
22	jeud.	id p +
23	Vend.	id p +
24	Sam.	id p +
25	Dim.	m palle +
26	Lund	Marie jacquet p +
27	Mar	La fem. de Madoue's et Son fils Serv. p +
28	Mer	Marie jacquet p +
29	jeud.	id p +
30	Ven	id p +
31	Sam	id p +

jdm	jdls.	Avril 1798.
1	Dim.	m palle +
2	Lund.	marie jacquet p +
3	Mar	id p +
4	Mer	id p +
5	jeud.	Stm palle +
6	Vend	St
7	Sam.	St. Marie jacquet p +
8	Dim.	m palle +
9	Lund.	id. +
10	Mar	id. +
11	Mer	Simeon forêt gde m. p +
12	jeud.	po la pêche du loup marin gdm + p
13	Vend.	Marie jacquet. p + pet. aris.
14	Sam	id p +
15	Dim.	m. palle +
16	Lund	Max. forêt gdm. + p.
17	Mar	pierre labbé gdm p +
18	Mer	Edwart Kavanagh p + gdm
19	jeud.	id. p +
20	Vend	Louis Marchand gdm p +
21	Sam	Marie jacquet p + Isle a Lourse
22	Dim	m palle +
23	Lund	marie jacquet p +
24	Mar	mo Kavanagh gde m p + havre a boucher
25	Mer	id p +
26	jeud.	Lavandier p + grandem.
27	Ven	joseph fougere Serv. p +
28	Sam	id. Serv. p +
29	Dim	m. palle +
30	Lund.	Marie jacquet p +

jdm	jdl.	Mai 1798.
1	Mar	Mar. de jos. Benoit + p Pommequette
2	Mer	marie jacquet p +
3	jeud.	id p +
4	Vend.	joseph Sa fem Landry Serv. + p
5	Sam.	Marie jacquet p +
6	Dim	m. palle .+
7	Lund.	Simon vincent p +
8	Mar	Marie jacquet p + tracadie
9	Mer	id. p +
10	jeud.	po un Sauvage. Serv. p + P. debutre
11	Vend	Marie Basque Serv. p +
12	Sam	id. p +
13	Dim	M. Palle +
14	Lund	id. + Rogat.
15	Mar	Marie jacquet p+ havre boucher
16	Mer	Marr. de Pierre Lavandier + p
17	jeud.	m. palle + Arischat.
18	Vend.	Marie Basque Serv. p +
19	Sam	Marie jacquet p +
20	Dim	m palle +
21	Lund	marie jacquet p +
22	Mar	id p +
23	Mer	id p +
24	jeud.	de Spiritu Sto p +
25	Vend.	jean daigle p +
26	Sam	La f. d'alex Landry p +
27	Dim	m palle +
28	Lund	id p +
29	Mar	id p +
30	Mer	Ed. vaut. gdeM . p +
31	jeud.	La fem. d'alex Landry p +

jdm	jdl.	Juin 1798.
1	Vend.	La f. de Pierre Babin. p +
2	Sam	Henriette Cordeaux p +
3	Dim	m palle +
4	Lund	La f. de Baptiste Girouard p +
5	Mar	Marie Basque p + Serv.
6	Mer	jean Cordeaux p +
7	jeud.	m palle +
8	Vend.	de Sto joseph p. +
9	Sam	de defunct. p +
10	Dim	m palle +
11	Lund.	de defunct p +
12	Mar	id. p +
13	Mer	Sauv. gd Messe p +
14	jeud.	de def. p +
15	Ven	La f. de Paul doucet Sauv. Serv. p.+
16	Sam	jean Landry et Sa f. Serv. p +
17	Dim	m palle +
18	Lund	La f. de Mad. et Son fils Serv. p +
19	Mar	pierre Babin pro abj purg. Serv. p +
20	Mer	joseph toutou p +
21	jeud.	La f. de paul doucet Serv. p +
22	Vend	
23	Sam	
24	Dim	m. palle + pommequette
25	Lund	
26	Mar	pro defunct. p + Arischat
27	Mer	Louis Marchand p +
28	jeud.	id p +
29	Vend.	+ m palle +
30	Sam	Agricole richard p +

jdm	jdl.	Juillet 1798
1	Dim	m palle +
2	Lund	Agricole richard p +
3	Mar	jean paul de la haye Serv p +
4	Mer	une Sauvagesse p + Serv.
5	jeud.	pro aabj purg. Serv. p. +
6	Vend	agricole richard p +
7	Sam	id. p +
8	Dim	m. palle +
9	Lund	jean paul de la haye Serv p +
10	Mar	agricole richard p +
11	Mer	La f. de firmin forêt gd m. p +
12	jeud.	pro aabj purg. p +
13	Ven	La f. de Magdanel p +
14	Sam	julien tangui p +
15	Dim	m palle +
16	Lund	Louis Marchand p +
17	Mar	Louis Marchand p +
18	Mer	id p +
19	jeud.	La f. de Mat. Le Blanc p +
20	Vend.	id p +
21	Sam	jean de la haye p +
22	Dim	m palle +
23	Lund	joseph Sacalous p +
24	Mar	vincent p +
25	Mer	id p +
26	jeud	id p +
27	Vend	id p +
28	Sam	Le fils de vincent p +
29	Dim	m palle +
30	Lund	Sauv. Serv. p +
31	Mar	Louis La Mare p +

jdm	jdl.	Aoust 1798.
1	Mer	un Sauvage p +
2	jeud.	Euphrosine Petitpas p +
3	Vend	Sauvage Serv. p +
4	Sam	pro benefact de condo +
5	Dim	m palle +
6	Lund	pro benefact. de condo +
7	Mar	id +
8	Mer	pro confrat. presbiteris +
9	jeud.	Cyprien Samson p +
10	Vend	id. p +
11	Sam	un Serv. po Paul Maurice + p
12	Dim	m. palle +
13	Lund	LEveque de quebec Serv +
14	Mar	un Serv po. pierre boiteux p +
15	Mer	gde m po Prosper Boudrot + p.
16	jeud.	Cyprien Samson p +
17	Vend.	Cyprien Samson p +
18	Sam	Serv. joseph babin p +
19	Dim	m palle +
20	Lund	Cyprien Samson p +
21	Mar	judith fougere Serv. +
22	Mer	un sauvage p +
23	jeud.	guillaume josse p +
24	Vend	ad intentionem p +
25	Sam	de Spriritu Sto p +
26	Dim	m palle +
27	Lund	Sauv. Serv. p +
28	Mar	pro aabj purg. p +
29	Mer	id p +
30	jeud.	id p +
31	Vend	pro defuncta p +

jdm	jdl.	Septembre 1798
1	Sam	joseph terrieau Enterr.+ p
2	Dim.	m palle +
3	Lund.	joseph terrieau Serv. + p
4	Mar	pro defuncta p +
5	Mer	in hon bto mo p +
6	jeud.	joseph terrieau def p +
7	Vend	id p +
8	Sam	id p +
9	Dim	m palle +
10	Lund.	joseph terrieau def p +
11	Mar	id p +
12	Mer.	id p + Serv.
13	jeud.	Les anthonys gdm p +
14	Vend	joseph terrieau p +
15	Sam	id p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	joseph terrieau Serv. + p
18	Mar	joseph terrieau p +
19	Mer	id p +
20	jeud	grand-digue
21	Vend	joseph terrieau p +
22	Sam	in hon bto mo p +
23	Dim	m palle +
24	Lund	marie josse p +
25	Mar	id p +
26	Mer	
27	jeud.	
28	Vend	
29	Sam	
30	Dim	

jdm	jdl.	Octobre 1798
1	Lund	
2	Mar	M. Pro grat. act. isles Magdeleine
3	Mer	m palle +
4	jeud.	po des Sauvages p +
5	Vend	françois Boudrot Serv. + p
6	Sam	po des Sauvages +
7	Dim	m palle +
8	Lund	po des Sauvages p +
9	Mar	greg. chiasson Serv. + p.
10	Mer	po un Hirlandais p +
11	jeud.	françois Boudrot p +
12	Vend	ad intentionem p +
13	Sam	françois Boudrot + p
14	Dim	m palle +
15	Lund	ad intentionem p +
16	Mar	Marr de Mel Bourg et pierre terrieau
17	Mer	ad intentionem p +
18	jeud.	Magdeleine chiasson + p.
19	Vend	ad intentionem p +
20	Sam	id p +
21	Dim	m palle +
22	Lund	françois Boudrot + p
23	Mar	id p +
24	Mer	ad intentionem p +
25	jeud.	pro aabj purg p +
26	Vend	jacques Sire p +
27	Sam	id p +
28	Dim	m palle +
29	Lund	jacques Sire p +
30	Mar	id p +
31	Mer	id p +

jdm	jdl.	Novembre 1798.
1	jeud	m palle +
2	Vend	m palle de defunctis +
3	Sam	La ve chiasson p +
4	Dim	m palle +
5	Lund	La ve chiasson p + marr. de
6	Mar	p franc. vigneau et Sa fem p +
7	Mer	La ve chiasson p +
8	jeud.	
9	Vend	
10	Sam	
11	Dim	m palle + arischat.
12	Lud.	La f. de Sim. benoit Serv. p +
13	mar	charles Boudrot gdem + p
14	Mer	antoine martel gd.m. + p
15	jeud.	
16	Vend	tracadie
17	Sam	Nic Girouard def. + p.
18	Dim	m palle +
19	Lund	pro grat. act pro me +
20	Mar	La ve chiasson p +
21	Mer	marr de boni. Petitpas, mic charpentier
22	jeud	La f. de Barrieau + p Pommequette
23	Vend	La ve chiasson p +
24	Sam	de Spiritu Sto p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	charlotte flaux Serv. +
27	Mar	de Spiritu Sto p +
28	Mer	id. p + havre a Boucher
29	jeud.	pro defuncti p +
30	Vend	jean Cormier p +

jdm	jdl.	Décembre 1798
1	Sam	jean Cormier p +
2	Dim	m palle +
3	Lund	joseph Boudrot p +
4	Mar	id p + isle a lourse
5	Mer	jean forêt p +
6	jeud.	La fem de gaëtan Le Blanc p +
7	Vend	La f. de paul chiasson p +
8	Sam	m palle +
9	Dim	m palle + Petit arischat
10	Lund	La f. de paul Chiasson p+ aris.
11	Mar	Boniface Benoit p +
12	Mer	jean L'abbé Enterr. +
13	jeud.	victoire Girouard p +
14	Vend	Sauvagesse Serv. p +
15	Sam	Marg. josse Enterr. + p L'escousse
16	Dim	m palle +
17	Lund	alexis vincent p +
18	Mar	Margueritte josse Serv. + p
19	Mer	La fille de vincent Ri. a bourg
20	jeud.	La f. de pierre Landry p
21	Vend	La f. de la Pointe p + St Pierre
22	Sam	La fem. d'alex charpentier p+ L'Isle
23	Dim	m palle + Arischat
24	Lund	La fem d'alexandre charpentier p +
25	Mar	m. palle + & id. 2 fois p +
26	Mer	m. palle +
27	jeud.	m. palle +
28	Vend	La f. de charpentier alex p. +
29	Sam	jean Labbé Serv. p. +
30	Dim	m palle +
31	Lund	La f. de charpentier, p +

jdm	jdls.	Janvier 1799.
1	Mar	m palle +
2	Mer	jean forêt et jos. charp gdm + p
3	jeud	La f. d'alex charpentier p +
4	Vend	id. p+
5	Sam	julien tangui Serv. p+
6	Dim	m. palle +
7	Lund	Marr. de jean Landry et m. dug. p. +
8	Mard	pro aabj purg p +
9	Mer	Paul Boucher p +
10	jeud	pro aabj purg. p +
11	Vend	Gabriel Bonan p +
12	Sam	id p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	gabriel Bonan p +
15	Mar	id p + a l'ardoise.
16	Mer	La f. de Maubourguet p +
17	jeud	Gabriel Bonan p +
18	Vend	Athanase Biret gde m +
19	Sam	matth. Sam et Claire Langl. Serv. p +
20	Dim	m palle +
21	Lund	pro fratre +
22	Mar	Grand-Digue.
23	Mer	La f. de Madoue's +
24	jeud	id p +
25	Vend	veronique Cordeaux p + arischat
26	Sam	id p +
27	Dim	m palle +
28	Lund	Adrien marchand gde m. p +
29	Mar	veronique cordeaux p +
30	Mer	joseph terrieau Serv. +
31	jeud	veronique cordeaux p +

jdm	jdls.	Février 1799.
1	Vend	jean Landry Labbé Serv. p +
2	Sam	veronique Cordeaux p +
3	Dim	m palle +
4	Lund	jean josse p +
5	Mar	guillaume cordeaux p +
6	Mer	m palle +
7	Jeud.	guillaume josse p +
8	Vend	Pierre Babin p +
9	Sam	Benoni Landry p +
10	Dim	m palle + Isle a L'ourse +
11	Lund	Pierre dugas + p tracadie
12	Mar	id p +
13	Mer	id p + Isle a l'ourse
14	jeud	id p + Arischat
15	Vend	jean Landry p +
16	Sam	jean Landry Labbé Serv. p +
17	Dim	m palle +
18	Lund	jean Landry Serv. p +
19	Mar	Louis Boucher p +
20	Mer	joseph terrieau d. p. +
21	jeud.	La f. de Simon Benoit Serv. p +
22	Vend	joseph dugas costas gdm + p
23	Sam	joseph terrieau p +
24	Dim	m palle +
25	Lund	Pro ãabj purg. gde M. p +
26	Mar	Leonard Boudrot Serv. + p
27	Mer	Pierre Biret Ec Serv. +
28	jeud.	joseph terrieau p +

jdm	jdl.	Mars 1799.
1	Vend	honoré Boucher Ec Serv. + p
2	Sam	joseph terrieau p +
3	Dim	m palle +
4	Lund	joseph terrieau p +
5	Mar	id p +
6	Mer	id p +
7	Jeud.	id p +
8	Vend.	id p +
9	Sam	id p +
10	Dim	m palle +
11	Lund	Michel Marchand Enterr. +
12	Mar	Louis Briand. gde M. p +
13	Mer	Leonard Boudrot et Sa Mere + p Serv
14	jeud	Michel Marchand Serv. +
15	Vend	jean L'abbé def. p + pet. aris.
16	Sam	Michel Marchand Serv. + p
17	Dim	m palle +
18	Lund	Baptiste Martel p +
19	Mar	charles Boudrot p +
20	Mer	frederic Boudrot p +
21	jeud	St. m palle +
22	Vend	St.
23	Sam	St. m palle +
24	Dim	m palle +
25	Lund	m palle +
26	Mar	m palle +
27	mer	polycarpe Le Blanc gde me p/2
28	jeud	ad intentionem p +
29	Vend	Gertrude Landry p +
30	Sam	La ve. de michel Madoue's p +
31	Dim	m palle +

jdm	jdl.	Avril 1799.
1	Lund	La ve de Michel Madoue's p +
2	Mar	id p +
3	Mer	id p +
4	jeud	id p +
5	Vend	id p +
6	Sam	id p +
7	Dim	m palle +
8	Lund	joseph terrieau Serv.
9	Mar	La ve de michel madoue's p + Isle a l'ourse
10	Mer	id p +
11	jeud	id p +
12	Vend	jean bonan p + Havre a Boucher
13	Sam	id p +
14	Dim	m palle +
15	Lund	jean Bonan, p +
16	Mar	id p +
17	Mer	jean Bonan p +
18	jeud	mar. de George meunier +
19	Vend	jean Bonan p +
20	Sam	Les deslauriers gde m. + p. Tracadie
21	Dim	m palle +
22	Lund	pierre dugas Serv. + p +
23	Mar	Nic. deslaur. et Greg. daigle +
24	Mer	pierre dugas Serv. p +
25	jeud	m palle +
26	Vend	Le pere et la mere de Mic petitpas Serv +
27	Sam	Les frer de Michel petitpas Serv
28	Dim	m palle +
29	Lund	Margueritte josse p +
30	Mar	id p +

jdm	jdls.	Mai 1799.
1	Mer	derog. m palle + Pommequette
2	jeud	m palle +
3	Vend	Morel gde M. p +
4	Sam	charl. flaux Serv. +
5	Dim	m palle +
6	Lund	margueritte josse p +
7	Mar	arischat
8	Mer	margueritte josse p +
9	jeud.	jean Landry L'abbé p +
10	Vend	id p +
11	Sam	id p. +
12	Dim	m palle +
13	Lund	id p +
14	Mar	id p +
15	Mer	messe de veau. gde +
16	jeud.	françois Samson p +
17	Vend	La f. d'André Briand p+
18	Sam	id p +
19	Dim	M palle +
20	Lund	pierre Dugas Serv p +
21	Mar	La f. de polycarpe le blanc p +
22	Merc	id p +
23	jeud.	m basse palle +
24	Vend	La f. de Policarpe le blanc p +
25	Sam	id p +
26	Dim	m palle +
27	Lund	Pierre L'abbé gde M. + p
28	Mard	La f. de Polycarpe leblanc p +
29	Merc	id p +
30	jeud.	m palle +
31	Vend	La f de Polycarpe le Blanc p +

jdm	jdls.	Juin 1799
1	Sam	
2	Dim	m palle + Magré
3	Lund	La f. de polycarpe Leblanc p +
4	Mard	La f. de Madoue's p +
5	Merc	La f. de Polycarpe le blanc p+
6	Jeud.	La f. de Madoue's p +
7	Vend	id p +
8	Sam	Maximin forêt p +
9	Dim	M. palle +
10	Lund	La fil. de jos. Leblanc p +
11	Mard	Mar. de jean chiasson + Chetican
12	Merc	Simeon forêt p +
13	jeud	La f. de Louis Boudrot p +
14	Vend	Raymond Poirier gd. m p +
15	Sam	La f. de louis Boudrot p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	jos. Godet gd. M + p
18	Mard	franc. cormier gdm + p gd Etang
19	Merc	Germ Boudrot gdm + p pet. etang
20	jeud.	La f. de Louis Boudrot p +
21	Vend.	La f. de Simon terrieau p +
22	Sam	Les fem. de chetican gdm p +
23	Dim	m palle +
24	Lund	gdm profract. terre p +
25	Mard	La fem de Simon terrieau p +
26	Merc	Margueritte Boudrot p +
27	jeud	isles Magdeleine
28	Vend	Paul Boucher p +
29	Sam	M palle +
30	Dim	m palle +

jdm	jdl.	Juillet 1799.
1	Lund	La f. de franc Girouard p +
2	Mard	id p +
3	Merc	Sophie Gautreau p +
4	jeud.	Louis Morel p +
5	Vend	Simon Vincent p +
6	Sam	id p +
7	Dim	m palle +
8	Lund	jos. Boudrot Castor Serv. + p
9	Mard	de def. Serv. j. cormier + p
10	Merc	Michel castor gdm + p pierre Boudrot p + marr.
11	jeud.	La f. de charles Boudrot +
12	Vend	La f. de julien Landy p +
13	Sam	
14	Dim	m palle +
15	Lund	
16	Mar	chetican
17	Merc	pro ben. de condo +
18	jeud	id. +
19	Vend	id +
20	Sam	in hon. bto Margarita p +
21	Dim	m palle +
22	Lund	pro presb. Confratr. +
23	Mard	po francois cormier fils p +
24	Merc	
25	jeudi	
26	Vend	
27	Sam	arischat p +
28	Dim	m palle +
29	Lund	Serv. Sauv. p +
30	Mard	pierre arsenaux p +
31	Merc	Basile Cormier p +

jdm	jdl.	Aoust 1799.
1	jeud	basile Cormier p +
2	Vend.	ad intentionem p +
3	Sam	Louis Briand p +
4	Dim	m palle +
5	Lund	La ve chiasson p +
6	Mard	Rose chiasson p +
7	Merc	pierre Bois p +
8	jeud.	jean forêt et jos. char. Serv. +
9	Vend	La f. de jean chiasson p +
10	Sam	Louis Doucet p +
11	Dim	M. Palle +
12	Lund	Le pape et les Evêques def Serv. +
13	Mard	Louis Doucet p +
14	Merc	joseph aucoin p +
15	jeud.	Menadou
16	Vend.	La f. de jos. Matinal p +
17	Sam	La f. de jos. Matinal p +
18	Dim	m palle +
19	Lund	mar. réhabilité p + LouisBourg.
20	Mard	la f. de jos. matinal p +
21	Merc	genevieve Bois p +
22	jeud	id p +
23	Vend	La f. de Me. Kennedy p +
24	Sam	id p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	La f. de m. Kennedy p +
27	Mard	id p +
28	Merc	Laurent Le Bec
29	jeud	Menadou
30	Vend	Sydney
31	Sam	

jdm	jdl.	Septembre 1799.
1	Dim	m palle +
2	Lund	La f. de jean Bourgeois p +
3	Mard	Rose gautreau p +
4	Merc	La ve chiasson p +
5	jeud	pro maiplo +
6	Vend	La ve chiasson p +
7	Sam	id p +
8	Dim	m palle +
9	Lund	La ve chiasson p +
10	Mard	id p +
11	Merc	id p +
12	jeud	Aux Mines
13	Vend	La ve. chiasson p +
14	Sam	pro defuncto p +
15	Dim	m palle +
16	Lund	La ve. chiasson p + Pet.Brador.
17	Mard	La ve. chiasson p +
18	Merc	Marr de jac. Lejeune +
19	Jeud.	joseph Boudrot castor def p +
20	Vend	id p +
21	Sam	id p +
22	Dim	m palle +
23	Lund	marr de Pierre alex. +
24	Mard	
25	Merc	St Pierre.
26	jeud	joseph Boudrot Castor p+
27	Vend	Arischat.
28	Sam	joseph Boudrot p +
29	Dim	m palle +
30	Lund	Eustache Marchand gdm p+

jdm	jdl.	Octobre 1799.
1	Mard	Meleine Bourg p +
2	Merc	La f. de françois vigneau p +
3	jeud.	anne Godet p +
4	Vend	
5	Sam	
6	Dim	m palle + Pommequette
7	Lund	pro aabj purg. p +
8	Mard	La fem. de Pierre aucoin p +
9	Merc	Sauv. Serv. p +
10	jeud.	Sauv. Serv. p +
11	Vend	La f. de Louis martel p +
12	Sam	charles Broussard Serv. p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	marr. de Charl. mel et Dom. p + Tracadie
15	Mard	Pierre Dugas +
16	Merc	La fem de Louis martel p +
17	jeud	La fem de louis martel p +
18	Vend	id p +
19	Sam	id p +
20	Dim	m palle +
21	Lund	me. Kennedy p +
22	Mard	La ve. de Michel Boudrot p +
23	Merc	id p +
24	jeud	
25	Vend	havre a Boucher
26	Sam	La f. de paul Boucher +
27	Dim	m palle +
28	Lund	marr. de bon. benoit + p
29	Mard	La ve. de Michel Boudrot p +
30	Merc	id p +
31	jeud	id p +

jdm	jdl.	Novembre 1799.
1	Vend	m palle +
2	Sam	id +
3	Dim	id + tracadie.
4	Lund	isles a Lourse
5	Mard	la ve. de Michel Boudrot p +
6	Merc	id p +
7	jeud	id p + Arischat
8	Vend	id p +
9	Sam	id p +
10	Dim	m palle +
11	Lund	La ve de Mich. Boudrot p +
12	Mard	jean Bonan gd M. + p.
13	Merc	ant. Maubourguet def. Serv. p +
14	jeud	des Sauvages p +
15	Vend	jean Bonan gde M. +
16	Sam	jean Ramard gde m p +
17	Dim	m palle +
18	Lund	4 Marr. j.C.f.M., j.f., R.C. + p
19	Mard	marr. de jos. Samson + p
20	Merc	jean Bonan gde messe +
21	jeud	Simeon forêt gde messe p +
22	Vend	Sauvages p +
23	Sam	françois Basque Serv. p +
24	Dim	m palle +
25	Lund	La f. de Louis huro p +
26	Mard	mde Hall p +
27	Merc	La f. delorio p +
28	jeud	jean Baptiste Lejeune p +
29	Vend	françois Le jeune p +
30	Sam	ad intentionem p +

jdm	jdl.	Décembre 1799.
1	Dim	m palle +
2	Lund	Michel Marchand Serv p +
3	Mard	ad intentionem p +
4	Merc	id p +
5	jeud	id p +
6	Vend	jean jossot p +
7	Sam	Baptiste Martel p +
8	Dim	m palle +
9	Lund	Michel Marchand Serv. + p
10	Mard	Baptiste Martel p +
11	Merc	ad intentionem p +
12	jeud	paul forêt p +
13	Vend	in hon bto mo p +
14	Sam	charlotte flux p +
15	Dim	m palle +
16	Lund	Michel Marchand Serv p +
17	Mard	charlotte flux p +
18	Merc	félicité vincent p +
19	jeud	Simon vincent p +
20	Vend	id p +
21	Sam	id p +
22	Dim	m palle +
23	Lund	françois Girouard p +
24	Mard	Michel Charpentier p +
25	Merc	1 ^{re} m palle et 2 Prosper bonnevie p +
26	jeud	m palle +
27	Vend	id. +
28	Sam	Michel Charpentier p +
29	Dim	m. palle +
30	Lund	jean Dugas Serv. p. +
31	Mard	Louis Marchand gdem p +

jdm	jdl.	Janvier 1800
1	Merc	m palle +
2	jeud	Michel charpentier p +
3	Vend	La f. de Paul Boucher p +
4	Sam	Mathieu Alexandre p +
5	Dim	m palle +
6	Lund	id +
7	Mard	3 marr. p. lejeu. jos. l.bl.bern Pâté+
8	Merc	Marthe belfontaine p +
9	jeud	Marr. de fr. Martel et jos. Boud. +
10	Vend	Baptiste forêt p +
11	Sam	La f. de Michel Samson p +
12	Dim	m palle +
13	Lund	4 Mariages + p.
14	Mard	in hon bto Margarita p + pet arisc
15	Merc	in hon bto Anne p +
16	jeud	jean henry Enterr. +
17	Vend	descousse
18	Sam	joseph josse p +
19	Dim	m palle +
20	Lund	joseph josse p +
21	Mard	jean cordeaux p +
22	Merc	in hon bti josephi p +
23	jeud	pro āabus purg. p + St Pierre
24	Vend	id p + Lardoise
25	Sam	Sauvagesse p +
26	Dim	m palle +
27	Lund	Sauvagesse p +
28	Mard	id p +
29	Merc	de Spiritu Sto p +
30	jeud	St Pierre
31	Vend	ad int. p + rivière a bourgeois

jdm	jdl.	Février 1800
1	Sam	Benoni et jean boucher p +
2	Dim	m palle +
3	Lund	benoni et jean Boucher p +
4	Mard	pro aabj purg p + gde digue
5	Merc	in hon bto margarita p +
6	jeud	La f. de Michel Girouard p +
7	Vend	Arischat
8	Sam	La femme de firmin leblanc p +
9	Dim	m palle +
10	Lund	guillaume josse p +
11	Mard	jean forêt et jos. charpentier Serv p+
12	Merc	La fem de Pierre Babin p +
13	jeud	id p +
14	Vend	Helene Petitpas p +
15	Sam	id p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	jean Henry et Sa femme Serv. p +
18	Mard	pierre Boucher gde m p +
19	Merc	Rose Richard p +
20	jeud	Helene Petitpas p +
21	Vend	id p +
22	Sam	id p +
23	Dim	m palle +
24	Lund	julienne josse p +
25	Mard	jullien tangui + p
26	Merc	m palle +
27	jeud	Michel Marchand +
28	Vend	julienne josse p +

jdm	jdls.	Mars 1800
1	Sam	Margueritte josse p +
2	Dim	m palle +
3	Lund	Michel Marchand Serv +
4	Mard	La fille de nede Magdanel p +
5	Merc	ad meana intent. condit. +
6	jeud	in hon bto anne p +
7	Vend	claire Cordeaux p +
8	Sam	La femme de jean marie bonan p +
9	Dim	m palle +
10	Lund	honoré boucher et judith Petitpas Serv.p+
11	Mard	La f. de Sylvain Samson p +
12	Merc	in hon bto Mād p +
13	jeud	in hon bto Margarita p +
14	Vend	pro defunctis p +
15	Sam	id p +
16	Dim	+ m palle +
17	Lund	La f. de françois pâté p +
18	Mard	id p +
19	Merc	charlotte Maubourguet p +
20	jeud	Margueritte fougere p +
21	Vend	Henriette Cordeaux p +
22	Sam	la f de françois Samson p +
23	Dim	m palle +
24	Lund	ad intentionem p +
25	Mard	m palle +
26	Merc	ad intentionem p +
27	jeud	pro aabj purg p +
28	Vend	anne belfontaine p +
29	Sam	julien tanguai p +
30	Dim	m palle + pre communion
31	Lund	pro aabj purg. p +

jdm	jdls.	Avril 1800.
1	Mard	Anne fougere def p +
2	Merc	joseph terrieau p +
3	jeud	id p +
4	Vend	id p +
5	Sam	id p +
6	Dim	m palle +
7	Lund	joseph terrieau p +
8	Mard	id p +
9	Merc	id p +
10	jeud	St.
11	Vend	St.
12	Sam	St. m palle +
13	Dim	m palle +
14	Lund	id p +
15	Mard	id p +
16	Merc	Max. forêt. p les loups Mar gdm + p
17	jeud	Les Enf. de jos. terrieau gde m p +
18	Vend	joseph terrieau p + pet. Aris.
19	Sam	id p +
20	Dim	m palle +
21	Lund	Leonard boudrot p +
22	Mard	id p +
23	Merc	id p +
24	jeud	id p +
25	Vend	m palle +
26	Sam	Leonard boudrot p +
27	Dim	m palle +
28	Lund	isle a lourse
29	Mard	robert hebert p +
30	Merc	pommequette

jdm	jds.	May 1800
1	Jeud	robert hebert p +
2	Vend	félicité vincent Serv p +
3	Sam	id grande M. + p
4	Dim	m palle +
5	Lund	Marr. de Louis Meunier +
6	Mard	Robert hebert p +
7	Merc	à L'intention p +
8	jeud	La fem de Renauld p +
9	Vend	id p + tracadie
10	Sam	id p +
11	Dim	m palle +
12	Lund	La fem de jean fougere p +
13	Mard	julienne josse p +
14	Merc	La vieille Anne Enterr. +
15	jeud	Louis Martel p +
16	Vend	pro aabj purg. p +
17	Sam	jean daigle gde M. + p
18	Dim	m. palle +
19	Lund	pro aabj purg p +
20	Mard	id p + Havre à Boucher
21	Merc	id p +
22	Jeud.	m palle +
23	Vend	pro aabj purg. p +
24	Sam	jardin Martel p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	Pierre Lavandier gde m + p
27	Mard	jean Goyeche p +
28	Merc	Arischat
29	jeud	La f. de baptiste Girouard p +
30	Vend	Sauvagesse Serv p +
31	Sam	Ad intentionem p +

jdm	jds.	Juin 1800
1	Dim	m palle +
2	Lund	m. basse palle +
3	Mard	m palle +
4	Merc	La fem dalex Desroches p +
5	jeud	Simon vincent p +
6	Vend	id p +
7	Sam	pro aab purg p +
8	Dim	m palle +
9	Lund	pro aabj purg p +
10	Mard	La femme de thomas leloup p +
11	Merc	id p +
12	jeud	m palle + Isle a lourse
13	Vend	chetican
14	Sam	La fem de thomas le Loup p +
15	Dim	m palle +
16	Lund	La ve arsenaux def. Serv. p +
17	Mard	jean chiasson p +
18	Merc	Louis morel p +
19	jeud	m. palle +
20	Vend	Euphrosine Petitpas p +
21	Sam	in hon bto mād p +
22	Dim	m palle +
23	Lund	Mariage de jos. dev. et min luce p +
24	Mard	victoire Girouard p +
25	Merc	ad intentionem p + Magré
26	jeud	in hon bto Marg. p +
27	Vend	pro defuncto p +
28	Sam	pierre dugas p +
29	Dim	m palle +
30	Lund	Euphrosine Petitpas p +

jdm	jdl.	Juillet 1800
1	Mard	Euphrosine Petitpas p +
2	Merc	ad intentionem p +
3	jeud	La Sire def p +
4	Vend	isles Magdeleine
5	Sam	françois Pâté p +
6	Dim	m palle +
7	Lund	Domingo p +
8	Mard	La fem. de Pierre aucoin p +
9	Merc	id p +
10	jeud	id p +
11	Vend	id p +
12	Sam	ad intentionem p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	ad intentionem p +
15	Mard	ad intentionem p +
16	Merc	id p +
17	jeud	La fem de Louis Briand p +
18	Vend	id p + Sable
19	Sam	La ve de françois Boudrot p +
20	Dim	m palle +
21	Lund	marr. 4.P.B.Is.H.L.Chi.D.C. +
22	Mard	la fem. de louis Boudrot p + havre aux maisons
23	Merc	La fem. de joseph leblanc p. +
24	jeud	chetican
25	Vend	Luce Babin p +
26	Sam	Genevieve Bois p +
27	Dim	m palle +
28	Lund	Genevieve Bois p +
29	Mard	Marr. de j. la Pierre et d. j.B. Mail p + Magré
30	Merc	mar. d Ben leb. et de Jos. aucoin + p
31	jeud	rose chiasson p +

jdm	jdl.	Aoust 1800
1	Vend	Rose chiasson p +
2	Sam	id p +
3	Dim	m palle +
4	Lund	
5	Mard	Arischat
6	Merc	Rose chiasson p. +
7	jeud	id p. +
8	Vend	Pro benefact. de condo +
9	Sam	La fem. dalex Land. Serv. + p
10	Dim	m palle +
11	Lund	La vieille L'abbé Serv. p +
12	Mard	pro benefact. de Condo +
13	Merc	La fem d'alexis Landry Serv p +
14	jeud	pro benefactorio, de condo +
15	Vend	pro confratribus Presb. +
16	Sam	La femme de jean Richard def p +
17	Dim	m palle +
18	Lund	La jeune Matinal p +
19	Mard	Louisbourg
20	Merc	La jeune Matinal p +
21	jeud	id p +
22	Vend	id p +
23	Sam	Louis godet et Sa fem. p +
24	Dim	m. palle +
25	Lund	Louis godet et Sa fem p +
26	Mard	La fem de jean bourgeois p +
27	Merc	jacques aucoin p +
28	jeud	La Matinal p +
29	Vend	id. p + Laurent Le bec
30	Sam	id p + Menadou
31	Dim	m palle +

jdm	jdl.	Septembre 1800
1	Lund	Basile cormier id p +
2	Mard	id p +
3	Merc	id p +
4	jeudi	La f. de charles Gallant p +
5	Vend	id p +
6	Sam	pro aabj Purg p +
7	Dim	m palle +
8	Lund	
9	Mard	
10	Merc	
11	jeudi	
12	Vend	
13	Sam	
14	Dim	Mines
15	Lund	Sydney
16	Mard	
17	Merc	
18	jeud	
19	Vend	m palle +
20	Sam	pro me +
21	Dim	m Palle +
22	Lund	pro aabj Purg. henr. boud. p +
23	Mard	id p +
24	Merc	id p +
25	jeud	Mines
26	Vend	
27	Sam	pro aabj purg hen boudrot +
28	Dim	m palle + Labrador
29	Lund	La fem de charles Hebert p +
30	Mard	id p +

jdm	jdl.	Octobre 1800
1	Merc	jacques devaux p.
2	jeud	françois vigneau p.
3	Vend	La fem de jacques Sire p
4	Sam	Marr. des jeunes xx. +
5	Dim	m palle +
6	Lund	La f. de jacques Sire p +
7	Mard	Enterr. détienne p + Labrador
8	Merc	La fem d'old man p +
9	jeud	La fem de charles Boudrot p + St Pierre
10	Vend	Arischat
11	Sam	Rosalie Hebert p +
12	Dim	m Palle +
13	Lund	La fem. de Simon Babin gde m p +
14	Mard	Germain arsenaux p +
15	Merc	isabelle chiasson p +
16	jeud	id p +
17	Vend	pro aabj purg. p +
18	Sam	id p +
19	Dim	m palle +
20	Lund	veronique Cordeaux Def. p +
21	Mard	id Service p +
22	Merc	pro aabj purg p +
23	jeud	id p +
24	Vend	id p +
25	Sam	Margueritte Doucet p +
26	Dim	m palle +
27	Lund	Elisée Cordeaux gdm. p +
28	Mar	joseph Samson gdm p +
29	Mer	p. La Medaille p +
30	jeud	id p +
31	Vend	id p +

jdm	jdl.	Novembre 1800
1	Sam	m palle +
2	Dim	id. +
3	Lund	de defunctis +
4	Mard	La Medaille p +
5	Merc	Margueritte aucoin Serv. + p
6	jeud	Pommequette
7	Vend	La Medaille p +
8	Sam	pro aabj purg p +
9	Dim	m palle +
10	Lund	félicité vincent Service + p
11	Mard	Mar. j Letoup. alexis v. + p
12	Merc	morel gd m + p
13	jeud	dominique gdm + p
14	Vend	pro aabj purg p + tracadie
15	Sam	La fem de Michel Boudrot p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	Martin Maillet Serv. + p
18	Mard	Louis Peraux gd m +
19	Merc	marr de Basile Lav. et de JB jacq +
20	jeud	La fem de Michel Boudrot p +
21	Vend	in hon. bte radegundis p + Havre a boucher
22	Sam	Les Parens de la ve chiasson p +
23	Dim	m palle +
24	Lund	Les Paren de la ve chiasson p +
25	Mard	id p +
26	Merc	St Pierre
27	jeud	
28	Vend	Les parens de la ve. chiasson p+
29	Sam	
30	Dim	m palle + Isle a L'ourse

jdm	jdl.	Decembre 1800
1	Lund	Les parens de la ve chiasson p +
2	Mard	id p +
3	Merc	id p +
4	jeud	id p + Arischat.
5	Vend	id p +
6	Sam	id p +
7	Dim	m palle +
8	Lund	M palle +
9	Mard	adelaide Babin p + gde M
10	Merc	Catherine josse p + Serv.
11	jeud	Martin Maillet Serv. p +
12	Vend	Catherine josse gde m p +
13	Sam	La fem d'antoine Arsenaux p +
14	Dim	m palle +
15	Lund	Adelaïde babin gde messe
16	Mard	Catherine josse Service p +
17	Merc	La fem d'antoine arsenaux p +
18	jeud	jean Bourgeois p + B Girouard
19	Vend	La fem de Lazare Le blanc p +
20	Sam	La fille de Paul doucet p +
21	Dim	m palle +
22	Lund	adelaïde Babin Gdm. p +
23	Mard	La fem de baptiste leblanc p +
24	Merc	Margueritte babin p +
25	jeud	m. palle +, blanchard +, la f. de belo leblanc p +
26	Vend	m palle +
27	Sam	id +
28	Dim	id +
29	Lund	Louis Marchand et fils Serv. p +
30	Mard	joseph dugas costas Serv. p +
31	Merc	Labbé Landry gd. m p +

jdm	jdl.	Janvier 1801
1	jeud	m palle +
2	Vend	Guillaume josse p +
3	Sam	jean Labbe fils p +
4	Dim	m palle +
5	Lund	Louis Marchand et fils Serv. p +
6	Mard	m. palle +
7	Merc	la fem d'Eustache Marchand p +
8	jeudi	Marie Samson p +
9	Vend	Marie Samson p +
10	Sam	id p +
11	Dim	m palle +
12	Lund	Marr de C. boud et de S. Samson +
13	Mard	Adrien Marchand grde m +
14	Merc	Catherine josse Serv p +
15	jeudi	Marie Samson p + Descousse
16	Vend	joachim Cordeaux Serv +
17	Sam	ad intentionem p +
18	Dim	m palle +
19	Lund	Catherine josse Serv. +
20	Mard	Marr. d'Elisée Cordeaux +
21	Merc	anne josse Gde M. + p.
22	jeudi	Margueritte josse Serv p +
23	Vend	L'ardoise
24	Sam	ad intentionem p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	jean Henry p +
27	Mard	veronique Cordeaux gde m. p +
28	Merc	La belle mere de fr. Samson gdm p+
29	jeudi	La fille de françois Samson gdm p+
30	Vend	jean Henry p + riviére à bourgeois
31	Sam.	jean Henry p +

jdm	jdl.	Février 1801
1	Dim	m palle +
2	Lund	pro aabj purg. gde m. p +
3	Mard	jean Marie bonan + gde Digue
4	Merc	id p +
5	jeudi	Les Daigles +
6	Vend	id p +
7	Sam	id p + Arischat
8	Dim	m palle +
9	Lund	Les Daigles p +
10	Mard	des Sauvages p +
11	Merc	Louis Marchand et Son fils Serv. p+
12	jeudi	Joseph Dugas Costas Serv. p +
13	Vend	Richard touloury p +
14	Sam	id p +
15	Dim	m. Palle +
16	Lund.	Louis Marchand et son fils Serv p +
17	Mard	Richard touloury p +
18	Merc	m. palle +
19	jeudi	La fem de jean Bonan Serv. p +
20	Vend	Richard touloury p +
21	Sam	françois Maillet Serv. p +
22	Dim	m palle +
23	Lund	une Sauvagesse p +
24	Mard	jean Baptiste jossot p +
25	Merc	Louis Marchand et fils Serv. p +
26	jeudi	joseph dugas costas Serv. p +
27	Vend	catherine josse Serv. p +
28	Sam	julien tangui Serv. +

jdm	jds.	Mars 1801
1	Dim	M palle +
2	Lund	claude coste Serv. p +
3	Mard	joseph dugas costas Serv. p +
4	Merc	Louis marchand et fils Serv. p +
5	jeudi	La fem de christ. Lejeune p +
6	Vend	un anglais p +
7	Sam	id p +
8	Dim	m palle +
9	Lund	Etienne Sauvage p +
10	Mard	honoré Boucher judith petitpas Serv. + p
11	Merc	Etienne Sauvage + p
12	jeudi	id p +
13	Vend	joseph dugas Serv. p +
14	Sam	Louis Marchand et fils Serv. p +
15	Dim	m palle +
16	Lund	joseph dugas Service p +
17	Mard	Louis marchand et Son fils Serv. p +
18	Merc	Michel fougere Serv. + p
19	jeudi	jean Baptiste Landry gde m + p.
20	Vend	jo baptiste Landry et Sa fem Serv. p +
21	Sam	pro aabj Purg. gde m p +
22	Dim	m palle +
23	Lund	Louis Marchant et Son fils Serv. p +
24	Mard	charles fougere Serv. p +
25	Merc	m palle +
26	jeudi	La mere et la fem. d'alexis landry Serv p
27	Vend	Etienne Sauvage p +
28	Sam	joseph Babin p + Service
29	Dim	m palle +
30	Lund	Etienne Sauvage p +
31	Mard	id p. +

jdm	jds.	Avril 1801
1	Merc	Etienne Sauvage p +
2	jeudi	St m palle +
3	Vend	St.
4	Sam	St m palle +
5	Dim	paques m palle +
6	Lund	id +
7	Mard	id +
8	Merc	de Spiritu Sto p + gdM.
9	jeudi	Magdeleine Boudrot gde M p +
10	Vend	joseph terieau gde m p +
11	Sam	Louis marchand et fils gdem p +
12	Dim	m Palle +
13	Lund	m. de Simon terrieau. j. foug. P. Shav +
14	Mard	Etienne Sauvage p +
15	Merc	id p + Petit arischat
16	jeudi	id p +
17	Vend	Etienne Sauvage p +
18	Sam	Martin Maillet Serv. p +
19	Dim	m palle +
20	Lund	marc Belfontaine Marriage p +
21	Mard	pro aabj purg. gde M. p +
22	Merc	Etienne Sauvage p +
23	jeudi	id p + Isle a L'ourse
24	Vend	id p +
25	Sam	id p + Havre a boucher
26	Dim	m palle +
27	Lund	Paul Beausejour fils p +
28	Mard	pro aabj purg p +
29	Merc	in hon. bto Mo p +.
30	jeudi	id p +

jdm	jdl.	May 1801.
1	Vend	Claude Coste gde M. + p
2	Sam	in hon bto mo p + tracadie
3	Dim	m palle +
4	Lund	in hon bto mo p +
5	Mard	felicité Le jeune p +
6	Merc	françois Girouard gdem p +
7	jeudi	felicité Lejeune p +
8	Vend	pro äabj purg. + gdem. p
9	Sam	martin Maillet gdem. +
10	Dim	m palle +
11	Lund	Luc Girouard gde m p +
12	Mard	felicité Lejeune p + Pomquette
13	Merc	felicité vincent Serv. p +
14	jeud	m palle +
15	Vend	Sauvagesse Serv. p +
16	Sam	Louis la Mare
17	Dim	m palle +
18	Lund	Sauvages Gde M. p +
19	Mard	Louis la Mare p +
20	Merc	felicité lejeune p +
21	jeudi	Arischat
22	Vend	felicité Lejeune p +
23	Sam	La fem de Baptiste Girouard p +
24	Dim	m palle +
25	Lund	id +
26	Mard	id +
27	Merc	Magdeleine Meunier p +
28	jeudi	jean Coste gde M. p +
29	Vend	Etienne ivon p +
30	Sam	id p +
31	Dim	m palle +

jdm	jdl.	Juin 1801
1	Lund	joseph terrieau p +
2	Mar	Marie Martel Serv. p +
3	Merc	charles Boudrot Madoue's p + Service
4	Jeud	m palle +
5	Vend	joseph terrieau p +
6	Sam	Simon terrieau Gde M. p +
7	Dim	m palle +
8	Lund	joseph terrieau p +
9	Mard	id p +
10	Merc	Simon Vincent p + Isle a l'ourse
11	Jeud	id p + arischat
12	Vend	Sauvages Service p +
13	Sam	Simon vincent p +
14	Dim	m palle +
15	Lund	alexis vincent p +
16	Mar	Sauvage bernard Serv p +
17	Merc	Catherine josse Serv. p +
18	jeudi	Madoue's Service p +
19	Vend	Sauvages p +
20	Sam	Louis Marchand et fils Serv. p +
21	Dim	m palle + St Pierre
22	Lund	Michel Linch Serv. + p.
23	Mard	Les Sauvages gde m. p +
24	Merc	Michel Linch gde m +
25	jeudi	pro aabj purg p +
26	Vend	La vieille anne p +
27	Sam	id p +
28	Dim	m palle +
29	Lund	id +
30	Mard	La vieille anne p +

jdm	jdls.	Juillet 1801
1	Merc	Pierre cotaïs p +
2	jeudi	id p +
3	Vend	Michel Boudrot p + Serv.
4	Sam	charles Boudrot Serv. p +
5	Dim	m palle +
6	Lund	Sauvages gde M. P +
7	Mard	La fem de charles leblanc p +
8	Merc	Louis marchand et fils p + Serv
9	jeudi	Michel Boudrot p + Service
10	Vend	Catherine josse p +
11	Sam	Marie Samson p + Serv.
12	Dim	m palle + basse
13	Lund	
14	Mard	catherine josse p +
15	Merc	id. Service p +
16	jeud	id p +
17	Vend	joseph dugas Costas Serv. p +
18	Sam	Marie josse p +
19	Dim	m palle +
20	Lund	joseph leblanc et Sa fem p +
21	Mard	Michel Boudrot Serv. p +
22	Merc	francois langlois Sa fem gde mp +
23	jeudi	Befonzaine p +
24	Vend	Madoue's Service p +
25	Sam	Befonzaine p +
26	Dim	m palle p +
27	Lund	jean Hebert p +
28	Mard	Michel Boudrot Serv. p +
29	Merc	charles Boudrot mad. Serv p +
30	Jeud.	martin Maillet p +
31	Vend	francois l'abbé Enterr.+

jdm	jdls.	Aoust 1801.
1	Sam	Martin Maillet p +
2	Dim	m palle
3	Lund	françois L'abbé Serv. p +
4	Mard	marr de Michel Shavary + p
5	Merc	Martin Maillet p +
6	jeudi	pro aabj purg gde M. p +
7	Vend	Veronique cordeaux p +
8	Sam	id. Service p +
9	Dim	m palle +
10	Lund	La ve Maubourguet p +
11	Mard	Sauvage Service p +
12	Merc	La ve de jean Samson p +
13	jeudi	Louis Marchant et fils Serv. p +
14	Vend	La ve de jean Samson p +
15	Sam	id p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	La ve de jean samson p
18	Mard	id p +
19	Merc	La fem de jean richard Serv. p +
20	jeudi	pro defunctis p +
21	Vend	un Sauvage Serv. p +
22	Sam	pro defunctis p +
23	Dim	m palle +
24	Lund	jean Boudrot gde m. p +
25	Mard	pro defunctis p +
26	Merc	
27	jeudi	
28	Vend	Sydney
29	Sam	
30	Dim	m palle +
31	Lund	joachim cordeaux p +

jdm	jdls.	Septembre 1801
1	Mard	joachim Cordeaux p +
2	Merc	Marie Dugas p +
3	jeudi	pro presbiteris confratribus +
4	Vend	Victor terrieau p +
5	Sam	Pierre forêt p +
6	Dim	m palle +
7	Lund	Pierre forêt p +
8	Mard	ignace forêt p +
9	Merc	Michel terrieau p +
10	jeudi	adelaïde Babin p + Mines
11	Vend	pro benefactoribus de condo +
12	Sam	id p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	pro benfactoribus de condo Petite Brasdor
15	Mard	pro Societate Sprirtuali +
16	Merc	id +
17	jeudi	pro Societate Spirituali +
18	Vend	Michel Boudrot def. p +
19	Sam	Mar de jean Martin Sauv. +
20	Dim	m palle +
21	Lund	Michel Boudrot def p +
22	Mard	id p +
23	Merc	St Pierre
24	jeudi	Michel Boudrot def. p +
25	Vend	id p + Ardoise
26	Sam	id p +
27	Dim	m. palle
28	Lund	Michel à Bruno p +
29	Mard	Michel Boudrot p + Arischat
30	Merc	id p +

jdm	jdls.	Octobre 1801
1	jeudi	La Maubourguet p +
2	Vend	ad meam int. +
3	Sam	id +
4	Dim	m palle +
5	Lund	ad meam int. +
6	Mard	id +
7	Merc	Veronique Cordeaux Serv. p +
8	jeudi	La fem de baptiste Girouard +
9	Vend	Louis boucher fils de benoni Serv p
10	Sam	Margueritte Langlois Serv. p
11	Dim	m. palle +
12	Lund	Margueritte Langlois p + Serv
13	Mard	françois L'Abbé p + Service
14	Merc	Veronique Cordeaux p +
15	jeudi	id p +
16	Vend	... Pommequette
17	Sam	Proparentibus +
18	Dim	m Palle +
19	Lund	theotiste fougere p +
20	Mard	Magdeleine Landry Serv + p
21	Merc	joseph Landry p +
22	jeudi	Magdeleine Landry Serv. + p
23	Vend	charlotte flaux Serv. p +
24	Sam	joseph Landry p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	thomas Le Loup p +
27	Mard	id p + tracadie
28	Merc	
29	jeudi	thomas Le Loup p +
30	Ven	id p +
31	Sam	id p +

jdm	jdls.	Novembre 1801
1	Dim	m palle +
2	Lund	m palle de def. +
3	Mard	Martin Maillet gde M. + p
4	Merc	Enterr. Sophie lavandier +Havre Boucher
5	jeudi	boniface Barrieau p +
6	Vend	id p +
7	Sam	id p +
8	Dim	m Palle +
9	Lund	Victoire Girouard p +
10	Mard	Margueritte Langlois Serv. p +
11	Merc	olive daigle l'Isle à L'ourse
12	jeudi	id p +
13	Vend	Sophie Lavandier Serv p +
14	Sam	olive daigle p + Arischat
15	Dim	m palle +
16	Lund	George charpentier p +
17	Mard	Sophie Lavandier Serv. p +
18	Merc	Pagelet gde Messe p +
19	jeudi	jean Pierre Maillet p +
20	Vend	id p + LEscousse
21	Sam	id p +
22	Dim	m Palle + Arischat
23	Lund	marr. d'André Dugas +
24	Mard	Marr. de Luc richard + p
25	Merc	Marr. de jos Babin et de jos. terrieau +
26	jeudi	Margueritte Langlois Serv. p +
27	Vend	Jean Pierre Maillet Serv p +
28	Sam	Michel Marchand + p
29	Dim	m palle +
30	Lund	Margueritte forêt gde m p +

jdm	jdls.	Decembre 1801
1	Mard	Ester Poirier Serv. p +
2	Merc	Sophie Lavandier Serv p +
3	jeudi	jean Pierre Maillet p +
4	Vend	Benjamin Landry gde M + p
5	Sam	françois L'abbé Serv. p +
6	Dim	m palle +
7	Lund	Eustache Marchand gdm +
8	Mard	m palle +
9	Merc	jean Pierre Maillet p +
10	jeudi	Margueritte Langlois Serv p +
11	Vend	Michel Marchand Serv p +
12	Sam	joseph dugas costas p + Serv.
13	Dim	m palle
14	Lund.	jean Pierre Maillet p +
15	Mard	jullienne josse p +
16	Merc	Benjamin Landry Serv p +
17	jeud	Margueritte Langlois p + Serv.
18	Vend	Michel Marchand p + Serv.
19	Sam	veronique Cordeaux p + Serv
20	Dim	m Palle +
21	Lund	jullienne josse p +
22	Mard	Benjamin Landry Serv. p +
23	Merc	Michel Marchand Serv. p +
24	jeudi	jullienne josse p +
25	Vend	id. 2. p + M. palle +
26	Sam	m palle +
27	Dim	id +
28	Lund	Scolastique Le blanc p +
29	Mard	Louis Marchand et fils Serv. p +
30	Merc	Michel Marchand Serv. p +
31	jeud	Scolastique Le blanc p +

jdm	jdls.	Janvier 1802
1	Vend	m Palle +
2	Sam	jean Cordeaux gde M p +
3	Dim	m palle +
4	Lund	jean L'Abbé p +
5	Mard	Marie Martel + p Serv.
6	Merc	m Palle +
7	jeudi	jean Labbé p +
8	Vend	jean Labbé p +
9	Sam	id p +
10	Dim	M palle +
11	Lund	Marr. 5 + p
12	Mard	jean L'abbé p +
13	Merc	La fem de Baptiste Girouard chez elle. p+
14	jeudi	Benjamin Landry Serv p +
15	Vend	Xavier Samson et C gde m p +
16	Sam	Louis Marchand et fils Serv. p +
17	Dim	M palle +
18	Lund	joseph Meunier p +
19	Mard	Victor terrieau p +
20	Merc	Pro parentibus + Descousse
21	jeudi	id. +
22	Vend	id p +
23	Sam	id p +
24	Dim	m palle +
25	Lund	La fem. de jean josse gde m p +
26	Mard	La fem. de Guill. Cordeaux gd. Digue
27	Merc	Margueritte josse p +
28	jeudi	jean Girouard p +
29	Vend	pro me + riviere à bourgeois
30	Sam	Marie Leblanc p +
31	Dim	m palle +

jdm	jdls.	Février 1802.
1	Lund	Marie LeBlanc p +
2	Mard	claire cordeaux p. + St Pierre
3	Merc	Margueritte devaux p + Ardoise
4	jeud	La fem de joson p +
5	Vend	Antoine Maubourguet def gdm +
6	Sam	françois Pâté gde m. p +
7	Dim	m palle +
8	Lund	Antoine Maub, et j.dnd. gdm p +
9	Mard	Matthieu Samson gde m p +
10	Merc	St Pierre
11	jeudi	Descousse
12	Vend	Marie Martel Serv. p + arischat
13	Sam	claire cordeaux p +
14	Dim	M. Palle +
15	Lund	Marr de val. Magdanel +
16	Mard	Mine douce Serv. p +
17	Merc	jean Baptiste Maillet p + Serv
18	jeudi	Benjamin Landry Serv. p +
19	Vend	Catherine josse Serv. p +
20	Sam	Les Murphis p +
21	Dim	m. palle +
22	Lund	le fils de Michel Girouard p +
23	Mard	Madoues et Sa fem Serv. p +
24	Merc	Silvain Samson p + gde m.
25	jeudi	Pierre Biret Son beau p. et b.m. Serv.p +
26	Vend	joseph Boudrot Mine douce Serv. p +
27	Sam	Les Murphis p +
28	Dim	m palle +

jdm	jdls.	Mars 1802
1	Lund	pro aabj purg. Serv. p +
2	Mard	Michel Boudrot Mic. Serv. p +
3	Merc	m palle +
4	jeudi	Madoue's et Sa fem. Serv. p +
5	Vend.	Minedouce Serv. p +
6	Sam	po les ames du vieux cimetiere p +
7	Dim	m Palle +
8	Lund	ve costas gdem p +
9	Mard	Les murphis p +
10	Merc	po les ames du vieux cimetiere Serv p +
11	jeudi	Les Murphis p +
12	Vend	id p +
13	Sam	id p +
14	Dim	m palle +
15	Lund	Pierre forgeron et charl. boucher Serv.p+
16	Mard	Scolastique Landry Serv. p +
17	Merc	Madoue's et Sa fem. Serv. p +
18	jeudi	joseph Boudrot Min. d. Serv. p +
19	Vend	Le Cimetiere du Barachois gde m p +
20	Sam	Benjamin Landry p + Serv.
21	Dim	M palle +
22	Lund	Ester Leblanc gde m p +
23	Mard	joseph Boudrot Mind Serv. p +
24	Merc	Le vieux Cimetière Serv. p +
25	jeudi	m palle +
26	Vend	Cimetiere de Barrachois Serv p +
27	Sam	Michel fougere Serv. p +
28	Dim	m palle +
29	Lund	charles landry Enterr +
30	Mard	joseph Boudrot Mind Serv. p +
31	Merc	Mde Laurence p +

jdm	jdls.	Avril 1802
1	jeudi	Mde Laurence p +
2	Vend	La fem de Gaetan Leblanc gde M p +
3	Sam	Les Murphis p +
4	Dim	m palle +
5	Lund	Les Murphis p +
6	Mard	id p +
7	Merc	joseph terrieau et Mich boudrot Serv +
8	jeudi	joseph Boudrot Mind Serv. p +
9	Vend	Les murphis
10	Sam	charles Landry alexis Serv. p +
11	Dim	m palle +
12	Lund	Les murphis p +
13	Mard	La fem d'andré Briand p. +
14	Merc	henriette cordeaux p +
15	jeud	St. m. palle +
16	Vend	St
17	Sam	St
18	Dim	m palle +
19	Lund	id p +
20	Mard	Id +
21	Merc	jean Boucher gde m p. +
22	jeudi	magdeleine Boudrot gde m. p +
23	Vend	henriette cordeaux p +
24	Sam	ad intentionem p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	Marr. de jean Briand + p
27	Mard	anne terrieau p +
28	Merc	id p +
29	jeudi	id p +
30	Vend	Perpetue Belfontaine p +

jdm	jdl.	May 1802
1	Sam	Perpetue belfontaine p + Isle a l'ourse
2	Dim	m Palle +
3	Lund	Perpetue Belfontaine p +
4	Mard	La fem de Marc belfontaine p +
5	Merc	id p +
6	jeudi	id p +
7	Vend	La Maubourguet p +
8	Sam	jean forêt p +
9	Dim	M Palle
10	Lund	Havre a boucher
11	Mard	Margueritte Langlois gde M + p.
12	Mer	id Serv. p +
13	jeudi	id gde M. p +
14	Ven	id. Serv. p +
15	Sam	id. Serv. p +
16	Dim	m palle +
17	Lund	Marr. de j. Bapt coste p + Tracadie
18	Mard	Le fils de jean richard p +
19	Merc	Sophie Lavandier gde m p +
20	jeud	fougere et deslauriers gde m +
21	Vend	jean Petitpas gde M. +
22	Sam	Les deslauriers po le loup Mar gdm+p
23	Dim	m palle +
24	Lund	id. + Pommequette
25	Mard	Pierre Broussard Serv. + p
26	Merc	jean Cordeaux p +
27	jeud	M Palle +
28	Vend	id. Serv. Pierre Broussard + p
29	Sam	id Serv. + p
30	Dim	m palle +
31	Lund	Magdeleine Landry Serv + p

jdm	jdl.	Juin 1802.
1	Mard	Magdeleine Landry Serv. p +
2	Merc	Marie Benoit p + Havre a boucher
3	jeud	Arischat
4	Vend	pro äabj purg p +
5	Sam	joseph Babin p +
6	Dim	m palle +
7	Lund	id +
8	Mard	id +
9	Merc	Louis Boudrot p +
10	jeud	id p +
11	Vend	id p +
12	Sam	id p +
13	Dim	m palle +
14	Lund	Louis Boudrot p +
15	Mard	olive Daigle p +
16	Merc	id. p +
17	jeud	m palle +
18	Vend	Pierre Lavandier gde m p +
19	Sam	jean josse p +
20	Dim	m palle + m basse.
21	Lund	La fem. de Baptiste Girouard p.
22	Mard	Olive Daigle p +
23	Merc	La fem de Paul Boucher p +
24	jeud	m Palle +
25	Vend	La fem de Paul Boucher p +
26	Sam	id p +
27	Dim	m palle +
28	Lund	La fem de Paul Boucher p +
29	Mard	m palle +
30	Merc	La fem de Sacalous Enterr p +

jdm	jds.	Juillet 1802
1	jeud	Les ames du Purgatoire p +
2	Vend	Maturin dugas p.
3	Sam	id p +
4	Dim	m palle +
5	Lund	Benjamin Landry Serv. p +
6	Mard	Les ames du Purgatoire gde m p +
7	Merc	Bernard Sauv. Serv. p +
8	jeud	joseph Boudrot mind. Serv p +
9	Vend	Pierre Girouard Serv p +
10	Sam	claud coste et son Pere p +
11	Dim	m palle +
12	Lund	La femme d'andré barrieau p +
13	Mard	joseph boudrot min.d. Serv. p +
14	Merc	Victoire Girouard p +
15	jeud	Pierre Girouard Serv. p +
16	Vend	Michel Girouard gde m. +
17	Sam	julien Landry p + la fem d b.g
18	Dim	m palle +
19	Lund	po des Sauvages p +
20	Mard	joseph Boudrot Min.d. Serv p +
21	Merc	Pierre Girouard Serv. p +
22	jeud	des Sauvages p +
23	Vend	La fem d'urbin Samson p +
24	Sam	id p +
25	Dim	m palle +
26	Lund	joseph dugas Me jo gde mp +
27	Mard	anne Le Blanc Serv. p +
28	Merc	jean Henry et Sa fem Serv. p +
29	jeud	joseph Boudrot min. d. Serv p +
30	Vend	pierre Girouard gde m p +
31	Sam	joseph Dugas me jo gde m p +

jdm	jds.	Aoust 1802
1	Dim	M palle +
2	Lund	pro aabj purg. Serv. p +
3	Mard	Pierre Girouard Serv. p +
4	Mer	pro aabj purg. gde m. p +
5	Jeud	po les naufragés de Magré gde m p +
6	Ven	jean Labbé gde M. p +
7	Sam	La fem d'urbin Samson p +
8	Dim	m palle +
9	Lund	Maturin Le blanc p +
10	Mar	La fem de jean vigneau p. +
11	Merc	Marie Marthe forgeron def p + Ardoise
12	jeud	id p +
13	Vend	de requiem p +
14	Sam	Pro presbiteris conf. +
15	Dim	m palle +
16	Lund	Helene Landry gde m p +
17	Mard	Naufragés de Magré gde m p +
18	Merc	joseph Boudrot m.d. Serv p +
19	jeud	Pierre Girouard Serv. p +
20	Vend	pro benefactoribj de condo +
21	Sam	po charles et Pierre paul alex Serv + p
22	Dim	m palle +
23	Lund	pro benefactoribj de condo +
24	Mard	id + Riviere a Bourgeois
25	Merc	pro Societate Spirituali + aris.
26	jeud	id +
27	vend	Marthe forgeron Serv +
28	Sam	Helene Landry gde m p +
29	Dim	m palle +
30	Lund	adelaïde terrieau gde m. p +
31	Mard	Pro Societate Spirituali +

jdm	jdls.	Septembre 1802
1	Merc	jacques Bourg Serv. p +
2	jeud	Naufr. de Margré gde M. p +
3	Vend	Pierre Girouard Serv. p +
4	Sam	Marie Boudrot Serv. p +
5	Dim	m palle +
6	Lund	Marie Boudrot Serv. p +
7	Mard	Les Naufragés de Magré Serv p +
8	Merc	adelaïde terrieau gdm +
9	jeud	Pierre Girouard Serv. p +
10	Vend	jacques Bourg p +
11	Sam	Naufragés de Magré p +
12	Dim	m palle +
13	Lund	Marie Boudrot Serv. p +
14	Mard	Pierre bourg p +
15	Merc	id p +
16	jeud	Naufragés de Magré Serv. p +
17	Vend	Pierre Girouard p + Serv.
18	Sam	Pierre Bourg p +
19	Dim	m palle +
20	Lund	Pierre Bourg p +
21	Mard	anne La vache gde m p +
22	Merc	Marie Boudrot p + Serv.
23	jeud	Pierre Girouard Serv. p +
24	Vend	La fem de Gaetan Leblanc gm p +
25	Sam	jacques Bourg Serv p +
26	Dim	m Palle +
27	Lund	Marie Boudrot Serv p +
28	Mard	Pierre Girouard Serv. p +
29	Merc	Scolastique le Blanc p +
30	jeud	Pierre Bourg p +

jdm	jdls.	Octobre 1802
1	Vend	in hon Bto mo p +
2	Sam	id p +
3	Dim	m Palle +
4	Lund	une Sauvagesse p +
5	Mard	Scolastique LeBlanc p +
6	Merc	id +
7	jeud	Pierre Girouard Serv. p +
8	Vend	une Sauvagesse p +
9	Sam	Pro reparat. def. +
10	Dim	m palle +
11	Lund	Les ames du purg. Serv. p +
12	Mard	Pierre Girouard Serv. p +
13	Merc	ad intentionem p +
14	jeud	Scolastique le blanc gde M. +
15	Vend	pro me +
16	Sam	Maximin forêt p +
17	Dim	m Palle +
18	Lund	La fem de Renaud gde M. p +
19	Mard	Scolastique leblanc enterree, g Baptiste jacquet + p
20	Merc	Colombe Martel enterr. + p
21	jeud	Pierre Girouard Serv p +
22	Vend	Margueritte forêt p +
23	Sam	in hon. bti joannis Bap. p +
24	Dim	m Palle +
25	Lund	Scolastique le Blanc Serv p +
26	Mard	Le chevalier Marr. + p.
27	Merc	Colombe Martel Serv. +
28	jeud	La fem de fabien fougere gde m p +
29	Vend	denis Kennedy Serv. p +
30	Sam	Isle a Lourse
31	Dim	m palle +

jdm	jdls.	Novembre 1802
1	Lund	m Palle + Havre a boucher
2	Mard	m. palle de def. + Pommequette
3	Merc	Magdeleine Landry Serv. + p
4	jeud	anne vincent gde m. p +
5	Vend	Magdeleine Landry Serv. p +
6	Sam	Pierre Broussard et Sa fem Serv p +.
7	Dim	m palle +
8	Lund	françois Girouard gde m +
9	Mard	in Hon bti joannis bto p + tracadie
10	Merc	agnès coste Enterr + p
11	jeud	in Hon bti joan bto p +
12	Vend	La fem de Baptiste deslauriers gd m +
13	Sam	id Serv + p
14	Dim	m Palle +
15	Lund	Baptiste deslauriers gde m + p
16	Mard	joseph barr.et Pierre bonvie marr +p
17	Mer	La fem de bap deslauriers Serv + p
18	jeud	pro aabj purg. p + Havre a boucher
19	Vend	id p +
20	Sam	id p +
21	Dim	m palle +
22	Lund	Marr. de prosp. Bonnevie +
23	Mard	Agnes coste Serv. + p.
24	Merc	Basile Lavandier gdm + p.
25	Jeud	pro aabj purg p. + Isle a l'ourse
26	Vend	id p +
27	Sam	id p +
28	Dim	m palle +
29	Lun	pro aabj purg. p + arischat
30	Mard	id p +

jdm	jdls.	Décembre 1802.
1	Merc	denis Kennedy def p +
2	jeud	id p +
3	Vend	id p +
4	Sam	id p +
5	Dim	m palle +
6	Lund	Denis Kennedy def p +
7	Mard	La fem de Webb p +
8	Merc	m palle +
9	jeud	Marie Boutin Serv p +
10	Vend	jacques Bourg p + Serv.
11	Sam	Marie Boudrot Serv. p +
12	Dim	Me Palle +
13	Lund	Margueritte Boudrot gde m p +
14	Mard	angelique Boudrot Serv. p +
15	Merc	La fem de Webb p +
16	jeud	Pierre Girouard p + Serv
17	Vend	Marie Boudrot Serv. p +
18	Sam	joseph Dugas costas Serv p +
19	Dim	m Palle +
20	Lund	Angélique Boudrot Serv.p +
21	Mard	gd. m. po l'équip. def chal.mv Kavanagh p +
22	Merc	Marie Boudrot Serv. p +
23	jeud	Colombe Martel + p. Serv.
24	Vend	La fem de Webb p +
25	Sam	2 m palle + 2 La fem. de Webb p +
26	Dim	m palle +
27	Lund	id p +
28	Mard	La fem de frederic Boudrot gde m
29	Merc	un Sauvage Serv. p +
30	jeud	joseph Boudrot min. Serv p +
31	Vend	joseph Samson gde m p +

Note en marge de la page de décembre « Alexis Landry a payé 1/3 pour une place de banc ».

Note à la dernière page du cahier « Lieutenant Shakleton, Royal fusiliers, Halifax. Michel Poirier, Maximin, Victor, jean paul de Laye ».

ANNEXE A

Statistiques : visites pastorales, dîme, mariages, sépultures, services

Tableau 1, Déplacement 1796-1802

Lieux desservis	Années
D'Escousse, Grande Digue, Rivière-Bourgeois, Saint-Pierre, L'Ardoise	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802
Baie Saint-Louis	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802
Iles-de-la-Madeleine	1797, 1798, 1799, 1800
Chéticamp et Margaree	1799, 1800
Nord-est du Cap-Breton	1799, 1800, 1801

Tableau 2, Visites pastorales 1796-1802 et dîme 1796-1801

	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Variation
Jours sur la route	100	112	110	172	186	121	90	90-186
Portion de l'année	27%	31%	30%	47%	51%	33%	25%	25%-51%
Dîme	179	182	180	168	182	212	n/d	168-212

Tableau 3, Mariages, sépultures, services 1796-1802

Bilan global	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	Total
Mariages	12	10	14	16	27	13	12	104
Sépultures	0	2	3	1	3	2	5	16
Services*	20	9	19	11	17	24	14	114

**Un seul service par personne à la date la plus antérieure a été retenu même s'il y en a parfois plusieurs. Les services pour les personnes décédées longtemps avant cette période ont été exclus.*

ANNEXE B

Messes à acquitter fournissant des informations supplémentaires

Les dates indiquées correspondent à la séquence trouvée dans le calendrier.

Messes à acquitter (inscription)	Date équivalente au calendrier
Cinq messes po. feu michel fougere p	Avant le 25 juillet 1796 (L'abbé Allain)
Cinq m. p. la ve de Charles Broussard le supplé p	Avant le 25 juillet 1796 (L'abbé Allain)
+une m. pro Marg. La vergne pro. dta p.	Le 4 avril 1797
Une m. po. feu nicolas Girouard p.	Avant le 24 juillet 1797 (L'abbé Allain)
une messe po feu nicolas deslauriers p.	Avant le 24 juillet 1797 (L'abbé Allain)
dix m. po la mere de benoni Leblanc Def. p.	Avant le 24 juillet 1797 (L'abbé Allain)
+++ trente m. po marie jacquet def p	Du 5 janvier et 23 mai 1798
+un Serv. pour joseph toutou Sauv p 10 S	20 juin 1798
++ Deux m. po. jean Cormier de def. p	30 novembre, 1 ^{er} décembre 1798
+ Une m. po La fem de julien Landry p.	12 juillet 1799
+un Service po. Benjamin forêt	Vers le 12 juillet 1799
+++++ Cinq M. po La f. de Me Kennedy def. p	23, 24, 26, 27 août 1799, 21 octobre 1799
+++ trois m. pour une Sauvagesse p des peaux	25, 27, 28 janvier 1800
+une m. po. La fille de nede Magdanel def p	4 mars 1800
++deux m. po la fem de jacques Sire p.	3, 6 octobre 1800
+++++++ dix messes pour les Parens de la ve chiasson Def p	22, 24, 25, 18 nov., 1, 2, 3, 4, 5, 6 déc. 1800
++ Deux services pour feu Louis Marchand fil p	29 décembre 1800, 5 janvier 1801
++ Deux services pour feu Louis Marchand père p	11, 16 février 1801
+ jo baptiste landry et Marie Brault Service	20 mars 1801
+ La fem d'alexis Landry Marie Joseph Gautreau Serv. et sa mère	26 mars 1801
+un service po la fem de jean marie bonan	11 juillet 1801 (Marie Samson Serv.)
un Service pour polonie boucher et Marie josette boucher p	Vers 11 juillet 1801
++deux pour Joseph dugas costas p. Serv	17 juillet 1801, 18 déc. 1802
+ un service pour Jean-Baptiste dasprés p.	Vers 17 juillet 1801
+ Marie Dugas et charlotte Landry serv.	2 septembre 1801 (Marie Dugas)
+Un service po. Marie terrieau	19 août 1801 (La femme de Jean Richard Serv)
+ un Serv. une m. po theotiste fougere p +	19 octobre 1801
+ un service pour Pierre Forgeron et charlotte boucher	15 mars 1802
+ une m. po. jean forêt def.	8 mai 1802
+ un Service pour michel boudrot et ann fougere p	Vers 8 mai 1802
+ une m. po. julien landry	17 juillet 1802
+Un Serv. po Pierre Paul Landry p	Vers le 17 juillet 1802
+ une m. po. la fem de Jean Vigneau p.	10 août 1802
+ une gde M. po. Pierre Paul Landry p.	Vers le 10 août 1802

ANNEXE C

Les femmes qui payent la dîme, 1796-1801

Au total, on trouve 10 femmes qui payent la dîme. La plupart sont veuves sauf Félicité Lejeune dont le mari Lawrence Kavanagh est marchand, officier de milice, juge et juge de paix. Après la réannexion du Cap-Breton à la Nouvelle-Écosse en 1820, il siègea à l'Assemblée législative jusqu'à son décès, le 20 août 1830 à Saint-Pierre, Cap-Breton (Morgan 1990).

Femme qui paye la dîme	Époux	Années
Praxède Barrieau	Louis Orly dit Jolicoeur Dîme payée par son fils Baptiste	1796
Anne Boudrot	Joseph Terrieau	1799, 1800, 1801
Marguerite Brault	Joseph Petitpas Dîme payée par son fils Boniface	1798 1796
Marie-Françoise Clergé	Jean Samson	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801
Marie-Josèphe Josse	Jean-Jacques Clory	1796, 1797
Marie Landry dit Labbé	Jean-Baptiste Dugas	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801
Félicité Lejeune	Lawrence Kavanagh	1797, 1798, 1799
Pauline Martel	Michel Fougère	1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801
Louise Poirier	François Maillet	1800, 1801
Charlotte Samson	Antoine Mombourquet	1800

Notes :

Louis Orly est décédé le 24 juin 1788 à Miquelon à l'âge de 68 ans (ANOM 1788).

Joseph Petitpas, Jean Samson, Jean-Jacques Clory, Jean-Baptiste Dugas, Michel Fougère seraient décédés avant 1796 (Lejamtel 1796-1802)

Les funérailles de Joseph Terrieau ont eu lieu le 1^{er} septembre 1798 à Arichat (Lejamtel 1796-1802).

François Maillet est décédé avant le 21 février 1801 (service) (Lejamtel 1796-1802).

Antoine Mombourquet est décédé avant le 13 novembre 1799 (service) (Lejamtel 1797-1802).

ANNEXE D

Les 14 Vieux de Chéticamp, 1790

Source : Extrait des lettres patentes de William Macormick pour des concessions de terres à Chéticamp le 27 septembre 1790 (Chiasson 1972, 296-299).

À noter que les noms ont été placés en ordre alphabétique pour les fins de ce document

- 1) Anselme Aucoin (Rose Chiasson)
- 2) Joseph Aucoin (Marie Hébert)
- 3) Pierre Aucoin (Félicité LeBlanc)
- 4) Pierre Bois (Jeanne Dugas)
- 5) Joseph Boudrot (Anne Chiasson)
- 6) Basile Chiasson (Adélaïde Arseneau)
- 7) Jean Chiasson (Isabelle Boudrot)
- 8) Paul Chiasson (Louise Boudrot)
- 9) Joseph Deveau
- 10) Augustin (Justin) Deveau (Rose Richard)
- 11) Joseph Gaudet (Anne Richard)
- 12) Grégoire Maillet (Anne LeBlanc)
- 13) Lazare LeBlanc (Modeste Chiasson)
- 14) Raymond Poirier (Marie Bois)

Plaque commémorative

Jeanne Dugas (1731-1817), Cofondatrice de Chéticamp (v. 1785)

La vie de Jeanne Dugas illustre la diversité de l'expérience acadienne pendant la seconde moitié du XVIII^e siècle. En 1758, Dugas et les siens évitent la déportation en fuyant l'île Royale (île du Cap-Breton), mais ils sont plus tard capturés par les Britanniques et incarcérés à Halifax. Après la fin de la guerre en 1763, ils rentrent à l'île Royale, où Dugas aide à rebâtir une communauté florissante en tant que sage-femme, gardienne de la mémoire et cofondatrice de Chéticamp (v. 1785). Dugas, qui a survécu à huit déracinements successifs, démontre l'ingéniosité et la résilience des Acadiennes durant 50 ans de guerre et de troubles.

Source : Transcription de la plaque commémorative de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et Parcs Canada. Loi sur les lieux et monuments historiques (L.R.C. (1985), ch. H-4). Désignation 2014-09-30.

ANNEXE E

Recensement de Chéticamp et Margaree par l'abbé Lejamtel, 1809

À la suite du décès de l'abbé Gabriel Champion survenu le 18 janvier 1808 à Arichat, l'abbé Lejamtel recommence à desservir Chéticamp et Margaree jusqu'à l'arrivée de l'abbé Antoine Manseau en 1814. Il effectue un recensement à la fin août 1809 qu'il transmet à l'évêque le 3 septembre 1809 (Lejamtel 1809).

N. B. L'inscription s. ép. signifie son épouse. Ceux qui sont désignés par les noms de baptême seulement sont les enfants de ceux qui précèdent immédiatement. La marque † désigne ceux qui ont communie. La numérotation a été ajoutée pour les fins de cette transcription, mais la version originale n'en contient pas.

Habitants catholiques à Chétican (Chéticamp)

Au village dit Le Grand Étang

- 1) François Cormier et Anne Hachet, s. ép.; Cyprien †, Barbe †, Sophie †, François †.
- 2) Joseph Cormier et Susanne LeBlanc, s. ép.
- 3) Simon Doucet et Scolastique Cormier, s. ép.; Simon, Henriette, Marie, François, Margueritte, Barbe, Félicité, Céleste, Sophie, Scolastique.
- 4) Étienne Raimbeau et Louise Cormier, s. ép.; François.
- 5) David Chiasson et Céleste Cormier, s. ép. ; Matilde, Charles, Céleste.

Aux platins

- 6) Louis Doucet et Magdeleine Aucoin, s. ép.; Joseph, Magdeleine, Marie Judith, Dominique.
- 7) Jean Bourgeois et Angélique Poirier, s. ép.; Laurent, Jean, Charlotte, Marie, Raimond, Thomas, Geneviève, Eustache.
- 8) Firmin Devaux et Marie Luce Godet, s. ép. ; Charles, Sophie, Gervaise, Anne, Céleste.
- 9) Maximin Godet et Geneviève Bois, s. ép.; Angélique †, Jean, Marie, Élisabeth, Ursule, Margueritte.
- 10) Louis Godet et Marie Bourg, s. ép.; Luce, Amand, Barbe.
- 11) Anne Richard, veuve de Joseph Godet.
- 12) François Marie Lefort et Anne Godet, s. ép.; Joseph.
- 13) Louis Bruyard, veuf de Marie Magdeleine Devaux; Charles, Marie, Margueritte, Rosalie.
- 14) Joseph Boudrot et Anne Chiasson, s. ép.; Charles †, Luce Aucoin Dom. †
- 15) Anselme Aucoin et Rose Chiasson, s. ép.; Marie †, Hubert †, Raphaël †, Pierre †, Magdeleine, Agnès, Joseph, Thomas, Susanne.
- 16) Simon Aucoin et Élisabeth Poirier, s. ép.
- 17) Joseph Aucoin et Marie Hébert, s. ép.
- 18) Cyriac Roche et Rosalie Harnois, s. ép.; Modeste, Joseph, Hubert, Marie.
- 19) Geneviève Godet.
- 20) Pierre Aucoin, veuf de Félicité LeBlanc.
- 21) Joseph Aucoin et Isabelle LeBlanc, s. ép.; Joseph, Charles, Pierre, Luce.
- 22) Augustin Devaux et Marie Poirier, s. ép.; Joseph †, Frédéric veuf de Théotiste LeBlanc, Jean Baptiste.
- 23) Joseph Godet et Isabelle Aucoin, s. ép.; Osithe, Isabelle, Margueritte, Henriette, Victoire, Françoise, Joseph.
- 24) Jeanne Dugas, veuve de Pierre Bois.

- 25) Régis Bois et Apolline Arsenaux, s. ép.; Marie Magdeleine †, Geneviève, Hélène.
- 26) Joseph Devaux, vf d'Angélique Hébert.
- 27) Bruno Poirier et Marie Devaux, s. ép.; Renauld, Moyses, Félix, Melaine.
- 28) Pierre Devaux et Marie Aucoin, s. ép.; Marie, Luce.
- 29) Jean Devaux et Eulalie Poirier, s. ép.; Susanne.
- 30) Raimond Poirier et Marie Bois, s. ép.; Raimond, Henriette.
- 31) Jean Le Lièvre et Marie Angélique Devaux, s. ép.; Marie, Susanne, Jean, Ester, Élisabeth.
- 32) Isaac LeBlanc et Geneviève Aucoin, s. ép.; Alexis, Julienne, Simon, Henriette, Catherine, Félicité, Geneviève.
- 33) Anastasie Girouard, ve de Jean Ramard; Magdeleine Olive †, Jean François †, Margueritte Rose †, Anne Marie, Anastasie Angélique, Sophie, Julie Rosalie, Julien Alexandre.

Au village du Petit Étang

- 34) Élisabeth Boudrot, ve de Jean Chiasson.
- 35) Lazare LeBlanc et Modeste Chiasson, s. ép.; Cyprien †, Jean †, Simon †, Lazare †, Euphrosine, Marie.
- 36) Étienne Chiasson et Monique Godet, s. ép.; Urbain †, Charles †, Anastasie, Michel, Joseph, Prosper.
- 37) Joseph LeBlanc et Marie Chiasson, s. ép.; Jean †, Joseph, Lazare, Placide, Marie, Grégoire, Sophie.
- 38) Jean-Baptiste Maillet et Françoise Chiasson, s. ép. ; Marie, Michel.
- 39) Anne LeBlanc, veuve de Grégoire Maillet.
- 40) Joseph Chiasson et Marie Maillet, s. ép.; Joseph, Charles, Magdeleine.
- 41) Rosalie Maillet, veuve de Simon Cormier; Simon.
- 42) Pierre Aucoin et Luce Babin, s. ép.; Madeleine †, Barbe †, Pierre, Marguerite, Simon, Charles, Félicité, Marie, Joseph.
- 43) Joseph Devaux et Euphrosine Godet, s. ép.; Madeleine †, Anastasie †, Isidore †, Ester, Marie, Isabelle, Angélique, Joseph, Françoise, Susanne.
- 44) Joseph Chiasson et Dorothée Poirier, s. ép.; Hubert, Ursule, Céleste

Sur l'Isle de Chéticamp

- 45) Basile Chiasson et Anne Arseneau, s. ép.; Thomas †, Jean †, Margueritte †, Basile.
- 46) Firmin Chiasson et Hélène Poirier, s. ép.; Susanne, Jean, Hélène.
- 47) Marie Pitre, ve de Germain Chiasson; Maturin †, Charlemagne †, Laurent †, Polycarpe †, Marie Barbe †, Charlotte, Germain.
- 48) Pierre Devaux et Margueritte Godet, s. ép.; Agnès, Pierre, Rosalie, Charles, Marie, Joseph, Margueritte.
- 49) André Poirier et Marie Blandine Benoit; André †, Marie †, Casimir, Benjamin, Henriette.
- 50) Joseph Poirier et Euphrosine Devaux, s. ép.
- 51) Thomas Doody et Marie Power, s. ép.; Thomas, Brigitte.
- 52) Joseph Matte et Marie Zace, s. ép.; Marie, Émilie.
- 53) Alexandre McDonald et s. ép.; ses enfants.

Habitants catholiques à Magré (Margaree)

- 1) Joseph Cormier et Osithe LeBlanc, s. ép.; Laurent, Henriette, Pélagie, Charlotte, Margueritte, Théotiste, Joseph, Pierre.
- 2) Joseph Chiasson et Marguerite LeBlanc, s. ép.; Henriette, Luc, Isabelle, Dominique, Jean-Baptiste, Jean, Placide.
- 3) Isidore Chiasson et Marie Magdeleine LeBlanc, s. ép.; Marie Modeste, Armand, Simon, Isidore, Isabelle, Charles, Margueritte.
- 4) Prosper LeBlanc et Margueritte Poirier, s. ép.
- 5) Pierre Cormier et Félicité LeBlanc, s. ép.; Firmin, Édesse, Marie.
- 6) Joseph LeBlanc et Martine Arsenaux, s. ép.
- 7) Paul LeBlanc et Marguerite Haché, s. ép.
- 8) Benoni LeBlanc et Josèphe Bourg, s. ép.; Euphrosine, veuve de Lazare Doucet. Marie Jardin, Dom. †
- 9) Jacques LeBlanc et Angélique LeBlanc, s. ép.; Catherine.
- 10) Margueritte LeBlanc, veuve de Joseph LeBlanc; Rufine †, Anastasie †, Marie †, Susanne † Mariée, Joseph.
- 11) Hilaire LeBlanc et Scolastique LeBlanc, s. ép.; Étienne †, Célestin, Simon, Maturin, Paul, Charlotte.
- 12) Charles Hachet et Félicité Gautreau, s. ép. ; Marthe †, Maturin †, Jacques †, Simon †, Euphrosine†, Charles, Marie, Joseph, Pierre.
- 13) Honoré Michel, veuf de...
- 14) Félix Hachet et Luce LeBlanc, s. ép.; Gilbert.
- 15) Françoise Hachet, ve de Jean Blanchard; Charles, Judith, Jean.
- 16) Paul Doucet, vf de Félicité Michel; Anne-Margueritte †.
- 17) Paul Doucet et Tarsille LeBlanc, s. ép.; Martin, Simon, Marie.
- 18) Marie Doucet, veuve de Martin Larade; Marie †, Magdeleine †, Félicité †, Henriette †, Pierre, Simon, Lazare, Barbe, Osithe, Joseph.
- 19) Pierre Arsenaux et Marie LeBlanc, s. ép.; Luc †, Barbe †, Simon, Madeleine, Thadée, Anne, Melaine, Angélique, Susanne.
- 20) Jean-Baptiste LeBlanc et Margueritte Bourg, s. ép.; Honoré †, Jean †, Angélique.
- 21) Paul Daigle et Osithe Arsenaux, veuve de Simon LeBlanc, son ép. ; Bibiane LeBlanc †, Ursule Daigle « imbécile⁹⁴ », Nicolas Daigle †.
- 22) François LeBlanc et Osithe LeBlanc, s. ép.; Marie.
- 23) Margueritte Daigle, ve de Jean-Baptiste Shavary : Prosper †, Jean †, Ester †, Isidore, Firmin, Simon
- 24) Ange Muce et Ursule Shavary, s. ép.; Pierre, Charles.
- 25) Magdeleine Bourg, ve de Barthélemy Muce; Marie †, Françoise †, Pierre †, Sifroy †, Rosalie.
- 26) Isabelle Boudrot, ve de Guillaume Cormier; Urbain †, Guillaume †, Isidore, Jean, Anne Marie, Marie Modeste.
- 27) Marin LeBlanc et Marie Cormier, s. ép.; Marie, Céleste, Luce.
- 28) Germain LeBlanc et Magdeleine Cormier, s. ép.
- 29) Lazare LeBlanc et Théotiste Cormier, s. ép.; Polycarpe, Dominique, Henriette.

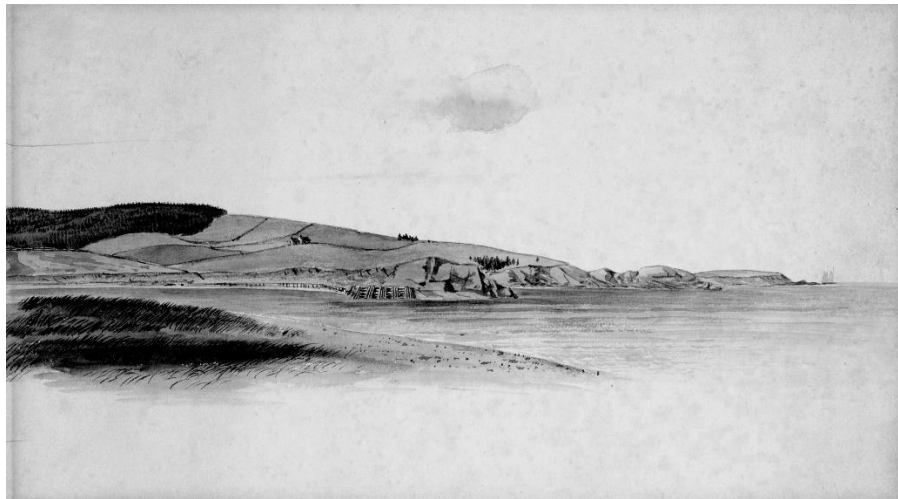
⁹⁴ À cette époque, le terme « imbécile » désignait peut-être une personne avec une déficience intellectuelle.

- 30) Jean Chiasson et Anastasie Cormier, s. ép.; David, Germain, Basile.
- 31) Benoni LeBlanc et Margueritte Cormier, s. ép.; Sophie, François, Julien, Susanne, Placide.
- 32) Basile Cormier et Margueritte Arsenaux, s. ép.
- 33) George LeBlanc et Marie Doucet, s. ép. : Magdeleine, Hélène, George, Lazare.
- 34) Simon LeBlanc et Scolastique Doucet, s. ép.; Charles.
- 35) Charles LeBlanc et Apolline Cormier, s. ép.; Germain, Charles.
- 36) Bertrand Deraspe et Marie LeBlanc, s. ép.; Françoise, Bertrand.
- 37) Jacques Moore et Clare McNeill, s. ép.; Catherine.

Entre Magré et Chétican

- 38) Joseph Rain (Ryan) et Élisabeth Darabie, s. ép. ; Basile, Joseph, Brigitte, Marie, Jean, Catherine, Thomas, Louise.

Havre de Margaree, île du Cap-Breton, 1876



Source : Hind, William G. R. (1833-1889). *Margaree Harbour, Cape Breton Island. 1876.* Don de John Ross Robertson. Courtoisie de la Bibliothèque publique de Toronto. Référence : JRR2497.

[illegible]

Vue sur la ville de Chéticamp depuis l'île de Chéticamp



197

ANNEXE F

Autres actes de Chéticamp par l'abbé Lejamtel, 1812-1814

Entre le décès de l'abbé Gabriel Champion en 1808 et l'arrivée de l'abbé Antoine Manseau en 1814, l'abbé Lejamtel recommence à desservir Chéticamp.

Le 20 août 1814, il inscrit dans le registre paroissial de Chéticamp (RGNE 1814) une déclaration de plusieurs habitants de Chéticamp qui identifient 7 des 12 victimes du naufrage du 22 septembre 1812 de Chéticamp. L'acte est signé par Régis Bois, Hubert Aucoin et Louis Breulliat.

- 1) **LeBlanc, Cyprien**, d. 22 sept. 1812. (Lazare & Modeste Chiasson). Né après 1780.
- 2) **LeBlanc, Jean**, d. 22 sept. 1812. (Lazare & Modeste Chiasson). Né après 1780.
- 3) **LeBlanc, Lazare**, d. 22 sept. 1812. (Lazare & Modeste Chiasson). Né après 1780.
- 4) **LeBlanc, Simon**, d. 22 sept. 1812. (Lazare & Modeste Chiasson). Né après 1780.
- 5) **LeBlanc, Isaac**, d. 22 sept. 1812. (Benoni & Marie Joséphe Bourg) m. Geneviève Aucoin (Pierre & Félicité LeBlanc)
- 6) **Lefrançois, Ignace**, d. 22 sept. 1812. (Ignace & Marguerite Gendron). Né le 18 juillet 1787 à Québec, il est décédé à l'âge de 25 ans⁹⁵.
- 7) **Radoub, François**, d. 22 sept. 1812. Homme de France. (Jean & Anne Brault). Ses grands-parents étaient Jean Radoub & Madeleine Henry et Jean Brault & Anne Gautreau. Né le 4 février 1764 à La Rochelle en France, François était au berceau lorsque sa famille est venue s'établir à l'île Saint-Pierre. Dès 1778, il est orphelin et figure parmi les déportés à Saint-Malo. En 1789, il est à Saint-Servan avec sa conjointe Olive-Angélique Turgis (Louis & Olive Gouet). Dans le registre de l'État civil de Saint-Servan, en date du 9 juin 1815, il y a une déclaration selon laquelle François Radoub est absent depuis deux ans sans nouvelles. Il s'agit probablement du même homme pour qui l'abbé Lejamtel a fait cette inscription et qui serait décédé à l'âge de 48 ans (White 2021-2023).

Nous croyons pouvoir identifier une autre des victimes même si son nom n'est pas inscrit au registre de Chéticamp.

- 8) **Haché dit Gallant, Félix**. (Charles & Félicité Gauteau) m. Luce LeBlanc (Jean-Baptiste & Marguerite Bourg). Félix était présent au recensement de 1809. Dans un transfert de terres, on indique qu'il est mort noyé⁹⁶ (White 2021-2023).

⁹⁵ Ignace est le demi-frère de Joseph Lefrançois (Ignace & Marie-Anne Damien) venu en même temps que Mgr Plessis lors de sa visite pastorale à Arichat en 1812 (Lejamtel 1813a). Joseph Lefrançois a épousé Rosalie Briand (Louis & Marguerite Boucher) à Arichat vers 1817 (leur fils aîné Joseph est décédé à Arichat le 7 janvier 1843 à l'âge de 25 ans) (RGNE 1843). La famille est recensée à Arichat en 1838 (ANÉ 1838).

⁹⁶ Concessions de terres, Cap-Breton, Nouvelle-Écosse. RG 20A, Vol. 48.

ANNEXE G

Liste des habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon qui doivent des sommes au forgeron Thomas Lenoir, 1793

Source : (Lenoir 1793).

Notes : Les personnes avec la marque * ont payé leur solde en tout ou en partie aux Îles-de-la-Madeleine.

Pour de plus amples renseignements concernant les soldats de la compagnie d'infanterie en poste à Saint-Pierre-et-Miquelon, veuillez consulter les Archives nationales d'outre-mer en ligne (ANOM 1782-1792).

	Inscription	Somme due			Identité possible des débiteurs
1	Le Merle dit blaquiere	2	06	10	Louis Lemerle dit Blaquière
2-3	Durant & pierre Roulaut	1	74	2	Jean Durand, Pierre Ruelland
4	Jacque Cirre	1	49	4	Jacques Cyr
5	Jean briant di finance*		36		Jean Briand dit Finance
6	Jean Common		68	4	Jean Comeau
7	Veuve Selestin briant		38	18	Élisabeth Beaudry, ve. Célestin Briand
8	Francois briant*		58	16	François Briand
9	Jean Coste		52		Jean Coste
10	Tompic		19	12	Étienne Tompic
11	Francois Cirre		51		François Cyr
12	Jean Vigno fils*		66		Jean Vigneau fils
13	Pierre Coste		74	12	Pierre Coste
14	Dominique de tourbille	1	45	15	Dominique Turbide
15	Jean cirre en Sosit�� avec Chussion	1	61	3	Jean Cyr, Pierre Chiasson
16	La grande Go�lette a jean Cirre	2	12		Jean Cyr
17	Liard dit bertrant		29		Bertrand Hiriard
18	Bois ram��e		17		Pierre Boisramé
19	Me Amant Vigno dit Somptis*		30		Amand Vigneau dit Son Petit
20	Jean poirier dit jean renée	1	56		Jean dit Jean René Poirier
21	Guiliome Petitpas		11	10	Guillaume Petitpas
22	Joseph Briant		3		Joseph Briand
23	Michelle Le Borne	1	08		Michel LeBorgne
24	Pierre Le Cler		36	12	Pierre Leclerc
25	Pierre Selestin Briand		54		Pierre Célestin Briand
26	Francois coste		47		François Coste
27	Melemme Cirre		39		Mélesme Cyr
28	Baptiste Briand		41	5	Jean-Baptiste Briand
29	Francois Laprade		4	4	François Hébert dit Laprade
30	Pepin Richard	1	85	6	Pepin Richard
31	Batiste Mouton		39	4	Jean-Baptiste Mouton
32	Batiste Girardin dit Manso		10	5	Jean-Baptiste Girardin dit Manseau
33	Louis Poirier	3	22		Louis Poirier
34	Chasion		5		Joseph Chiasson
35	Jean vigno dit Sonjean*		29		Jean Vigneau dit Son Jean
36	Alexis Poirier		44	7	Alexis Poirier
37	Pinot		15		Joseph Pineau
38	Joseph Doucet*		21		Joseph Doucet
39	Charle Mouton		1	4	Jean Charles Mouton
40	Le père Girardin dit Manso		3	12	Pierre Girardin dit Manseau

41	Veuve Lavigne		1		Anne Lafargue, ve. Charles Lavigne
42	Jean bani		23	12	Jean ?
43	Pierre Bonne vis dit bomont	1	15	17	Pierre Beaumont dit Bonnevie
44-45	Jean Vigno a la Louis Lemalle		6		Jean Vigneau, Louis Lemasle
46	Francois vigno de st-pierre		6		François Vigneau de St-Pierre
47	Me Dever Etrcrivaint Principal Pour le tut Francis	1	06	10	Jacques Raimond Devers Écrivain principal de la Marine
48	Le citoyen Darne etcrivin ordiners		92		Jean-Baptiste Louis Deharme Écrivain ordinaire des colonies
49	Jean Gotie		80	4	Jean Gauthier
50	Renaut de Langlade	1	55	14	Jean François Grenier dit Renaud
51	Maulée de St Pierre		11	5	René Melays de St-Pierre
52	Jean de ches Reno de Langlade		3	10	Jean Renaud de Langlade
53	Pierre Chaumais basque		32		Pierre Chaumais, basque
54	Lazare boulanger de Miquelon		32		Claude Lazare, boulanger
55	Gimme Vigno		36		Jacques Vigneau
56	Jean Baptis Gifard		5		Jean-Baptiste Giffard
57	Baptist Melon		5		Jean-Baptiste Mellon
58	Antoine son compagnon		5		Antoine, son compagnon
59	Gilion Menuisier		15		Pierre Guyon, menuisier, soldat
60	Thomas Le lou		59	15	Thomas Leloup
61	Francois D Chevery		6	10	François Detcheverry, soldat
62	Richomme soldat a Miquelon		25		Jean Richeaume, perruquier, soldat
63	Planson soldat a Miquelon		6		Médard Planson, fusilier
64	Jean domerque		11	2	Jean Domergue
65	Malet		2		Louis Jacques Manet ?
66	Mr Dumeni Lamber		15		Julien Gausse Dumesnil-Ambert, Commandant de l'île
67	Thomas Milor de St Pierre		20	10	Thomas ?
68	Mr Cabo de St Pierre		37	10	Jean-Louis Detcheverry dit Cabot Ou Jacques Cabos
69	Mancelin		6	5	Joseph Mantelain, caporal
70	Jean Ribotat		3		Jean ?
71	Le frère le jeune oury		33	10	Jean-Baptiste Oury
72	Mr Bordas		11	10	Jean-Baptiste Bordas
73	Mr oury de St Pierre	2	00	10	Augustin Oury
74	Julien tanguit*		34		Julien Tanguit
75	Adrien sergent du détachement		14	4	Pierre Adrien, sergent du détachement
76	Jean La biche	1	04	6	Jean Biche
77	Dioheber*		47		Charles, Charles Jean ou Joseph Hébert
78	Milli dit Gaspa		24	12	Gaspard Frédéric, soldat
79	Domingo Basque		39	6	Domingo ?
80	Mouton Pierre		3		Pierre Mouton
81	Labremuche Petitpas		52		Jean-Baptiste Petitpas
82	Richard de St-Pierre		4		Jean-Baptiste Richard, soldat
83	Charles heber dit Laprade		43	14	Charles Hébert dit Laprade
84	Jean Bodiche		18		Jean Hébert dit Boudiche
85	Jean Le Chevalier		12		Jean Le Chevalier
86	Melemme Richard		42	2	Mélesme Richard
87	Mr Dugas de Langlade		30	16	Abraham Dugas de Langlade
88	Pierre Dezaleur		15	5	Pierre Coupiau dit Désaleur
89	Jean Daguerre		40	5	Jean Daguerre

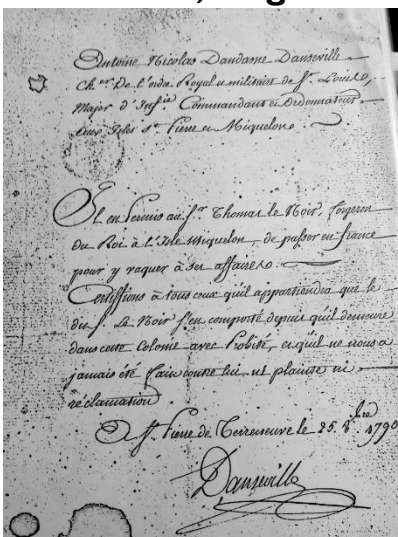
90	Louis Petrohis		34		Louis Petrowiche
91	Mr galiardes		12	10	Gabriel Gaillardé, chirurgien
92	Mr Nicolas Gotie		57	10	Nicolas Gauthier, lieutenant de port
93	Colin de St-Pierre	I	20		Jean-Baptiste Collin, caporal
94	Jacque Poirier		21	5	Jacques Poirier
95	Huro de St Pierre	I	60		Louis Hureau, soldat, tambour
96	Melemme Cirre		18	4	Mélesme Cyr
97	De Gouse Solda		50	10	Jean Desgouges, soldat
98	Jean Moris		5		Jean Vigneau dit Maurice
99	Mr Henry Cerusier		98		Edme Henry, chirurgien des Iles
100	Thomas Tuteur		30		Thomas ?
101	Lorent Laboureur		40	17	Laurent ?
102	Ettevrin Laronde pour le conte a Chanoubée		6		Vincent Marie François Canubi de Châteauneuf, sergent d'artillerie
103	Mr touziac de St Pierre		48		Jean Gabodu dit Touzac
104	Julien Tangui	I	05		Julien Tangui
105	Domingo chez pierre Coste		59	7	Domingo chez Pierre Coste

Je reconnais devoir :

- Mr. Lafosse Duvall, St-Pierre, évêché Avranches, en Bas Normandie : 101 £
 - La veuve Le Blanc de St-Pierre Miquelon 53 £
 - Mr. Sibron de Granville Normandie 121 £
 - Mr. Le Chevalier de St-Lo en Bas Normandie 115 £
- Le tout payable par Thomas LeNoir : 390 £

De plus, doit 80 # de fer à Bodrier de St-Pierre, payable

Certificat de bonne conduite Thomas Lenoir, forgeron du roi



Note : Émis le 25 octobre 1790 par Nicolas Dandasne-Danseville,
Commandant de Saint-Pierre-et-Miquelon.
Source : (Lenoir 1793). Photographie de l'auteure, 17 août 2021.

Saint-Pierre-et-Miquelon, 27 juin 1885



Source : Collection Louis Koenig (1847-1920), Bibliothèque et Archives Canada.
Référence 12330-35-0, No. Identification 3810805.

Sydney (île du Cap-Breton)

Arrivés le vendredi 5 juin 1885, repartis le mardi 16 juin 1885



Source : Collection Louis Koenig (1847-1920), Bibliothèque et Archives Canada.
Référence 11617-28-5F, No. Identification 3849207.

RÉFÉRENCES

Manuscrits

LEJAMTEL, François

1796-1802

Cahier de messes, 1796-1802. « Arischat, Isles à Madame, Amérique Septentrionale, 7 janvier 1796, Lejamtel, prêtre missionnaire ». Centre d'Archives Régionales, Séminaire de Nicolet. Fonds François Lejamtel. F090/A1/1.

LEJAMTEL, François

1809 *Recensements de Chéticamp et Margaree, août 1809.* Annexes à une lettre à l'évêque de Québec du 3 septembre 1809. Archives de l'Archidiocèse de Québec. N.E. VI-53, N.E. VII-22, N.E. VII-23.

LENOIR, Thomas

1793 *Note des habitants de Miquelon qui doivent à Thomas Lenoir pour ouvrage de forge et marchandises livrées à eux, année 1793. Certificat de bonne conduite, 1790.* Archives de la Nouvelle-Écosse. Dossier de famille non coté (vertical files), 1966. Ces documents ont été transmis de génération en génération par B. Lenoir de Bear Mountain, New York, qui l'avait obtenu de Frédéric R. Lenoir, fils de Daniel Thomas Lenoir, fils de Thomas Lenoir. Copies des documents originaux obtenues à la Société historique de l'Isle Madame au Cap-Breton.

Entretiens téléphoniques

WHITE, Stephen A.

2021-2023

Série de conversations téléphoniques et d'échanges courriels avec Stephen A. White entre novembre 2021 et février 2023 afin d'identifier et d'établir la filiation des personnes mentionnées dans le cahier de messes de l'abbé Lejamtel.

Correspondance, Archives de l'Archidiocèse de Québec

CHAMPION, Gabriel, l'abbé

1802 Lettre à Mgr Pierre Denaut, 10 juin 1802, N.E. VII-6.

JONES, James, Mgr

1789a Lettre à M. Henri François Gravé, vicaire général, 1^{er} septembre 1789, N.E. I-15.

1789b Lettre à Mgr Jean-François Hubert, 22 septembre 1789. N.E. I-16.

LEJAMTEL, François, l'abbé

1793a Lettre à Mgr Jean-François Hubert, 4 juin 1793, N.E. VI-23.

1793b Lettre à Mgr Jean-François Hubert, 24 juillet 1793, N.E. VI-24.

1793c Lettre à Mgr Jean-François Hubert, 26 juillet 1793, N.E. VI-25.

1799a Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 30 juillet 1799, N.E. VI-28.

1799b Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 2 octobre 1799. N.E. VI-31.

1800a Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 25 avril 1800, N.E., VI-32.

- 1800b Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 12 août 1800, N.E. VI-34.
- 1801 Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 17 avril 1801, N.E. VI-36.
- 1802 Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 9 août 1802, N.E. VI-39.
- 1803 Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 2 juin 1803, N.E. VI-40.
- 1813a Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 13 juin 1813, N.E. VI-59.
- 1813b Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 27 août 1813, N.E. VI-61.
- 1814 Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 4 octobre 1814, N.E. VI-64.
- 1816 Lettre à Mgr Joseph Octave Plessis, 16 mai 1816, N.E. VI-68.

PLESSIS, Joseph Octave, Mgr

- 1799 Lettre à Jean-Baptiste Allain, 26 juin 1799, RL 3-79
- 1800 Lettre à François Lejamtel, 30 mai 1800, RL 3-109

Publications

ALLAIRE, Jean-Baptiste Arthur, chanoine

- 1910 *Dictionnaire biographique du clergé canadien-français. Les Anciens*. Montréal. Imprimerie de l'école catholique des sourds-muets. 543 p.

CHIASSEON Anselme, capucin

- 1972 *Chéticamp, Histoire et traditions acadiennes*, Éditions des Aboiteaux, Moncton, 318 p.

DESHAIES, Marcel, frère

- 1977 *Bécancour : ma paroisse, terre bénie de mon enfance et amour sacré de ma patrie*. Montréal, 72 p.

JOHNSTON, Angus Anthony, reverend

- 1960 *A History of the Catholic Church in Eastern Nova Scotia*, Vol. I. 1611-1827. St Francis Xavier University Press. Antigonish, Nova Scotia. 584 p.

JOHNSTON, Angus Anthony, reverend

- 1971 *A History of the Catholic Church in Eastern Nova Scotia*, Vol. II. 1827-1880. St Francis Xavier University Press. Antigonish, Nova Scotia. 664 p.

MORRIS, Brandon

- 2012 *"Those two insignificant Islands": Saint-Pierre and Miquelon, and Social and Cultural Continuity in Northern North America, 1763-1793*. Thèse de maîtrise en arts, Histoire. Université de la Saskatchewan, Saskatoon. 112 p.

POIRIER, Michel

- 1984 *Les Acadiens de Saint-Pierre-et-Miquelon, 3 déportations, 30 années d'exil. 1758-1828*, Éditions d'Acadie, Moncton. 527 p. (Le recensement de 1767 provient des Archives générales de la colonie, France, G1-618. S.O.M. p. 219).

TÊTU, Henri, Mgr

- 1903 *Le journal des visites pastorales de 1815-1816 par Mgr Joseph-Octave Plessis, Évêque de Québec*. Imprimerie franciscaine missionnaire, Québec. 277 p.

WHITE, Stephen A.

1992 *Les fondateurs de la paroisse d'Arichat, Cap-Breton. Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, Nouveau-Brunswick, Vol. XXIII, Jan. 1992, p. 4-26.

WHITE, Stephen A, Patrice GALLANT et Hector-J. HÉBERT

1999 *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*. Première partie 1636-1714. Centres d'études acadiennes, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick. 1614 p.

Archives départementales d'Ille-et-Vilaine (ADIV)

1783 Registres paroissiaux et d'État civil. Saint-Servan, Mariages, 1783. https://archives-en-ligne.ille-et-vilaine.fr/thot_internet/FrmLotDocFrame.asp?idlot=382671&idfic=474503&ref=382671&appliCinDoc=THOPDESC&resX=1536&resY=864&init=1&visionneuseHTML5=0

1810 Registres paroissiaux et d'État civil. Saint-Servan, Mariages, 1810. https://archives-en-ligne.ille-et-vilaine.fr/thot_internet/FrmLotDocFrame.asp?idlot=382685&idfic=474517&ref=382685&appliCinDoc=THOPDESC&resX=1536&resY=864&init=1&visionneuseHTML5=0

Archives départementales de la Manche (ADM)

1757 Registres paroissiaux et d'État civil. Saint-Pair-sur-Mer, Baptêmes, mariages, sépultures. 1751-1760, E4, 5MI, 1985. https://www.archives-manche.fr/e/ad50_etatcivil?from=0&f_6%5B0%5D=Saint-Pair-sur-Mer

1793 Registres paroissiaux et d'État civil. Granville. Naissances, mariages, décès. An II. 1793-1794, E-107, 5MI, 707. https://www.archivesmanche.fr/e/ad50_etatcivil?from=100&size=25&f_6%5B0%5D=Granville

1838, 1842
Registres paroissiaux et d'État civil. Blainville-sur-Mer, Naissances, mariages, décès. 1833-1842, 3E-58/4. 5MI, 465-466. https://www.archives-manche.fr/e/ad50_etatcivil?from=0&size=25&f_6%5B0%5D=Blainville-sur-Mer

Archives de la Nouvelle-Écosse (ANÉ)

1787 Concessions de terres de la Nouvelle-Écosse, 1765-1800. Comté d'Antigonish. John Parr, Lieutenant-Gouverneur de la Nouvelle-Écosse, 13 juin 1787. <https://archives.novascotia.ca/land-papers/archives/?ID=972&Doc=warrant>

1791 Poll Tax Records, Pomquet, Tracadie, Havre Boucher, Comté d'Antigonish. RG I, Vol. 444, No. 34. <https://archives.novascotia.ca/census/polltax/results/?Search=tracadie>

1794 Poll Tax Records, Pomquet, Tracadie, Havre Boucher, Comté d'Antigonish. RG I, Vol. 444 ½, No. 20. <https://archives.novascotia.ca/census/polltax/results/?Search=1794&Start=76>

1811 Recensement du Comté de Sydney et de l'île du Cap-Breton. RG I, Vol. 445, No. 1-11. <https://archives.novascotia.ca/census/RG1v445/>

- 1817 Recensement de Pomquet, Tracadie, Havre Boucher, Nouvelle-Écosse. RG I, Vol. 445, no. 31.
<https://archives.novascotia.ca/census/RG1v445/>
- 1818 Recensement du Cap-Breton, Chéticamp. Nouvelle-Écosse, RG. Vol. 445, no. 47.
<https://archives.novascotia.ca/census/RG1v445/results/?Search=firmin>
- 1838 Recensement du Cap-Breton, Arichat. Nouvelle-Écosse, RG. Vol. 449, no. 125.
<https://archives.novascotia.ca/census/1838/results/?Search=joseph+francois&SearchList1=&SearchList2=>

Archives de la Nouvelle-Écosse (ANÉ)

Pétitions de l'île du Cap-Breton. Demandes de transfert de terres, 1787-1843

- 1803 Adressée au gouverneur Despard : Michel Boudrot, Charles Boudrot, Siméon Forest. No. 62. Microfilm 15788. <https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/results/?Search=simeon+for&SearchList1=3>
- 1804 Rapport de Crawley à Plant. John Landry Jr. No. 151, Microfilm 15789.
<https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/results/?Search=1804&SearchList1=3&Start=31>
- 1815a Adressée au gouverneur Swayne : John Coupe. No. 1119, Microfilm 15792.
<https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/>
- 1815b Adressée au gouverneur Swayne : Joseph Sacallo, native of Genoa, Italy. No. 1261, Microfilm 15792. <https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/results/?Search=sacal&SearchList1=3>
- 1818 Adressée au gouverneur Ainslie : Eulalie Poirier, veuve de Vincent Paon. No. 2034, Microfilm 15795. <https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/results/?Search=paon&SearchList1=3>
- 1819a Adressée au gouverneur Ainslie : Eulalie Poirier, veuve de Vincent Paon. No. 2259, Microfilm 15796. <https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/results/?Search=paon&SearchList1=3>
- 1819b Adressée au gouverneur Ainslie : Bibianne Poirier, épouse de Pierre Girouard. No. 2139. Microfilm 15796. <https://archives.novascotia.ca/cape-breton-land/results/?Search=gerr&SearchList1=3>

Archives nationales d'outre-mer (ANOM)

- 1777, 1784, 1788, 1790, 1826, 1829
Registres d'État civil, Saint-Pierre-et-Miquelon, paroisses de Miquelon et de Saint-Pierre, État civil numérisé. <http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/anom/fr/>
- 1782-1792
Secrétariat d'État à la Marine. Compagnie d'infanterie en service à Saint-Pierre-et-Miquelon. Contrôle des bas-officiers avec table alphabétique. COL D2 C56. <https://recherche-anom.culture.gouv.fr/ark:/61561/tu245cwwzwe/daogrp/0#id:1106297942?>

1792 Secrétariat d'État à la Marine. Personnel colonial ancien. COL E 228. <https://recherche-anom.culture.gouv.fr/ark:/61561/up424g0zz53y>

Bibliothèques et Archives Canada

Fanning, Edmond, gouverneur

1798 Recensement nominatif des habitants de Rustico, Ile Saint-Jean. Effectué par Robert Fox, arpenteur, en avril 1798. <https://www.collectionscanada.gc.ca/eppp-archive/100/205/301/ic/cdc/acadie/rustico/section3.htm>

La Roque, Sieur de

1752 Voyage d'Inspection du Sieur de la Roque. Recensement 1752. Rapport concernant les Archives canadiennes pour l'année 1905. Vol. II, Document No. 18A. Imprimeur de S.T.E.M, Ottawa, 1909, p.1-168.

Lejamtel, François

1799c Lettre au Brigadier général John Murray, 15 novembre 1799. MG11-CO217 Cap-Breton A, Vol. 19/2, p. 269, Microfilm C-11532.

Swayne, Hugh

1813 Hugh Swayne Papers. Liste de la milice de 1813. Barachois, Petit-de-Grat, Grande Digue, D'Escousse, Arichat, Petit-Arichat, Isle Madame, L'Ardoise, Rivière-Bourgeois, Cap-Breton. MG 24, A5, Vol. 2, pages 549-578.

Bibliothèque et archives nationales du Québec (BAnQ)

1789 Rapport de la compagnie de milice acadienne de la seigneurie de Carleton, district de Gaspé. <https://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/details/52327/4448215>

Dictionnaire biographique du Canada

CHAUSSÉ, Gilles

1980 *Jean-François Hubert*, Vol. IV (1771-1800).
http://www.biographi.ca/fr/bio/hubert_jean_francois_4F.html

DESJARDINS, Marc

1990 *Jean-Baptiste Allain*, Vol. V (1801-1820).
http://www.biographi.ca/fr/bio/allain_jean_baptiste_5F.html

MACNUTT, S.W. en collaboration avec

1990 *Edward Augustus, duc de Kent et Strathearn*, Vol. V (1801-1820).
http://www.biographi.ca/fr/bio/edward_augustus_5F.html

MORGAN, R.J.

1990 *Laurence Kavanagh*, Vol. VI (1821-1835).
http://www.biographi.ca/fr/bio/kavanagh_laurence_6F.html

Registres paroissiaux de la Nouvelle-Écosse (RgNÉ)

- 1793 Mariages de la Nouvelle-Écosse, 1711-1909. Paroisse Saint George, Sydney, Cap-Breton.
<https://www.familysearch.org/ark:/61903/1:1:XL5N-1JW>
- 1812, 1814, 1830
Diocèse catholique d'Antigonish, Nouvelle-Écosse. Registre de la paroisse Saint-Pierre, Tracadie, Nouvelle-Écosse. Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson, Université de Moncton. Nouveau-Brunswick.
- 1814 Registre de Chéticamp, Cap-Breton, Nouvelle-Écosse. Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson, Université de Moncton. Nouveau-Brunswick.
- 1843 Diocèse catholique d'Antigonish, Nouvelle-Écosse. Registre de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption, Arichat, île du Cap-Breton, Du 4 janvier 1841 au 29 janvier 1852. Actes d'état civil et registres de l'Acadie (Collection Drouin, 1670-1946) sur Ancestry.
https://www.ancestry.ca/discoveryui-content/view/527543:1110?tid=&pid=&queryId=cd759da007bec023a04872e5a7fc20de&_phsrc=HVU2002&_phstart=successSource
- 1845, 1853
Diocèse catholique d'Antigonish, Nouvelle-Écosse. Registre de la paroisse Saints-Anges-Gardiens, L'Ardoise, île du Cap-Breton, Richmond, Nouvelle-Écosse. Family Search, 1823-1905.
<https://www.familysearch.org/ark:/61903/1:1:JY39-LMH>

Registres paroissiaux du Québec (RgQc)

- 1782, 1780, 1785
Diocèse catholique de Québec, Canada. Paroisse Saint-Joseph-de-Carleton, Gaspésie. Baptêmes, mariages, sépultures, 1759-1810. <https://www.familysearch.org/ark:/61903/3:1:3Q57-8993-WGX2?wc=HCMP-4WL%3A13626901%2C13626902%2C13626903&cc=1321742>
- 1794, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1806, 1820
Diocèse catholique de Québec, Canada. Paroisse Notre-Dame-de-la-Visitation, Havre-Aubert, Îles-de-la-Madeleine, Baptêmes, mariages, sépultures, 1793-1853.
<https://www.familysearch.org/ark:/61903/3:1:3Q57-L99S-DCC4?i=22&wc=HCGY-FM9%3A14019101%2C13627902%2C14019102&cc=1321742>

Conservé au Centre d'Archives régionales, Séminaire de Nicolet, le cahier de messes de l'abbé François Lejamel pour la période de 1796 à 1802 constitue un legs inestimable pour les chercheurs et ceux qui s'intéressent à la généalogie acadienne. Ses écrits démontrent l'ampleur de son œuvre comme missionnaire auprès des familles de l'Isle Madame, de la baie Saint-Louis en Nouvelle-Écosse ainsi que de nombreuses visites pastorales dans le nord de l'île du Cap-Breton et aux Îles-de-la-Madeleine.

Alors que les registres paroissiaux d'Arichat sont disparus dans l'incendie du presbytère en 1838, détruisant par le fait même 52 ans de données généalogiques, son cahier nous permet désormais de préciser la date du mariage de plus de 80 couples et de situer dans le temps le décès de 130 personnes.

Diplômée de l'Université McGill en économie et en sciences politiques, Martine Bérubé a fait carrière dans la fonction publique à Ottawa. Depuis, elle a fait paraître deux livres aux Éditions GID concernant l'anse New Liverpool sur la rive sud de Québec. Elle a aussi publié des articles dans le *Lévis généalogique*, notamment sur l'affaire Julie Morin (Russell c. Lefrançois), cause qui s'est retrouvée devant la Cour suprême du Canada en 1883. Elle s'intéresse à l'Isle Madame puisque de ses ancêtres maternels y ont vécu au début du 19^e siècle.

Généalogiste émérite, Stephen A. White a grandement fait évoluer la recherche en généalogie au cours de sa longue et fructueuse carrière comme chercheur associé au Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson de l'Université de Moncton. Il est l'auteur du *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes* paru en 1999 et de nombreux articles, dont un consacré aux fondateurs de la paroisse d'Arichat au Cap-Breton dans *Les Cahiers* de la Société historique acadienne. Il a un attachement particulier pour l'Isle Madame puisque c'est le lieu d'origine de ses grands-parents.

Je trouve votre calendrier annoté génial. Vous avez fait revivre le saint missionnaire avec ses ardues (et même parfois pénibles) voyages. C'est formidable! Je crois que les lecteurs en seront impressionnés.

Stephen A. White, généalogiste
Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson
Université de Moncton

ISBN 978-2-9621496-1-6



9 782982 149618